# Roubaix: questions sur la piste islamiste

Plusieurs indices intriguent les enquêteurs

LES DÉCLARATIONS du ministre de l'intérieur Jean-Louis Debré et du ministre de la justice Jacques Toubon, estimant tout deux que la fusillade survenue à Roubaix, vendredi 29 mars, était « une offoire relevant du grand banditisme » provoquent des réactions « d'incompréhension », voire « de colère », chez certains responsables de la lutte antiterroriste. Le parquet de Lille devait ainsi ouvrir une information judiciaire, et non la quatorzieme section du parquet de Paris, compétente pour des faits en relation avec le terrorisme.

Les enquêteurs ont pourtant découvert dans la maison de Roubaix de nombreux documents attestant de contacts entre les malfaiteurs et certains milieux islamistes. Outre une édition d'Al Tabsirat, bulletin de l'Armée islamique du salut dont la diffusion est interdite en France, un ensemble de « correspondances avec des pays étrangers » à été trouvé, selon une source proche de l'enquête. Ces lettres accréditeraient la thèse de « contacts étroits avec certains milieux islamistes ». En outre, des écoutes téléphoniques avalent été

posées sur les lignes des membres du groupe. Plusieurs des conversations interceptées avaient « une connotation fortement religiouse ».

La plupart des enquêtes conduites avant et après les anentats de 1995 ont montré que des passerelles existaient entre le banditisme classique et l'activisme islamiste. Certaines sources policières et judiciaires prétaient, lundi matin, au juge Jean-Louis Bruguière l'intention de demander « explicitement » la saisine de « services spécialisés », notamment pour se rendre en Belgique et procéder à l'interrogatoire d'Omar Zemmiri. seul rescapé de la fusiliade du

Par ailleurs, deux hommes interpellés le 26 mars à Nice, ont été écroués au terme de leur garde à vue et devaient être mis en examen par le juge d'instruction Jean-Louis Bruguière. Les enquêteurs les soupconnent d'avoir pris part à ce qui pourrait être la constitution d'un nouveau réseau terroriste islamiste

Lire pages 9 et 29

# Moscou propose aux Tchétchènes de négocier la fin de la guerre

Boris Eltsine a ordonné un cessez-le-feu



PROMIS depuis plus d'un mois, um « pion de poix » prévoyant l'arrêt des hostilités en Tchétchénie a été annoncé par Boris Eltsine lors d'une allocution à la télévision

russe, dimanche 31 mars. Outre la suspension des opérations militaires, le plan prévoit aussi des élections au Parlement tchétchène et des » négociations indirectes s

avec les indépendantistes, jamais envisagées jusqu'alors. Mais de nombreuses ambiguités subsistent. Ainsi, seul le retrait des unités de l'armée est envisagé alors que le plus gros des troupes russes en Tchétchénie est constitué par les forces du ministère de l'intérieur. Sur le terrain, les forces russes ont continué, dimanche soir, de bombarder la localité tchétchène de Goîskolé, au sud de Grozny. Le commandement militaire russe sur place affirmait d'ailleurs qu'il était « impossible de tout arrêter comme ça ».

Reçu avec scepticisme par les populations russe et tchétchène, ce programme pourrait faire partie de la stratégie électorale de Boris Eltsine, à deux mois et demi d'une élection présidentielle qu'il n'aborde pas en favori. Pour nombre de commentateurs moscovites, ce ne serait là qu'une manœuvre destinée à satisfaire les partenaires occidentaux de la Russie ainsi qu'une partie de l'opinion russe opposée à la guerre.

## Au G7, M. Chirac plaide pour une croissance « plus riche en emplois »

LES MINISTRES du travail des sept pays les plus industrialisés du monde (G.7) se sont réunis lundi 1" avril à Lille pour tenter d'élaborer des politiques économiques plus créatrices d'emploi. Jacques Chirac, qui a pris l'initiative de cette rencontre, a déclaré à l'ouverture de la réunion qu'il était nécessaire « de rechercher ensemble une autre voic » entre la précarité et le chômage, appelant à de nouvelles « Jonnes d'organisation du travail » afin de rendre la croissance plus riche en emplois ». Plusieurs ministres des finances ne se sont pas rendus à Lille. Autant les stratégies des pays industrialisés visant la croissance économique convergent, autant l'ap-proche des problèmes de l'emploi est différente d'un pays à l'autre, les Anglo-Saxons privilégiant la flexibilité, les pays européens préférant abaisser le coût du travail.

Live page 3

#### □ Comment financer un parti politique

Claude Llabres, ancien dirigeant du PCF et des rénovateurs communistes, explique comment il a participé au financement du Parti communiste sur des fonds d'entreprises, puis des rénovateurs par les fonds secrets de l'Elysée et de Matignon.

#### ■ François Léotard président de l'UDF

Le successeur de Valéry Giscard d'Estaing a obtenu 57 % des suffrages au premier tour et son principal rival, Alain Madelin, 30 %.

#### L'Europe des socialistes

Lionel Jospin a proposé devant la convention de son parti un « nouveau compromis social-démocrate » pour une Europe « plus à gauche ». p. 7

#### ■ L'Espagne célèbre Goya

Une trentaine de manifestations ont été organisées pour le 250° anniversaire de la naissance de Goya.

#### Métro plus cher

Les Parisiens devraient payer le ticket de metro 8 F au lieu de 7,50 F à partir du 1º mai, mais les augmentations seront plus faibles pour la banlieue. p. 16

#### Fuite des jeunes hors Paris

Deux tiers des 24-35 ans envisagent de quitter la région parisienne pour la pro-





## L'Allemagne peine à réunir les âmes

de notre correspondi L'unification allemande sera achevée dans une dizaine d'années, au moins dans ses aspects matériels et économiques. Il en ira tout peuples allemands vivent sous le même toit, que la référence commune au deutschemark ne suffit pas à définir comme une nation.

Quelle place l'Eglise doit-elle occuper dans la vie publique? L'Allemagne, qui ignore le concept de laîcité, peut-elle continuer à vivre sous le régime d'un partenariat très étroit entre l'Etat et l'Eglise? Tel est l'enjeu du conflit qui oppose deux traditions politiques ennemies depuis que le Land de Brandebourg, à l'est, a décidé de remplacer les cours de religion à l'école par un enseignement intitulé « formation à la vie - éthique - religions ». Un vote du Parlement régional de Potsdam, jeudi 28 mars, a entériné cette réforme, qui fermera aux Eglises l'accès régulier

Scandale et indignation dans toute l'Alle-

Le livre de la mémoire

Portraits écrits, bilans

d'une vie, réflexions

sur la mort et le deuil.

Comment le journal

François Mitterrand

rencontrés, et parfois

se sont observés,

Avec des dessins

de Plantu et des

Unes du Monde.

328 pages, 120 F.

Le Monde et

confrontés.

15,5 X 24,

Le Monde EDITIONS

François Mitterrand

au regard du Monde

DOCUMENTS

Préface de Jean-Marie Colombani

Introduction d'André Laurens

férence au combat de Bismarck contre le parti des catholiques après l'unification de 1871. Le parti chrétien-démocrate au pouvoir dénonce la montée en puissance des « laïcards de l'Est », qui chercheralent à instaurer une « nouvelle religion d'Etat », directement inspirée de la « tentation totalitaire » de l'ancien

régime communiste de Berlin-Est. Le groupe parlementaire CDU-CSU au Bundestag, à Bonn, a immédiatement annoncé qu'il allait saisir le tribunal constitutionnel de Karstruhe sur cette affaire. Le tribunal devra dire dans quelques mois si la réforme est conforme ou non à la Constitution. Cette démarche est appuyée par les deux Eglises chrétiennes allemandes. Les discours alarmistes sur la « perte des valeurs » se multiplient.

L'émotion est d'autant plus grande que l'événement survient seulement quelques mois après que les juges de Karlsruhe, se prononcant sur une plainte de parents d'élèves en Bavière, ont décidé que les crucifix ne pouvaient pas être imposés dans les salles de magne. Beaucoup d'Allemands n'hésitent pas l classe. Le parti chrétien-démocrate au pou-

à parler d'un nouveau « Kulturkampf », en ré- \ voir n'hésite pas à violer, dans ce cas précis, de manière extrêmement inhabituelle, la souveraineté des Länder en matière d'enseignement. Son argument: la loi fondamentale allemande prévoit que la religion doit faire l'objet d'un « ensei Régulier ne veut pas dire obligatoire, puisque la neutralité de l'Etat est également inscrite dans la Constitution. Mais il est un fait que l'école laïque à la française choque les esprits en Aliemagne occidentale, où plus de 80 % de la population appartient à l'une ou l'autre des deux grandes Eglises chrétiennes. Ce n'est pas le cas en ex-RDA, la région la plus déchristianisée de l'ancien bloc de l'Est, où seulement 27,9 % de la population appartient à l'Eglise protestante et 5,9 % à l'Eglise catholique. On pensait qu'avec l'unification l'Allemagne deviendrait plus prussienne et donc plus protestante. En fait, comme le remarque l'historien Etienne François, « l'unification allemonde révèle les progrès de la sécularisation dans tout le pays ...

Lucas Delattre

# L'espace restreint de « l'autre droite »

quinze ans à la « nouvelle » génération de la droite non RPR -comme on parlait il y a longtemps de la gauche non communiste - pour accomplir enfin un exploit indiscutable, éclatant, dont chacun conviendra qu'il est de nature à susciter l'admiration de tous : déposséder l'ancien chef de l'Etat de sa création, l'UDF. Voilà qui justifie, à n'en pas douter, les plus hautes ambitions et qui mérite l'attention soutenue, toutes affaires cessantes, des ci-

tovens! « Licencié » par les siens, dimanche 31 mars, à Lyon, comme il l'avait été en 1981 par les électeurs, Valéry Giscard d'Estaing doit, certes, ne s'en prendre qu'à lui-même. Il aura manqué sa réhabilitation dans l'esprit des Français comme il avait gaché les dernières années d'un septennat prometteur. Cependant, pris au piège de ses qualités, parce qu'il D'a pas su se garder de l'isolement dont elles le menaçaient, le président du conseil régional d'Auvergne a pu se consoler de l'injustice du sort en rappelant aux conjurés assemblés à Lyon cette vérité amère : depuis lui-même en 1974, aucun président de la Répu-

QUINZE ANS! Il aura fallu blique n'est issu de la famille centriste et libérale, ni aucun premier ministre depuis qu'il avait nommé Raymond Barre à Matignon, en 1976, après sa rupture avec Jacques Chirac. Il aurait pu ajouter, tant il le pensait à l'évidence si fort, que rien ne permet d'entre-voir, aujourd'hui, l'entrée d'un UDF à l'Elysée en 2002.

De « quadras » en « bande à Léo » et en « rénovateurs », d'un accord avec Jacques Chirac, en 1986, à un ralliement à Edouard Balladur, en 1993, les anciens cadets de la deuxième droite auront essavé, sinon épuisé, toutes les figures de la trahison pour se frayer un chemin jusqu'aux avant-postes à partir desquels, croyaient-ils, les espoirs présidentiels leur seraient enfin permis. Pourtant, si les septuagénaires - Valéry Giscard d'Estaing, Raymond Barre, René Monory - achèvent aujourd'hui ce que l'ancien chef de l'Etat norume pudiquement, pour lui-même, la « phase active » de leur vie politique, leurs successeurs, qui n'auront eu de cesse de les y pousser, n'en sont guère plus avancés.

Patrick Jarreau

Lire la suite page 15

# Rouler sous la pluie



IL AVAIT TERMINÉ la saison 1995 derrière Michael Schumacher. Face à la suprématie de son rival qui avait conservé son titre de champion du monde, Damon Hill avait paru plus que déstabilisé. Le départ du pilote allemand pour l'écurie Ferrari lui avait permis de rêver à une belle revanche. Dimanche 31 mars, entre les trombes d'eau et les apparitions du soleil, il a remporté le Grand Prix du Brésil, à Sao Paulo, restant invincible en ce début de saison 1996 après sa victoire à Meibourne. Le pilote britannique compte déjà quatorze points d'avance au classement du championnat du monde, loin devant son coéquipier Jacques Villeneuve.

Intouchable, Hill peut profiter des hésitations techniques des voitures de ses deux principaux adversaires, Jean Alesi et Michael Schumacher, deuxième et troisième dimanche, après un Grand Prix à rebondissements. Etouffée par le succès médiatique de la formule I, la moto, dont la saison commençait, dimanche, par le Grand Prix de Malaisie, à Shah Alam, cherche ses sensations et ses téléspectateurs. En revanche, le football français ne devrait pas avoir de difficulté à séduire les passionnés de ballon rond avec trois équipes engagées, cette semaine, dans les demi-finales aller des Coupes d'Europe.

Lire pages 19 et 20

Guide cultural.

François Mitterrand au regard du Monde

bardements lourds que l'aviation russe a multipliés depuis un mois sur les localités de Tchétchénie et proposé d'organiser d'ici à l'été des élections « libres » au Parlement

tchétchène. A Moscou, comme dans les milieux militaires russes, ce « plan » a été accueilli avec méfiance et scepticisme, voire hostilité. • SUR LE TERRAIN, la population civile,

première visée par les bombarde-ments aériens, fait preuve d'une détermination non entamée à chasser l'armée russe, coupable de brutalités et d'exactions systématiques.

# M. Eltsine propose une négociation « indirecte » avec les Tchétchènes

Le président russe a ordonné un cessez-le-feu à ses troupes dans le Caucase et a suggéré des élections à Grozny. Mais le commandement local paraît peu enclin à obéir aux ordres venus du Kremlin

#### MOSCOU

de notre correspondante Boris Eksine a révélé, dimanche 31 mars, son « programme de règlement de la crise tchétchène », promis il y a un mois et demi lorsqu'il avait fait acte de candidature à sa réélection. Le président a ordonné un arrêt des opérations militaires le soir même à minuit, proposé des élections libres au Parlement tchétchène, ainsi que des négociations indirectes avec les indépendantistes. Ce dernier point, qualifié de · sensationnel » par certains commentateurs russes, était la condition minimale pour que le plan de paix puisse être crédible. Beaucoup d'ambiguités en relativisent

néanmoins la portée. L'artillerie et l'aviation russes, qui avaient poursuivi d'intenses bombardements jusqu'au tout dernier moment, dlmanche, et même au-delà selon des journalistes sur place, avaient cessé ceux-cl lundi matin. Mais le commandant des forces russes en Tchétchénie, le général Vlatcheslav Tikhomirov, n'a pas hésité à s'étonner publiquement, dimanche, de l'attente d'un changement radical après l'intervention présidentielle : « Et alors, a-t-il dit, ça ne veut pas dire que tout va s'arrêter à minuit, ce n'est pas possible à faire comme ça. » Lundl, il confirmait que ses troupes allaient « répondre à toute provocation ». Dans son allocution, M. Eltsine avait d'ailleurs précisé que les forces russes allaient continuer à donner des « réponses adéquates au terrorisme ». Autre point de son programme: le début immédiat d'un « retrait progressif des unités de l'armée russe (mais non de celles relevant du ministère de l'intérieur. les plus nombreuses) vers les frontières administratives de la Tchétchénie » ne concerne que les « zones de paix ». Mais celles-ci, équivalant aux « deux tiers du territoire tchétchène », restent largement mythiques et ne sont surtout pas celles où sont déployées les troupes russes.

Deuxième point du programme : l'organisation d'élections « libres et démocratiques au Parlement tchétchène », qui pourraient se tenir dès l'été, selon un des assistants du président, doit être préparée par un « forum politique de paix représentant toutes les régions tchétchènes ». Nui doute que le Kremlin fera tout pour que ce forum reste sous le contrôle des « représentants des organes fédéraux et républicains » qui doivent y participer. C'est-à-dire des envoyés russes et de leurs « représentants » tchétchènes, considérés comme



des « marionnettes du Rremlin » par la majorité de la population. Pour assurer ce contrôle, Boris Eltsine a aussi promis des moyens financiers importants aux régions qui feraient allégeance. Mais il s'agit là d'une ouverture dont pourraient profiter les indépendantistes, qui seront « peut-être », a prudemment souligné Boris Elt-

sine, « admis à participer à cette

préparation ». Car le président russe semble avoir finalement admis ce qui était clair depuis le début, à savoir que le président indépendantiste Djokhar Doudaev «jouit d'une certaine autorité », même si, a-t-il dit, « c'est une autorité impure, criminelle ». Pour aborder « dans les

prochains mois » le troisième volet de son programme, soit la discussion du statut de la Tchétchénie, le président russe a déclaré qu'il était prêt à « commencer les négociations avec la partie de Doudaey, par médiateur interposé », non sans rappeler son opposition à toute idée d'indépendance.

#### AU DERNIER MOMENT

Ce point capital du programme aurait cependant été introduit au tout dernier moment dans le texte de l'allocution télévisée du président, seion un des trois journalistes admis à lui poser quelques questions à l'issue de son exposé. La phrase en question ne figurait pas dans le texte qui leur fut distribué à l'avance. Elle fut rajoutée, sous leurs yeux, par des assistants du président, selon Evgueni Kisselev, présentateur vedette de la

chaine privée NTV. S'agit-il d'une mise en scène pour souligner combien cette décision « fut difficile à prendre ». comme l'a précisé M. Kisselev, alors que des «faucons dans l'entourage du président continuent à lui fournir de fausses informations » sur la prétendue impopularité en Russie de négociations avec M. Doudaev? Ou n'est-ce que le reflet de la réalité : une gestion au

jour le jour de ce conflit par le Kremlin, peut-être influencé par l'appel à de « véritables négociations » avec les rebelles, lancé, vendredi, par Washington? Quoi qu'il en soit, ces « négociations » enfin envisagées avec celui dont M. Eltsine réclamait il y a peu l'exécution restent des plus floues. Parmi les « intermédiaires possibles ». Boris Eltsine a cité l'ancien dissident louri Orlov, le président kazakh Noursoultan Nazarbaev et « un cheikh arabe » non identifié. En se gardant de parier des intermédiaires qui ont déjà pris contact avec Djokhar Doudaev, tel le président du Tatarstan, Mintimer Chaimiev.

#### Sophie Shihab

■ 700 personnes ont participé, samedi 30 mars à Saint-Pétersbourg, à une manifestation contre la guerre en Tchétchénie, à l'initiative du Comité des mères de soldats russes et de la formation libérale labloko de Grigori lavlinski. Le même jour à Paris, une centaine de manifestants protestaient contre la guerre à l'initiative de l'association SOS-Tchétchénie. D'autres manifestations se tiendront au cours des prochains jours dans différentes villes de Russie, dont une à Moscou le 6 avril. - (AFR)

#### COMMENTAIRE

#### PROMESSES...

Tous ceux qui souhaitent que Boris Eltsine soit réélu seront contents : la guerre en Tchétchénie, c'est promis, est finie, Ou presoue. Les Etats-Unis avaient attendu la veille du discours du président russe pour être cessif » de la force employée depuis plus d'un mois en Tchétchénie, c'est-à-dire lors du long et sanglant « volet militaire » du plan de paix. Washington n'a pas mis une journée pour accueillir « favorablement » celuicl. D'autres chancelleries occidentales, qui ont oublié de s'indigner, même au dernier moment, vont sürement aussi s'émerveiller à l'annonce de la fin de opérations militaires en Tchétchénie, Oul, à en croire les jamais eu lieu : en Tchétchénie, il s'agit officiellement d'opérations de « simple police ».

On peut donc compter sur les gouvernements occidentaux pour fermer les yeux sur les « opérations spéciales » annoncées par le ministre russe de la défense et autres « mesures adéquates » promises par Boris Eltsine, lesquelles se poursuivront après « la fin de la guerre ». Mais on peut s'attendre à de promotes et violentes réactions occidentales, à des condamnations sans appel du terrorisme, si, comme il n'est pas à exclure, un commando tion sur le territoire de la Fédération de Russie pour se venger du premier volet du plan de paix et des « opérations adéquates »

du second. En soutenant, malgré tout, Boris Eltsine, plutôt qu'en exigeant de lui un changement complet d'attitude face aux indépendantistes tchétchènes (toujours qualifiés de « criminels »), les gouvernements occidentaux ne creusent-ils pas sa tombe plutôt qu'ils ne l'aident? Les Tchétchènes attendent la justice pour les victimes du conflit et la fin des bombardements aveugles. Plus grand monde ne fait attention, ici, aux es trop souvent démenties de Boris Eltsine et aux bonnes paroles opportunes à destination de l'Ouest.

Jean-Baptiste Naudet

#### SAMACHKI (Tchétchénie) de notre envoyée spéciale Allah est avec nous. Les Russes

ne pourront pas nous tuer tous. On vivra bien encore un peu... plus longtemps qu'ils ne le pensent. » Entourée de ses belles-filles et d'un grand-père, Zalouba répare un bout de toit et n'admet pas les après les derniers lâchers de hombes russes sur Samachki, alors déserté par ses habitants, certains sont déjà de retour dans ce bourg agricole de 15 000 âmes qui, selon la rumeur, « n'existe plus ».

Pour la deuxième fois en moins d'un an, les stratèges russes ont choisi ce village pour asséner le châtiment promis à tout village tchétchène insoumis : la destruction par bombardements. Mais les habitants reviennent. Pour enterrer leurs morts, extraire quelques vêtements des gravats et, surtout, défier le malheur et les Russes qui l'amènent, Zalouba avait six ans en 1944, quand elle fut déportée au Razakhstan comme tous les Tchétchènes, dont près de la moitié mourut dans l'épreuve. Elle en avait trente-six quand, de retour à Samachki, elle construisit avec son mari la maison dont elle contemple aujourd'hui, à cinquante-huit ans, la carcasse brû-

Après onze jours de bombardements intensifs, aucun toit à Samachki n'est intact. La plupart des maisons sont inhabitables. Certaines sont totalement effondrées. Les rues défoncées sont jonchées de cadavres de bétail, de fils électriques et de débris de toute sorte. Zalouba jure qu'elle reviendra vivre ici « quand la guerre sera finie . Mais, pour l'instant, elle est

surtout fière de sa cave et de l'épaisseur de ses fondations. « Je ne comprenais pas pourquai mon pensais à une guerre contre les Alleavait raison de craindre les Russes, » C'est dans cette cave que sa famille et des voisins étaient réune première fois entrés dans Samachki, le 7 avril 1995. Ce fut le massacre de sang-froid le plus retentissant du conflit. Pendant trois iours, les troupes russes tuèrent, pillèrent et brûlèrent maisons et gens, dont des femmes, des enfants et des vieillards. Il y eut 103 morts répertoriés, « beaucoup

plus », selon les villageois. « On pensait avoir tout vu », soupire Zalouba en montrant dans sa cour l'endroit où l'un de ses parents fut alors tué. Aujourd'hui, c'est la fille de celui-ci, une mère de cinq enfants, tuée le 18 mars par un éclat d'obus alors qu'elle était sortie un instant de la cave, qui doit être enterrée. Elle est morte le quatrième jour de la nouvelle attaque contre Samachki. « On ne peut pas raconter... Nous étions tous entassés dans la cave, les enfants, les blessés, sans savoir s'il fallait sortir ou rester », dit Zalouba. Son groupe n'avait pu fuir, le 15 mars au matin, par le « corridor » ouvert par les Russes encerclant le village, juste avant leurs premiers

Selon le scénario classique, les militaires russes menaçaient de bombarder si les combattants tchétchènes ne quittaient pas Samachki. Des négociations étaient en cours, les Russes avaient même reçu de l'argent des villageois, qui espéraient que le Kremlin n'oserait

Les habitants du village martyr de Samachki : « Ils ne pourront pas nous tuer tous » pas s'en prendre une nouvelle fois à eux. Il a osé. Car, même si Samachki avait un maire qui jouait lamari nous imposait ce travail. Je conciliation, des portraits de Doudaev et des autres chefs indépenmands ou les Américains. Mais il dantistes ornaient les écoles, signe que la première attaque n'avait pas servi de lecon.

#### Après onze jours de bombardements. la plupart des maisons sont inhabitables

Le « corridor » s'est refermé deux heures plus tard, des chars russes ont repoussé vers le village bombardé ceux qui n'avaient pas eu le temps de franchir le poste. L'enfer recommençait. Mais, cette fois-ci, 200 à 300 combattants restés à Samachki ont empêché l'entrée des troupes. Ils ont, plusieurs nuits de suite, guidé les habitants vers une conserverie qui semblait échapper aux tirs de l'artillerie russe. C'est de là qu'ils ont pu, peu à peu, sortir avec leurs blessés. Des hélicoptères ont mitraillé une colonne de civils qui suivait à pied un camion chargé de blessés se diriecant vers la conserverie. Des soldats ont jeté des grenades sur un groupe de femmes en bordure du

A l'intérieur, il leur était plus difficile de commettre de telles exactions: les combattants ripostaient, comme en témoignent aujourd'hui quelques débris de chars dans la boue de Samachki. Comme en a

témoigné aussi l'envoyé spécial de l'AFP. Boris Bachorz : entré dans le bourg avec des combattants chargés de munitions. Il en est sorti avec d'autres qui évacuaient leurs blessés, montrant comment, depuis le début de la guerre, les combattants se jouent des encerclements et des bombardements. Ils ont repoussé au moins cinq assauts en onze jours, le dernier dans la nuit du 25 mars. Des avions ont à nouveau largué des bombes sur les ruines, lundi, falsant trembler les vitres à vingt kilomètres de là.

Mardi 26 mars, le commandement russe annoncait le début du « nettoyage » du bourg. Mercredi, les postes russes ont commencé à laisser des femmes retourner à Samachki. Celles qui avaient tenté de le faire avant n'étaient pas allées loin: onze d'entre elles, sur soixante-douze, ont été blessées par des tirs. « Un officier nous a dit que les soldats étaient saouls », ra-conte une des blessées à l'hôpital. Pas question pour les hommes de tenter l'expérience : plus d'une centaine d'entre eux (dont des adolescents de treize et guinze ans) ont été arrêtés en sortant de Samachki avec la population. Destination: les « camps de filtration », où sévices et disparitions sont de règle. Les mères regrettent alors que leurs fils n'aient pas plutôt reioint les combattants.

Installés en bordure du village, des soldats regagnent leur cantonnement en trainant derrière eux de grands sacs rebondis, après avoir « nettoyé » Samachki. Non pas de ses . bandits ., comme dit Moscou, mais de tout ce qui peut avoir une valeur. Sur ordre, disent les soldats, de leurs officiers... Des positions de tir russes restent en

place autour du bourg et sur les trois routes qui y menent. Mais 5amachki, que Moscou prétend avoir « définitivement pris sous contrôle » pour la seconde fois en moins d'un an, repasse aux mains de ses habi-

Quelques jeunes gens apparaissent déjà au détour des ruines. Ils ont pris des chemins de traverse pour contourner les Russes, qui interdisent aussi le site aux journalistes. Mais ceux-ci peuvent facilement écouter les réfugiés entassés dans des wagons et des garages boueux de l'Ingouchie voisine. Toute leur colère va contre les Russes. « Oui neut vouloir habiter avec eux, après ça? », disent les plus réservés. En revanche, les combattants sont leur fierté. « On a eu moins de morts maintenant qu'en avril dernier grâce à nos boevikis (combattants). Ces prétendus bandits sont nos fils et, s'ils n'étaient pas là, je me ferais moi-même bandit », dit une grand-mère.

Les réfugiés parlaient, vendredi. de cent vingt-quatre nouvelles tombes à Samachki, mais ils insistaient sur les « lourdes pertes » subies par les Russes pour s'emparer d'une localité détruite et vide. Les combattants tchétchènes n'ont eu que vingt et un tués, dit une responsable indépendantiste qui circule parmi les réfugiés. Leurs enfants s'écrient « Allah ou Akbar » et font mine de tirer sur les avions qui les survolent. La deuxième destruction de Samachki, méthodiquement menée pour pousser les Tchétchènes à se désolidariser des combattants, semble une nouvelle fois avoir manqué son objectif.

S. Sh.

# La Bulgarie réagit vivement à la suggestion russe d'un accord de rapprochement

L'ACCORD de rapprochement que Moscou s'apprête à signer, mardi 2 avril, avec trois anciennes Républiques de l'ex-URSS (la Biélorussie, le Kazakhstan et le Kirghizistan) ne cesse d'inquiéter les pays voisins de la Russie, surtout après la petite phrase de Boris Eltsine, suggérant, vendredi, que d'autres pays, comme la Bulgarie et les Etats

baltes, puissent un jour s'y joindre. A Sofia, les déclarations de Boris Eltsine ont fait éclater une crise qui couvait depuis plusieurs mois entre le président de la République et le gouvernement du Parti socialiste oulgare (PSB, ex-communiste). Le

président Jeliou Jelev est intervenu samedi à la radio et à la télévision pour réclamer des explications : jugeant « scandaleux d'engager la Bulgarie dans une communauté dont nous n'avons iamais parle et à laquelle personne n'a publiquement exprime la volonté d'appartenir », il a sommé le gouvernement de dire s'il avait mené » des negociations secrètes avec la Russie (...) dans le dos du peuple bulgare », ce qui équivaudrait à « une trahison nationale ». Dimanche, le gouvernement de Jean Videnov a affirmé qu'~ à aucune étape et à aucun niveau » la Bulgarie n'avait mené avec la Rus-

sie des entretiens pouvant être interprétés comme secrets, et que la « priorité » du pays restait le projet d'adhésion à l'Union européenne. L'opposition démocratique a annoncé pour lundi un grand rassemblement à Sofia « pour la souverai-

neté et l'indépendance ». Cette affaire révellle une vieille hantise chez les Bulgares. Le gouvernement du PSB, en place depuis un peu plus d'un an, a multiplié les gestes de rapprochement avec la Russie, dans le domaine commercial, énergétique (nucléraire et by-drocarbures), militaire (Moscou « recyclant » en Bulgarie une partie des matériels conventionnels dont elle doit se débarrasser au titre des accords de désarmement). Les visites bilatérales se sont succédé, chacune donnant l'occasion aux personnalités socialistes bulgares de critiquer les projets d'élargisse-

ment de l'OTAN vers l'Est. Par ailieurs, le président polonais Alexandre Kwasniewski a rencontré pendant le week-end le président biélorusse Alexandre Loukachenko; la rumeur prêtant à Moscou le projet de réclamer un corridor reliant la Biélorussie à l'enclave russe de Kaliningrad à travers la Pologne, bien que démentie du

côté russe, suscite toujours des inquiétudes à Varsovie. M. Kwasniewski a aussi rencontré des représentants de l'opposition biélorusse, hostile au rapproche-

ment avec Moscou. Le premier ministre ukrainien, Evgueni Martchonk, a pour sa part estimé, dans un entretien au magazine américain Newsweek, que « toute tentative de reconstruire l'Union soviétique sur n'importe quelle base entraînera de graves conséquences, dont la possibilité

S. Gh.

et améliorer la croissance

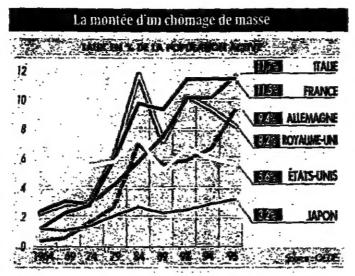
La France voudrait imposer à ses partenaires un « modèle social »

Les ministres du travail et plusieurs ministres du fraçais et plusieurs ministres du 67 (le groupe des sept pays les plus industrialisés du monde) se retrouvent à étudier les meilleures façons de développer des sur la réduction du coût du travail.

de notre envoyé spécial Les pays développés subissent une transformation douloureuse par suite de la mondialisation de la production et des échanges, mais ils n'ont pas de raison de se résigner : c'est sans doute le premier message que voulaient lancer les responsables de l'emploi et de l'économie des sept plus grands pays industrialisés réunis à Lille lundi 1º et mardi 2 avril.

En ouvrant les travaux du G7 comme président en exercice. Jacques Chirac a donné le ton, dans l'esprit de la position qu'il avait énoncée lors du sommet Europe-Asie de Singapour, début mars, et du mémorandum social présenté au conseil européen de Turin, le 29 mars. Si les pays industrialisés doivent s'adapter aux exigences de la mondialisation et des changements technologiques, ceux-ci leur offrent aussi de nouvelles chances, a-t-il souligné, à condition d'adop-ter des politiques favorables à l'emploi, d'encourager l'innovation et d'abaisser le coût du travail. Mais cette action est inséparable de mesures en faveur des moins qualifiés. ainsi que du respect par les pays en développement des « normes sociales fondamentales ».

Le président Chirac, qui avait proposé cette nouvelle réunion sur l'emploi lors du dernier Sommet des Sept, à Halifax, en juin 1995, veut apparaître comme le porte-parole d'une dynamique sociale engagée par les gouvernements des pays industrialisés, d'un « modèle social ». « ouvert sur le monde ». et fidèle à une certaine protection des travailleurs. Pour développer ou maintenir l'emploi, la première condition est évidenment d'accélérer la croissance économique, actuellement affaiblie. Sur ce point, dens la plupact, des sept pays, les stratégies macro-économiques convergent, même si elles sont appliquées avec plus ou moins de rigueur. Elles vont dans le sens défini par POCDE et rappelé lundi matin par le secrétaire général de l'organisation, Jean-Claude Paye: elles reposent sur l'idée d'assurer la stabilité pour abaisser les taux d'intérêt. Aux Etats-Unis et au Canada comme dans les pays européens qui doivent se conformer aux critères de la « monnale unique », la préoccupation essentielle est de réduire les déficits publics. Seul le Japon pratique une politique de relance par le déficit budgétaire. Le directeur général du Bureau international du travail (BIT), Michel Hansenne, a préconisé un soutien de la croissance par une réduction des taux concertée entre les Sept, accompagnée de politiques budgétaires coordonnées pour réduire les dettes publiques et les déficits à encourager le développement des moyen terme en conservant une secteurs jugés porteurs d'emplois, à



par le ralentissement du rythme de la croissance économique. Plus flexibles et plus précuires, 9 millions d'emplois environ ont été créés aux Etats-Unis depuis la reprise de 1991.

favoriser l'innovation et à valoriser

les « avantages comparatifs » que

peuvent posséder les pays indus-

trialisés dans la compétition inter-

nationale. Il s'agit de modifier le

cadre réglementaire et fiscal de fa-

con à faciliter la création d'activités

et l'accès des entreprises aux mar-

chés et au crédit. Parmi les secteurs

porteurs figurent à la fois les ser-

vices aux personnes et aux entre-

prises et les nouvelles technologies

de l'information : en Allemagne, on

évalue à 120 000 les emplois créés

par les réseaux cáblés. Une atten-

tion particulière doit aussi être ap-

portée aux PME, où se font l'essen-

tiel des créations d'emplois, par des

mesures comme les « districts spé-

cialisés » mis en place par les Ita-

liens pour regrouper les entreprises

· Ouant à la « valorisation des res-

sources humaines e. elle nécessite

un développement de la formation

qui doit être rapprochée des be-

soins des entreprises, et s'étendre

sur l'ensemble de la carrière. Cette

\* formation sur toute la vie \* ( \* life-

long education »), souvent évoquée

mais peu avancée dans les faits

(comme l'a mis en évidence une

étude de l'OCDE), implique une

participation des entreprises,

comme des individus eux-mêmes.

Une partie importante des dis-cussions de Lille devait également

spécialisées.

marge d'action. Ses conclusions avaient peu de chance d'être enten-

Pour les dirigeants réunis à Lille, les politiques macro-économiques doivent s'accompagner en revanche d'actions plus spécifiques pour réduire le chômage et favoriser l'emploi. Elles touchent à la fois les conditions d'emploi, l'organisation du travail, les conditions d'activité des entreprises et l'utilisation des ressources humaines. Les premières portent sur la « flexibilité » et le coût du travail. En ce domaine, il y a sans doute accord chez les Sept pour encourager une diversification des formes d'emploi, qui semble plus prometteuse que la réduction du temps de travail. Le temps partiel est particulièrement développé aux Etats-Unis, au Japon ou en Grande-Bretagne, et a connu une véritable ascension en France lors de la dernière décennie.

LUTTE CONTRE L'EXCLUSION

Mais Britanniques et Américains vont au-delà. Ils estiment nécessaire de réduire les contraintes pour les entreprises, à la fois en matière d'embauche et de licenciement, de salaire minimum et d'horaires de travail. Ils veulent laisser la plus grande liberté au « marché ». A l'inverse, les pays d'Europe continentale, de même que les Canadiens, sont réticents à une telle déréglementation. Ils cherchent à abaisser le coût du travail en réduisant les cotisations sociales et les taxes pesant sur les salaires, et en incitant les partenaires sociaux à modérer les hausses de rémunération. C'est le sens du « programme d'action pour l'emploi » allemand.

Une deuxième piste consiste à

être consacrée aux movens de futter contre l'+ exclusion ». Les approches, sinon les pratiques, sont plus difficiles à concilier. Les Francais placent sous ce terme à la fois l'impossibilité de trouver ou de retrouver un travail, la pauvreté sans espoir et l'absence de formation des éléments généralement concomitants. Cette conception est peu familière ailleurs, à l'exception de certains sociologues ou économistes américains, comme le secrétaire d'Etat au travail Robert Reich. dont les Français se sentent proches. Allemands ou Britanniques voient plutôt une série de catégories qu'il faut aider ou de problèmes auxquels il faut rèpondre: chomeurs de longue durée, familles - notamment monoparentales - sans ressources propres, quartiers en difficulté,

Certaines préoccupations restent néanmoins communes. En premier lieu. il s'agit d'éviter le » piège du chômage », selon l'expression anglaise. On peut accorder des avantages aux employeurs embauchant des chômeurs de longue durée, comme le font les Français ou les Canadiens, ou développer des programmes de formation « ciblés ». On peut aussi chercher à inciter les chômeurs à prendre un emploi, en abrégeant les durées d'indemnisation, en rendant celle-ci plus contraignante, comme l'ont fait les Britanniques. On peut enfin modifier impôts et cotisations afin d'éviter que le chômeur, devenu smicard, ne voit son revenu réel diminuer, comme on y songe en

Gutre-Manche et outre-Atlantique, on est allé plus loin, en prévovant des suppléments de revenu apportés par l'Etat aux salariés les plus démunis : earned income tax credit, sorte d'« impôt négatif » aux Etats-Unis, family support pour les familles en Grande-Bretagne. Les Canadiens expérimentent actuellement l'attribution d'un supplément de revenu pendant deux ans aux personnes réintégrant le marché du travail. Autant de formules qui consistent, au lieu de relever le salaire minimum payé par l'employeur, à faire prendre en charge une partie de la rémunération par la collectivité.

Guy Herzlich

# Jacques Chirac: « Rendre la croissance riche en emplois »

commerce international de grandes puissances à fort potentiel démographíque, par l'inévitable accès à la consommation de pays aujourd'hui non solvobles



VERBATIM

velle donne technologique, une expansion rable est probablement devant nous.

mais elle risque, si nous n'y prenons pas garde, de laisser au bord du chemin une part croissante de la population » : c'est ainsi que Jacques Chirac a exposé, lundi 1º avril, le dilemme posé aux Occidentaux et l'a présenté à la réunion du G7 dont il ouvrait les travaux à Lille.

Pour ne pas être « condamnés à choisir entre le chômage et la précarité », quatre tâches incombent, seion le président de la République, aux pays industrialisés. La première, pour « garantir une croissance forte et saine », est de « réduire les déficits publics ». La deuxième est de « tirer tout le parti des possibilités qu'offrent les nouvelles technologies, et notamment celles de l'information », car il est « historiquement faux » que les technologies détruisent les emplois, et parce que « le crêneau naturel de nos pays industrialisés est celui des secteurs de haute technologie ».

En troisième lieu, pour « rendre la croissance plus riche en emplois, et de qualité », il faut parvenir, selon le thef de l'Etat, à « de nouvelles

correspondant aux évolutions de l'économie, et cela en dépit des « blocages » des entreprises « tentées de réagir à court terme » et des salariés inquiets. Il faut aussi « identifier les métiers de demain et stimuler les nouvelles activités à fort contenu de main d'œuvre ». Enfin, il faut. « abaisser le coût du travail non qualifié » sans diminuer les salaires, « en transférant sur d'autres assiettes les cotisations sociales payées sur les sculs salaires », en utilisant « micux les ressources de l'assurance-chòmage » et en réexaminant la fiscali-té « le salaire minimum ne peut être remis en cause », a déclaré le Chef de l'Etat.

M. Chirac a souhaité que le déve-

loppement des échanges commerciaux tienne compte des progrès sociaux. « Les différences de niveaux de salaire, de protection sociale, de législation du travail, peuvent être légitimement considérées comme une sorte de décalage historique provisoire », a-t-il dit; mais « peut-on admettre de graves entorses aux règles fondamentales de la démocratie sociale? Peut-on y tolérer des formes plus ou moins déguisées d'esclavage d'adultes ou d'enfants ? (...) Nous devons tous prendre conscience que la libéralisation du commerce, le développement de l'emploi et le respect d'un certain nombre de règles universelles sont indissociables. Ces normes ont été établies par l'Organisation internationale du travail. Il s'agit de la liberté syndicale et de la négociation collective, de l'abolition du travail forcé et de l'exploitation du travail

LES PROGRÈS vers la stabilité des prix sont très satisfaisants au sein de l'Union européenne, mais l'évolution de la situation des finances publiques laisse beaucoup à désirer. Dans le second rapport annuel qu'il s'apprête à publier, l'Institut monétaire europeen (IME) met en garde les gouvernements des pays qui aspirent à adopter une monnale unique : « L'année 1996 sera d'une importance capitale pour ouvrir la voie à l'Union monétaire. » Il reste donc peu de temps pour accomplir des progrès indispensables, qui vont exiger de nouveaux efforts et seront jugés en octobre 1996 et octobre 1997 dans des rapports dits « de convergence » établis par l'IME d'une part, la Commission de

Partant, les avis et recommandations qu'émet l'Institut doivent être soigneusement pesés. De ce point de vue, le rapport annuel 1995 est clair: quelles que soient les difficultés conjoncturelles actuelles. mieux vaut avancer à marche forcée qu'adopter « une politique des petits pas ». Allusion claire aux propositions de ceux qu'effraient les effons demandés aux populations en terme d'emplois supprimés, d'alourdissement des impôts, de cotisations sociales supplémentaires, de réduction des dépenses publiques et finalement d'explosions sociales comme cela s'est passé en France à la fin de l'année dernière.

Bruxelles d'autre part.

La logique qui pousse l'IME à rejeter les propositions de ceux qui veulent adoucir le passage à la monnaie unique en le retardant s'appuie essentiellement sur une analyse optimiste de la conjoncture, dont « une dégradation générale pas à craindre » et l'on peut prévoir « une reprise, tirée principalement par la demande intérieure dans le courant de 1966 ». En formulant ce genre de diagnostic, l'IME peut s'appuver sur les analyses très consensuelles de la plupart des centres de conjoncture privés ou publics, même si pour l'essentiel la question importante reste de savoir quelle sera l'ampleur de cette reprise. Toujours est-il que pour l'IME, le cycle de reprise qui s'est amorcé en Europe au cours de l'année 1994 ne fait que commencer, il a été seulement interrompu par une pause brutale mais brève, occasionnée pour l'essentiel par les effets à retardement des hausses de taux d'intérêt à long terme survenus en 1994. L'IME cite aussi comme causes de cet arrêt, des accords salariaux imprudents (l'Allemagne est montrée du doigt) et les remous sur les changes intervenus au début de 1995 qui ont démoralisé les chefs d'entreprise.

**ANTICIPATIONS RATIONNELLES** 

La conjoncture pourrait donc faciliter plus qu'il n'y parait les efforts de convergence entre pays européens, encore que la réduction du chômage relève surrout selon l'IME de réformes structurelles. Mais l'Institut ne s'en tient pas là : pour lui, le rétablissement des finances publiques n'a pas forcément les effets désastreux à court terme qu'on lui prête sur l'activité économique. Entre ceux qui soulignent les risques engendrés par une contraction de la demande totale entraînée par des économies budgétaires drastiques, ceux qui dépeignent dans le détail les effets très négatifs d'un assainissement des finances publiques par hausses des impôts et réductions des investissements publics en infrastructures, et ceux enfin qui assurent que le retour à l'équilibre des comptes de l'Etat peut très bien renverser les anticipations et créer plus de confiance, l'Institut monétaire européen fait clairement son choix.

On retrouve là l'influence du thème à la mode des anticipations rationnelles qui veut notamment que les acteurs économiques bien informés recommencent à dépenser quand ils savent que la politique économique menée par les pouvoirs publics ne leur réserve pas de mauvais coups fiscaux au cours des années à venir. C'est la raison pour laquelle une politique budgétaire stricte, voire austère, peut très bien ne pas brider l'activité économique. Le paradoxe n'est qu'apparent : il

L'IME adopte une vision optimiste de la conjoncture suffit que les chefs d'entreprise avec leurs projets d'investissement et les ménages avec leurs dépenses de consommation compensent, et audelà. l'effet restrictif sur la demande qu'entrainent les bausses d'impôts ou les coupes budgétaires. « Une politique qui serait considérée comme restrictive (...) pourrait en fait ètre expansionniste à court terme, si l'on admet un revirement suffisamment important des anticipations relatives aux changements d'orientation ultérieurs de la politique écono-

> Et pour faire bonne mesure, l'IME souligne que mieux vaut redresser les finances publiques par des économies budgétaires plutôt que par des hausses d'impôts. « Une politique budgétaire restrictive sondée sur la compression des dépenses peut, a condition d'être suffisamment énergique, entraîner une baisse très importante du taux d'intérêt à lone terme et donner ainsi dans l'immediat une forte impulsion à la consoinmation et a l'investissement. » L'IME ajoute : « A l'inverse, si elle est fondee sur un relevement des impôts, la même politique de réduction du déficit risque de renforcer l'effet de resserrement de la demande à court terme. » La manière dont on réduit le déficit est aussi importante que

Ayant ainsi écarté ou au moins répondu aux principales craintes que fait naître le cheminement vers

#### Un avis important mais pas décisif

L'appréciation que portera Plustitut monétaire européen sur la faisabilité de la monnaie unique ne sera pas déterminante puisqu'il reviendra aux chefs d'Etat réunis au sein du conseil européen d'en décider in fine. Cette décision, avant tout politique, que prendront, au premier Jacques Chirac pèsera plus Jourd que le rappport d'Alexandre Lamfalussy, président de l'IME. II n'empêche: un écart trop important, trop manifeste par rapport aux critères de convergence, et plus encore des politiques laxistes qui seralent menées par certains gouvernements, s'ils étaient relevés par l'IME dans son ultime rapport, rédulraient à peu de choses les chances d'un candidat à la monnaie unique d'être élu.

l'Union monétaire au travers de politiques économiques rigoureuses, FIME peut revenir sur la lourdeur des déficits publics mais aussi des dettes publiques et insister sur les dangers qu'ils font courir au projet de monnaie unique. « La nécessité d'une plus grande convergence se fait clairement sentir comme le montrent des accès de tension sur les chanees. Pour l'Union, le principal défi réside dans l'assainissement budgétaire. Les finances publiques sont le point faible du processus de convergence. » Et de citer le déficit public moyen qui en 1995 dans l'Union aurait été de 4,7 % du PIB (produit intérieur brut). Un progrès sensible serait enregistre cette année avec un ratio qui pourrait revenir à 3,8 % du PIB. guère supérieur à la limite des 3 % imposée par le traité de Maastricht. Il n'en irait pas du tout de même de l'endettement public qui a atteint 71 % l'année dernière après 68,1 % en 1994 et qui tendrait vers 72 % cette année, très nettement au-dessus des normes imposées (60 %). L'état des lieux dressé par l'IME

est heureusement éclairé par les succès, semble-t-il assez décisifs, remportés par beaucoup de pays européens dans leur lutte contre l'inflation. « Les perspectives en matière d'inflation sont tout à fait enç rageantes: les pays membres or des progrès importants depuis 1 Pour beaucoup de pays, on revenu à des taux d'inflatic correspondent en fait i complète stabilité des prix condition essentielle de réuss l'Union monétaire, Mais c

Alain Verni

Conférence d'affaires sur l'Afrique AFRICA CONNECT Johannesburg, du 2 au 4 mai 1996

Au cours de ces dernières années, le phénomène de libéralisation du commerce, de l'investissement et du secteur financier s'est étendu au monde entier, dans le cadre du processus croissant de globalisation. L'Afrique détient le rotenniel nécessaire pour participer pleinement à ce processus et en recueillir les bénences. C'est dans cet esprit que la conférence d'affaires "AFRICA CONNECT" a été organisce, sous le parminage de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement et du Comité Sud-Africain de la Chambre de Commerce Internationale.

Objectifs: apporter une information sur les opportunités d'alinires en Afrique et offrir un cadre propice à l'organisation de rencontres d'affaires.

Participants: des emreprises africaines, des sociétés transnationales, des representants des Chambres de Commerce er d'Industrie, des Agences de Promotion de l'Investissement, des représentants gouvernementaux de haut rang et des munistres du commerce, de l'industrie et des finances.

Pour plus ample information, veniller contacter:

M. Maurice Odle
Division des Societes Trans-nationales et de l'Investassement
Palais des Nations, (CNI-CED)
1211 Careva 10
Tât 41 22 - 907 50 69

Mme. Bess Robertson ICC-South Africa P.O. Box 91267 Auckland Park, 2006 Jehannenburg, Afrique du Sud Tel: 27 11 - 482 25 24 Fax: 27 11 - 726 13 44







formes d'organisation du travail »

100 2 00

**5**5,655.17

History en

The second second

ರಾಶ್ಚಿಕ್ಕಾರ ಬ

香油 医红点

Rotte Company

লাম্মরালতে 👵

 $d_{ij}^{k}(\mathbf{p}_{ij}^{k})\mathbf{p}_{ij}^{k}(\mathbf{p}_{ij},\mathbf{p}_{ij}) = \mathbf{p}_{ij}^{k}(\mathbf{p}_{ij},\mathbf{p}_{ij$ 

The Spirit Comment

م و و يعميهم

et or the great

Abiston .

Elit gar pool of

Minutes and the

THE RESERVE

· 不管的。

ner - manggal-y....

manufacture so the second

MARKET WILLIAM STORY

PART TO SELECT A SECURITY OF A

William Street

The state of the s

Mark State and

or agent over the pro-

Alan James Landing Co.

September 19 and the second

الراء ويجردان فعفاء

 $\mathcal{G} = (c_{\mu} r_{\mu} r_{\nu} + r_{\nu})$ 

과장하다 말 ...

. .

 $\hat{Q} \simeq \sqrt{4} \cdot 2^{-1} \cdot 1$ 

Charles and a

4.1

100 75.0

 $g_{ij}^{\mu} = \lambda_{ij} w_{ij}^{\mu} \chi_{ij} \chi_{ij} \chi_{ij} \chi_{ij} \qquad (1)$ 

Rendered to the

**电影电影型 1.** 1

L ((241 -1) 11 11

— 24-/4 · . . .

Market Carlot and the

45.00 " " ·

400

220 . 120

·

-----

-----

Page 1877

1.437 244

· -- · -- · -- ·

and the same

, 14-41, 1-7---

4. 64. 10

a from the same of the same

42 74 14 1 1 1 1 1 1 1 1 1

E Extreme par.

The Contract of the Contract o

All the training

200

4023

avec les Telebone

100 mg

1.75

100

, Te | . .

.Q

1.2



# Les Britanniques présentent une série de mesures pour enrayer la crise de la « vache folle »

Les scientifiques « ne sont pas en mesure de rassurer », nous déclare le professeur Weissmann

homologues européens à Luxembourg. Il pour-rait s'agir de l'abattage de près de 3 millions de 700 000 têtes par an.

QUELLE FRACTION du cheptel britannique faudra-t-il abattre et quand lèvera-t-on l'embargo international sur les produits d'origine bovine en provenance de Grande-Bretagne? Réunis à Luxembourg nistres de l'agriculture de l'Union européenne disent attendre des scientifiques les éléments qui leur permettront de répondre à ces questions. Tout, pourtant, indique que les experts concernés ne sont pas aujourd'hui en mesure de fournir des réponses documentées. Et rien ne permet encore de dire combien de temps il faudra pour qu'il soit possible de conclure quant à la réalité de la transmission à l'homme de l'agent de la maladie de la « vache folle ».

son gouvernement pour tenter d'enrayer la crise

Les observations médicales sur les dix cas britanniques « atypiques » de maladie de Creutzfeldt-Jakob n'ont toujours pas été publiées. On indique de bonne source que cette publication pourralt être faite dans le prochain numéro du Lancet, l'hebdomadaire médical anglais pouvant à cette occasion modifier ses règles d'embargo. Pour tenter d'en savoir plus sur les données britanniques, les professeurs Jean-François Girard, directeur général de la santé, et Jacques Drucker, directeur du Réseau national de santé publique, ont rencontré vendredi 29 mars à Londres Sir Kenneth Calman, chief medical officer britannique. Qualifiée de « courtoise », cette rencontre n'a guère permis de proà communiquer à leurs homo-

Les marchés aux bestiaux ont été

semaine. Par cette mesure, les au-

torités visent à rassurer l'opinion et

à empêcher l'effondrement du

marché. Les responsables de la

santé publique ont beau répéter

qu'il n'y pas de risques à conson-

mer du bœuf, en quelques jours les

ventes de viande bovine ont baissé

de 5 % à 20 % selon les régions.

Avec 206 cas recensés depuis le dé-

but de l'affection en 1990, la Suisse

est le deuxième pays le plus touché

par la maladie de la « vache folle »,

très loin derrière la Grande-Bre-

tagne (150 000 cas). L'office vétéri-

naire fédéral a dénombré 21 nou-

veaux cas depuis le début de

l'année, alors qu'il y en avait eu 22

durant le premier trimestre de

Le gouvernement a en outre dé-

bloqué 5 millions de francs suisses

(2) millions de francs français)

publiques, aucun contact direct ne semblant pouvoir être établi entre les scientifiques des deux pays. Deux nouveaux cas suspects britanniques sont actuellement étu-

« Les données scientifiques sur la série de dix cas de maladie de Creutzfeldt-jakob touchant des gens jeunes sont des données préliminaires encore très partielles et nécessitent des études complémentaires tant sur le plan épidémiologique que neuro-pathologique, indique-t-on aujourd'hui à la direction générale de la santé. A ce stade aucune conclusion ne peut être tirée en faveur d'un lien entre l'encéphalopathie spongiforme bovine et la maladie de Creutzfeldt-Jakob. » Il semble acquis qu'une coopération entre les experts des deux pays va s'établir et que les scientifiques britanniques vont, une fois leur publication faite, confier aux meilleurs spécialistes français les prélèvements histologiques cérébraux ef-

fectués sur les malades. La situation est d'autant moins claire que l'on assiste depuis le début de l'affaire à une forme de de la santé vétérinaire, très présents dans les instances européennes, et ceux de la santé hu maine, qui n'ont jusqu'à présent guère été associés aux décisions de Bruxelles. Ainsi, alors que l'Organisation mondiale de la santé organise les 2 et 3 avril à Genève une

rence, à l'université de Zurich, est

chargé d'élaborer un test de dépis-

Les autorités helvétiques rap-

pellent que, dès l'apparition de la

maladie en 1990, elles avaient mis

en place un système particulière-

ment efficace de surveillance et

pris des mesures, sans équivalent

en Europe. La Suisse a interdit de-

puis plus de cinq ans d'affourager

des ruminants avec de la farine de

viande et de mettre sur le marché

abats et viscères bovins jugés dan-

gereux pour la santé. Berne s'est

également immédiatement ralliée à

la décision de l'Union européenne

d'interdire la viande de bœuf en

provenance de Grande-Bretagne.

Toutes ces précautions n'ont pas

suffi à empêcher l'Allemagne et

l'Autriche de bannir la viande bo-

vine venant de Suisse, maigré l'avis

et Bosniaques se sont entendus sur

de la Commission européenne.

tage précoce.

Les marchés aux bestiaux

provisoirement fermés en Suisse

logues français des données déjà la création d'un groupe d'experts qui sera dirigé par le professeur Charles Weissmann, directeur de biologie moléculaire de Zurich et spécialiste renommé des « agents transmissibles non convention-

#### LA « BARRIÈRE D'ESPÈCE »

\* Il ne faut pas faire de la « barrière d'espèce » un dogme. Tout indique que cette barrière est en fait très élastique, a expliqué au Monde le professeur Weissmann, Nous savions depuis quelque temps déjà que l'agent de l'encéphalopathie spongiforme bovine pouvait se transmettre assez facilement aux chats et aux souris. On peut aussi, par injection, infecter des cochons. Or, ces phénomènes ne sont pas observés avec l'agent infectieux des moutons. Nous sommes ici dans une configuration nouvelle. Je suis persuadé que l'agent qui infecte les bovins britanniques est différent des agents que nous connaissions jusqu'à présent. Et nous n'avons aucune certitude quant à

« Dans l'attente, j'estime que l'un doit agir comme si la maladie humaine provenait de la maladie bovine, ajoute le professeur Weissmann, Durant des années, les experts britanniques ont dit au'il n'y avait aucun danger de voir la maladie passer de l'animal à l'homme. Il existait d'autre part une réglementation stricte, a priori bien conçue, mais dont on n'est pas certain qu'elle a été effectivement appliquée. On parle aujourd'hui d'abattre une partie du cheptel bovin britannique d'un certain âge. Il

me semble que cette proposition est surtout d'ordre politique, destinée à rétablir la confiance. D'un point de vue scientifique il m'est encore bien difficile de répondre. »

Le professeur Weissmann estime d'autre part que différents travaux expérimentaux devraient rapidement être menés. « Depuis des années j'ai proposé aux experts en charge de ces questions de nourrir des singes avec des doses différentes de cerveaux infectés afin d'établir si la transmission est possible et, si oui, à partir de quelles doses. Il y avait au moins deux centres en Europe capables de conduire de telles expériences. Or, celles-ci n'ont malheureusement pas été mises en œuvre et nous ne sommes toujours pas en mesure de répondre à des questions aussi simples, nous ne sommes pas en mesure de rassurer ou de dire s'Il faut être inquiet. Je proposerai à

nouveau ce projet », indique-t-il. Pour M. Weissmann, il faudra en toute hypothèse attendre « un an ou plus » avant de savoir, grâce à une série d'expérimentations animales, si les agents infectieux trouvés ches les malades britanniques proviennent ou non d'une affection bovine. A Paris, on estime que tant que l'incertitude scientifique ne pourra être levée, toutes les mesures de protection prises ces derde la santé publique, être maintenues. Si c'est le cas, le blocus ne devrait donc pas; contrairement aux tannique, être rapidement levé.

# L'industrie cosmétique européenne

des tissus bovins « qui présentent cerveau, yeux, tissus du système nerveux central - », a annoncé, samedi 30 mars, Emma Bonino, commissaire européen chargé de la protection des consommateurs. La Colipa, organisme qui regroupe les fabricants auropéens de l'industrie cosmétique, a aussi l'intention de demander à tous ses membres de retirer du marché tous les produits cosmétiques finis qui pourraient contenir des ingrédients provenant de tissus bo-

Ces mesures, qui font suite à la réunion du vendredi 29 mars à Bruxelles entre le comité scientifique de cosmétologie, le groupe de travail « produits cosmétiques » et les représentants des organisations de défense des consommateurs, marquent un pas de plus dans la prévention pour l'industrie cosmétique. Alertée

Tout en soulignant que « l'usage des dérivés de produits bovins ne constitue pas un risque significatif,

# ne va plus utiliser des extraits bovins

L'INDUSTRIE cosmétique eu- la « vache folle », celle-ci avait déropéenne s'est engagée à ne plus cidé dès 1991 de suivre les reutiliser les ingrédients provenant commandations de l'organisation mondiale de la santé (OMS) et de ne plus importer des tissus er provenance de pays où la maladie s'était manifestée. Le Comité scientifique de cosmétologie de l'Union européenne leur a demandé de ne plus recourir du tout aux ingrédients bovins, « puisque les tissus et extraits d'origine animale peuvent être contaminés avec l'agent qui provoque l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) ».

> des produits cosmétiques contenant la peau servant de barrière de protection naturelle aux infections », l'industrie cosmétique minimise l'impact de cette décision. Seion elle, peu de produits sont concernés. De nombreuses crèmes dermiques, cependant, sont fabriquées avec du collagène, souvent dérivé d'extrait bovin. Les graisses bovines se retrouvent aussi dans

#### pour financer des opérations de Jean-Claude Buhrer par les risques liés à la maladie de les rouges à lèvres. stockage et de conservation. Il es-Gestes de bonne volonté de Belgrade, Zagreb et Sarajevo

de notre correspondant La Bosnie-Herzégovine connaît actuellement une période de transition, après le succès de l'application du volet militaire du plan de naix. Washington semble avoir compris que la communauté internationale devait encore accentuer ses efforts et non relâcher la pression exercée sur les signataires du traité. Ainsi, en marge de la visite de William Perry, le secrétaire d'Etat américain à la défense, un accord a été signé afin de renforcer la fédération croato-bosniaque. En outre, Belgrade et Zagreb viennent

> exigences internationales en ière de justice, en acceptant de ettre au Tribunal pénal internal de La Haye des personnes pées de crimes de guerre. nouvel accord sur la fédéracroato-bosniague est extrê-

nent limité, puisqu'il ne

terne ni l'armée ni la police,

auraient dû être unifiées au

emps 1994. Toutefois, Croates

'e se plier, pour la première fois,

un drapeau commun et, surtout, sur une unification des douanes dès le 1ª avril. Les Croates d'Herzégovine étaient particulièrement réticents à accepter que des policiers de Sarajevo travaillent à leurs côtés, les douanes constituant une source de revenus considérables. Michael Steiner, l'adjoint du haut représentant civil Carl Bildt, s'est félicité de ce « nouveau départ » pour la fédération. Le point essentiel de cet accord réside peut-être dans la méthode de travail, qui prévoit des sanctions pour ceux qui ne respecteraient pas leurs engagements. Le moyen de pression est l'aide économique que la communauté internationale s'est engagée à verser aux ex-belligérants. Les fonds ne seront délivrés qu'à ceux qui se seront pliés à l'ac-

cord de Dayton. La Serbie et la Croatie se sont par ailleurs engagées à collaborer plus activement avec le Tribunal pénal international (TPI). Deux soldats de l'armée serbe bos-

niaque, Drazen Erdemovic et Radoslav Kremenovic, ont ainsi été transférés, samedi 30 mars, de Belgrade à La Haye. Les deux hommes seront appelés à témoigner sur les massacres qui ont suivi la prise de l'enclave musulmane de Srebrenica en juillet 1995. Par ailleurs, le général Tibomir Blaskic, ancien commandant des forces croates de Bosnie, devait se rendre à La Haye lundi I avril. Il est inculpé de crimes contre l'humanité pour le massacre, en 1993, de civils musulmans dans un village de Bosnie

William Perry a en outre exigé, lors de sa tournée en ex-Yougoslavie, que Sarajevo expulse rapidement les combattants islamiques encore présents sur le sol bosniaque. La présidence bosniaque nie que cent cinquante soldats étrangers demeurent en Bosnie - un chiffre avance par l'OTAN - mais admet qu' « une cinquantaine d'anciens moudighidines ont désiré obtenir la nationalité bosniaque et rester vivre ici ». Les

Américains ne cessent de répéter que leur départ sera une condition sine qua non au soutien annoncé à l'armée bosniaque.

Le secrétaire d'Etat à la défense

a réaffirmé la volonté des Etats-Unis d'entamer le retrait des soldats de l'IFOR à l'automne, afin qu'ils aient quitté la Bosnie à la fin de l'année. Washington veille donc à ce que le traité de paix continue d'être appliqué selon le calendrier prévu. L'échéance cruciale sera l'organisation des élections - probablement au mois de septembre. William Perry a annoncé que e l'IFOR va mener une action plus rigoureuse afin d'assurer la liberté de mouvement dans toute la Bosnie », les réfugiés étant supposés voter dans leur lieu de résidence de 1991. De l'application ou non de ce chapitre de l'accord de Dayton dépendra le visage futur de la Bosnie-Herzégovine. Jusqu'à présent, la paix n'a pas permis d'ébranler la

### Le pape réclame la « libération immédiate » des moines enlevés en Algérie

ALGÉRIE. Le pape a demandé, dimanche 31 mars, au cours de l'angelus, la « libération immédiate » des sept moines français du monastère de Tibehirine, dans la région de Médéa au sud d'Alger, enlevés dans la nuit du mardi 26 au mercredi 27. Il en a appelé à la \* fraternité humaine \* des ravisseurs pour des religieux qui ont choisi « de rester temoins de l'Absolu, au milieu d'une population musul-mane avec laquelle ils ont établi des rapports d'amitié et de respect mutuel». Le Quai d'Orsay a indiqué que les contacts sont «per-manents» entre les autorités françaises et algériennes, mais n'avaient alors donné aucun résultat. Dans les quatre diocèses d'Algérie, les chrétiens ont prié dimanche, fête des Rameaux, pour la li-bération des sept religieux français.

#### Pour le ministre allemand de l'économie, le pacte pour l'emploi est mort

ALLEMAGNE. Le ministre de l'économie, Günter Revrodt, estime, dans un entretien publié lundi 1º avril par le quotidien Bild Zeitung, que le pacte pour l'emploi tel que proposé par Klaus Zwickel, le pré-sident du puissant syndicat IG-Metall, est mort. « Depuis le début, ce plan ne pouvait pas marcher : on ne peut pas créer des emplois sur des décisions venues d'en haut », explique le ministre de l'économie. L'idée d'un « pacte pour l'emploi » avait été lancée en novembre 1995 par le président d'IG-Metall, qui proposait d'accepter une modération de la hausse des salaires en échange de la création de 100 000 emplois des cette année. Le 21 mars, le chanceller Helmut Kohl avait rappelé que son gouvernement et les partenaires sociaux s'étaient fixé pour objectif de réduire de moitié d'ici à l'an 2000 le chômage, qui touche plus de 4 millions de personnes en Allemagne. - (AFR)

ALGÉRIE: le président Liamine Zeroual a lancé, samedi 30 mars, de nouvelles invitations aux responsables de parti politique pour des rencontres, à partir du 6 avril, afin de « trouver les meilleures voies et moyens de consacrer la démocratie pluraliste ». Le Front de libération nationale (FLN) a été la première formation politique à répondre favorablement à l'invitation présidentielle. - (AFR)

🖿 Le directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), Hans Blix, a visité, dimanche 31 mars, la principale centrale nucléaire du pays, construite par la Chine populaire à Ain Oussera Assalam, à 240 kilomètres au sud d'Alger. Il avait signé la veille, avec des responsables algériens, un accord de garanties généralisé sur l'utilisation de l'énergie atomique. – (AFP.)

AFRIQUE DU SUD : Anant Singh, un producteur sud-africain, a obtenu les droits d'exploitation très convoités d'un film basé su l'autobiographie de Nelson Mandela, Long Walk to Freedom, a annoncé samedi 30 mars le Congrès national africain (ANC). Anant Singh, qui a notamment produit le film Cry, the Beloved Country et la comédie musicale Sarafina, commencera le tournage du film en 1997, précise de commandate de l'ANC. - (APP) origination et entre les entres et entr RWANDA: le gouvernement a décidé que la semaine de demi

national, marquant le deuxième anniversaire du début du génocide; qui fit plus d'un demi-million de victimes en 1994, serait observée du 1 au 7 avril, a indiqué samedi 30 mars le porte-parole du gouvernement. Une cérémonie d'inhumation des restes de victimes des massacres aura lieu dans la préfecture de Gikongoro le 7 avril, décrété depuis l'année dernière Journée nationale du génocide. - (AFR) ■ SIERRA LEONE : Xavier Emmanuelli, secrétaire d'Etat à l'ac-

tion humanitaire d'urgence, en visite de quatre jours en Sierra Leone, s'est engagé, dimanche 31 mars, à soutenir pour un montant de 5 millions de francs plusieurs projets humanitaires dans le pays. Lors de l'investiture du nouveau président sierra-léonais, Ahmad Tejan Kabbah, élu le 15 mars, Xavier Emmanuelli avait représenté le gouvernement français. A l'occasion d'un entretien avec M. Kabbah, Il lui avait remis un message du président français Jacques Chirac. -

**AMÉRIQUES** 

■ÉQUATEUR: le dernier bilan du séisme qui a frappé, jeudi 28 mars au soir, le centre de l'Equateur était, dimanche, de 21 morts, 66 blessés, 6 disparus et 3 000 sans abri. La plupart des victimes sont des paysans indiens dont les maisons de torchis n'ont pas résisté à la secousse d'une magnitude de 5,7 sur l'échelle de Richter. L'épicentre a été localisé à une centaine de kilomètres au sud de la capitale, Quito. - (Reuter.)

BANGLADESH: un nouveau premier ministre a été nommé, samedi 30 mars, par le président Biswas. Il s'agit d'un ex-président de la Cour suprême, Habibur Rahman, 66 ans, qui présidera un gouvernement neutre intérimaire chargé d'organiser, dans les trois mois, de nouvelles législatives, après qu'un compromis constitutionnel eut favorisé la démission de Mª Khaleda Zia, au pouvoir depuis 1991, et la dissolution du Parlement. La vie, troublée par des grèves et des manifestations de l'opposition, est redevenue normale à Dacca. -

TAIWAN : la première des frégates lance-missiles commandées à la France par Taipeh a quitté son lieu de construction, Lorient, dans la nuit du vendredi 29 au samedi 30 mars; elle se dirige vers Kaoshiung, port situé au sud de Taïwan. Elle fera escale à La Réunion, pour un changement d'équipage. Deux autres unités du même modèle seront livrées avant la fin de 1996. Au total, le contrat porte sur six frégates.

PROCHE-ORIENT

■ GAZA: l'Autorité palestinienne a appelé, samedi 30 mars, à la convocation immédiate du Conseil de sécurité de l'ONU pour mettre fin au bouclage par Israël des territoires palestiniens. Yasser Abed Rabbo «ministre» de la culture, a indiqué qu'un message a été adressé par l'Autorité à la Ligue arabe « afin qu'elle soutienne la convocation immédiate du Conseil de sécurité ». - (AFP.)

■ ISRAEL: le ministre des affaires étrangères, Ehoud Barak,a appelé, dimanche 31 mars, le secrétaire d'Etat américain, Warren Christopher, pour lui demander que les Etats-Unis usent de leur influence afin de ramener le caime au Liban sud. Après la mort, samedi, de deux civils libanais tués par un obus de char de l'armée israélienne dans cette région, le Hezbollah avait tiré dans la sotrée 28 roquettes sur le nord de l'Etat juif, faisant des dégâts matériels. - (AFP.)

. 73

Le premier ministre israélien, Shimon Pérès, était attendu lundi le avril en Oman, pour une brève visite au terme de laquelle il devait se rendre le lendemain au Qatar. Ces deux pays sont les pionniers dans le Goife d'un rapprochement avec l'Etat juif. M. Pérès, qui sera reçu par le sultan Qabous et l'émir du Qatar, Hamad ben Khalifa Al Thani, espère notamment conclure avec Doha un accord d'ouverture réciproque de bureaux de représentation économique et confirmer un accord du même genre déjà conclu avec Oman. - (AFP.)

Les manifestations contre la corruption au sein du pouvoir se multiplient à la veille du scrutin. Des affrontements ont provoqué la mort d'un étudiant. Ce climat risque d'entamer l'image du président Kim Young-sam

4 4 . . .

A Stewart

Salah Sa

4

19 (19 (19 A))。

F. (1), (2)

forthern in

事 (海绵) (11)

**新老**宝女子 1

新作、開催のイナルコニュー。 1

اليحدو يتعاور الشركاح

Balance .

100 miles

**郭克斯**勒,Alican Time

解事 野原はなかし エ

BEEN BY THE TANK

man and the

و العرفيس

Contract to the second

Light & white was a second

新**安徽** 第 10 m

AND STATE OF THE PARTY OF

Control of the second

**建建筑是1964** 

The state of the s

The State of the S

**新安徽中市的大学** 

Company of the second

tage ... **政権を**対けていません。

Market Comment

我就是 ~~~~

الرابط الهمعادة فراغ

#Part & Part of the second

e hangit ha ya 📆 🕅 🕍 🛶 🗥

Charles Salver and the 200 S . . .

F. 453...

7 7 ...

 $S = \{ (a_{n,k}^{(i)}, a_{n,k}^{(i)}) \in \mathcal{C}_{n,k}^{(i)}, a_{n,k}^{(i)} \}$ 

STANSON STORY

الماري المنته

---

المراجعة التضافين

The state of

برا الواده موركي

A 19 7 . 8 . 75 . 80

. . . .

F Programme ...

The second

a select the second

To the same

History areas

to Med at a

- 4.00gz - " "

e a . 🚣 series

12. ....

market a stem :

State State of the state of the

Course a procession

AND DESCRIPTION OF

. 138

5.77

CONTRACTOR OF THE

**Service of the Service** 

The same of the same of

**● 大きま** 見をというだいという

de notre envoyé spécial La mort d'un étudiant, vendredi 29 mars, lors d'une manifestation antigouvernementale, a donné un tour tragique à la campagne pour les élections législatives du 11 avril. C'est la première fois depuis l'arrivée au pouvoir, en 1993, de Kim Young-sam, premier président civil et élu démocratiquement, qu'un jeune contestataire est ainsi tué dans un affrontement avec la police. Ce tragique incident va faite monter la tension sur les campus, où les étudiants dénoncent la corruption du gouvernement, et risque d'entamer l'image du parti majoritaire et du président lui-même dans l'opinion. Des manifestations étudiantes out eu lieu, cette fin de semaine, à Séoul, pour exiger la fin d'un « régime assassin ».

C'est dans un climat morose, où l'aigreur le disputait à l'apathie, qu'avait commencé, le 26 mars, la campagne pour la première consultation nationale depuis l'élection de M. Kim, qui avait marqué une rupture avec les régimes dominés par des militaires. Mais les scandales qui ont conduit aux procès des deux précédents présidents, Chun Too-whan et Roh Tae-woo, ont jeté le discrédit sur l'ensemble de la classe politique. Les programmes des quatre partis en lice étant peu différenciés, la campagne pour ces élections, perçues comme des « primaires » pour le scrutin présidentiel de l'an prochain, s'annonce surtout riche en « coups bas », avec la révélation de nouveaux scandales.

La première salve a été tirée par l'opposition avec la révélation d'une affaire de corruption du secrétaire particulier du président. Chang Hak-ro, qui a thé authé le 23 mars. C'est la première fois on'une telle affaire touche la garde rapprochée du président : M. Chang, qui a été son proche collaborateur pendant vingt ans, s'est livré à des malversations au cours des deux premières années du mandat de M. Kim. Elle entame évidemment l'image d'intégrité que ce dernier cherche à se don-

dresser les erreurs du passé », et notamment faire la lumière sur le massacre de Rwangju par l'armée en 1980 (Le Monde daté 4-5 février), tout en moralisant la vie politique, a sans doute satisfait une demande d'assainissement de l'opinion. Un seuil de tolérance a été franchi : la Corée du Sud. onzième puissance économique mondiale, aspire à un système politique qui corresponde à sa réussite dans la course à la prospérité. Les citoyens restent cependant sceptiques sur les nobles intentions dont se réclame leur président, et il est loin d'être certain qu'ils donneront à son parti une nouvelle majorité. En juin 1995, celui-ci a déjà essuyé une cuisante défaite aux élections locales.

Beaucoup de candidats sans étiquette espèrent profiter du discrédit qui pèse sur la classe politique

Devenue le Parti de la nouvelle Corée (PNC), la formation du président cherche à se démarquer de son passé. Un ex-premier ministre, Lee Hoi-chang, ancien juge, mène la campagne. M. Lee avait été limogé à la suite de différends avec l'arène comme signe de rajeunissement de la classe politique. Par-mi eux figurent une douzaine de vedettes et de personnalités de la télévision, grâce auxquelles on espère attirer les jeunes.

Si le régionalisme pèsera de son trace. poids habituel dans cette consultation (l'un des fiefs du parti au

La campagne de purification pouvoir, le Kyongsang du Nord, lancée par le président pour « rewoo recrutent de nombreux fidèles, est néanmoins en rébellion contre le président), la grande bataille aura lieu à Séoul et dans sa région, où se concentre près de la moitié de la population : un électorat plus rétif aux encadrements traditionnels et qui ressent avec davantage de frustration la crise ouverte par les dérives du pouvoir. La principale menace pour le

PNC provient du Congrès national pour une nouvelle politique, dirigée par la grande figure de l'opposition, Kim Dae-jung. Après avoir renonce à la politique après sa défaite à l'élection présidentielle de 1992, M. Kim (soixante-dix ans) est repassé à l'attaque. Le PNC est, en outre, attaqué sur sa droite par l'Union des démocrates libéraux. menée par un autre vieux routier de la politique, Rim Jong-pil La demière formation, le Parti démocrate, est trop petite pour être dangereuse. Beaucoup de candidats sans étiquette espèrent profiter du discrédit qui pèse sur la classe politique. Aucun des partis en lice ne semble en mesure d'obtenir la majorité, et le renouvellement des 299 sièges de l'Assemblée nationale - la Corée a un système présidentiel unicaméral devrait conduire à une restructuration des forces.

Le plus menacé dans cette consultation est le président, qui fait de la corde raide depuis des semaines et risque de sortir affaibii de cette bataille. Depuis qu'il a fait arrêter et juger ses deux prédécesseurs, un climat d'attente règne sur le pays. Les rumeurs vont bon train. Mais les différents protagonistes - le président, ses opposants et les deux ex-présile chef de l'Etat, qui a refait appei dents arrêtés - se tiennent muà lui en raison de sa bonne réputa- , tue llement en respect. «.Si.,ie. tion. Le PNC présente en outre parle, c'est l'effondrement nationombre de nouveaux venus dans — noi », a lancé Roh Tae-woo après son arrestation. Son fils vient de déclarer qu'il pourrait, « un jour ». révéler la vérité sur les finance ments fournis par son père lors de l'élection du président Kim, dont il n'existe pour le moment aucune

Philippe Pons

# Les habitants du Cachemire

Une fusillade près de Srinagar a coûté la vie à 24 séparatistes

La fusillade, samedi 30 mars, autour de la mosquée chef d'une faction indépendantiste. La population

d'Hazratbal, proche de Srinagar, capitale du Cachemire, a fait vingt-quatre morts. Parmi les victimes figure le lement rattaché à l'Inde en 1948 reste hostile à Delhi.

SRINAGAR

de notre envoyé special Une bataille autour de la mosquée Hazratbal a éclaté, samedi 30 mars, à ce moment de l'aube où le dôme bulbeux du sanctuaire commence à se détacher sur les contreforts de l'Himalaya, La mosquée est intacte mais un bâtiment de briques qui la jouxte fume encore. Des pans de la bâtisse se sont effondrés. Au bord de la route, de jeunes Cachemiris geignent. Accroupis, le nez dans leurs sandales, Ils essuient une volée de coups de canne administrés par des hommes de la police d'Etat.

Assistant à la bastonnade de leur balcon, des femmes insultent les forces de l'ordre, leur promettant les flammes de l'enfer. Des débris fumant de l'immeuble, on a releve vingt-quatre cadavres de militants séparatistes dont celui de Shabir Sidiqui, chef d'un groupe issu de la mouvance du Front de libération du Jammu-et-Cachemire (IKLF), indépendantiste. Deux corps carbonisés n'ont pu être identifiés.

Les autorités indiennes affirment avoir tout tenté pour éviter une effusion de sang après que le commando du JKLF se fut introduit, le 24 mars, au cœur de la mosquée d'Hazratbal. Ce lieu saint particulièrement vénéré dans tout le Cachemire pour abriter une relique sacrée – un poil de la barbe du prophète Mahomet - avait déjà été occupé, le 15 octobre 1993, par des indépendantistes du JKLF. Assièges par les forces paramilitaires indiennes, ils s'étaient retirés, un mois plus tard, sans affrontements.

On pouvait encore imaginer une issue identique quand, mardi 26 mars, le groupe du JKLF accepta, iui aussi, d'évacuer le sanctuaire

pour se replier dans la bâtisse voisine. Quatre jours plus tard, c'est pourtant le massacre, « Nous avions cerné l'immeuble et demandé aux militants d'évacuer le tieu, déclare le brigadier Bhindra, numéro deux de l'armée indienne au Cachemire. Au lieu de cela, ils ont ouvert le feu. Nous avons été contraints de riposter. La provocation est venue

RÉSIGNATION APPARENTE »

Certains habitants d'Hazratbal dementent formellement cette version. 5'exprimant sous couvert d'anonymat, par crainte de représailles, un jeune homme claquemuré derrière une porte métallique assure que les unités spéciales de la police ont donné l'assaut sans sommation et ont froidement « assassine - les militants séparatistes. Dites au monde qu'on tue ici des Cachemiris et que nous ne pouvons rien v fuire », lance-t-il. Il vient d'avoir la jambe brisée par la police lors d'une perquisition matinale.

Vingt-quatre morts, et pourtant la localité autour d'Hazratbal ne s'embrase pas. Pendant le siège de l'automne 1993, des batailles de rue avaient fait une cinquantaine de morts. Cette fois, la réaction populaire s'est limitée à de brèves échauffourées entre jeunes gens et forces de l'ordre. Queiques heures après la tuerie, des gamins jouaient au cricket sur l'asphalte défoncé des ruelles, à proximité des bunkers en sacs de sable de l'armée in-

Exténuée par près de sept ans d'une « sale guerre » qui a fait quelque 15 000 morts (50 000 selon les habitants), la population, à peu près exclusivement musulmane de cet Etat septentrional de l'Union,

semble tétanisée. « Les autorités de New Delhi prennent cette résignation apparente pour un ralliement au discours indien; c'est une erreur, dit un journaliste local. Les gens camouflent leurs sentiments. .

Mais ces sentiments affleurent, ici et la, à travers une défiance de chaque instant. La tension est encore remontée, ces demiers jours, avec l'assassinat par des inconnus d'un célèbre avocat, défenseur des droits de l'homme, Jalil Andrabi, et la tuerie d'Hazratbal. Les commerçants de Srinagar ont baissé leurs rideaux de fer en réponse aux appels à la grève des organisations séparatistes. C'est dans un silence grinçant que la ville rumine son dé-

Les « militants », comme on nomme ici aussi bien les indépendantistes que les séparatistes propakistanais, conservent, eux. un moral d'acier. Ils le portent en sautoir au cimetière d'Eddgaha où claquent les drapeaux verts des tombes des « martyrs » : « Nous ne voulons plus de l'Inde ici, et nous nous battrons pour notre indépendance jusqu'au dernier Cachemiri », lache Altaf Hussein, un étudiant-ingénieur, comme on porte en terre les corps de cinq séparatistes. Un peu plus loin, Javed Mir, responsable d'un groupe du IKLF rival de celui qui a été au centre du récent épisode sangiant à la mosquée d'Hazratbal, harangue la foule, accusant l'Union indienne de perpétrer un « génocide du peuple cachemiri ». A plusieurs reprises, il est interrompu par les « Alloh ou Akbar » de ses partisans, qui résonnent comme autant de cris de

Frédéric Bobin

# La crise au Nigeria favorise le développement des mosquées et des églises

LAGOS de notre envoyée spéciale « Renforcer votre pouvoir spirituel! », proclame un autocollant. « N'abandonnez pas : votre miracle est en route! », recommande une affichette. « Quel est votre lleu de culte ? », s'inquiète ce chômeur à la chemise élimée, qui, comme des milliers d'autres croyants, fréquente des sessions d'« étude biblique ». Même le général Olusegun Osabanjo, un ancien chef de l'Etat qui purge une peine de quinze ans de détention pour complot contre le régime militaire, se plaint d'avoir été transféré dans une prison du nord-est, pourvue seulement d'une mosquée, et d'avoir dû ainsi renoncer à l'enseignement offert aux détenus par des groupes

Dans un Nigeria déboussolé par la crise, la religion se porte mieux que iamais. Comme en témoiene le nombre impressionnant de mosquées, et surtout d'églises, récemment construites à travers le pays grāce à la « dime » - 10 % des revenus des fidèles - prélevée par des pasteurs entreprenants qui savent conjuguer discours et manage-

L'essor des communautés pentecôtistes fondées sur des rituels de purification et de « renaissance » = les fameux chrétiens « bornagain » -, est spectaculaire. Elles out développé une « doctrine de la prospérité » qui s'accorde à merveille au matérialisme de la société nigeriane, mais aussi aux aspirations démocratiques bafouées des classes moyennes. Le nouveau

transformer sa propre existence, puis, grâce au « pouvoir spirituel » dont il est investi, le monde autour de lui. Parce qu'elles réclament un engagement total et relativisent les liens antérieurs - familiaux ou ethniques -, ces congrégations contribuent à remodeler fortement une société urbaine en pleine muta-

LA VIERGE D'AOKPE Les églises anciennement éta-

blies, catholique ou protestante, doivent faire face à une rude concurrence. C'est dans ce contexte qu'il faut comprendre l'enthousiasme, mais aussi l'embarras suscités au sein de la hiérarchie catholique par des « apparitions » dont la Vierge aurait gratifié, depuis 1992, une petite paysanne d'Aokpe, dans l'Etat de Benue. Ce poussiéreux village sans eau courante ni électricité, opportunément situé aux confins du sud chrétien et du nord à majorité musulmane, est devenu, ces demiers mois, un lieu de pèlerinage et l'arbre où aime se tenir la jeune visionnaire le domicile épisodique de « Notre Dame d'Aokpe. Médiatrice de toutes les Grâces », comme la nomme une nombreux malades, y ont assisté, dans un climat d'extase, à de curieuses perhurbations atmosphériques ainsi qu'à trois messes précédées de confessions monstres.

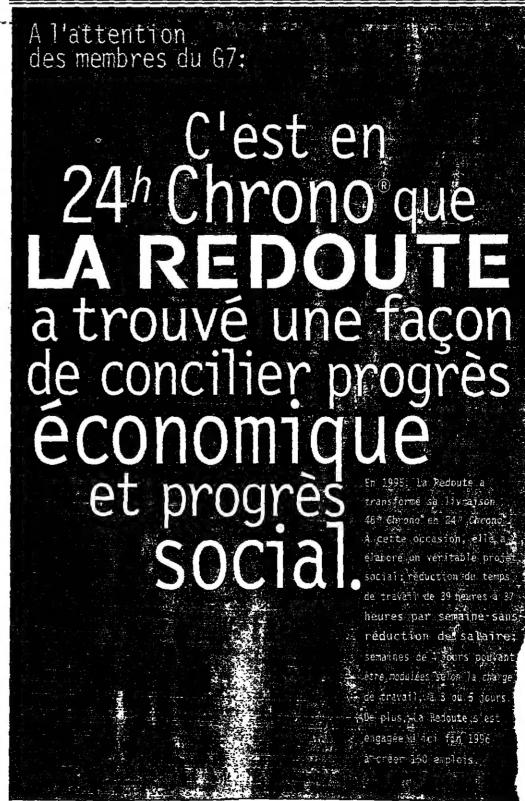
dépend Aokpe, ces apparitions puissance de l'Esprit saint pour comme un lépreux par la commu-

nauté internationale ». Mais, au début de mars, à Lagos, après avoir délibéré à huis clos sur « le don surnaturel de guérison au sein de l'Eglise », la conférence épiscopale a choisi la prudence, annonçant qu'elle allait publier à ce sujet des « consignes » afin de prévenir d'éventuels « abus ».

Les évêques nigérians soulignaient en revanche leur « propre responsabilité dans la guérison de la nation entière », marquée au cours des derniers mois par « une série de tragédies . L'imagination populaire, saturée de références bibliques, a en effet tendance à interpréter les récents événements. notamment l'épidémie de méningite qui frappe actuellement le Nord, et la mort, en janvier, du fils aîné du général Sani Abacha dans l'accident d'un jet présidentiel, comme autant d'e épreuves » envoyées par le ciel pour briser l'obstination du \* pharaon ».

Michèle Maringues

■ Un nombre croissant de militants du Mouvement pour la survie du peuple ogoni (Mosop) cherche refuge au Bénin, pays voibrochure distribuée localement. A sin du Nigéria. Ils affirment voula fin de janvier, plusieurs dizaines dir ainsi fuir une nouvelle vague de milliers de personnes, dont de de répression lancée par la junte militaire contre leur minorité, a déclaré, vendredi 29 mars, le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR). Un millier de personnes a déjà franchi la Pour l'évêque de Makurdi, dont frontière, selon le HCR. L'écrivain Ken Saro-Wiwa, figure de proue sont « un symbole en soi », au mo- du Mosop, et huit autres militants converti pent compter sur la toute- ment où le pays « est considéré avaient été pendus, en novembre 1995, à Port Harcourt. ~ (AFP.)



57 % des voix, contre 30 % à son principal adversaire, Alain Madelin, et 12 % à André Rossinot. Le député du Var, maire de Fréjus et président du Parti républicain, devient ainsi,

grace à son alliance avec le préident de Force démocrate. François Bayrou, le troisième président de l'UDF après Jean Lecanuet et Valéry Giscard d'Estaing. • L'ANCIEN PRÉ-

SIDENT DE LA RÉPUBLIQUE a quitté la réunion après avoir indiqué sa préférence pour M. Madelin. Président de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale

et du conseil régional d'Auvergne, le député du Puy-de-Dôme va créer une Fondation pour la démocratie en Europe. • ALAIN JUPPÉ a adressé ses félicitations à M. Léotard.

# François Léotard succède à Valéry Giscard d'Estaing à la tête de l'UDF

Elu président de la confédération par le conseil national dès le premier tour de scrutin, l'ancien ministre de la défense va devoir compter avec Alain Madelin, fort de 30 % des voix, dans son entreprise de renforcement de la seconde formation de la droite

LYON

de notre envoyée spéciale Il est 15 h 45, dimanche 31 mars, lorsque René Monory, président du Sénat, proclame François Léotard nouveau président de l'UDF. L'ancien ministre de la défense succède à Valéry Giscard d'Estaing, mais Valéry Giscard d'Estaing n'est pas là pour lui tendre le flambeau. Depuis plusieurs heures déjà, l'ancien président de la République s'est éclipsé. Plutôt que d'assister à la victoire d'un successeur dont il ne voulait pas, il a préféré déserter, en milieu de matinée, la halle Tony-Gamier, à Lyon, où le conseil national de l'Union pour la démocratie française s'apprêtait à élire le mouveau président de la confédération. Pour mieux esquiver ce moment amer, il a confié à M. Monory le soin de présider à sa place les travaux. Il n'a pas eu, ainsi, à prononcer le nom du vainqueur.

En cet instant où M. Giscard d'Estaing quitte aussi les esprits, M. Léotard a le triomphe modeste. « C'est une victoire d'équipe », assure-t-il d'emblée, citant au champ d'honneur tout ce que les états-majors de cette campagne ont compté de gradés. Une nouvelle fois, il exprime à François Bayrou, président de Force démocrate, sa « gratitude » pour son soutien, qui a mis la présidence de l'UDF à sa portée. A dire vrai, un grand poids vient de tomber des épaules de M. Léotard : il a passé

La noù Veille direction

électoral était de 1 721 conseillers

Madelin 506 voix (30,17 %), André

représentation du conseil national

nationaux. Sur 1 677 suffrages

exprimés. François Léotard a obtenu 963 voix (57,42 %), Alain

Rossinot 206 voix (12,28 %),

Jean-Pierre Glorgi 2 voix.

• Le bureau politique. La

au bureau politique est la

Liste François Bayrou, allié de

M. Léotard, 11 sièges : François

Bayrou (FD), Jean-Claude Gaudin

(PR), Pierre-André Wiltzer (AD),

Philippe Douste-Blazy (FD), José

Rossi (PR), Jean François-Poncet

Puech (PR), Francis Decourrière

(AD), Claude Goasguen (FD),

Alain Lamassoure (PR), Anne-Marie Idrac (FD), Jean

(FD). Liste Alain Madelin,

5 sièges : Alain Madelin (PR).

lean-Pierre Raffarin (PPDF),

Charles Millon (AD), Hervé

Novelli (PR), Pierre Lequiller

Liste Yves Galland, en soutien

Le bureau politique comprend

également le président de l'UDF,

le secrétaire général nommé par

ce dernier, les anciens présidents

groupes parlementaires et deux

composantes de la confédération.

représentants de chacune des

de l'UDF, les présidents des

d'André Rossinot, 2 sièges : Yves

Galland (Rad.) et Dominique Paillé

suivante:

(PPDF)

• Le président. Le collège

#### l'épreuve sans encombre :il est élu, comme il l'escomptait ardemment, dès le premier tour de scrutin, face à Alain Madelin et à Andre Rossinot. Depuis plusieurs semaines, les pointages » et l'arithmétique politique se conjugualent pour lui

ADIEU.

prédire ce succès : les délégués assemblés du Parti républicain et de Force démocrate sont majoritaires au conseil national, Pourtant, jusqu'an dernier moment, les plus froids experts ès militants de l'UDF, pourtant confiants dans leurs calculs, n'avaient pu se défaire d'un doute. A cette incertitude, une cause: l'isoloir, par lequel chaque conseiller national était invité à passer avant de dé-poser dans l'urne son bulletin de vote. Il y a la parole et il y a le geste.

« ALLONS ENFANTS... »

Le geste, en la circonstance, a suivi la parole, et la victoire a été sans équivoque. Pourtant, la tension entre les compétiteurs et les bishilles de dernières minutes sur l'organisation des travaux avaient entretenu le qui-vive. Une demiheure avant le début de la séance, des chicaneries sur l'organisation de la séance agaçaient encore les nerfs. Craignant que le débat ne dérape, M. Léotard et M. Bayrou refusaient de discuter, avant le vote, les motions déposées par M. Rossinot et par des partisans de M. Madelin sur l'élection du prochain président de l'UDF par les adhérents et sur l'organisation d'un référendum interne en faveur de l'unification de la confédération, Jean-Pierre Raffarin, secrétaire général de l'UDF, fidèle insqu'au bout à M. Giscard d'Estaing, s'obstinair.

Le clip retracant l'histoire de l'UDF, qui ouvre les travaux, s'achève sur une interrogation de circonstance: « Allons enfants de la patrie... oui, mais où ? » M. Monory ferme d'emblée une porte: « Il faudra de la dignité à nos débats. Je ne souhaite pas que nous rejouions le congrès de Rennes », croit-il bon de prévenir, en référence au congrès où les socialistes s'étaient déchirés en 1990. Premier à parler, Raymond Barre respecte

tellement la consigne qu'il n'indique pas clairement qui il soutient, si ce n'est ceux qui souhaitent « constituer une force unie et organisée, dont les dirigeants tirent leur autorité du suffrage de ses adhérents ». M. Giscard d'Estaing, lui, entre dans le vif du sujet. Après un long dégagement historique sur l'institution de l'heure d'été, il appelle l'UDF à « s'unifier » pour « devenir un parti de gouvernement ». « Trois ou quatre composantes, ce n'est pas gérable médiatiquement. Trop de messages tuent le message », martèle-t-il avant d'annoncer qu'il votera pour M. Madelin.

Alors one l'ancien chef de l'Etat se replie dans la délégation du Puy-de-Dôme, M. Monory élanine prestement la pomme de discosde de l'orde du jour en faisant voites le report de la discussion des motions après l'élection du président. Le débat, dès lors, trouve un cours plus tranquille, même si chaque camp se fait un devoir de siffler l'adversaire en tant que de besoin. Le premier prétendant à la succession de M. Giscard d'Estaing détend l'atmosphère. Candidat-surprise, se sachant inconnu des participants, il commence par le commencement: « Je m'appelle Jean-Pierre Giorgi, simple adhérent de l'UDF. je suis né en 1928 à Lyon, d'un père venu de Nîce et d'une mère venue de l'Allier, où ils se sont rencontrés. »

M. Léotard peine quelque peu à rétablir l'attention des congressistes et défend la place des

ait la bonté de constater, dit-il, que dans les dernières années, ce sont ses familles composantes qui ont fait marcher l'UDF l » L'applandimètre hi est de bon augure : une large majorité de la salle se lève pour saluer la fin de son discours. M. Rossinot, président du Parti radical, se félicite de voir reprise par tous les candidats son idée de faire élire le prochain président de PUDF directement par les militants. M. Madelin, enfin, plaide, comme l'a fait avant hi M. Léotard, pour « l'économie sociale de marché », se défend des « caricatures dont il a été affublé dans cette campagne » et prédit « la défaite demain » si les structures actuelles de la confédération sont conservées « au moyen d'un accord et d'une répartition du pouvoir entre les chefs de parti ».

PAS DE « PREMIER DÉFINITIF » «L'UDF, sur le terrain, ce sont les réseaux et les militants » de ses composantes, lui réplique vivement M. Bayrou. Le ministre de l'éducation nationale profite d'un développement sur les rapports de forces entre le RPR et l'UDF pour

#### adresser à son allié. M. Léotard. un message sans équivoque : « Il n'y a

Les félicitations du « chef de la majorité » Alain Juppé a adressé, « en tant que chef de la majorité », ses félicitations au nouveau président de l'UDF. Dans un communiqué publié dimanche 31 mars, « il souhoite que l'esprit d'union anime la mojorité et continue de la rendre forte pour, tous ensemble, mener à bien les ré-formes dont le pays a besoin « En faisant état d'un coup de téléphone du président du RPR, dimanche après-midi à Lyon, François Léotard à provoqué des huées d'fine partie un conseil national, Jacques Toubon a déclaré, dimanche 31 mars, au « Grand Jury-RTL-Le Monde »: « Que ce soit aujourd'hui pour gouverner, soutenir le gouvernement, que ce soit pour avancer dans tous nos projets, en particulier la lutte pour l'emploi, que ce soit dans deux ans pour gagner les élections légis-latives, il nous faudra une UDF forte et un RPR en ordre et fort. »

De son côté, dimanche sur Europe 1, Edouard Balladur s'est réjoui de l'élection de M. Léotard en saluant « sa compétence, son courage et sa conviction ».

composantes dans l'UDF. « Qu'on ni premier définitif ni second à jamais. > Les congressistes comprennent que le président de Force démocrate n'entend pas oublier l'un des termes de l'accord qui le lie à M. Léotard : une alterpance des deux hommes à la tête de l'UDF. A peine élu, M. Léotard s'empressera, cependant, d'affirmer son intention de conduire la confédération à la bataille des élections législatives de 1998, avant lesquelles il s'engage à se rendre dans toutes les circonscriptions détenues par des députés

président de l'UDF sont pour appeler à la réconciliation. Il assure que M. Madelin et M. Rossinot, qui espérait un second tour pour monnayer son ralliement, « trouveront toute leur place » dans la nouvelle organisation de l'UDF. Fort d'un score plus qu'honorable bien qu'inférieur à ses espé-

rances - qui lui donne un poids incontestable dans la confédération, M. Madelin indique aussitôt qu' « avec [ses] amis » il entend poursuivre son « action pour le renouveau dans la vie politique » mais « aussi au sein de l'UDF ».

Il ne reste plus à M. Léotard qu'à fixer le calendrier de la confédération, qui emménagera dans de nouveaux locaux au mois d'avril. Avant l'été, le conseil national sera chargé d'engager la rénovation in-terne de l'UDF. D'ici la fin de l'année, la confédération arrêtera «une position claire » sur l'emploi, la réforme fiscale, la décentralisa-tion, le temps de travail, la poli-tique familiale et l'Europe, sujet sti lequel se rennia ine convention. Enfin, le « projet législatif » de l'UDF sera mis en chantier avant le printemps 1997. « Je ne doute pas de l'appui de chacun », conclut M. Léotard, M. Giscard d'Estaing est déjà rentré en Auvergne.

Cécile Chambraud

Section 1

The ways .

. . .

.

4 4 4

...

\*\*\* - - \*

277, 2000

1 Pre 1

# Le dernier mot du « conseiller national du Puy-de-Dôme »

de notre envoyé spécial

Jusqu'au bout, Valéry Giscard d'Estaing a cherché la porte de sortie. « Je ne viens pas vous parler de moi », a-t-il lancé dès le début de son propos, dimanche 31 mars à Lyon, avant de rapporter par le menu comment et pourquoi i avait créé l'UDF, en 1978, et avant d'expliquer, longuement, ce qu'il conviendrait de faire après

La veille encore, rects à l'hôtel de ville de Lyon, l'ancien président de la République avait pris plaisir à s'isoler avec son ancien premier ministre, Raymond Barre, pendant que la foule des prétendants à sa succession patientait, pendant près d'une heure, dans l'antichambre. Il faisait ses adieux à la « capitale de l'UDF », mais n'allait pas se priver pour autant de rappeler combien son hôte kri devalt à peu près tout, jusqu'au fauteuil de maire de la troisième ville de France. Quinze ans après son départ de l'Elysée, l'an-

cien président, âgé de soixante-dix ans, est toujours convaincu d'avoir « fait » beaucoup d'élus, tel René Monory, président du Sénat, soixante-douze ans, qui, lui du moins, a eu le bon goût de l'en remercier publiquement. Mais

que certains de ceux-là, plus jeunes de vingt ans seigneur, il ne répondra pas. « Je suis en paix et davantage, veuillent, aujourd'hui, lui « enfoncer le couteau assez loin », et le voilà qui se défend à la manière d'un vieux fauve. « Deux cent quatorze députés en 1993. Qui fera mieux en 1998 ? », jette-t-il comme un défi à son successeur. Autre coup de patte, toujours au même : \*Aucun soupçon, aucune enquête, n'est jamais venu entacher la réputation de probité de

UN « AR ! » DE SOULAGEMENT

Après avoir reporté à plusieurs reprises, au cours de la semaine passée. l'expression de sa préférence personnelle, M. Giscard d'Estaing en vient, enfin, au « choix des hommes ». Un «Ah I » de soulagement et d'impatience monte dans la halle Tony-Garnier, qui accueille la réunion du conseil national de l'UDF. « Le président de l'UDF ne peut vous donner qu'une seule recommandation de vote : celle de voter librement, en votre ûme et conscience, et en refusant toute pression », dit-il. Puls il ajoute : «Le conseiller national du Puy-de-Dôme, Valéry Giscará d'Estaing, votera pour Alain Madelin. » Des sifflets accompagnent l'annonce de ce choix. Grand

homme libre (...) L'UDF n'était qu'une graine déposée dans notre main. Merci à toutes celles et à taus ceux qui en ont fait jaillir un orbre. Puissiez-

vous, demain, en récolter enfin les fruits! » M. Giscard d'Estaing s'élève déjà dans les gradins pour rejoindre, modestement, en haut et au centre, les délégués du Puy-de-Dôme, avant de s'éclipser discrètement avant l'ouverture des bureaux de vote. L'ancien président a laissé un pouvoir à l'un de ses anciens ministres, jean-Jacques Descamps, député d'Indre-et-

C'est de Clermont-Ferrand, au cœur de sa « chère Auvergne », en fin d'après-midi, qu'il enverra ses « cordiales félicitations » à François Léotard. Demain, il quittera la rue François-le et installera dans d'autres locaux parisiens ses bureaux d'ancien président de la République et ceux de la Fondation pour la démocratie en Europe, dont les statuts seront soumis prochainement au Conseil d'État. En même temps que ceux de l'Institut François-Mitterrand.

Tean-Louis Saux

## Un nouveau départ pour le maire de Fréjus

IL NE FAUT PAS toujours prendre François Léotard au mot. D'abord une « victoire d'équipe », vraiment, son élection à la présidence de l'UDF? Bien sûr, sans.



François Baytroupes centristes de Force démocrate. le président du Parti républicain...

trait sans doute eu les pires diffiultés à s'emparer de la citadelle JDF et à en déloger Valéry Giscard l'Estaing, contre le joug duquel il estait depuis si longtemps. Mais, près des années plus prodigues à son endroit d'avanles que de triomphes, son election, face à son ancien compère Alain Madelin, prend des airs d'embellie longtemps attendue et sonne d'abord, pour lui, comme une revanche personnelle.

Les mots, justement, M. Léotard les avait sollicités, en octobre 1995, pour procéder à une sorte de bilan d'étape de son itinéraire personnel. « Lorsque j'ai vu arriver cette année nouvelle, (\_), je ne me suis pas senti au mieux de ma forme », écrivait-il alors dans Ma liberte (Plon). Juste pressentiment, puisque l'an-née 1995 avait été marquée, pour lui, à la fois par l'échec à l'électionprésidentielle d'Edouard Balladur, au côté duquel il s'était résolument engagé, échec qui a entraîné sa mise en quarantaine par le nou-

veau pouvoir, et par la sérieuse Pour M. Léotard, toutefois, ce reopération cardiaque qu'il a dil subir au mois de juin. Au creux de cette morose période avait surgi, une nouvelle fois, la tentation de s'éloigner de la vie politique, blentôt écartée pour reprendre le combat.

RETRAITE FORCEE

La première étape n'avait été qu'une formalité. L'ancien ministre de la défense retrouvait, en juin, la présidence du Parti républicain, que Gérard Longuet, sous la pression des développements judiciaires du dossier sur le financement du PR, était contraint d'abandonner. En dépit de quel-ques velléités, Alain Madelin, alors ministre de l'économie, n'avait pas l'échec de Force unie, tentée avec été en mesure de la lui contester. Michel Noir : le retour de l'ancien

tour à la maison mère, préalable à sa remise en selle, prenait des allures d'acte de contrition.

En 1990, ayant épuisé les charmes monotones de la gestion d'un appareil partisan, il avait abandonné la présidence du PR, qu'il détenait depuis 1982, pour pouvoir, disait-il alors, prendre du champ, voyager, se consacrer aux questions internationales au moment où s'effondrait le mur de Berlin. Avec, en tête, l'élection présidentielle de 1995. La gifle que lui avait administrée, en 1989, Valéry Giscard d'Estaing, en le faisant battre par Charles Millon à la présidence du groupe UDF, à Vichy;

chef de l'Etat au centre de la géographie politique de l'opposition d'alors : tout l'incite à aller voir ail-

L'échappée sera de courte durée. En 1992, l'affaire de Port-Fréjus et celle du mur de sa villa transforment cette prise de hauteur en retraite forcée, le conduisant, pour faire entendre sa défense, à donner sa démission de ses mandats électifs. La rage tant bien que matravalee, l'horizon 1995 brouille de s'absorbe, après la victoire de la droite en 1993, dans la gestion de ministère de la défense, puis alans la campagne de M. Balladus

Il est des campagnes plus plai-santes que d'autres surtout lorsque la victoire est au bout. Pour la première fois, relève fun de ses

proches. il a été, dans la bataille pour la présidence de l'UDF, celui pour qui on fait campagne, et non pas celui qui fait campagne pour un autre. Voici M. Léotard à la tête de la seconde formation de la majorité, position avantageuse pour qui a toujours nourri les plus

antes ambitions. Le fonds de commerce, toutefois, n'est guère florissant, si l'enseigne fait encore illusion. Le maire de Préjus s'est engagé à le rénover en coopération avec François Bayrou: « C'est ensemble que nous conduirons l'UDF jusqu'à la bataille de 1998 », a-t-il assuré, dimanche 31 mars, à Lyon. Le ministre de Péducation l'aura-t-il pris au mot?

MARIE CHAPTE Free office. A Comment The street of the Allender was a Mary Property of the Maria Series

大·村達(大)

E PROPERTY.

for particular of the property of the The second second second and the second

Serie Sea Treatment of the Margarithment of the second

Marie Carlot Barrell Breeze A STATE OF THE PARTY OF THE PAR Contract of the second والدوانية وإمار فلمه الكيم مع الملكي

Sales Sales Commercial हे **ह**न्द्रस्था है सर्वे के **高声震 11 (4)** A Continue of the A September 18 100 A ..... A Company of the Second A STATE OF THE STA

5

Walter Service **美生物等** 7 graph course - T. T. L. 100 A STATE OF THE STA 24 25 A Section of the section of

da tra

Accession.

dimanche, en clóturant la convention nationale du PS, à mettre « un peu de clarté » dans un débat qui, selon hii, a « introduit un doute » sur les positions européennes de son parti : le PS se trouvait en effet dans la situation paradoxale d'avoir approuvé à 93 % un texte qui reaffirmait son choix en faveur de la monnaie unique tout en donnant un \* beau succès \* (40,7 %), selon la formule de M. Jospin, à un amendement de la Gauche socialiste, qui faisait de la remise en question des critères de convergence de Maastricht un \* préalable » au redéploiement de la construction euro-

, T.

100 a

ת מביי.

- 2

5 141

47.70

- -

شقاره سيد

e de la composition della comp

- 40 mg

and the state of the

La veille, jean-Luc Mélenchon, porte-parole de ce courant, avait certes assuré qu'il n'y a au PS pas « d'adversaires » de la construction européenne ou de la monnaie unique. Mais il a dénoncé une « construction institutionnelle (...) qui vol » et répété qu'il fallait « tourner la page de Maastricht », « cette machine qui (...) est en train de nous

LIONEL JOSPIN s'est employé,

#### L'abstention de la Gauche socialiste

Sur 103 III bascrits, 47 783 militants du PS (46,34 %) se sont exprimés sur le document du consell national « Mondialisation, Europe, France »: 44 543 cienne », mais avoir «à cœur d'exvoix pour (93,22 %), 907 contre et primer cette cohérence ». 2 333 abstentions. L'amendement de « substitution » de la Ganche socialiste a recueilli 18 148 voix pour (soit 40,74 % des suffrages ayant approuvé le tex-te du conseil national), 16 877 contre et 8 497 abstentions. Au terme de la commission des résolutions, Pierre Moscovici, secrétaire national aux dements, venant notamment des fédérations du Nord, de la Corrèze et de Paris, avaient apporté des « précisions » sur l'Europe sociale, l'élargissement de l'Union et la construction d'une « Europe de gauche ». La Gauche socialiste s'est abstenue sur ce document final, approuvé à main levée par 251 voix pour (83,67 %), 0 contre et 49 absten-

# « un nouveau compromis social-démocrate en Europe » La convention nationale du Parti socialiste a voulu clarifier ses choix européens

e mondialisation, Europe, France », a adopté à une large majorité, dimanche 31 mars à L'Hay-

La Gauche socialiste, dont l'amendement a obbroyer ». Comme Julien Dray après

rant», rendant même hommage à la méthode de M. Jospin. « Tourner la page de Maastricht n'est pas la déchirer », a répliqué le premier secrétaire, qui a soufflé le chaud et le froid. Côté chaud, il a signifié qu'il avait entendu le message: il désire aussi « une Europe plus à gauche ». Côté froid, il a ironisé sur une position qui « a la particularité d'être européenne ardentment pour le fittur, mais européenne ent pour le présent ». Il a mis en relief une « divergence nette » sur la monnale unique, « qui rend les deux textes incompatibles ». Cette analyse aurait pu le conduire, s'il l'avait faite au conseil national du 2 mars, à donner à cet amendement

le statut de texte alternatif.

s'agissait pas d'un « vote de cou-

M. Jospin a ainsi engagé son autorité, réitérant sa position, signifiant que c'était désonnais celle de tout le PS: «La décision de passer – ou nan – à la monnaie unique sera une décision politique (\_) fondée sur dance, des critères de convergence et notamment des critères budgétaires et d'endettement public, mais oussi sui l'exigence de preuves sociales ». Récusant tout double langage, il a martelé, sous les applaudis des délégués, que désormais chaque responsable du PS, donc aussi ceux de la Gauche socialiste, devait, non en rester à sa conviction an-

PASSES D'ARMES Si M. Jospin a affiché la volonté du PS de \* bâtic un nouveau compromis social-démocrate en Europe », il a aussi réservé ses coups à M. Chirac, le prévenant d'emblée, à propos de sa «diversion » sur l'Europe sociale, que s'I ne « manque. pas d'air », ce n'est pas « au point candidat à l'Elysée a attaqué la politique « vivement antisociale » de M. Chirac, jugeant que son mémorandum européen se bornaît à des « généralités accompagnées de quelques contre-vérités », mais qu'il allait le « prendre au mot ».

La clarification voulue entrera-telle dans les faits? En l'absence de Jacques Delors, excusé, en présence (Intermittente) de Laurent Pabius et Michel Rocard, silencieux, le long

# M. Jospin affiche la volonté du PS de bâtir

les-Roses (Val-de-Marne), son texte sur l'Europe. lu clarifier la position du PS, qui devra convaincre une opinion plus réticente et, pour cela, « faire bouger l'Europe ».

débat de samedi a montré, au fil lui, M. Mélenchon a certifié qu'il ne d'une trentaine d'interventions, la persistance d'interrogations et de doutes. Edith Cresson, commissaire européen, s'est livrée à un long plai-

« Ce qui est sur, a assuré l'ancien premier ministre, c'est que Moastricht, avec ses avancées et ses faiblesses, est derrière nous. Ce qui est sûr, c'est qu'on ne peut pas à la fois evancer et reculer comme semblent le croire certains. La politique européenne, ce n'est pas le tango argentin. » Ovationné par la salle debout, Henri Emmanuelli, que M. Jospin a de nouveau défendu, sans s'en prendre ni à la justice ni au garde des sceaux, a évoqué « le trouble » des militants. L'ancien premier secrétaire a réaffirmé qu'il fallait clairement poser, lors du passage à la monnaie unique, l'« exigence » d'un salaire européen minimum garanti, « si nous voulons être crédibles tant aux yeux de l'électorat de gauche qu'aux yeux des partenaires que nous

Chahutée par une partie de l'as-Martine Aubry a saiué le texte

» fort » et « clair » du PS et s'en est. pris directement à l'amendement de M. Mélenchon. « Remettre en cause les critères de la monnaie unique, c'est rejoindre les anti-européens », at-elle lancé dans une atmosphère houleuse. « L'Europe ne se construira pas avec des discours forts et lyriques (\_), mais en empruntant les chemins difficiles du réalisme politique, (...) Alors, cher lean-Luc, tu ne diras pas : "Le monde peut, l'Europe peut, la

> Animateur de la motion 2 de Liévin (Agir en socialistes), Vincent Peillon a suscité aussi le courroux d'une partie de la salle en reprochant aux responsables de la Gauche socialiste d'être « un peu franchquillards ». Il restait à Marie-Noëlle Lienemann à placer l'amendement de la Gauche socialiste au diapason du mouvement social de d'hostilité au libéralisme de Maastricht: «Les peuples se sont levés.

Vous ne les arrêterez pas ! »

France peut : mais l'Europe veut, la

France veut: l'Europe fait, la France

Michel Noblecourt

# Christian Proust, président du conseil général de Belfort, a été remis en liberté

Il réclame un non-lieu dans l'affaire Gigastorage

(Mouvement des citoyens) du conseil général du Territoire de Belfort, a été remis en liberté sous contrôle judiciaire, samedi 30 mars. Il avait été placé en détention provisoire à la prison de Mulhouse, le 15 mars, après sa mise en examen, par le juge d'instruction Christine Schlumberger pour es-croquerie (Le Monde daté 17-18 mars). M. Proust était mis en cause pour les subventions apportées par le département à Gigastorage, une entreprise d'informatique soupçonnée par la iustice d'être une « coquifie vide » abritant des transferts de fonds douteux. Il avait été visoureusement soutenu par le maire de Belfort, Jean-Pierre Chevenement, dont il est proche, et qui avait fait voter par son conseil municipal, vendredi, une motion réclamant la « libération immédiate » du président du conseil général.

Christian Proust ne mâchait pas ses mots, lundi 1º avril. « Je n'ai toujours pas compris pourquol j'ai été mis en prison. Et je ne comprends pas pourquoi j'en suis

CHRISTIAN PROUST, président sorti », nous a-t-il déclaré. Evoquant la situation de Jean-Pierre Maillot, directeur de l'Agence pour le développement économique de (ADEBT), mis en examen dans la même affaire et toujours en détention, M. Proust s'interroge: « Pourauoi me libérer moi et le maintenir en prison? Plus personne ne comprend rien aux motivations de cette magistrate. » Quant à l'attitude du préfet, Jacques Reiller, M. Proust estime qu'il n'a « pas été correct dans cette affaire ».

Convoqué mercredi par le juge afin d'être confronté, pour la première fois, à M. Maillot, Christian Proust estime que « la justice a tous les éléments pour conclure à un nonlieu rapidement », après sa libération et celle, le 27 mars, de Besser Dimitrov, l'investisseur d'origine bulgare à l'origine de Gigastorage. « Les mécanismes de financement de Gigastorage sont parfaitement légaux. La question des fausses factures est levée. Il n'y a aucune autre

# « Une conviction européenne plus aiguë »

de la convention du PS, dimanche qu'un retour à une certaine radica-31 mars, Lionel Jospin a notamment déclaré: « Je crois que la présence et le vote de l'amendement [de la



Couche sorioliste) ont permis à nombre après avoir voté le texte principal (...) [de] désir d'une Eu-

rope plus à gauche. Je suis sensible à cette préoccupation, d'autant que je l'éprouve moi-même. (...) Le courant historique dont nous sommes les héritiers est fondamentalement européen. Rendons ce courant plus navigable pour nos peuples, mais nous commettrions une faute grave si nous changions de lit.

» Pour ce qui concerne la réalisation de la monnaie unique en 1998-1999, notre position n'est pas de fixer à l'avance des conditions, la révision des critères de convergence, dont on sait bien qu'ils ne peuvent être revus. Ou alors il vaudrait mieux dire, dès maintenant, que nous renvoyons à plus tard le passage à la monnaie unique. (\_)
Mais ce n'est pas notre position. Elle n'est pas non plus (...) de nous lier les mains par avance par rapport à une politique économique et une négociation que nous nous ne conduirons pas, (...) Elle est de réaf- où le chômage monte, qui sent firmer une volonté de placer des exigences (\_) nécessaires à la réussite, du moins dans l'intérêt des peuples, de l'Union économique et monétaire et d'apprécier, le moment venu (...) la possibilité du pas-nit toujours par être rattrapé par sage à la mognaie unique pour la cette responsabilité.\*

DANS SON DISCOURS de clôture France. »Comme vous, je pense lité, à une certaine netteté de nos positions de gauche est nécessaire. (...) Après tant d'années gestionnaires, (...) une vigueur de ton, une fermeté d'intention étaient (...) nécessaires à notre parti. (...) le ne de militants, sais pas quel sera le sort des umes en 1998. La victoire n'est mullement certaine même si nous devous la préparer. Parti d'opposition, nous pouvons être au pouvoir bientôt, ce qui suppose que nous ne fassions pas l'impasse sur le monde réel et les exigences effectives. (...) Notre parti sort de cette convention (...) renforcé dans sa conviction européenne, mais une conviction plus aiguë et plus volontariste, clairement orientée à gauche. »

M. Jospin s'en est également pris ou « mémorandum social » de Jacques Chirac: « On peut volr dans ce positionnement le prolongement à l'échelle européenne mais à usage de la politique intérieure (...) de la stratégie de découplage, président de la République, premier ministre, conduite depuis quelques semaines par Jacques Chirac. (...) Le président ne pourra être épargné durablement par l'effet d'une politique qu'il cautionne et rester indemne de l'épuisement du premier ministre. (\_) La France souffre. La France est triste. Un pays où les inégalités se creusent, qu'il n'est pas dirigé d'une façon claire par des hommes divisés et n'ayant pas de vision de l'avenir, ne peut être indulgent. Le président (...) est le premier responsable, il fi-



55 rue Sainte-Anne 75002 Paris - W Pyramides ou Bourse - Lic LI 075950346 informations complémentaires sur http://www.vdm.com ou au 36 68 \$5 75 (2,23 F TTC la minute)

Chez Voyageurs du monde, nous venons de là où vous allez. C'est pourquoi nous pouvons vous aider à choisir votre voyage au Etals-Unis, qu'il s'agisse d'un circuit organisé, d'un voyage sur mesure ou

"A la découverte de l'Ouest", sur la piste des pionniers de la ruée vers l'or, à la rencontre des grandes métropoles, du Grand Canyon et du désert du Nevada.

A la Cité des voyages, ouverte 7 jours sur 7, vous disposez également d'une librairie, de réunions d'information et de conférences pour préparer voire départ. Mais contactez-nous ou rendez-nous visite, nous vous en dirons plus long que dans cette annonce.

Demande d'information Voyageurs en Amérique du Nord 1996

Prénom : Adresse :

Code postal :



# Sylvia Bassot (UDF-PR) est élue député de l'Orne malgré la consigne lancée par le Front national

Un réveil des abstentionnistes a permis à la majorité de stopper une série d'échecs dans les législatives partielles

Sylvia Bassot (UDF-PR) a remporté, dimanche 31 mars, l'élection législative de l'Orne devant l'ancien ministre radical de gauche François

Doubin. Avec 51,89 % des suffrages exprimés au second tour, elle succède à son mari Hubert Bas-sot, récemment décèdé. C'est un échec pour le

FM, qui avait donné comme consigne à ses élec-

parvenue, dimanche 31 mars, à mettre en échec la consigne lancée lean-Marie Le Pen, de « faire battre les candidats de la majorité dans toutes les élections partielles » et à stopper une série de défaites enre-

La candidate, investie par les deux formations de la droite parlementaire, a en effet remporté avec 51.89 % des suffrages exprimés au second tour, contre 48,11 % pour son adversaire, l'ancien ministre François Doubin (div. g.), l'élection législative partielle de la troisième circonscription de l'Ome (Flers-Argentan). Elle succède à son mari Hubert Bassot (UDF-PR), décédé dans un accident de voiture en décembre. Avec 41,30 % des voix exprimées au premier tour, et malgré le soutien de Razah Raad (3,97 %), M= Bassot devait, pour l'emporter, attirer des électeurs d'extrême droite ou perbreux le 24 mars, de ne plus bouder les umes. De 45,67 % au premier tour, le taux d'abstention est finalement passé à 39,50 % au second. En fait, si M. Doobin est parvenu à recueillir un nombre de voix équivalent à celui qu'il avait obtenu au second tour d'il y a trois ans, il n'en est pas de même pour Mª Bassot, qui n'a pu faire aussi bien que les deux candidats de la majorité restés. alors, en lice au cours d'une trianest-

Il est vrai que M™ Bassot n'a guère bénéficié du soutien des autres élus de son département dont certains contestalent sa candidature. . En politique, la transcription matrimoniale après décès est une grossière erreur », avait ainsi déclaré le député RPR de l'Ome, Yves De-Lambert ajoutant que « c'est extravogant, personne ne nous a demandé

de la candidate de la droite, le secrétaire général du Front national, Bruno Gollmsch, expliquait, samedi 30 mars, que Mª Bassot bénéficiait « d'une prime à la veuve ». Il était obligé de reconnaître qu'« Hubert

même « renoncé à présenter un candidat contre elle » à la cantonale de janvier. Des liens que les électeurs frontistes de l'Ome ont eu du mal à défaire maleré le mot d'ordre national. Samedi toujours, le secrétaire général emliquait que ce n'était pas « ce résultat qui compte » et qu'en « assumant le risque le FN montre sa détermination à pratiquer la consigne envers tous les candidats de la majo-

Le secrétaire général du RPR, Jean-François Mancel, a déclaré dans un communiqué, dimanche 31 mars, qu'« une bonne partie des électrices et des électeurs du Pront national ont montré avec raison qu'ils n'accepteraient pas de le suivre dans une direction dangereuse pour notre pays ». François Léotard et François Bayrou ont rédigé ensemble un communiqué pour expliquer qu'ils étaient « très heureux de la victoire de Sylvia Bassot ». Ils déclarent notamment que « c'est un magnifique succès, malgré la consigne de l'extrême droite, pour une femme couramari, notre ami Hubert Bassot ».

Christiane Chombeau

Flers, 2\* tour). L, 72 707; V, 44 011; A., 39,46 %;

3º circonscription (Argentan,

E, 41 760. Sylvia Bassot, UDF-PR, c. g. 21 669 (51,88 %)... ÉLUE.

Prançois Doubin, Radical sout. PS, m. d'Argentan, 20 091 (48,11%). [24 mars 1996: L, 72 843; V., 39 579; A., 45,66 %; E., 37 885; Sylvia Bessot, 15 647 (41,30 %); Prancols Doubin, 13 479 (35,57 %); Brigitte Leoceur, FN, 3 924 (10,35 %); Jesus Chatelais, PC, I 678 (4,42 %); Glacie Lapeyre, LO, 1650 (4,35%); Razah Raad, div.d., 1507

(3,97%)\_BALLOTTAGE 28 mars 1993: L, 72 664; V., 54 890; A., 24,46 %; E., \$2176; Hubert Bussot, UDF-PR, 20 587 (39,46 %); François Doubin, MRG, RPR, 11 709 (22,44 %).

12 juin 1988: L., 72 176; V., 55 740; A., 22,77%; E., 54 495; Michel Lambert, PS, 27 404 (50.28 %); Hubert Bassot, UDF-PR.

## Europe: M. Delors « absolument » sur la ligne de M. Jospin

APRÈS L'ADOPTION du projet européen du Parti socialiste par 93 % des suffrages au cours d'une convention nationale, dimanche 31 mars (lire page 7, Jacques Delors s'est déclaré « absolument » sur la même ligne que Llonel Jospin. « Ce n'était pas facile pour les militants socialistes, compte tenu du niveau de chômage et de ce qu'on leur a raconté sur la mondialisa services publics, de faire un texte tout à fait proche de [ses] idées et de celles de Pronçois Mitterrand », a déclaré, hundi, sur Europe I, l'ancien président de la Commission européenne.

înterrogé sur la remise en cause des critères de Maastricht avancée par l'aile gauche du parti, M. Delors a estimé que « si on casse le moteur pour en construire un autre, il faudra peut-être trente ans pour retrouver l'Europe ».

■ MAJORITE: Patrick Devedijan (RPR) se donne Jusqu'à « la fin de l'armée » pour porter un jugement sur l'action future du premier ministre Alain Juppé. « Ou il réussit à unifier la majorité en projondeur, à la rassem bler sur le même programme de gouvernement, à lui donner un élan et alors îl est très bien placé pour conduire la majorité [aux législatives de 1998], ou il n'y arrive pas et il y a un problème », a indiqué dimanche 31 mars, sur Ra-dio J, ce député balladurien.

E RALLIEMENT : les deux conseillers municipaux RPR de Pierrefitte (Seine-Saint-Denis), municipalité communiste, out rejoint les rangs du Front national, pour protester contre la « politique d'immigration » d'Eric. Raoult, ministre délégué à la ville et patron du parti néogaulliste dans le département. Fonctionnaire de la Dicilec (ex-police de l'air et des frontières), l'un de ces deux conseillers reconnaît avoir toujours en des idées

en mars, selon un sondage IPSOS, réalisé les 22 et 23 mars auprès d'un échantillon représentatif de 957 personnes, publié par Le Point daté 30 mars-5 avril. Selon cette enquête, 43 % des personnes interrogées portent, comme en février, un jugement favorable sur l'action de Jacques Chirac, contre 51 % (+1 point) d'avis contraire. Le premier ministre recueille 30 % d'opinions positives (-1 point), les jugements défavorables ssant de 2 points à 65 %.

MANIFESTATION : plus de 5 000 personnes ont participé à Dole (Jura), dimanche 31 mars, à un rassemblement national, org quinzaine de mouvements, associations et syndicats, pour l'abandon définitif du projet de liaison à grand gabarit Rhin-Rhône. Présente dans le cortège, Dominique Voynet, porte-parole des Verts, a exhorté les Franc-Combols à « ne pas vendre, ne serait-ce qu'un seul mêtre carré de notre terre, aux promoteurs » du projet.

grie le campilen de 9

RADICAL: Le secrétariat national de Radical a décidé de ne pas se pourvoir en cassation, après l'amét rendu par la cour d'appel de Paris, condammant le mouvement présidé par Jean-Michel Baylet à changer d'étiquette (Le Monde du 28 mars). « Nous ajouterons d'ici à quatre mois un

# Une élection cantonale

adjectif à notre nom », a indiqué M. Baylet.

et trois municipales

LOIRE-ATLANTIQUE Canton de Varades (2º tom) L, 5 403; V, 3 710; A, 31,33 %; E, 3 614. Claude Bricaut PS, 1903 (52)65 %)... ELU.

Etienne Foucher, div.id., 1713 (47,40 %). Le socialiste Cinicie Britant conserve à la sauche le si

arsaire de droite, arrivé en tête ou premier tour. Il semble avoir potassment bénéficié de l'abrence de consignes de vote de Jean Clemenceau (div. d.) éliminé au premier tour.

24 mars 1996: L, 5 403; V., 3 454; A., 36,07 %; E., 3 361; Ethenne Foucher, div. d., 1373 (40,85 %); Chande Bricand, PS, 1187 (35,31 %); Jean Clemenceson, div.d., 525 (15,62 %); Chaletopine Boultyer; FN, 130 (3,86 %); Philippe Cronier, Vertu, 90 (2,67 %); Clande Gaudin, PC, 56

29 trans 1992: L, 5 286; V, 4 228; A., 20,02 %; E., 4 126; Alexandre Gautier, PS, 2 159 (52,33 %); Etienne Foucher, die., 1 %7 (47,67 %).] SEINE-MARITIME Dieppe (2 tour)

L, 24 466; V, 17 262; A., 31,5 %; E., 16 773 Christian Cuvelliez, PCF, 9 075 (54,1 %)... ÉLU Edouard Leveau, RPR, 7 698 (45,9 %).

Dieppe à la tête d'une liste d'union de la ganche, qui l'a emporté avec près de 10 points d'avance sur celle du député (RPR) Edocard Levens. En join 1995, l'écart n'avait été que de 84 vois, ce qui avait penuis à M. Leseau d'obtenir l'annolation de l'élection, un tract le mettant en cause ayant été distribué deux jours avant le scrusin. M. Leveau a fait le piein des voix qui s'étaient portées sur un candidat UDF au premier tour, un apport insufficant en raison de son retard initiel du premier tour sur la gauche. Les électeurs du Front national semblent evoir langement reponté leurs suf-

24 mars 1996: L. 24 466; V., 17 003; A., 30,50 %; E., 16 664; Un. g. (Covelliez, PC, m.), 7 819 (46,52 %); RPR (Levens, RPR), 5 166 (31 %); UDF (Roomer, UDF-HD), 1 978 (11,67 %); FN (Lehourgeois), 1.278 (7.67%); Ext. g. (Dunogeaux), 423 (2,54%).

18 Julin 1995: L, 24 528; V., 17 4%; A., 28,67 %; E., 17 052; Un. g. (Curillier, PC), 8 558 (50,25 %); Un.d. (Leveno, RPR), 8 474 (49,75 %).]

L, 17 244; V, 7 935; A., 54,9 %; E., 7 76L

Christian Morez, RPR, 4169 (53,8 %)... ELU. Yves-Gérard Silles, div. d.,

mentant son score de près de 12 points. En resanche, Yves-Gérard Silas (div. d.) perd deux sèges et près de 10 %. La socialiste jacquelles Penez conserve ses trois sèges. En 1985, l'écant entre MM. Morez et Silles n'était que de 249 vols. Il est cette fois de 1 853 vols. L'élection municipale de Chatro avait été supulée en décembre par le tribunal administratif de Versall qui avait reproctié à M. Manez d'avoir utilisé entre les deux tours le fichier de pioi géré par l'ANPE.

[24 mars 1996: L, 17 948; V., 10 191; A., 54,91 %; E., 79,76; Un. d. (Morez, RPR, m.), 37 083 (47,42 %); dir. d. (58mm), 1901 (23,63 %); P5 (Peinex), 1066 (13,61 %); FN (Blanc), 527 (6,60 %); div.d. (Roger), 419 (5,25 %); PC (Pham), 260 (3,25 %).

18 juin 1995 : L, 18 064 ; V., 10 300 ; A., 42,98 % ; E., 10 099 ; Un. d. (Mariez, APPR), 4 250 (42,11 %) ; div. d. (Sillas), 4 001 (39,64 %); PS (Peniss), 1 842 (18,25 %).]

Elancourt (2º tour)

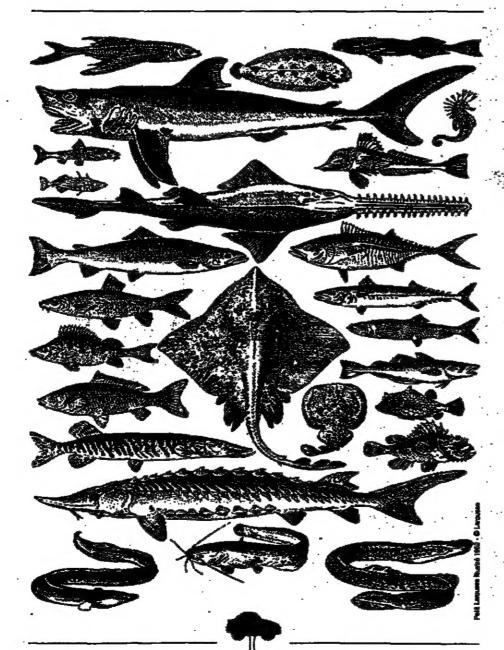
Jean-Michel Fourgous, RPR, 3 968 (50,8 %)... £IJJ. Alain Danet, PS, 3 845 (49,2 %).

avait défà souffié à Guy Malendain (PS) son siège de député en 1994, va modifier le rapport de l'outes entre la droite et la gauche, celle-ci étant majoritaire au selo du syndicat d'agglomération de la ville nouvelle de Saine-Quentingin-l'ivelines. Malgré les consignes de vote, les électeurs du FN n'ont pas reporté, au second toug leurs suffrages sur le caudidat PS pour faire échier à la litre RPR-UDF. L'élection numédiale d'Élapsount avait été annuiée en décembre par le tribunal-administratif de Versailles, qui avait contesté la présence sur la liste de M. Demet d'un candidat ayant concern 501 weix au premier mus mais dont la liste présentait un vice de forme.

24 mans 1996: L, 14 498; V, 7990; E, 45,4 %; E, 7 633; Un. g. (Danet, PS, m.), 3 430 (44 95 %); Un. d. (Fourgons, RPP), 3 215 (4531 %); FN (Pouthlens), 704 (9,22 %); div. g. (Danet), 284

18 julio 1995 : L, 14 340 ; V, 1555 ; A, 34,78 % ; E, 9 061 ; Un. g. (Danet, PS), 4 674 (51,0 %) ;

Opel n'a pas attendu le premier avril pour faire attention aux poissons.



Opel a été le premier OPELS constructeur généraliste en Europe à vous proposer une gamme essence puis. Diesel entièrement catalysée. Opel a

également été le premier construc-

teur en Europe à mettre au point un nouveau système de peintures hydrosolubles nonpolluantes, pour un plus grand respect de notre environnement et notamment de nos rivières.





....

المناوية Tellery. 

業等ではです。で

per amas in a

The state of the s

Company of the second

the bally of the same of the same

Marine Services

A STATE OF THE STA

Barbara Barbara (1995)

too municipal

A STATE OF THE PARTY OF

.

lade de Roubaix au cours de laquelle documents attestant de leurs liens zième section « anti-terroriste » du réactions de « colère » et d'« in- membres de la bande, auteurs d'un

cinq malfaiteurs ont trouvé la mort, avec les milieux islamistes. 

POUR parquet de Paris – qui devrait ouvrir compréhension » chez certains restaques à main armée bâciées et décombres de la maison où s'étaient scendifique de la lutte antiterroriste.

CEAUX, Jacques Toubon, c'est le daration, faite au cours du Grand POUR SA PART, la police ne souvent infructueuses.

# L'affaire de Roubaix suscite une controverse au sein de la police

Tandis que le gouvernement continue de privilégier la piste du grand banditisme, certains policiers et magistrats spécialisés dans la lutte anti-terroriste souhaitent être saisis de l'enquête

TROIS JOURS après la fusiliade nistre de la justice a provoqué des de Roubeix qui, vendredi 29 mars, avait opposé des policiers du RAID à un groupe de malfaiteurs (Le Monde du 30 mars et daté riste, confiait, lundi matin 1º avril 31 mars-le avril), le garde des sceaux, Jacques Toubon, invité du Grand Jury RTL-Le Monde, a, tout en évoquant « des éléments qui se Vattachent à l'islam », estimé qu'il s'agissait d'une « affaire de banditisme de droit commun ». Selon M. Tonbon, c'est d'ailleurs le parquet de Lille qui devrait ouvrir une information judiciaire, et non la quatorzième section du parquet de Paris, compétente pour des faits en relation avec le terrorisme sur l'ensemble du territoire fran-

100 mg

1000

TE WAS

- 17.2 E.S

TO EST

でのなる

STE .

E3:22 े दे हैं हैं

7 W. ....

والمتناء المالية

. -. : ::::

La ligne ainsi fixée par le mi-

réactions d'« incompréhension », voire de « colère » chez certains responsables de la lutte antiterroau Monde une source policière. Les enquêteurs ont en effet découvert, parmi les décombres de la maison dans laquelle s'étaient réfugiés les membres du groupe de Roubaix, et qui a presque entièrement brûlé, une série de documents attestant des contacts existant entre les malfaiteurs dont cinq out été més - et certains milieux islamistes.

Dans son édition du 31 mars, Le Journal du dimanche précisait qu'avaient notamment été retrouvés plusieurs textes en langue arabe, un Coran, ainsi qu'un nuofficiels des chefs exilés du Pront islamique du salut (FIS) et, surtout, une édition d'Al Tabsirat, publication de l'Armée islamique du salut (AIS), la branche armée du

LUTTE CONTRE L'EXCLUSION bulletin, dont la diffusion est interdite en France, serait imprimé en Allemagne par des militants islamistes - connus de plusieurs services de renseignement européens -, adressé par télécopie aux « contacts » de l'AIS en Enrope, puis reproduit et distribué dan-

D'autres documents sont en

ils attaquent un fourgon quand ce-

lui-ci ne contient que... les recettes

de la cafétéria. Ce ne sont pas les

« vrais » bandits du 27 décembre,

assurément. Ils utilisent des armes

lourdes, des lance-roquettes, pour

des actions bâclées et infruc-

tueuses. On retrouvera dans les

décombres du 59 six kalachnikov.

Quant à la 205 piégée, elle l'était si

méro d'Al Ribat, l'un des journaux un ensemble de « correspon- converti à l'islam. Ayant suivi des ainsi qu'à la Pj de Lille. Les enquêdances avec des pays étrangers », a études de médecine, il s'était renindiqué au Monde une source proche de l'enquête. Ces lettres accréditeraient, selon cette source, la thèse de « contacts étroits avec certains milieux islamistes ». En outre, des écoutes téléphoniques avaient été posées Edité en Grande-Bretagne, ce par les policiers sur les lignes des membres du groupe. Plusieurs des conversations ainsi interceptées possédaient « une connotation fortement religieuse », indiquait-on de même source. L'un des membres du groupe, Christophe Caze, un Français agé de vingt-sept ans, tué par les gendarmes belges alors qu'il cherchait à s'enfuir sur l'autoroute cours d'examen, parmi lesquels Lille-Gand, s'était récemment

du il y a quelques mois en Bosnie, afin d'effectuer un stage pour le diclaire (DCP)), spécialisés dans compte d'une « organisation hu-manitaire ». Or, les enquêteurs la prise d'assaut de la maison par savent que ce type de stage a ré- le RAID à titre d'« observaleurs » gulièrement été utilisé par les ré- ne sont officiellement pas concer-

teurs de la sixième division de la direction centrale de la police ju-

#### M. Debré évogue « d'autres paramètres »

Jean-Louis Debré, ministre de l'Intérieur, a estimé, dimanche 31 mars à Evreux, qu'il n'était « pos impossible qu'il y oit d'autres para-mètres » que le grand banditisme dans l'affaire de Ronbaix. « Il n'est pas impossible que les milieux du banditisme fréquentent certains mi-lieux proches de l'islam », a déciaré le ministre, qui a ajouté que l'on ne pouvait pas dire « à l'heure actuelle, compte tenu de nos investigations, que ceux qui ont agi ont agi avec des instructions », liées à « un réseau de l'étranger ». « Il ne faut pas tirer de conclusions trop hâtives », a conclu le ministre. Dès vendredi, quelques heures après la fusillade de Roubaix, M. Debré avait affirmé que cette affaire était de « droit commun » et n'avait « rien à voir » avec le terrorisme ou l'islamis Jacques Toubon, ministre de la Justice, a également estimé, dimanche, qu'il s'agit « d'une affaire de banditisme de droit commun ».

# Les drôles de gangsters du 59, rue Henri-Carette

ROUBAIX

de notre envoyé spécial En gare de Roubaix, samedi 30 mars, à 15 h 53, deux moines bouddhistes descendent du TGV' de Paris, vêtus de tobes safran et de toques de fourrure beige, se frayent un chemin parmi les quelque trente CRS qui patrouillent dans la gare. Les moines sont guillerets, rient très fort, des moinillons les attendent, prennent leurs bagages. Ils savent que ce n'est pas eux que l'on cherche. Dehors, c'est . moins gai. La ville est déserte. Le seul taxi qui finit par s'antêter et grand banditisme », pour citer les maffaiteurs abattus. l'analyse faite à chaud par Jean . Louis Debré, ministre de l'intéavis, c'est tout simplement des

d'exprimer à quel point on n'y train de se disputer violemment. comprend rien, dès lots qu'on veut La fusillade éclate avec la police. voir dans les forcenés du 59 de la rue Henri-Carette de simples récemment converti à l'islam, est tué. Son complice, blessé, s'enfuit, piques ». On connaît la liste des prend deux femmes en otages agressions qui ont endeuillé la ré-gion. Le 27 décembre 1995, dix hommes attaquent un fourgon de la Brink's à la sortie d'autoroute de Lille-Lesquin. Le chauffeur est tué, les recettes de plusieurs hypermarchés (10 à 15 millions de francs) disparaissent. Du travail de grands bandits classiques.

Le 27 janvier, autre attaque, sur un parking de supermarché de Croix, où des policiers étaient en planque. Les bandits ne sont plus les mêmes apparenment, et les premiers bandits, ceux du 27 décembre, sont dissociés de la série qui commence. Ceux-ci sont lourdement armés et visent posément, pour tuer. Le 8 février, plusieurs individus surarmés, attaquent une superette dans le quartier du Presnoy, à Roubais, s'affolent, tirent n'importe comment, partent sans butin. Dans leur fuite, ils tombeut De toutes les énignes non résonez à nez avec une BMW, dont le lues de cette affaire de « haut banchauffeur tente de s'échapper en ditisme », la moindre n'est pas marche arrière. Tir d'armes automatiques. On trouvera la tête du acteurs et à leur psychologie dé-chauffeur sur le siège du « mort ». acteurs et à leur psychologie dé-routante. Aujourd'hui, le 59, rue Le 25 mars, sur le parking d'Au- Henri-Carette est une coquille vide chan à Leers, ils attaquent un four-gon de la Brink's au kalachnikov et au lance-roquettes. Ils repartent tie de leur toit a brûlé, ainsi que les

contenant trois bouteilles de gaz et teurs, dimanche soir. dans laquelle se produit une petite La police non plus ne comprend

tion? La police ne veut pas risquer incroyables, une absence totale

plus gros pendant le G7. A 6 h 20, vendredi matin, le RAID encercle le 59, rue Henri-Carette. Des coups de feu partent de la maison, les hommes du RAID ripostent en proportion, et les proportions prennent une grande ampleur. Grenades, pistolets-mitrailleurs, les quatre occupants de la maison tireront plus de mille cartouches dans une fusillade qui dure près de vingt minutes, avant que le plancher et le toit de la maison s'effondrent en flammes. Les quatre occupants sont morts carbonisés, deuz policiers sont blessés. Diaccepte de parler de la fusillade de manche soir, les policiers ne vendredi matin, des truands « de ... connaissaient pas l'identité de tous

Deux autres individus, dans le même temps, échappaient à l'équipe du RAID, sans doute parce qu'ils n'occupaient pas la maison. Interpellés par la gendar-Le diagnostic est sans doute un merie royale belge non loin de peu abrupt. Il a au moins l'excuse Courtrai, les deux hommes sont en Christophe Caze, un jeune homme dans une maison voisine, avant de se rendre. Il pourrait s'agir d'Omar Zemmiri. C'est le seul survivant du « gang » qui puisse encore parler.

> ils prennent leur propre voiture, partent sans emporter la caisse, utilisent des armes lourdes pour des actions bâclées et infructueuses

fils du téléphone. Dans la maison Les enquêteurs identifient en face du 59, la fenêtre est percée quatre individus, trois Marocains de plusieurs trous ronds : des d'une trentaine d'années, Omar balles qui se sont fichées dans le Zemmiri, locataire du 59 rue Ca- mur de la chambre, au-dessus rette, Rachid Sonindi, Said El Lai- d'une dame qui dormait au mohar, et un Algérien de cinquante-trois ans, Tesli Bel Achem. On en-pas ce quí s'est passé avec ces gens visage de les arrêter, mais après la du 59, apparemment tranquilles, tenue du G7 à Lille, pour éviter chez lesquels on a retrouvé un Cotoute panique. Ce qui déclenche ran, mais la belle affaire: Il y en prématurément l'intervention du chez tout le monde dans le quar-RAID, c'est la découverte devant le tier de l'Alma. Des documents du commissariat central de police de FIS auraient été saisis également, Lille, jeudi 28 au soir, d'une 205 encore à l'étude chez les enquê-

pas le but visé par les malfaiteurs. Bombe rarée, petite provoca- Une andace et une détermination d'hésitation avant de tuer. mal qu'elle a fait long feu. Et pour-L'argent? De ce côté, on n'imagine quoi une voiture piegee, sinon pas bandits plus bêtes. A plusieurs pour provoquer, sans espoir de ne reprises, ils utilisent leur propre rien récolter d'autre que des balles dont peu ont été perdues? voiture, avec les papiers en règle. Ils partent sans emporter la caisse,

Certains ont tendance à voir la main cachée des islamistes derrière les réponses possibles. Le maire de Roubaix, René Vandierendonck, met en garde contre la tentation de l'« islamalgame ». En attendant la suite de l'enquête, le terme de « grand banditisme » paraît bien inapproprié.

Michel Braudeau

para-militaire des sympathisants et judiciaires prétaient, lundi maralliés à leur cause. De même, la plupart des enquêtes conduites l'intention de demander « expliciavant et après les attentats de 1995 ont montré que des passerelles existaient entre le banditisme classique - attaques de l'interrogatoire d'Omar Zemmiri, banques ou de transporteurs de fonds, trafic de drogue, voire proxénétisme - et l'activisme isla-Pour l'heure, l'enquête est tou-

jours confiée à l'Office central de répression du banditisme (OCRB)

seaux du GIA pour la formation nés. Certaines sources policières tin, au juge Jean-Louis Bruguière tement » la saisine de « services spécialisés », notamment pour se rendre en Belgique et procéder à seul rescapé de la fusiliade du 29 mars, ainsi que pour effectuer d'éventuels rapprochements avec d'autres enquêtes impliquant les filières belges du GIA.

Hervé Gattegno



65 000 visiteurs, 700 expos plus de cinquant Hôpital Expo 96: un suc xemplaire



# Rendez-vous en 1998 autour de « l'Hôpital et ses Techniques »

En partenariat avec les industriels, les chambres syndicales et les organisations professionnelles

# HOPITAL EXPO

Sous l'égide de la F.H.F

Fédération Hospitalière de France - 33, avenue d'Italie - 75013 Paris



# Le président du club de football de Calvi a été assassiné à Hyères

Son ami, l'ancien entraîneur Rolland Courbis, a été blessé dans la fusillade

Dominique Rutily, président du club de football de Calvi, a été tué, samedi 30 mars, à la fin d'un match opposant son équipe à celle d'Hyères. Son la thèse d'un règlement de comptes. Condamné un membre important du milieu corse.

de notre correspondant Dominique Rutily, trente-cinq ans, président du club de football de Calvi (Haute-Corse), a été mor-tellement blessé, samedi 30 mars vers 20 heures, à la sortie du stade Perruc, à Hyères (Var), où il venait d'assister à un match opposant son éguipe à celle du club hyérois. l'ancien entraîneur Rolland Courbis, qui l'accompagnait, a été griève-ment blessé d'une balle à l'abdomen. Selon les premiers éléments de l'enquête, les deux hommes sont tombés dans un véritable

A peine la centaine de spectateurs de cette rencontre de nationale 3 s'étalent-ils dispersés que Dominique Rutily et Rolland Courbis empruntaient une ruelle proche du stade et débouchaient sur le parking de la Blaucarde, où était garé leur véhicule. Ils étaient pressés de rejoindre la capitale monégasque afin d'assister à la fin de la rencontre entre Cannes et Monaco. Ils n'avaient pas atteint leur voiture que trois ou quatre hommes jaillirent de la pénombre et firent feu sur eux en tirs croisés avec des armes de gros calibre (9 mm et 11,43 mm). Les policiers devaient retrouver une quinzaine de douilles sur les lieux de l'agres-

S'achamant plus particulièrement sur Dominique Rutily, les reprises dans le dos et à la tête, le

blessant mortellement avant de s'enfuir à bord d'une voiture garée à proximité. Pour sa part, Rolland Courbis, touché à l'abdomen, était rapidement évacué sur l'hôpital d'Hyères, opéré et gardé en observation sans que son état inspire d'inquiétude. Ne perdant pas connaissance, il s'est même inquiété, avant son opération, du score de la rencontre monégasque à laquelle il n'avait pu assister.

Dimanche, Il a été entendu par les enquêteurs dans sa chambre, interdite à toute visite et placée sous la protection de plusieurs policiers. Ancien capitaine et entrafneur du Sporting club de Toulon, puis de Bordeaux, d'Endoume et de Toulouse, Rolland Courbis, quarante-trois ans, était en disponibilité du ballon rond depuis son départ de Toulouse. Il était devenu conseiller technique, président d'honneur du club de Calvi et ami personnel de Rutily, avec lequel il partageait son goût des pelouses et des tapis verts.

C'est certainement sa passion du hasard qui avait valu à Courbis une mise en examen, en 1991, pour faux en écritures commerciales, abus de confiance et recel, liée à la gestion du club de football touionnais. Cette affaire de fausses factures lui avait valu d'être écroué pendant quatre-vingt-dix-huit jours. En févriet 1995, il avait été condamné à trois ans de prison avec sursis et 300 000 francs d'amende. En re-

vanche, au mois de janvier, la cour

d'appel d'Aix-en-Provence confirmaît sa relaxe pour une affaire de baronnage au casino du Palm Beach de Cannes, dans laquelle il avait été impliqué avec sa compagne, la comtesse Marie-Louise Rizzoli.

**Dominique Rutily** bénéficiait sur l'île d'une protection permanente et rapprochée donnant à penser qu'il pouvait être un membre influent du milieu corse

Dominique Rutily, hii, \* était un gros poisson », à en croire l'un des enquêteurs, convaincu que ce sont des spécialistes qui ont fait le coup. « Et ça n'est pas un hasara s'il s'est fait tuer à Hyères car il était seul, sans son escorte habituelle. \* Condamné, en septembre 1990, à quatre ans de prison par la cour d'assises des Alpes-Martimes pour sa participation à un hold-up

contre une agence du Crédit agricole de Nice en 1987, Dominique Rutily s'était fait remarquer par un bération. Patron d'immenbles et de discothèques dans la région de Calvi et d'île-Rousse, il avait su faire preuve de qualités de manageur exceptionnelles après avoir été le président fondateur du club de football de Calvi qu'il avait emmené en division d'honneur, tout en faisant partie du comité directeur du SC Bastia.

Son frère Alexandre, adjoint au maire de son village natal, Calanzana, avait été condamné en 1986 à la fermeture de sa boîte de nuit, Le Challenger, Dominique Rutily bénéficiait sur-l'île d'une protection permanente et rapprochée qui donne à penser qu'il pouvait être un membre influent du milieu corse. « Il était un des responsables très discrets de « la brise de mer », dit un enquêteur, ce groupe mafieux méditerranéen travaillant dans le grand banditisme et dont il serait peut-être un peu hâtif d'affirmer qu'il n'a aucun lien avec certains mouvements indépendantistes

Samedi soft, Dominique Rutily était armé, mais ses agresseurs ne hi out pas laissé le temps de ripos-ter. « Sa mort sera certainement vengée », estime un ancien commissaire de police toulonnais qui connaissait bien Rutily.

José Lenzini

#### Le consommateur est sensible aux thèmes humanitaires et sociaux

LA NOTION d'« achat utile » a changé de dimension. De plus en plus, elle concerne non pes le consommateur-individu mais le consommateurcitoyen. Ces dernières années, se sont multipliées les campagnes de promotion de produits soutenant financièrement une « bonne couse » (humanitaire, écologique ou sociale sur le plan national ou international), une modeste partie du prix de vente étant reversée à une association assez crédible pour inspirer confiance. Désormais, on park

donc de « consommation engagée ». Liées à une demande de « rassurance » de l'individu, ces pratiques qui mettent parfois mal à l'aise - une cause humanitaire ou sociale est aussi un excellent argument publicitaire, sans compter la difficulté de comparer engagements proclamés et comportements avérés - ne laissent pas le public indifférent, estime le Credoc (Centre de recherche pour l'étude et l'observation des conditions de vie) dans une étude réalisée à partir d'une enquête menée en novembre et décembre 1995 à partir

d'un échantillon représentatif de 1 030 personnes. La proportion de consommateurs qui, devant des produits réalisés par des industriels soutenant une cause humanitaire, admettent être incités à l'achat est passée de 40 % en 1992 à 54 % en 1995. Néanmoins, le thème qui reçoit le plus d'écho est celul du « made in France »: quatre Français sur cinq se disent très sensibles à cet aspect des choses. Le consommateur se préoccupe également du respect de l'entreprise à l'égalid de ses employés (69 %), de la présence de garanties écologiques (65 %), de l'origine régionale du produit (62 %) et enfin du soutien à une cause humani-

« ACHETER FRANÇAIS :

Les grandes causes humanitaires mobilisent surtout aux deux extrémités de la pyramide des âges (les moins de 25 ans et les plus de 55 ans), alors que la défense de l'environnement fait recette parmi les femmes et les classes moyennes, notamment les employés. Par ailleurs, deux tiers des retraités se rallient au slogan «Acheter français» (contre un peu plus de la moitié pour l'ensemble de la population). L'origine régionale d'un produit retient surtout l'attention des ruraux : la moitié des résidents des communes de moins de 20 000 habitants (contre 38 % en moyenne nationale) se déciarent disposés à soutenir la production régionale. Le résultat est presque aussi élevé parmi les

Le Credoc s'est également penché sur la pratique de certaines entreprises qui affichent leur propre philosophie sociale sous forme de grands engagements (respect des salariés, sous l'angle de gresse », revue du Credoc, nº 106, mars 1996.

l'égalité des sexes, de la formation de jeunes, du refus d'utiliser les Ecenciements autrement qu'en demier recours, par exemple). « Assez courant dux Etais-Unis, ce type d'engagement est tout juste en train d'apparaître en France. Pomi les actifs, ce sont d'abord les artisans et petits commerçants qui se déclarent les plus incités à l'achat par un engagement du fabricant à respecter ses employés», constate l'étude. Explication avancée : « Ces catégories sont bilisées; à ce critère car elles sont les plus menacées par les restructurations. »

Enfin, le Credoc relève le comportement spécifique des catégories aisées (dipiômés de l'enseignement supérieur, cadres supérieurs), qui se disent fort peu sensibles aux sirènes de la consommation citoyenne ainsi qu'à la publicité. « Se pensant habituées à exercer leur esprit critique, ces catégories se déclarent réticentes face à ce qu'elles perçoivent d'abord comme des tentatives de manipulation. Il n'est pas dit, cependant, qu'en pratique elles ne scient pas tout autant influencées et manipulables que les autres consommateurs », condut le

Jean-Michel Normand

\* «La consommation « engagée » pro-

### Réfugiées à la Cartoucherie de Vincennes, les familles maliennes demandent un médiateur

**ADMISSIONS** PARALLÈLES **GRANDES ÉCOLES** de GESTION **Passerelle** Bac+2 Profils Tremplin **ESC Lyon** HEC-ESCP-ESC Sciences-Po Bac+4 ESSEC Toutes informations IPESUP rue du Cloître Notre-Dame 75004 43.25.63.30 3615 IPESUP ENSECREMENT SUPERICULARIZAÇÃO (25) AN

LE MONDE DES LIVRES Retrouvez la sélection du Monde sur Minite 36 15 LEMONDE

pel en leur faveur et la mise à disposition de plusieurs salles : le week-end des 30 et 31 mars a été chargé pour les familles maliennes évacuées, il y a dix jours, de l'église Saint-Ambroise et du gymnase Japy, dans le 11º arrondissement, à Paris. Derrière quelques dizaines d'Africains encadrés par Mer Gaillot et les militants de Droits devant !, seules les organisations d'extrême gauche (Ligue communiste révolutionnaire, SUD, AREV, Ras l'front, Fédération anarchiste, Reflex, CNT) ont alimenté les rangs de la manifestation qui a réuni deux mille personnes, samedi 30 mars, de Den-

fert-Rochereau Saint-François-Xavier Le retrait des associations antiracistes témoignait du trouble jeté chez les militants par l'irruption des familles africaines sans papiers dans le débat sur l'immigration. L'omniprésence de slogans radicaux réclamant « des papiers pour tous les immigrés » a dissuadé les organisations modérées de participer à la manifestation. SOS-Racisme notamment, qui tente, pour queiques familles, une mé-diation avec l'archevêché de Paris,

brillait par son absence, et la ving-taine d'adhérents du MRAP présents, secrétaire général en tête, avaient été relégués en fin de cortège. Les dirigeants de Droits devant! eux-mêmes rejetaient les mots d'ordre durs, préférant marcher derrière une banderole plus modeste : « Solidarité avec les réfugiés de Saint-Ambroise. Droits des étrangers = droits de l'homme. La démocratie est en ieu. .

La plupart des familles ma-

liennes n'avaient en revanche pas fait le déplacement. Après dix jours d'errance à travers Paris, elles disposent, depuis vendredi, d'un lieu d'accueil plus stable : la Cartoucherie. Les troupes théàtrales installées au cœur du bois de Vincennes ont mis à leur disposition deux salles. La cafétéria du Théâtre de la Tempête a été transformée en salle de réunion et avant chaque spectacle Arlanne Mnouchkine organise une quête après un discours de soutien. La directrice du Théâtre du Soleil a posé une condition avant de recevoir les familles : ne pas accepter de personnes supplémentaires. Une liste a donc été établie et les nouveaux venus sont systématiquement refusés. Elle a également

tournée, tous devront quitter la Cartoucherie le 10 avril. Les associations qui encadrent le mouvement entendent donc profiter du répit pour « élargir l'action ». Les artistes vont être sollicités et un texte « rassembleur », réclamant un médiateur, est en cours de rédaction.

Moins consensuelles, une cen-

taine de personnalités ont lancé, vendredi 29 mars, un « appel, en solidarité aux étrangers », pour exiger l'abrogation des lois Pasqua. Elles invitent les citoyens à « pratiquer [eux-mêmes] le droit d'asile bafoué par l'État » et à « désobéir par tous les moyens à [leur] disposition » à des lois « iniques et immorales qui transforment la délation et la discrimination en devoirs ». Parmi les signataires, on relève des intellectuels d'origines diverses : le sociologue Pierre Bourdien, les philosophes Étienne Balibar, Henri Maler, le directeur de la revue Esprit, Olivier Mongin, l'historien Pierre Vidal-Naquet, mais aussi l'actrice Marina Vlady et l'ancien évêque d'Evreux

Nathaniel Herzberg

#### L'Observatoire des prisons réservé sur la réforme de la discipline

L'OBSERVATOIRE INTERNATIONAL des prisons (OIP), qui a pour mission de surveiller les conditions de détention des prisomiers, estime que la réforme de la procédure disciplinaire présentée aux organisations syndicales le 8 février est un « net progrès ». Elle se félicite notamment que le texte définisse clairement les infractions disciplinaires, qui seront désormais clas-sées en trois catégories en fonction de leur gravité (Le Monde du 15 février).

L'OIP estime cependant que le projet ne garantit pas suffisamment les droits de la défense. «Le détenu reste seul devant la commission de discipline, sans assistance ni consultation de son dossier autre que le procès-verbal du surveillant qui lui a été notifié, et sans information de ses droits autre que le recours hiérarchique devant le directeur régional ». L'Observatoire souhaite qu'un avocat puisse intervenir dans les cas les plus grave, notamment lorsque qu'un isolement ou un confinement préventif ont été décidés.

#### Une femme agressée dans un train au milieu de l'indifférence générale

UNE FEMME de 48 ans, passagère d'un train Paris-La Rochelle, a été violemment agressée vendredi 29 mars, sans qu'aucun des passagers présents ne viennent à son secours. La victime, qui se rendait à Poitiers, remontait le train en prévision de son arrivée. En traversant une voiture de première classe quasi-déserte, elle a été agressée par un voyageur armé d'un couteau qui l'a frappée et a tenté de la violer. Un agent commercial de la SNCF qui passait n'a pas porté secours à la victime, l'agresseur lui ayant affirmé qu'il ne s'agissait que d'une dispute conjugale. Après avoir vainement cherché de l'aide auprès des voyageurs dans d'autres wagons, la victime a réussi à s'échapper et a sauter sur le quai en gare de Poitiers.

Un passager a finalement réussi à maîtriser l'agresseur dans la gare, mais ne trouvant lui non plus aucune aide, il l'a conduit seul au bureau d'accueil où il a fait appeier la police. La femme souffre de multiples contusions et d'une fracture de la main. Son agresseur, un sans domicile fixe âgé de 24 ans, a été présenté au parquet de Poitiers dimanche matin.

■ FOIRE DU TRÔNE : des bandes rivales de banlieue se sont affrontées, samedi 30 mars, en fin d'après-midi, aux abords de la Foire du Trône, à Paris. Dix-sept personnes ont été blessées, dont sept policiers, par des jets de pierre et de canettes de bierre. La police est intervenue et a interpellé 53 personnes. Une personne a été placée en garde à vue pour avoir blessé un jeune homme à coup de couteau. Le maire du 12º arrondissement, Jean-François Pernin (UDF), a demandé un renforcement des effectifs de police aux abords de la foire.

■DRAC: les parents des six enfants morts noyés en décembre dernier dans le lit du Drac, en Isère, après un délestage d'un barrage EDF, ont effectué samedi une« marche silencleuse contre l'oubil » à Grenoble. Près de 300 personnes ont participé à cette manifestation. Les parents des victimes ont reçu l'assu-rance d'une entrevue avec le maire (PS) de Grenoble, Michel Destot, dans les 15 jours. Un rapport d'expertise sur l'accident a conclu à «l'absence de prise en compte-par l'ensemble des acteurs des risques encourus » et a mis en cause les responsabilités de l'école, de l'institutrice et de l'accompagnatrice, ainsi que de l'EDF, du rectorat et de la mairie de Grenoble. Les parents des seize enfants qui out échappé à l'accident se sont constitués parties civiles aux côtés des familles des victimes.

🗷 IMMIGRATION : la Ligue des droits de l'homme, réunie à Saint-Nazaire (Loire-Atlantique) pour son 76 congrès, a appellé à la mobilisation contre les projet et avant-projet de lois destinés à renforcer les « lois Pasqua » sur l'immigration. A propos de l'occupation de l'église Saint Ambroise par des familles maliennes sans papier, la LDH a souligné que « La seule réponse des autoritésa été la répression et la mise en avant de nouveaux textes tendant à durcir les lois Pasqua». Le mouvement appelle à la mobilisation « contre ces textes qui créent une situation inacceptable au regard des règles fondamentales de la démocratie ».

■ VIOL: trois adolescents, auteurs ou complices présumés du vioi perpétré sur une collégienne de 15 ans, le 28 mars à Rive-de-Gier (Loire), ont été mis en examen, samedi 30 mars. par le parquet de Saint Etienne. La jeune fille avait été attirée, à la sortie des cours, par plusieurs de ses camarades qui lui avaient subtilisé son sac. La coilégienne a été violée par deux des jeunes. Tous trois ont été interpellés par les gendarmes. Mohamed Chaouche, 20 ans, a été mis en examen pour viol en réunion et écroué à la maison d'arrêt de la Talaudière, (Loire) tandis qu'un adolescent de 14 ans à qui a été signifié le même chef de mise en examen a été laissé en liberté sous contrôle judiciaire. Le troisième adolescent, âgé de 15 ans, a été mis en examen pour tentative et complicité de viol en réunion puis

PÈLERINAGE: près de 5 000 étudiants des facultés et grandes écoles de la région parisienne ont participé, samedi 30 et dimanche 31 mars, au 61 pèlerinage de Chartres. Celui-ci a été marqué cette année par l'arrivée, en provenance de Rome, d'une croix de quatre mètres de haut qui fera le tour des diocèses et marquera la préparation de la Journée mondiale de la jeunesse, prévue du 18 au 24 août 1997 en Françe. En présence du pape, cette croix avait été remise dimanche à de jeunes Français par de jeunes Philippins, organisateurs à Manille en janvier 1995 de la dernière Journée mondiale. Un million de jeunes catholiques sont attendus à Paris, avec le pape, en août 1997.

#### Triple suicide familial à Toulouse

TROIS FEMMES de la même famille ont été retrouvées mortes. samedi 30 mars, dans un appartement à Toulouse. La mère, veuve, âgée de 46 ans et sa fille de 14 ans, ont été retrouvées avec les veines tailladées, la tante, âgée de 41 ans, s'était pendue. La mort des trois femmes, qui vivaient seules, remontait environ à trois semaines. Aucune explication n'a pu être avancée selon les premiers témoignages recueillis auprès du voisinage de ces trois femmes qui vivaient seules. La police indi-quait, dimanche, que la jeune fille avait « vraisemblablement » été tuée. Les enquêteurs semblent exclure l'appartenance à une secte, mais ils estiment qu'une part de mysticisme est probablement à l'origine de ce'drame. Le sang de l'adolescente avait été receuilli dans une crivette et place près des corps des deux adultes. Des images pieuses, des ouvrages de littérature ésotérique et des autels de prière ont été trouvés dans l'appartement. Une information judiciaire devait être ouverte lundi 1º avril par le Parquet de Toulouse.

والمنتق الم

-20

AP '코' ....

. . . . . .

्रम्भः ५० -

Allien, warne

学者とあった

741 2 2

- A---

do e

F) mg/ ( -- ...

**建筑时间** 医水流 3

**第** 李 (4) 4

200

his some

STATE OF STATE OF

**经维**为统治。

A ....

The same of

The state of the s

Marie Anna Barre

A Section of the second

A Company of the Comp

ALCOHOL:

The state of the s

THE PERSON 

THUS YOU .

to Samuel Control of

\*\*\*

· 🌞 Mary garage 🔍 🕒 😁

N. STANDARDS

Section .

2.5

😂 - Album o... .

Alexander .

وجهر المستنافة

a recommendation of the same

Part Barrell

THE THE PARTY

31、**で発生後後**まれた。

the second of the second

5000 TE -

· With the works

and for

Company of the Company 

د د د دولانج المد Single To be and

Application of the second seco

The Second

一种种

P TEM HOLD ...

The facility of

Barrier Barrell

Barrier Strategie

**建**装管器

M= Marie-Thérèse Accard-Couchoud Le docteur Maurice Couchoud,

Emilie Couchoud et Bruno Calbry. François Couchoud Julie et Elsa.

ses arrière-petites-fille Et toute la famille, ont la tristesse de faire part de la mort de

Mª Marie-Ange ACCARD. survenue à Bourg-en-Bresse, le 30 mars. 1996, à l'âge de quatre-vingt-dix ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mardi 2 avril, à 10 h 30, en la basilique du Sacré-Conn. à Bourg-en

Condoléances ex remerciements à l'Issue de la cérémonie.

- Francis et Jean-Louis Chalanset, Thomas, Robin, Martin, out la profonde tristesse d'annoncer le décès de leur grand-mère et arrière-

Fernande ACHACH

aurvenu dans sa quatre-vingt-do aonée, le 27 mars 1996, à Nice.

M~ Odile Benjamin.

son épouse, M. et M. Harold Benjamin. son petit-fils

BENJAMIN, docteur ès science de l'université de Paris.

surveno dans sa quatre-vingt-quatorzièm

La cérémonie religiouse a été célébrée, le jeudi 28 mars, en l'Eglise réformée de Prance à Cersy-Pontoise

1. roe de Neuville.

100

120

12.5

17.59

1,2,00

一つで数

- 221

48 . a

1.00

1.15

200

113 4 1 34

44

, B

gama's garage

AND AND A SECTION OF THE SECTION OF

---

- Le docteur et M™ Michel Bercot.

M. Alein Bercot et Mar Josette Chult,

M<sup>ar</sup> Martine Bercot et M. Michel Simonia.

ses enfants,
Emmanuelle, Marine et Stéphane

Erwan Le Douce-Bercot,

out le grand chagrin d'annoncer le décès

M= Pierre BERCOT,

survenu à son domicile, à l'âge de quatre-

Elle a rejoint son époux.

Pierre RERCOT, rappolé à Diou le 27 mars 1991.

Priez pour eux.

Les obsèques reilgienses ont en lies en l'église Saint-Cloud, le Saint-Cloud, le 28 mars, dans la stricte intimité familiale.

Une messe sera célébrée ultérieuremen à Paris, à la mémoire de Vivaldine et de

24 bis, pure de Montretout, 92210 Saint-Cloed.

- Sophie et Julia, ses petites-filles, Dominique et Gwénaël, leurs maris,

Isoine, in bolle-fille, Félix et Hippolyte, ses arrière-petits-fils,

> Marguerite CLAIRET, née PARENT.

survenu dans la mais de 25 au 26 mars 1996.

Elle a rejoint son mari et sera enterrée à ses côtés, le jeudi 4 avril, à 15 h 15, au cimetière de Moutrouge.

- M. Christian Giacomotto, M. Lionel Giacomotto

M. Lioner Chacomoto
et M\* Sybille de Galbert,
sa francée,
M. et M\* Charles Larrere,
M\* Marcel Giacomotto,
Ses sœurs, oncle, bante, neveux, parents

et alliés, cox la tristease de faire part du décès de Michelle GIACOMOTTO, née LARRERE,

survenu le 30 mars 1996, à Paris.

Les obsèques seront célébrées en l'église de Saint-Paul-lès-Dax (Landes). le marchi 2 avril, à 14 h 30, et seront suivies de l'inhumation dans le caveau famifial au cimetière de la ville.

Ni floors of concounts.

Des dons peuvent être adressés an profit des associations de recherche respectives des professeurs Parc et Krulik (hôpital Saint-Antoine, 184, rue Saint-Antoine, Paris-12'), auxquels la famille tiene, ainsi qu'au docteur Louvet et à leurs équipes, à rendre hommage pour leur compétence et leur dévouement an cours de ces années.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- L'Institut de recherches et d'applications des méthodes de développement, Toute son équipe en France et à touché par la récente disparition de

Marcel L'AOT, compagnon de route de l'institut s'associe à la douleur de sa famille, de ses

49, rue de la Glacière. 75013 Paris.

unis en Bresagne, au Chili...

- Bernard Poissant. maire de Quimper, Et le conseil municipal de Quimper, ont la tristesse de faire part du décès de

Marcel L'AOT,

rrvanu le vendredi 29 mars 1996. Ses obsèques religieuses seroat célébrées ce lundi le avril, à 16 heures, eu l'église Saint-Matthien de Quimper.

- M™ Monique Solovière. son épouse, a la douleur de faire part du décès de

Jacques SOLOVIÈRE.

12, avenue de Caspoëns, 75116 Paris. - M. et M™ André Vuarnet,

es parents, Sa famille Et ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

Jean-Noël VUARNET. Les obsèques religieuses seron

oficbrées en l'église Saint-Sulpice, à Pa-ris-6', le mercredi 3 avril, à 15 houres. L'information aura lieu au cimetière Montparnasse, à 15 h 45.

11, me Servandoni, 75006 Paris. 4, boulevard Barrier.

Remerciements

- Neuilly-sur-Seine.

Jacqueline Schlumberger remercie vivement les personnes qui lui ont térnoigné leur sympathie, après le

Jacques BARDET. inestimable ami et grand erchitecte.

Anniversaires de décès - I) y a dix ans, le 1° avril 1986,

Alada BEYLOT

- It y a cinq ans, Clémentine

nous quinnit.

Bile est toujours là, avec nous.

De la part de Gauthier Le Milon, son frère, Micheline Bocher Jean-Renaud Le Milon. s parents, Et de tous ceux qui l'out siunée.

> Messes anniversaires - Pour le deuxième anniversaire du

Marcelo BORDO POSADAS.

une messe anniversaire a eu lien dans l'intimisé de sa famille, de ses senis.

Hasta siempre duice principe.

8 avril 1996, à 18 h 45, en l'église Saint-Salpice, Paris-6<sup>a</sup>, à l'intention de

NGUYEN HUU GIAO, décédé à Paris, le 8 avril 1994.

Souvenir

- Il y a trente, dispersissait tragique-Jean-Jacques KAMMOUN, avocat à la Coss.

Coux qui l'out counu et aimé se sou-

CARNET DU MONDE

40-65-29-94 os 40-66-29-96 Télécopleur : 45-64-77-13 Tarif : la ligne H.T. Toutes rubriques ..... 105 F Abornés et actionnaires ... 95 F

Les lignes en capitales grasses sont facturées sur la base de deux lignes. Les lignes en bianc sont obligatoires et facturées. Minimum 10 lignes.

Communicat, diverses .... 110 F Thèses étudients ........... 65 F

<u>Séminaires</u> COLLÈGE INTERNATIONAL

Maria Letizia Craveno: «A la freatière de la mémoire. Sucide et écriture de Primo Levi», 3, 10, 17 avril. 20 heures-22 heures, salle RC2,

université Paris-VII, place Jussieu Paris-5: Paul Braffort : « Quelques problès de la représentation commune seux sciences et aux aris », 23, 30 avril, 7, 14 mai, 18 heures-20 heures, amphi A,

Carré des sciences, I. rue Descartes. Pans le cadre du séminaire de Monique David-Ménard « Vérité du concept, vérité du phantasme : l'Universel dans mes ses états », 11 avril, Paul Henry : "Infini, négation, université », 9 mai : Constantia Rasser (université de Ber-lin) : « Kam et la gnose », 20 h 30-22 h 30, salle RCI, université Paris-VB, place hussien, Paris-5.

« Correspondance Goethe-Schiller », sous la direction de Claude Roëls avec J.-P. Milet, F. Popelin, J.-M. Pouget, C. Roëls et J. Selge, 13 avril, 9 h 30-12 h 30, ampli Stourd-zé, Carré des sciences, 1, rue Descartes.

Paris-5-, 28, 29 et 30 mars, école d'ar-chitecture de Clermont-Ferrand. Toutes les activités du Collège international de philosophie sont libres et gratuites Renseignements sur salles, répondeur : 44-41-46-85. Antres renseignements : 44-41-46-80.

Soutenances de thèse

 M. Daniel Gorvais a soutent. le 22 mars 1996, à l'université de Names une thèse de doctorat en droit intindé: « La notion d'œuvre littéraire et artistique dans la Convention de Berne et en droit comparé ». La thèse, dirigée par le professeur André Lucas, a reçu la mention

nta bonataire :

M. Gervais est depuis 1995 secrétaire
général adjoint de la Confédération internationale des sociétés d'anneurs et compo-

DISPARITIONS

صكناس الاعل

# Jean-Noël Vuarnet

#### Un écrivain familier des grandes mystiques

L'ÉCRIVAIN et essayiste Jean-Noël Vuarnet s'est défenestré mercredi 27 mars, à l'âge de cinquante et un ans, à Paris, comme Gilles Deleuze dont il était l'ami. Né en 1945 à Chambéry, il avait fait ses études de philosophie à Lyon. Docteur ès lettres, il était maître de conférence à l'université de Paris-VIII. C'est en 1967 que Jean-Noël Vuarnet publie son premier récit, La Fiancée posthume (Seuil), suivi de plusieurs essais: Le Discours impur (Galilée, 1973), Le Joli Temps. Philosophes et artistes sous la Régence et Louis XV (Hatier.

Mais sa grande préoccupation, sa fascination faudrait-il dire, aura pour objet la mystique chrétienne féminine, et singulièrement le phénomène de l'extase religieuse. D'abord dans Extases féminines (Arthaud, 1980, repris chez Hatier en 1991), puis dans Le Dieu des femmes (L'Herne, 1989), Il s'attachera à des personnalités d'exception comme sainte Thérèse d'Avila, sainte Catherine de Sienne, Angèle de Foligno et une foule d'autres amantes mystiques. Erudit inclassable, Jean-Noël Vuarnet s'intéressait moins à la théologie proprement dite ou à la science des religions qu'aux modes d'expression, littéraire aussi bien qu'artistique, de ces expériences

de l'excès. Dans un essai sur

Nietzsche, Le Philosophe-artiste (« 10/18 », 1975), il définissait sa conception esthétique.

- Le baroque religieux comme monde du vertige, du trompe-l'œil, du décentrement, comme age des mystiques et de leur représentation, ne saurait être pensé sans l'estase ». écrivait-il dans Le Dieu des femmes. Pierre Klossowski, dont les préoccupations n'étalent pas très éloignées, soulignait, chez Vuarnet, une « disposition "arlinitive" préalable à son investigation. (...) en vertu de laquelle l'auteur, s'identifiant au suprort d'une exté rience morale, réactualise du même coup l'univers apparemment révolu

où cette expérience se pratiquait ». Il y a quelques mois paraissait chez Gallimard, dans la collection \* Haute enfance », ce qui devait être son dernier livre, L'Aigle-Mère (« Le Monde des livres » du 16 février). Evocation d'une grande mystique du XVIII siècle, Marie de l'Incarnation, et des rapports qu'elle entretint avec son fils, dom Claude Martin, ce récit singulier témoigne de la recherche d'une forme littéraire qui métamorphose des figures et des expériences anciennes pour les rapprocher de celui qui écrit. dangereusement peut-être, au

Patrick Kéchichian

**ERIC LARNOY**, peintre, graphiste et dessinateur de bandes dessinées est décédé mercredi 6 mars à Paris, vient d'annoncer son éditeur. Dupuis. Agé de trente-six ans, autodidacte, Eric Larnoy était un graphiste « gothique », qui privilégiait la description d'univers fantastiques. Il avait notamment dessiné les trois premiers tomes de la série Thancros, sur un scénario de Denis Parent et Claude Carré, aux éditions Dupuis. Avant sa mort, il travaillait sur les planches du quatrième tome, dans son atelier montpelliérain. Eric Lamoy avait aussi réalisé une BD interactive pour les éditions Guy Delcourt, Turlogh le rédeur, ainsi qu'un album pour les éditions

#### NOMINATION

Zenda, Shadowslaver.

#### CONSEIL D'ETAT

François Stasse a été nommé rapporteur général au Conseil d'Etat, en remplacement de Jean-Michel

Belorgey. (Né le 11 janvier 1948, François Stasse est diplômé de l'Instrut d'enudes politiques de Paris et docteur d'Etat en sciences économiques, à a occupé successivement les fonctions du au commissariat au Plan (1975-1981) et de conseiller technique du président de la République pour les questions économiques et financières (1981-1984). Maître des requêtes au Conseil d'Etat depuis 1984, Francois Stasse a été directeur ménéral de l'Assistance publique-Hópitaux de Paris de 1959 à 1993. Directeur de l'édition des œuvres completes de Pierre Mendes France (Gallimard), il est l'auteur de La Morale de l'histoire ; Mitterrand-Mendès France 1943-1982 (Seuil 1994).]

# Voici nos résultats 1995. Mais voulez-vous savoir comment nous envisageons l'avenir?

#### 1995

- Redéfinition des orientations stratégiques.
- Privatisation de l'entreprise.
- Simplification des structures : rachat des intérêts minoritaires dans Pechiney International.

#### 1996

- Groupe recentré sur ses deux principaux mátiers : l'aluminium et l'emballage.
- Structure financière fortement améliorés avec une réduction significative de ses frais financiers.
- 🕒 Lancement du projet "Challenge": une mobilisation de l'ensemble du Groupe autour d'un projet de réduction des coûts.

Zénéfico meti: 1.435 NIF.

agée par le programme de cassions d'actifs — la boite-boisson au Brésil. [735 MF]. Le résultat des activités intègre pour • Grace à une conjoncture favorable et aux effets 206 MF la contribution jusqu'à la date de leurs des actions de restructuration engagées, les résultats cessions des départements Boîtage Métal et de l'activité Electrométallurgie ont propressé Spécialités Amérique du Nord, Boisson Verre pour la troisième année consécutive. Amérique du Nord et Éléments de Turbomoteurs et pour 524 MF le résultat des activités conservées. Ce résultat ne reflète que de foçon très marginale l'importante économie de frois financiers qu'ant entroinée les cassions et l'augmentation de capital réalisée dans le codre de la privatisation, ces opérations étant intervenues dans la seconde partie

de l'année. Le résultat pro-forma du Groupe, dans son nouveau périmètre et en incluant les effets en année pleine de toutes les opérations réalisées, s'élève à 732 MF, soit 9,30 F par action.

egram el es triamalduoC

operationnelle : 3.517 MF. La progression est particulièrement importante pour le secteur Aluminium et pour l'activité Commerce International. Elle a cependant été réduite par la dépréciation de 10 % du dollar entre 1994 et 1995. Elle s'est d'outre port roientie ou second semestre en raison d'un net tassement de la demande constaté dans plusieurs activités. • Le secteur Aluminium a bénéficié de la forte remantée des cours du métal au LME (cours moyen en 1994) et d'un environnement également favorable pour l'activité de transformation au cours du premier semestre. Cependant, en raison de contrats de vente à terme conclus en 1994 et arrivant à échéance en 1995, le prix moyen de vente du métal a été sensiblement inférieur aux conditions du marché, entraînant un manque à gagner significatif sur la contribution de

Dons l'Emballage, les résultots de l'exercic confirment le net redressement de la rentabili de l'activité Boïtage boisson aux États-Uni abtenu grace à la répercussion complète sur le prix de vente des housses de coût du métal, et nouvelle progression constatés en Europe, grâx à une croissonce du marché de la boîte-boisso supérieure à 10 % pour la deuxième anné consécutive. Dans les activités d'emballor alimentaire et hygiène-beauté, la très for augmentation des coûts des matières première (en particulier, le plastique) n'a pu être qu partiellement répercutée dans les prix de vente Les investissements ont été sensiblement cuigment

dans l'emballage flexible aux États-Unis, dans Le bénéfice 1995 se répartit à ágalité entre le l'activité hygiène-boauté (Cabal) avec de nouveaux résultat des activités (730 MF) et la plus-value développements au Mexique et en Chine, et dans

· Quant au département Commerce International, il contribue à hauteur de 20 % à la marge opérationnelle du Groupe grâce à una excellente performance de l'activité négoce.

fi sera proposé à l'Assemblée générale du 26 juin le versement d'un dividende de 3,30 F par action A (soit 4,95 F avec avoir fiscal) at de 9,50 F par CIP (solt 14,25 F avoir fiscal inclus). Une option de paiement du dividende en actions est également prévue pour les actions A.

Perspectives.

Les premiers mois de l'année 1996 ne font pas apparaître, à ce jour, de reprise de l'activité. Le Groupe est capendant bien placé pour profiter de cette reprise, quand celle-ci interviendra. Grace aux cessions d'actifs et au renforcement de ses fonds propres, le groupe Pechiney a sensiblement amélioré sa structure financière. Les efforts du Groupe visent désormois à donner à celui-ci les moyens financiers de son dynamisme industriel at commercial, en meltant tout en cauvra pour que, dans l'ensemble de ses domaines d'activité, sur l'amnée de 1.833 \$/t, contre 1.500 \$/t Pechiney se situe au niveau de rentabilité de ses meilleurs concurrents. Tel est l'objectif du projet "Chollenge", lancé ou début de astre année et qui conduira à la mise en œuvre de plans d'actions dés l'automne prochain.

an millions de francs	1995	1994
Chiffre d'affaires des activités conservées	68.687	59.058
Marge opérationnelle des activités conservées		
aluminium	1.370	474
embolioge	1.379	1.080
activités industrielles diverses	250	257
commerce international	71B	156
holdings	(200)	[124
Total	3.517	1.843
Résultat net, part du Group dont plus-value nette de cessio	n 735	(3.181)
Résultat pro-forma		
global (MF)	732	_
per action A (F)	9,30	
Ratio dettes/capitaux prope		1.70
CORD (CORD.) (CORD.) (CORD.)	EC 13.X5	1,69

4.4

A STATE OF THE STA

1.1 - . -

Hans Koschnick,

Brême s'exclamait : « le suis désormais un Mostarien! . Hans Koschnick étalt, depuis six semaines, administrateur de Mostar, principale ville d'Herzégovine occidentale, dans le sud-ouest de la Bosnie-Herzégovine. Une roquette antichar venait de dévaster sa chambre d'hôtel. Sa chance l'a sauvé : à minuit, il s'attardait encore, avec des amis, au bar, Visiblement peu secoué par l'attentat, M. Koschnick s'est contenté de bougonner. Dès le lendemain, il tenait une conférence de presse, s'adressant principalement aux nationalistes croates, auteurs de la tentative de meurtre. « le suis un citoven de Mostar, dit-il. Je dois sortir dans les rues et parler avec les gens. le veux m'asseoir à une terrasse et boire un cajé, tranquillement.

Un an et demi plus tard, le bilan de Hans Koschnick, nommé à son poste par l'Union européenne, est mitigé. La reconstruction de Mostar, théâtre de sanglants combats entre Croates et Musulmans, est certes spectaculaire et les services publics ont été rétablis. Pourtant, maigré les ponts construits par l'administration européenne, la dvière Neretva ressemble toujours à une frontière entre deux mondes. A l'est, les Bosniaques gouvernementaux, essentiellement des Musulmans: à l'ouest, les séparatistes croates, qui ont proclamé une « République d'Herzeg-Bosna - ethniquement homogène. Hans Koschnick, qui estime devoir réunifier la ville, ne se satisfait pas de cette situation.

Après des semaines de négocia-

tions vouées à l'échec, l'administrateur a tranché, il y aura à Mostar un vaste district central multiethnique, autour duquel Croates et Musulmans conserve-Il reprend ainsi une proposition bosniaque et tente de satisfaire les vrais Mostariens, partisans d'une cité réunifiée. Les extrémistes ne l'en-

tendent pas de cette oreille. A la sortie d'une réunion. début février, alors qu'il vient de présenter son projet, des voyous croates de Mostar-Quest malmenent Hans Koschnick. La foule s'attaque à lui, sous le regard bienveillant des policiers croates. L'ad-

ministrateur est projete dans sa voiture blindée par ses gardes du coros, qui relèveront onze impacts de balles sur la carrosserie. Hans Koschnick vient d'échapper une seconde fois à la mort, et il sent que la situation échappe à son contrôle. Car, entre-temps, les accords de Dayton ont été signés. l'OTAN a débarqué en Bosnie-Herzegovine et la paix s'installe. Les Etats-Unis pilotent le dossier bosniaque. M. Koschnick sent qu'il fra embrasser [sa] femme plus tôt que préru :: Il songe à son retour en Allemogne et à la retraite.

Melancolique, il évoque Robinson Crusoé. « l'ai parfois le sentiment d'être sur une île, seul. Savezvous que Robinson Crusoé est parti du port de Brême pour sa traversée de l'océan? le suis sur ses traces... », disait-il à cette époque. Seul, Hans Koschnick ne l'aura jamais autant été qu'au moment de la conférence de Rome, peu après ce second attentat : l'Union europeenne et les Etats-Unis optent pour la solution croate. La reunification de Mostar n'est plus à l'ordre du jour, et l'administrateur européen se sent láché. Par respect pour son mandat initial et pour les Mostariens qui lui font confiance, il annonce sa démission. Le Robinson allemand, isolé sur la terre aride d'Herzégovine, continue de marteler que « les gens déstrent la réunification de la ville ». Il accuse les chefs nationalistes croates de saboter systématiquement son travail. « Les Mostariens veulent vivre ensemble! Seuls les chefs extrémistes et les réfuglés des campagnes choisissent le séparatisme. Ma vision. C'est Berlin, poursuit-il. Et je n'aime pas Berlin. Mon objectif est de supprimer les ghettos. le suis optimiste, car la démocratie est le seul chemin vers l'avenir. Certains me reprochent de n'avoir pas su organiser une ville pour trois nations, croate, serbe et musulmane. Moi, j'ai voulu bâtir une ville pour des citovens. Ouelle ville au monde est l'espace d'une nation, et non pas de citovens issus de nations différentes? »,

le Robinson de

s'interroge-t-il. 'ESPACE de la ville, les battements de cœur d'une cité cosmopolite n'ont rien d'étranger à Hans Koschnick : le lieu de son enracinement, c'est Brême, ville-Etat, port jadis florissant, cosmopolite, ouverture de l'Allemagne vers les grands espaces. Pendant deux decennies, de 1967 à 1985, il en fut le bourgmestre, respecté aussi bien par les ouvriers des chantiers navals que par la haute société très fermée des armateurs et des négociants, appelés « socs de poivre » en référence à leur fortune faite dans le

commerce des épices. Pourtant, par son origine familiale, Hans, né en 1929, est à des lieues de ce monde de l'aristocratie hanséatique qui peuple les romans de Thomas Mann. Son père, ouvrier tourneur, est un marxiste convaincu qui deviendra, dans les années 20, secrétaire de l'Union des syndicats de la ville de Brême. C'était un « kominternien » de base, accueillant et protégeant les envoyés de l'Internationale syndicale rouge venus faire de l'agitation chez les marios de la mer du Nord. Sous le nazisme, artêté plusieurs fois par la Gestapo, il finit par être incorporé dans la Wehrmacht et fut tué au front.

Quelques semaines avant la dé-

bacle de 1945, à peine âgé de seize ans, Hans Koschnick dut prendre, lui aussi, l'uniforme vert-de-gris de la Wehrmacht et fut fait prisonnier par les Britanniques, Libéré en septembre 1945, il reprend ses études d'administration, ce qui lui permet d'entrer dans les services communaux de la ville de Brême. Militant syndical et social-démocrate, doué et travailleur, il gravit simultanément les échelons de sa profession et ceux du Parti. Elu au Sénat (conseil municipal) de Brême en 1955, il devient bouremestre en octobre 1967. Une forte amitié le lie à Willy Brandt, homme du Nord comme lui et issu du même milieu modeste, qui le fait « monter » au comité directeur du SPD et le charge de missions délicates, notamment à l'Est, dans le cadre de l'Ostpolitik allemande. « Koschnick est un homme de compromis, et pas de compromis boiteux », dit-on de celui qu'on appelle « le géant noir des rouges », en raison de sa haute taille et... de son amitié avec Helmut Kohl, le « géant noir du Palatinat ». Une vraie complicité lie les deux hommes depuis le début des années 70. Ils étaient alors les deux

plus jeunes ministres-présidents de l'assemblée des chets de Land. Maigré leurs convictions politiques opposées, les deux hommes se retrouvent dans une vision pragmatique de la politique, une oximité avec le peuple, un refus les idéologies bétonnées.

Koschnick est un social-démocrate de la vieille école, buveur de bière et joueur de skat, la belote populaire des Allemands. Viscéralement de gauche, il s'opposera dans son Land à l'application des interdictions professionnelles pour les

« J'ai parfois le sentiment d'être sur une île, seul. Savez-vous que Robinson Crusoé est parti du port de Brême pour sa traversée de l'océan? Je suis sur ses traces... »

fonctionnaires suspectés de tendances communistes. Ce qui ne l'empèchera pas de ferrailler pendant des années avec « les soixantehuitards » gauchistes du SPD, particulièrement bien implantés à Brême, où l'université est dénoncée par la droite comme étant « une fabrique de cadres rouges ». Après le départ de Willy Brandt de la présidence du SPD, Koschnick est progressivement mis à l'écart des instances dirigeantes d'un parti repris en main par la génération des « petits-fils » de Willy Brandt, Oskar La-

ville ae se divise pas. Hans Koschnick, à qui l'Union européenne avait confié un budget considérable, aura échoué. L'argent a bien été utilisé, afin de construire des ponts, des écoles, des hôpitaux... C'est le soutien politique de l'Europe qui lui aura fait détaut.

Hans Koschnick est amer. Sur son bureau de l'hôtel Ero, au bord de la ligne de démarcation, il conserve un ouvrage sur Brême en 1945. Il montre les photographies de la ville dévastée à ses visiteurs, raconte que sa chère ché allemande fut détruite

L'ancien maire de Brême aura essayé, au péril de sa vie, de pacifier et de réunifier une cité d'ex-Yougoslavie divisée par la haine ethnique. Mandaté par l'Union européenne, il a échoué et quitte son poste d'administrateur mardi 2 avril, le cœur plein d'amertume fontaine, Gerhard Schröder, Rudolf a 60 %, puis ll parle de la réconcilia- Scharping. Son éviction du comité tion, inévitable. « Nous disions :

directeur, en 1987, a fait bondir Helmut Kohl. « C'est une honte, la manière dont ils traitent Hans! . a-t-il lancé, au risque de se voir reprocher une intervention intempestive dans les affaires intérieures d'un parti CONCUMENT.

Mais Koschnick est un soldat : où son parti l'envoie, il va, sans rechigner. Démissionnaire de la mairie de Brême en 1985, il entre au Bundestag en 1987, où ses dons de négociateur peuvent s'exercer comme président de la commission de conciliation entre le Bundestag et la Bundesrat, la deuxième Chambre du Parlement allemand. En 1990, après l'unification allemande, il conduira la liste socialedémocrate aux élections régionales du Meddembourg-Poméranie anté-

rieure, un des nouveaux Länder de l'ex-RDA. La légende veut que Koschnick répondait au chauffeur de sa voiture de fonction qui kii demandait « Où va-t-on? »: « N'imsoin de moi ! »

En 1994, donc, direction Mostar. Charismatique, volontiers bougon, parfois colérique, Hans Koschnick a su se faire respecter des habitants de la ville à moitié détruite. A son arrivée, les Croates croyaient qu'il venait en ami. L'Allemagne a été

le plus fidèle soutien de la Croatie depuis l'éclatement de la Yougoslavie, et les séparatistes de Mostar-Ouest étaient persuadés d'avoir gagné la bataille. Très vite, ils ont déchanté. Entre le discours intolérant et fascisant des nationalistes

croates et l'enthousiasme viscéral des musulmans bosnjaques pour une réunification de Mostar, Hans Koschnick n'hésite pas à afficher ses préférences. Il précise cependant qu'il est du côté des « citoyens de Mostar », de ceux qui sont prêts à vivre ensemble. Sa réaction sereine après le premier attentat dirigé contre lui a renforcé ce respect. Les Mostariens ont commencé à croire qu'ils avaient trouvé leur maire. Un homme qui n'est ni Croate ni musulman, qui combat sans relache l'idée d'une séparation ethnique, qui pense qu'une

« Plus jamais Auschwitz ! Plus |amais Hiroshima ! . Nous disions ceia... Ici, j'al trop vu d'images semblables. Trop de tuerles... Il y a cependant une différence fondamentale avec l'Allemagne : l'Allemagne a perdu la guerre, ce qui signifie qu'elle a été désarmée. Ici, au terme de cette guerre civile, non seulement chaque personne salt quel voisin est coupable, mais chaque personne conserve une arme à portée de la main. » Hans Koschnick preche pour la patience. C'est pourquoi il craint que la décision de la communauté internationale n'offre un trop beau cadeau aux extrémistes, aux dépens de la population et d'une lente cleatrisation des blessures bosniaques. « S'il vous ploit, clamet-il, donnez du temps aux gens afin qu'lls comprennent qu'ils doivent vivre ensemble. Ils ont un futur commun. » Il s'adresse aux diplomates, même s'il avoue qu'il a « un problème » avec ces hommes « simplement intéressés par la signature d'un bout de papier ». M. Koschnick leur reproche d'avoir espéré le « forcer à céder aux gens qui venalent

d'essayer de [le] tuer ». Ces « gens », Mijo Brajkovic les connaît bien. Il est le maire de Mos-tar-Ouest et veille aux intérêts de \* la nation croote ». Mostarien lui-mème, considéré comme un modéré dans le paysage herzégovinien, M. Brajkovic n'hésite toutefols pas à se féliciter du départ de l'adminisdes erreurs essentielles. Il a trop accusé les Croates de tous les maux, alors que ce ne pouvait pas être vrai. Ensuite, il n'a pas respecté les accords, en voulant créer ce district cen-

IEN que condamnant l'attentat dont fut victime Hans Roschnick, le maire croate évoque « une réaction spontanée du peuple croate, des gens désespérés, d'invalides, auxqueis se sont certes mélés quelques voyous ». « L'UE a répondu à Koschnick au'il avait tort de blamer les Croates, pavoise Mijo Braikovic, Nous ne voulons ni une division de la ville ni des murs, mais chaque nation a le droit de se protéger. Il est impossible de vivre ensemble du jour ou lendemain plors que la guerre vient de s'achever. Le slogan communiste « Fraternité et unité » n'existera plus jamais ici, car Il v a suffisamment d'espace pour que chaque nation ait son propre terriboire. "

La réunification de Mostar est donc reportée sine die. « Cet Allemand voulait aller trop vite I, conclut Mijo Brajkovic. Il n'a pas compris le poids du cœur, le poids des blessures. Il a refusé de m'écouter. Mostar n'est pas une ile. Il fallait comprendre que le sort de la ville est étroitement lié à l'avenir de la Bosnie-Herzégovine. »

Hans Koschnick s'en va. Les partisans du séparatisme ethnique sont satisfaits : ils espèrent que le prochain administrateur - un Espagnol, ancien maire de Valence - sera un peu moins encombrant. Les Mostariens sont attristés et comptent, eux aussi, sur le temps pour panser les plaies et désarmer les nationalistes. J'ai réellement aime cette ville, où je reviendrai peut-être, plus tard... .. mumure Robinson, melancolique, prêt à entamer sa dernière traversée, celle qui va le ramener en Allemagne, à Brême. Il compte désormais consacrer son temps à « embrasser sa femme » en revant, encore et toujours, qu'un jour les hommes seront assez sages pour ne plus dresser des murs entre les

> Rémy Ourdan et Luc Rosenzweig Dessin : Pancho

حبكنا من الاعل

# « Qui a peur de perdre son identité l'a déjà perdue »

Le philosophe chrétien s'explique sur l'attrait des spiritualités orientales, sur les crispations des Eglises et la nécessité d'un dialogue intra-religieux pour faire face à la montée des intégrismes

« Comment vivre avec up tel héritage, à la fois chrétien et hin-

L'ancien maire della aura essayé della

de sa vie, de per

et de reunifier une

Par la haine ethi.

europeenne liaed

ie corur plein d'amerim

andate par li

et quitte son pa

d administration

- 5

79.

 $[-\lambda] \circ \pi$ 

11 July 125

+ 00<u>000</u>

10 m

v 9500 29

7.500 2

. Tanggiye

.⊹ ಆಚ⊎

 $-\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1$ 

- . 77.75

 $f \in \mathcal{G}(G)$ 

 $1.175 \pm 2^{\circ}$ 

 $\cdots, x^{-1}x^{-1}x^{-1}$ 

1000

200

Charles of the last

**医** 

SE SE

PRODUCT OF THE PERSON OF

The State of Land

**网络**中中中的一个

Mark State State

たまま エ

Sold State of the second

解 4. 强致。

100

Section Section

The second second

大華 をかけい

total engineering

the parties of the

65 × 4. × +++ por the star was

A Section of the Control of the Cont

and the second second

Marie Committee

<u>교</u>: 조환

d'ex Yougoslavied

- J'ai été élevé dans la religion catholique par ma mère, espagnole, mais je n'ai jamais cessé de chercher à rejoindre la religion tolérante et généreuse de mon père et de mes ancêtres hindous. Je ne suis pas pour autant un « métis » culturel ou religieux. Le Christ n'était pas mi-homme mi Dieu, mais pleine-ment homme et pleinement Dieu. De même, je me sens à 100 % hindou et indien, à 100 % catholique et espagnol. Comment est-ce possible? A condition de vivre la relision comme une expérience, non

comme une idéologie.

- Comment expliquez-vous l'attrait exercé en Occident par les relizions et philosophies asiatiques et la peur qu'elles sonièvent dans les Eglises occidentales ?

- On pourrait renverser la question et se demander pourquoi l'Occident exerce un attrait si énorme en Orient! La réponse à votre question est que la tradition chrétienne contemporaine a laissé dans l'ombre trop d'éléments-clés de la vie humaine, comme la contemplation, le silence, le bien-être du corps. Et il y a dans cet attrait pour l'Orient une gifle de l'Esprit, qui dit aux Eglises en Occident : réveillezvous! La découverte de l'autre, la recherche d'une plus grande paix de l'esprit, du calme du corps, de la félicité et de la sérénité sont des sources de renouvellement. Toute Phistoire du christianisme est celle d'un enrichissement, d'un renouvellement par des éléments venus de l'extérieuz Noël, Pâques, toutes les fêtes chrétiennes n'ont-elles pas une origine non chrétienne? Aurait-on pu formuler les dogmes chrétiens sans la tradition hellénique pré-chrétienne? Tout corps vivant n'est-il pas en symbiose avec

son milieu extérieur ? » Alors pourquoi avoir peur? Si l'Eglise veut vivre, elle ne doit pas craindre d'assimiler des éléments provenant d'autres traditions religleuses, dont elle ne peut phis ignoter autourd'hmi l'existence. Autre chose est la prudence, ou'il faut garder, et je comprends la voix de la hiérarchie catholique quand elle s'élève pour protester contre une superficialité envahissante.

- La majorité des conflits dans les sociétés modernes ne viennent-ils pas précisément de la peur d'une perte d'Identité, qui constati à motes les finnes de repli religieux qu'on nomme inté-

- Qui a peur de perdre son identizé l'a déjà perdue. En Occident, on pense qu'on est identique à soimême si on est différent de l'autre. On s'identifie par la différence. Le catholique s'identifie en ce qu'il n'est pas protestant, hindou ou bouddhiste. Mais, dans d'autres cultures majoritaires aujourd'hui, fl y a une autre façon de penser son identité, non par la différence, mais par son identité même : je suis plus moi-même, en tant que je suis pius ldentique à moi-même; et non en tant que je suis plus différent de

l'autre. d'Abraham (judaïsme, christianisme, islam), on cherche Dien dans la différence, dans la supériorité ou la transcendance. L'identité divine, c'est de ne pas être homme. Mais, pour les hindous, le mystère je te comprends. Ce qui veut dire divin est dans l'homme, dans ce

réel en lui qu'il ne peut pas s'en séparer, l'évacuer vers une transcenlance. C'est le domaine de l'immanence, de cet archétype spirituel qu'on appelle brahman. Dans ce système hiodou, on n'a pas peur de perdre son identité. On peut avoir peur de perdre ce qu'on a, mais on ne peut pas avoir peur de perdre ce qu'on est. Quand on est soi-même, On n'a pas peur de ne pas être.

> Avoit peur, c'est toulours mauvais signe. Le Christ dit: « Je vous donne la paix, » Ou « N'ayez pas peur. » Pourquoi le chrétien auraitil peur dans le monde autourd'hui? Il se sent cerné et craint de se dissoudre. Mais que dit l'Evangile? « Vous êtes le sel de la terre. » Autrement dit, le sei doit se dissoudre pour donner du goût à la nourriture. Le levain doit faire monter la pâte. La vocation chrétienne est de se perdre dans les autres. Si, d'un point de vue institutionnel, disciplinaire, je comprends les réactions de prudence actuelles dans les Fefises. pour le reste, le devoir du chrétien est de se dissoudre, c'est-à-dire de « perdre sa vie » pour la communi quer aux autres. Et la foi chrétienne nous dit même qu'en perdant sa vie on la gagne. Il est là le sens de la Résurrection que les chrétiens fêteront dans quelques jours à Pâques.

- Vous êtes à cheval sur deux cultures, deux traditions, et vous croyez au dialogue entre les religions. Mais à quelles conditions peut-il réussir?

- Il est fini le temps où les religions pouvaient se réfugier dans leur splendide isolement. On ne peut plus ignorer l'existence de millions d'étrangers qui, par exemple, vivent en Europe avec une autre culture. On he peut plus ignorer que, sur les trois quarts de la planète, la religion dominante n'est pas le christianisme. Alors le dialogue, oui, mais pas n'importe comment. Il faut distinguer dialogue inter-religieux et dialogue intra-religieux. Le dialogue inter-religieux met face à face des religions détà constituées et porte sur des thèmes de doctrine ou de discipline. Le dialogue intra-religieux. c'est autre chose. Il ne commence pas par la doctrine, la théologie ou la diplomatie. Il est intra. C'est-àdire que, si je ne découvre pas en mol le terrain où l'hindou, le musulman, le juif, l'athée, l'autre peut avoir une place - dans mon coeur, dans mon intelligence, dans ma vie-, je ne pourrai jamais entrer

dans un vrai dialogue avec lui. » Tant que je n'ouvre pas mon cœur et que je ne vois pas que on ne part pas de ce fonds-là, il n'y a pas de dialogue religieux possible, c'est du bavardage.

- Comment éviter alors de tomber dans un vague syncrétisme entre des expressions religienses

- Je suis évidemment contre le zapping actuel, qui consiste à aller chercher ici et là une satisfaction d'ordre spirituel et qui, en réalité, ne mène à rien. La démarche de dialogue que je propose est exis-

« Le devoir du chrétien est de se dissoudre, c'est-à-dire de « perdre sa vie » pour la communiquer aux autres. Et la foi chrétienne nous dit même qu'en perdant sa vie on la gagne »

l'autre n'est pas un autre, mais une partie de moi-même, qui élargit et complète mon moi, je ne parviens » Dans les traditions issues pas au dialogue. L'hindouisme le comprend mieux, qui, je le répète, a une autre conception de l'être soimême (ûtman), de l'identité, qui n'est pas dans la différence. Si 7 arrive à t'embrasser, par exemple, là que le vral dialogue intra-religieux qu'il a de plus profond et tellement commence en moi-même et qu'il

tentielle, intime, concrète. Son but n'est pas d'instaurer une religion universelle, d'aboutir à une sorte d'ONU des religions. Relisez la Genèse : pourquoi Dieu, en détruisant le rêve de Babel, n'a t-il pas voulu d'un gouvernement mondial, d'un marché mondial, d'une banque mondiale, d'une démocratie mondiale? Pourquoi a t-il préféré, pour permettre aux bounnes de commu-

des textes sacrés - dans les langues

sur l'échange d'expériences reli-

Familier des spiritualités orientales,

mais emaciné dans son Eglise catho-

est échange d'expériences reli- humaine, avec des fenètres et des gieuses, plus que de doctrines. Si rues, et non des autoroutes de l'information? Pour un chrétien, la réponse est dans l'incarnation : parce que le mystère divin se fait corps. Pour le philosophe, c'est pour que les rapports humains restent personnels. Je ne peux pas avoir de contact humain avec un ordinateur. Une machine n'est pas un homme. Le vrai dialogue entre les religions doit donc être ce duologue: entre toi et moi, entre toi et ton voisin, comme un arc-en-ciel dont on ne sait pas où commence une couleur et où finit l'autre.

- Mais peut-on encore parier de religion, si on n'est pas convaincu de détenir la vérité ?

- Quand Jésus, lors de son procès, interroge: «Qu'est-ce que la vérité?», il ne répond pas. Ou il laisse la réponse dans le silence. La vérité ne se laisse pas conceptuali-ser, en effet. Elle n'est jamais purement objective, absolue. Parler de vérité absolue, c'est même une contradiction de termes. La vérité est toujours relation et l'Absolu (absolutus, délié) ce qui n'a pas de relation. La prétention des grandes religions à détenir toute la vérité ne peut être comprise que dans un contexte limité et contingent. N'être pas conscient de son mythe mène à l'intégrisme. Mais, pour être conscients de nos mythes, nous avons besoin du prochain, donc du dialogue, de l'amour. La vénté, c'est d'abord une réalité qui nous fait vivre, une vérité existen-

tielle qui nous rend libres. Pour autant, je ne suis pas relativiste au point de penser et croire que la vérité se découpe en tranches comme un gâteau. Mais confessionnel, la connaissance qu'il a chacun a une participation à la vérité. C'est la vérité que j'aperçois de ma fenètre. Et l'intérêt du dialogue modernes, mais aussi en grec, en hébreu, en latin ou en sanskrit - en font entre les religions est précisément l'apôtre d'un dialogue qui repose plus de m'aider à apercevoir qu'il y a d'autres fenètres, d'autres perspecgieuses que sur la confrontation des tives. J'ai donc besoin de l'autre pour connaître et vérifier ma propre perspective de la vérité. La vérité, c'est une participation réelle et authentique au dynamisme de la réalité. Quand Jésus dit : « Je suis la vérité », il ne me demande pas générosité et de tolérance qui résume d'« absolutiser » mon système doc-

> - Ponrtant, à quoi sert-il de croire et même d'engager sa vie, H. T. si ce n'est pas pour défendre

religieux que vous souhaitez, où chacon ne vient pas d'abord défendre des convictions mals partager des expériences, ne se réduit-il pas à une aimable

- le tiens à ma vérité, le suis même prét à engager ma vie et à mourir pour elle. Je dis simplement que je n'ai pas le monopole de la venté et que le plus important est la façon dont, vous et moi, nous entrons dans cette vérité, nous la percevons et l'écoutons. Thomas d'Aquin disait : « Vous ne possédez pas la vérité. c'est la vérité qui vous possède. » Oui, nous sommes possédés par la vérité. C'est elle qui me fait vivre, mais l'autre vit aussi avec « sa « vérité. Je ne m'engage pas d'abord à défendre ma vérité. Je m'engage à la vivre. Et le dialogue entre les religions n'est pas une stratégie pour faire triompher une vérité, mais une démarche pour la rechercher et l'approfondir avec les autres.

- Les Eglise chrétiennes s'efforcent d'insérer le message de l'Evangile dans la diversité des cultures. Comment concilier ce respect que vous avez des autres religions et cultures avec la nécessité, pour le chrétien que vous Hes, de cette « inculturation » de PÉvangile ? - C'est d'inter-culturation qu'il

faudrait parler, c'est-à-dire de rencontre entre des traditions, des cultures, et non d'impiantation d'une culture dans une autre. C'est faire preuve de colonialisme de prétendre qu'un message rellgieux, comme par exemple le Nouveau Testament, a le droit et le devoir de s'in-culturer partout, comme s'il était supra-culturel. L'Eglise doit prendre davantage au sérieux les cultures enracinées, traditionnelles et viser à leur fécondation mutuelle. Comment? Par ce souffle mystique qui mangue trop souvent à sa théologie. Par exemple, la meilleure manière d'expliquer à l'hindouisme classique le « scandale » chrétien. ce n'est pas de lui parler de Noël on de lésus de Nazareth, mais du Christ ressuscité et même de l'Eucharistie. Savez-vous que l'expression du concile de Trente (au XVI siècle) pour désigner l'Eucharistie - « unique sacrifice qui sauve le monde » - se trouve déjà dans un texte védique paru deux mille ans avant? Autrement dit, le sacrifice qui sauve le monde, c'est d'abord une sorte de commerce entre l'humain et le divin, que comprend l'hindou aussi bien que

» Je crois à l'« incarnation » et je pense qu'après les avatars de deux millénaires le christianisme devrait cesser d'être la religion du Livre, pour devenir la religion de la Parole. Une parole que les chrétiens doivent entendre d'un Christ qui vit, comme dit saint Paul, hier.

aujourd'hui et toujours. Pour que leur foi devienne davantage une expérience personnelle. Proposer la foi à l'homme d'aujourd'hui, ce n'est pas chercher à introduire ici un peu de thomisme, là un peu de iudaïsme, ou je ne sais quoi parmi les doctrines qui existent, c'est atteindre la couche la plus protonde, existentielle, humble et mystique de l'homme. Le fait chrétien, ce n'est pas le monopole d'une secte, le discours imposé par une sorte de colonisation, mais une poussée qui existe depuis le début des siècles et que saint Paul définissait très bien comme un « mystère qui existe depuis le commencement » et dont nous, chrétiens, ne connaissons encore qu'un très petit bout.

« Le dialogue entre les religions n'est pas une stratégie pour faire triompher une vérité, mais une démarche pour la rechercher et l'approfondir avec les autres »

 Est-ce la raison pour laquelle vous souhaitez un deuxième concile de Jérusalem, à l'instar du premier, qui avait décidé de cesser d'imposer les rites juifs aux convertis?

- La crise d'aujourd'hui, ce n'est pas celle d'un pays, d'un modèle ou d'un régime. C'est une crise d'humanité. Il y aurait un concile à ouvrit, dont la problématique ne serait plus interecclésiale - les prêtres, les femmes, les évêques, etc. -, mais centrée sur des ouestions autrement plus essentielles. Dans le monde d'autourd'hui, les trois quarts de la population vivent dans une situation inhumaine. L'humanité se débat dans une telle détresse et une si grande insécurité que ses dirigeants croient devoir entretenir jusqu'à un total de 30 millions d'hommes armés! L'Eglise ne peut pas rester étrangère à cette douleur, à ces cris. à cette injustice institutionnalisée. Elle ne peut pas rester sounde aux cris des peuples, des humbles et des pauvres. Ce concile ne serait bien sûr pas exclusivement chrétien, mais occuménique, au sens où la parole serait donnée aux autres cosmologies et religions pour discerner ce que l'Esprit inspire à l'humanité afin qu'elle vive en paix, survive plutôt, et porte la joyeuse nouvelle de l'espérance. »

> Propos recueillis par Henri Tinca

#### Un croisement entre l'Orient et l'Occident

mystique hindou, Raimon Panikkar, âgé de soixante-dix-sept ans, est l'un des philosophes chrétiens les plus érudits de cette fin de siècle. Né d'un père indien et d'une mère espagnole. il est docteur en philosophie, en sciences et en théologie. Il a enseigné dans les universités de Madrid, de Rome, à Harvard, à l'université de Santa Barbara (Californie) et vit à 7àvertet, petit village près de Barcelone, dans cette Catalogue où il a vécu l'essentiel de sa jeunesse. Son dernier ouvrage (et son trentième), intitulé

Eloge du simple ou Le Moine comme archétype universel, vient d'être publié en Prance aux éditions Albin Michel. D'origine chrétienne et hindoue, Raimon Panikkar refuse de se considérer comme un métis au plan religieux. Il a con pas pour défendre



lique, il confronte la théologie chrétienne à la diversité des cultures et à la dimension planétaire. La leçon de son ceuvre est le melleur antidote à la montée des cris- trinal, mais d'entrer dans la Voie pations identitaires et des intégrismes qui dominent cette qui mêne à la Vie.

Le Monde DES PHILATELISTES

Chaque mois, pour tous les passionnés de timbres

# Trois digues de sable et deux aveux

par Claude Llabres

ES temps de la justice n'étant pas ceux de la politique, les échos des prétoires, sur l'argent noir et la politique, font, semaine ancès semaine. l'ouverture des journaux télévisés. L'affaire est dangereuse. Dans l'esprit de certains, le chemin raccourcit entre la conscience qu'il y a des corrompus en République et l'idée d'une République corrompue. La pente est possible car l'opinion percoit qu'il y a une loi pour les politiques et une loi pour les citoyens.

La seule parade, l'unique facon de réhabiliter la politique, de la civiliser, c'est l'aveu. Les respon-

politique, la peur au ventre, s'est précipitée pour renforcer la digue et colmater les brêches. Tous ensemble, tous ensemble pour arrêter les juges. Illusoire résistance. Aucun des arguments avancés ne résiste à l'analyse. L'homme est intègre et le soldat-trésorier serait un voleur?

Pour avoir longtemps vécu cette schizophrénie, je crois en l'homme Indivisible. Pour être sorti du PCF. plus pauvre que le n'v étais entré. l'affirme que l'abnégation n'est pas le critère unique d'une conception civilisée de la politique. Voier pour enrichir « la cause », c'est appauvrir « la sables nationaux des partis cause ». Parler d'achamement po-

Je témoigne qu'il était plus facile, entre foie gras et sauternes, d'accepter d'un patron corrupteur les 5 % pour un appel d'offres pipé que de tendre, pour trois francs six sous, les drapeaux rouges de la souscription à la sortie des usines

tice et au-devant de l'opinion pour avouer globalement et dans le détail les années de pillage de fonds publics et d'utilisation des commandes publiques pour racketter des entreprises. L'aveu est le prix du pardon, le prix de la réconcliation entre les citoyens et les élites. Les autres lignes de défense ne sont que digues de sable.

Après la condamnation d'Henri Emmanuelli, le PS a báti, à la háte, une premiere digue. Une pelle pour l'intégrité, une pelle pour le non-enrichissement personnel et une pelle contre l'acharnement politique. Une partie de la classe

litique quand Emmanuelli, Carignon et Noir font la même semaine la « une » des journaux

n'est que fadaise pour préaux. Même l'émotion, réelle et respectable, des condamnés est contre-productive. L'écho des comptoirs devient féroce : « Les politiques sont pris par la patrouille,

c'est bien fait pour leurs gueules. » Le PS a dressé une deuxième digue : « C'était avant la loi portant sur le financement public. » Nouveau regroupement des hypocrites de droite et de gauche. Décryptons et résumons. Avant 1990, pour construire l'école maternelle

entreprise devait verser 5 % du montant des travaux aux partis. Et ce serait inique de poursuivre? Avant la loi sur les partis, il y avait des lois pour les hommes, pour tous les hommes.

Sur la troisième digue, la défense est nue : « Emmanuelli n'a en rien failli à sa mission dans ses fonctions, » En clair, un trésorier c'est fait pour collecter de l'argent, la couleur en est secondaire. J'hallucine! L'image des sommes versées par les patrons des grandes surfaces aux partis se superpose avec celle de cette caissière, licenciée pour avoir passé un Caddie à côté

L'opinion sait. Mais, même si cela blesse un peu plus à gauche qu'à droite, elle s'habitue. C'est peutêtre le pls. La gangrène des élites noircit, dans l'isoloir, le front des

Il n'y a pas d'autre solution, il ne nous reste que l'aveu. Il reste à nous appliquer à nous-mêmes les lois que nous proposons pour la République. A dire après Gramsci que seule la vérité est révolutionnaire. Dire et agir. L'aveu sans baragouinage peut nous permettre de porter, à nouveau, la politique comme on porte un drapeau.

Alors, le passe devant. J'avoue. J'ai décidé d'être témoin volontaire pour un procès qui s'instruit. Secret de l'instruction oblige, il faudra attendre encore quelques semaines ou quelques mois pour voir, entre le RPR la veille, le PR le iendemain et le CDS queiques jours plus tard, le présentateur du 20 heures nous annoncer que demain s'ouvrira le procès de l'argent noir et du PCF.

Commes les autres, ce parti a vécu de cette saleté. J'en ai témoigné à l'instruction, j'en témolgnerai à la barre. Je témoigne qu'il était plus facile, entre foie gras et Sauternes, d'accepter d'un patron

d'offres pipé que de tendre, pour trois francs six sous, les drapeaux rouges de la souscription à la sortie des usines. Nous avions choisi. comme les autres, l'efficacité contre l'éthique. Je parle de tous les partis et non du FN qui, pour moi, n'est pas un parti mais un repère de beaufs. Et, sur eux, je ne

peux jurer de parler sans haine. Pour Emmanuelli, il reste une injustice qui me fait penser que ses juges n'ont jamais appartenu à la moindre association. Car ils sauraient qu'un trésorier qui, pour La cause, fait une entourloupe sans en parler à sa hiérarchie, cela n'existe pas. Quand on examine la liste des présidents et secrétaires nationaux des partis des annéesracket, on peut comprendre que les mains des juges tremblent et

qu'ils choisissent les fusibles. Alors, je repasse devant et je retémoigne. Avec les communistes critiques, exclus, licenciés, rendus exsangues par la répression du groupe néo-stalinien, nous avons. pour ne pas mourir, reçu de l'Elysée et de Matignon quelques miettes des fonds secrets. Mals, Messieurs les présidents et secrétaires nationaux, au pays de Cyraqui portais la serviette.

Pardon citoyens, pardon mes dames et messieurs les juges. C'était dans une vie antérieure, quand l'homme politique n'était pas encore descendu de l'arbre. C'était avant la loi de 1990. C'était au temps où nous étions, sans loi... ni fol.

Claude Llabres, conseiller culturel du maire de Toulouse, est ancien membre du comité central du PCF et ancien coordinateur national des rénovateurs commu-

# Pitié pour les vaches!

par Alain Finkielkraut

A barrière des espèces a donc été franchie. Les vaches anglaises sont en train d'empoisonner les hommes. Folles, elles nous transmettent leur folie. Du seul fait d'avoir croqué un bonbon ou mangé un bon bifteck, nous risquons d'avoir le cerveau transformé en éponge. La viande, c'était le sang, la vie, la force taurine : voici venir les temps de la viande mortelle. La confiance du consommateur est atteinte. Le spectre d'une nouvelle épidémie se profile : la peste moderne semble même prendre un malin plaisir à s'insinuer dans les moments les plus insouciants et les plus joyeux de l'existence.

Est-il exorbitant de réclamer un peu de mauvaise conscience dans le cas, probable, d'un grand massacre conjuratoire?

Pour protéger l'humanité, il faut donc prendre les grands moyens, c'est-à-dire, si l'on en croit les experts les plus avisés, abattre le cheptel coupable. Tout le cheptel? Peut-être pas, mais, disons, trois ou quatre millions de têtes. Pour l'exemple. Pour enrayer la maladie. Pour traiter le problème à la racine. Pour restaurer la crédibilité des éleveurs britanniques. Pour montrer au public affolé par la « vache folle » qu'on a la situation bien en mains et qu'il n'a plus de raison de s'inquiéter. Ainsi le marché retrouvera sa vigueur, McDonald's son sourire, et les hommes leur appétit.

Ils devraient pourtant le perdre s'il restait un peu d'humanité sur la terre. Aucun rummant anglais, breton ou germanique n'a réclamé de la viande de mouton avanée pour agrémenter ses repas. Ces mammifères étaient tous herbivores et contents comme ça. Mais pour ceux qui ont érigé la démesure en règle de fonctionnement, pour ceux qui vivent dans l'illimité qui affirment la plasticité totale de l'être et qui ne concoivent la réalité qu'opérable, machinable, rentable et entièrement disponible. cette donnée naturelle ne saurait être qu'un obstacle transitoire et contingent.

Ils ont donc levé l'obstacle et, en devenant carnivores, certains ruminants sont devenus fous. Un crime, autrement dit, a eu lieu. mais comme les victimes de ce crime sont des bêtes, c'est à elles de payer.

Qu'elles payent donc le prix de la folie humaine : Il serait absurde d'ajouter la négligence à la démence et de mettre en péril la santé de notre espèce déjà traumatisée et fragilisée. Est-li, néanmoins, exorbitant de réclamer un peu de mauvaise conscience dans le cas, probable, d'un grand massacre conjuratoire? Après tout, le droit du plus fort n'est pas la forme la plus civilisée du droit, ni l'éradication du donné le nec plus uitra de l'humanisme. « Qui sait si l'âme du fils d'Adam va en haut, et si l'àme des bêtes va en bas? », se demandalt, il y a bien longtemps, l'Eccléslaste. La question n'a rien perdu de son actualité.

Alain Finkielkraut est philosophe et directeur de la revue « Le Messager européen ».

# Un voyage au Liban sacrifié

par Daniel Rondeau

L y a cing ans que le ne suis pas retoumé au Liban, depuls le jour où les autorités ont fait placarder à l'aéroport de Beyrouth une affiche qui intimait aux policiers l'ordre de m'intercepter au cas où ils m'apercevaient. C'était quelque temps agrès l'entrée des Syrlens dans le palais présidentiel de Baabda sous les applaudissements à peine discrets des nations démocratiques. l'avais alors beaucoup écrit, au risque parfois de lasser jusqu'à mes amis, pour tenter d'expliquer que la partie engagée et perdue à Beyrouth ne concernait pas seulement les Libanais, mais tous les hommes attachés à leur liberté dans le monde arabo-musulman, qu'il y allait de la survie en Orient des idees démocratiques qui n'avaient pas compte pour rien dans le rayonnement de notre influence, que les petites nations n'ont jamais pu survivre sans la protection des grandes, et que le Liban livré à Assad, c'était un peu, quand même, l'histoire d'un terroriste récompen-

Il ne servait à rien de vivre dans le ressentiment, le doigt pointé tel celui d'un procureur vers ceux qui n'avaient pas été capables de tenir les promesses de leur propre histoire. J'ai donc fini par me taire, essayant seulement de rester fidèle aux vaincus, à ces démocrates libanais assommés pour longtemps de ne pouvoir comprendre ce qui leur arrivait. Ils avaient cru combattre ay nom des principes que notre culture leur avait laissés en héritage et ils découvraient qu'ils étaient réduits au rang d'intouchables au point que leurs propres amis préféraient détourner les veux de leur douleur plutôt que d'y compatir publiquement.

Que s'est il passé au Liban pendant ces cinq années? Comment! Vous ne savez pas? Mais le Liban revit, s'exclame-t-on de toutes parts. Comment ne pas savoir, en effet? Je fus approché pendant toute cette période par un certain nombre d'hommes ou de femmes tous soucieux de m'aider à comprendre la nouveauté de la situation créée par l'arrivée des chars syriens. Certains ont même offert aimablement de foire garantir mon

confort et ma sécurité, au cas où je voudrais retourner discrètement à Beyrouth, par les services d'Assad. La paix a chassé la guerre, et les affaires reprennent, me disalent-ils tous. Je ne pouvais pas nier que les canons restaient silencieux et que la Bourse de Beyrouth préparait dans la fièvre sa réouverture. Je fus même capable de m'en réjouir.

Mais il m'est arrivé à la même époque d'ouvrir ma porte à d'autres voyageurs venus du même pays, porteurs d'autres nouvelles plus inquiétantes. Je me souviens d'un homme qui sonna chez moi un soir, en hiver. Agé d'une trentaine d'années, coiffé d'un bonnet de laine et d'un pardessus ravaudé, il portait encore sur le visage les traces des sévices infligés par la police, qui l'avait surpris à distribuer des textes hostiles à l'occupation

Pour être sincère, il faut donc dire que cette paix a fait litière des libertés publiques, que les ministres libanais sont à la botte de Damas, que la souveraineté du pays est une fable et que les dividendes de la reconstruction sont faut surtout pas le dire. Cette histoire de cinq ans, écrite sous la dictée américaine, a visé à assurer la survie d'Israël et à rendre une terre aux Paiestiniens, tout en leur donnant les moyens de créer un Etat. Cette entreprise honorable ne pouvait s'accomplir qu'en libérant les uns et les autres des servitudes de

Il y avait pourtant un homme qui prospérait sur cette haine. Hafez El Assad soufflait sur les braises de la discorde, manipulait les cracheurs de feu, répandait le sang en sousmain. Chacun de ses crimes donnaît du corps à ses rêves de Grande Syrie. Les Américains, décidés à forcer la paix, lui firent les yeux doux, parce qu'ils pensaient que la fin justifie les moyens, et parce que la Syrie fait partie de leur zone d'influence depuis que la Grande-Bretagne a renoncé à l'autonomie

de sa politique étrangère. Bush d'abord. Clinton ensuite. aui ont leurs intérêts propres en Orient, différents des notres et même parfois contradictoires, lui ont cedé la souveraineté du Liban en échange de sa bonne volonté

Si Jacques Chirac, à Beyrouth, dit simplement le droit et la vérité, s'il réclame l'organisation d'élections libres sous contrôle international, les Libanais regagneront aussitôt la moitié de leur liberté

réservés aux proches collaborateurs de Damas, tels Nabi Berri ou Rafic Hariri, qui se conduisent, à Tyr et à Beyrouth, comme s'ils étaient les propriétaires à titre privé de la terre libanaise et de sa vieille histoire. Mais autant il est facile d'évoquer le retour de la paix et celui de l'argent au Liban, autant le thème de sa souveraineté piétinée n'entraîne aujourd'hui que sarcasmes et soupirs lassés. S'il est vrai, comme l'écrivait Camus, que la liberté consiste d'abord à ne pas mentir, force est bien de constater que la liberté au Liban est morte deux fois puisque non seulement le Liban n'existe plus, mais qu'il ne

dans le processus de paix, sans jamais oser toutefois rayer le nom de la Syrie de la liste des pays terroristes. Le Liban fut sacrifié sur l'autel de la paix. La France se tut, se laissant dériver comme un corps merte dans le sillage de la politique américaine.

Tout cela n'empécha pas l'ami du crime de poursuivre ses basses œuvres, s'amusant et se jouant d'un même élan de nos hypocrisies, de nos mensonges et de nos bonnes volontés. Le résultat? Assad ambitionne plus que jamais de régner sur la région. Il ne peut espérer affermir son emprise que dans le tumulte. Il construit son

avenir dans une tragédie sans dénouement. Le Liban, où il vient d'installer un million de colons syriens, ne lui suffit plus. Il a besoin maintenant que les Israeliens se déchirent entre eux et que les Palestiniens se divisent sur la légitimi-

Et s'il faut lui rendre un mérite. osons parier de sa sincérité. L'hypocrisie est bannie dans les dialogues d'ombres du maître de Damas. Tous les dissidents de l'OLP, entrés en guerre contre Arafat, sont campés et dorlotés au grand jour dans ses palais. Et c'est de Damas, très naturellement, qu'ils revendiquent maintenant encore leurs attentats contre des cibles palestiniennes ou israéliennes.

il n'y pas d'école plus difficile que celle de la patience désespérée. Le président français à Beyrouth va donc rencontrer un peuple à bout de souffle après une solitude de cinq ans, victime de la paix comme il le fut de la guerre, plus pauvre que jamais, mais qui trouvera peutêtre encore la force de l'acciamer. Que Jacques Chirac ne se méprenne pas. Les applaudissements qui monteront des rues de Beyrouth s'adresseront au président d'une France fraternelle et juste. Les Libanais attendent de lui gu'il les étonne, comme il étonna les Bosniaques par son discours du 14 juillet 1995.

Comme tous les peuples qui ont vécu beaucoup de tragédies, les Libanais ont le cœur sevré. Lis ne peuvent plus croire à l'avenir, mais ils continuent de penser à la vérité. Si Jacques Chirac, à Beyrouth, parle de la francophonie, qu'il n'oublie pas que les mots en français ne sont pas des « prophètes désarmés ». Si le président de la République, à Beyrouth, dit simplement, calmement, le droit et la vérité, s'il réclame en leur nom l'organisation d'élections libres sous contrôle international, les Libanais regagneront aussitôt la moitié de leur liberté, et notre pays une part non négligeable de l'intelligence qu'il a parfois gaspillée sur des chemins trop silencieux.

Daniel Rondeau est journaliste et écrivain.

# Comme un roman

par Patrick Prado

A vache folle anglaise n'est pas si folle quand elle rapporte gros. Un roman. Testament à l'anglaise, de Jonathan Coe, édité en Angleterre en 1994 et en France en 1995, consacre un chapitre à l'élevage des veaux, vaches, cochons et couvées, qui est à la fois réaliste et hallucinant. Une famille aristocratique angiaise se partage la terre, l'élevage, les ventes d'armes, la banque et le contrôle de la télévision. « Poulets dont les pattes ne pouvaient plus supporter les corps disproportionnés, bétail à l'arrière-train déformé par trop d'injections d'hormones. Dorothy avait commence par racheter toutes les petites fermes de la région et par les mettre sous contrat »... La tâche des fermiers « était d'employer tous les antibiotiques et tous les pesticides pour satisfaire les exigences de rendement. (...) ils étaient également tenus de passer leurs commandes auprès d'une société appelée Nutrilite, contrôlée par Dorothy, et de les compléter par des additifs chimiques obtenus par une autre compagnie, elle aussi contrôlee par Dorothy.

(...) Les poulets de Dorothy étalent élevés avec, pour chacun, un espace de 25 centimètres de côté... Les mâles d'une couvée n'engraissent pas et n'ont, par conséquent, pas de valeur économique pour la consommation, il faut donc les détruire, dès la naissance si possible, mais comment procéder ? Solution : durant un moment, Dorothy expérimenta un moulin spécial capable de réduire en bouillie mille poulets en deux minutes. La bouillie obtenue pouvait servir de nourriture ou d'en-

Evidenment, Dorothy garde un petit troupeau de porcs et de veaux élevés en plein air pour son usage personnel: « Comme sa cousine Hilary, qui ne regardait jamais ses propres programmes de télévision, Dorothy n'avait jamais eu la moindre intention de consommer les produits qu'elle était trop heureuse

d'imposer à un public résigné. » Suivent d'autres descriptions apocalyptiques. Mais Henry, un autre de ses consins, politicien, député, futur ministre et qui retourne sa veste à chaque élection, la rassure: «Tu n'as pas à t'Inquièter pour cela (les groupes de pression), les journaux ne vont pas se mettre à parler d'une chose aussi barbante que la production alimentaire, et si jamais ils le font, le public ne s'y /ntéressera pas, car il est trop stupide. Tu sals ça aussi bien que moi.

Les romanciers annoncent les crises de demain. Mais qui les lit?

» De plus, la plupart des données sont protégées par la loi sur les secrets d'Etat. C'est absurde, mais c'est ainsi. Et, de toute façon, quand un de ces cinglés en blouse blanche pond un rapport idiot, qu'est-ce qui nous empêche de produire des statistiques qui prouvent exactement le

Pour chaque chapitre du roman, l'auteur fournit des références. Par exemple, l'ouvrage de Richard Body Our Food, our Land (Telle nourriture, tel pays), édité en 1991.

Comme partout, les romanciers ont souvent raison contre les marchands de poison et annoncent les crises de demain. Mais qui les lit? Oui les écoute ?

Patrick Prado est chargé de recherches au CNRS.

AU COURRIER OU MONDE

Publicité détournée Le Monde du 2 mars a consacré une page entière à la méthode de la firme Reynolds pour contourner la loi antitabac. C'est bien. Mais que dire de l'exposition sur le nouveau paquet de Gitanes blondes au centre Beaubourg sous le titre « Vingt créateurs pour une silhouette » (la fameuse Gitane)?

Cette exposition a fait l'objet d'une grande campagne de publicité. Ne faut-il pas aussi balayer devant notre porte? Alix Gaussel.



#### Le Monde

L faut le rappeler : des 1992, le gouvernement français avait fait retirer du marché tous les médicaments à hase de tissus bovins. Si les mots ont un sens, et les lois ou règlements de la République un fondement, cela veut tout simplement dire que, déjà à cette époque, on n'excluait pas le risque de transmission à l'homme de la maladie de la «vache folle». Quelques années auparavant des ance : Alain Minc, président ; Olivier Biffaud, vice-président dispositions avalent été prises pour assainir la fabrication des ailments du bétall te-nus pour responsables de l'épidémie. Ces ositions démontrent que la intre contre le fiéan avait été engagée avant que, le mercredi 20 mars, le gouvernement britan-RÉDACTION ET SIÈCE SOCIAL: 15, RUR FALGURERE 75501 PARIS CEDEX 5 TB: (1) 40-65-25-25 Télécopieur (1) 40-65-25-90 Téles: 206.006 F ADMINISTRATION: 1, PAGE risbort-Servic-Méry 94552 VIXT-SUR-SEINE CEDEX TEL: (1) 40-65-25-25 Télécopieur: (1) 45-60-36-30 Téles: 20 311 F nique provoque un mouvement de panique en évoquant l'hypothèse d'un lien entre l'affection bovine et la maladie de Creotz-

feldt-Jakob. Des actions préventives avaient été engagées, pratiquement sans information du public. Etait-ce pour ne pas l'effaroucher? Dans ce scandale comme dans d'autres, ce allence, une fois brisé, revient comme un boomerang. Pourquoi ne nous avoir rien dit à l'époque ? Si on nous a caché queique chose, c'est que l'affaire était grave. Rattrapés au tournant de leur mutisme, les responsables politiques se sentent au-

# « Vaches folles »: les silences coupables

jourd'hul obligés d'intervenir publiquement, voire de surenchérir ou de mettre la presse en cause, exacerbant l'angoisse de leurs concitovens. Dernier exemple en date : sous l'égide du commissaire européen chargé de la protection des consommateurs, l'Italienne Emma Bonino, les fabricants de cosmétiques vont demander à leurs adhérents de retirer du marché des produits qui pourraient contenir des tissus bovins. Dans le monde les mesures annoncées par les gouvernements ne font qu'amplifier l'angoisse des consommateurs. Mesures qui n'ont souvent rien à voir directement avec la maladie mais font partie d'une stratégie plus bassement commerciale. Comment comprendre l'annonce par le ministre égyptien du commerce que l'interdiction d'importer du bœuf européen s'appliquera aussi au cuir sinon par le fait que l'Egypte veut défendre son industrie de la chaussure?

L'ampleur des décisions prises ou annoncées depuis le 20 mars, comme leur caractère souvent cacophonique, mercantile ou cocasse – les éleveurs d'autruches du Zimbabwe vont lancer une campagne de promotion de leurs produits en Europe! -, ne fait qu'alimenter le mouvement, forcément irrationnel, de panique. Le coût prévisible des dépenses engagées ne peut aussi que faire peur : après tout, une partie des fonds qui auraient pu être utilisés par l'Europe pour financer des grands travaux et fournir ainsi du travail à des dizaines de milliers de chômeurs sera peut-être détournée de SOD but initial pour payer l'abattage du cheptel de Grande-Bretagne et soutenir les éleveurs de ce pays. Les citoyens européens sont en droit de demander des comptes.

Comme ils sont en droit de réclamer des aliments sains. Les experts scientifiques ne sont pas aujourd'hui en mesure de répondre aux interrogations que leur posent, trop tardivement, les responsables de l'Union européenne. Ces incertitudes sont légitimes. Elles ne Justifient en aucune facon la gestion désordonnée de cette affaire par les gouvernements concernés comme par la Commission de Bruxelles.

#### L'espace restreint de « l'autre droite »

Pitie pour les vach

\* T \* \*

RUGE ...

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

A STATE OF THE STA

DATE OF

The state of the s

September 19 months in the

ورواه أرجعا فالمتجاد فكال

State of

All Control of the Co

Acres 4 Acres

Take Inches

Paragraphic Company

AND THE PARTY OF

**掌**表: 4.

Buttings water me

Carlo Inc.

Marie Company

100 mm

The state of the s

and the second

Skelet of the second

A Marin

The state of the s

- The state of the

Brand Comment

and the second Mary and the second Aller on him to the 15 Table - 15 Table -

The same of the same of

THE PERSON NAMED IN COLUMN

The state of the s

T. Lu

The same of the same

\$ 45 W . . .

Suite de la première page

13.12.2

1-17-42

2000

Où peuvent-Ils trouver, d'abord, le fondement de leur identité collective face au RPR, sinon dans le triptyque rappelé par Valéry Giscard d'Estaing et sur lequel il avait appuyé sa présidence : le centre, l'Europe, les régions? La seule innovation qu'ils y aient apportée a déjà pris de l'âge : c'est la dimension libérale, illustrée semblablement par François Léotard et par Alain Madelin.

Le premier oppose au « groupe sociai », défendu par le Parti socialiste, et à « l'autorité », proclamée par le RPR, la « personne », dont il incomberait à l'UDF de faire valoir les aspirations et les droits. Le second souligne qu'au-delà de la nécessaire « sécurité sociale » le centre doit promouvoir la « considération sociale » pour les individus. Or, ce ilbéralisme n'est en aucune façon l'apanage de l'UDF ; il est partagé, dans son principe, par toute la droite et, par toute la droite aussi, exprimé le plus souvent avec la prudence que lui impose le coût social de cette doc-

François Léotard et François Bayrou peuvent se prévaloir d'avoir mis en échec la tentative d'annexion de l'UDF par le président de la République

Restent donc le centre, l'Europe et les régions, mais, sur ces sujets aussi, l'analyse giscardienne fait encore une fois la preuve de sa pertinence. Jacques Chirac s'installe en effet, petit à petit, dans la fonction présidentielle en affichant toutes les couleurs du centrisme le plus classique - jusqu'à a « décrispation » permanente vis-à-vis de la gauche -, en adoptant une posture résolument européenne et en laissant se développer discrètement, dans les rangs de la droite, un débat sur les structures administratives qui pourrait bien aboutir à une sérieuse mise en cause du département au bénéfice de la région.

Avec un héritage giscardien cap-



leur propre « carte d'indentité » IIbérale partagée par le parti au pouvoir, les nouveaux maîtres de l'UDF ne disposent, comme le leur a fait observer l'ancien président, que d'un « espace politique étroit ». Il seralt mieux de dire qu'ils n'er

Médiateur : André Laurens

ont, en réalité, aucun, sinon celul de cette « alternative au sein de la majorité » qu'Alain Madelin, sans davantage cacher son jeu, se proposait de constituer. L'UDF ne sera donc jamais qu'une « autre droite », pour fatigués du gauilisme il y a vingt ans, pour décus du chiraquisme demain. Mais cette autre droite n'aura pas les couleurs dont révait l'ancien ministre de l'économie.

Les voix rassemblées par Alain Madelin au sein de la confédération - à peine plus de 30 % - ne lui permettent pas d'envisager tout simplement de s'en séparer et de courir l'aventure pour son propre compte. L'option néo-poujadiste qu'il leur proposait n'a pas convaincu les élus centristes et libéraux qu'ils pourraient trouver là l'oxygène nécessaire à leur réélection. Il était prévisible que l'abri des « apparells » du Parti sépublicain et de Force démocrate leur paraîtrait plus sûr pour négocier les investitures avec le RPR, d'abord, et affronter les électeurs, ensuite, en 1998.

Cependant, les flamboyantes « primaires » contre des notables réputés usés et incapables de répondre aux « aspirations popu-laires » chantées par l'ancien mi-nistre de l'économie n'ont pas, non plus, séduit en grand nombre ceux qui, derrière les élus, aspirent prendre leur pi

L'UDF reste donc, sous la présidence de François Léotard, cette deuxième composante de la droite, à laquelle correspondait Edouard Balladur et sur laquelle Alain Juppé peut compter pour équilibrer la majorité et asseoir sa position de permier ministre. Le renouvellement de la représentation centriste et libérale au sein du gouvernement est dans les têtes des partisans de François Léotard, tandis que ceux qui n'out dû leur portefeuille ministériel qu'au soutien de Valéry Giscard d'Estaing s'inquiètent pour leur avenir. Le « chiraquo-libéralisme » inventé inopinément par Alain Madelin fin 1994 n'est pas, aujourd'hui, une solution de rechange à la solidarité centriste et libérale dont l'ancien chef de l'Etat et Jean Lecanuet avaient institué les règles il y a vingt ans.

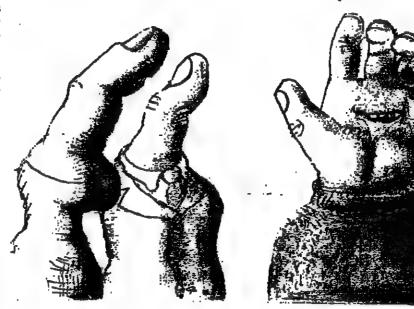
Cantonné à l'intérieur de l'UDF - même s'il ne s'interdit pas de continuer à se faire entendre, aussi, à l'extérieur –, l'ancien ministre de l'économie va sans doute continuer à parcourir les chemins incertains où se croisent et, parfois, se rencontrent la droite républicaine et les électeurs tentés par l'extrême droite. Il est voué à un rôle de serre-file, auguel Jacques Chirac tient beaucoup, mais ceux qui l'imaginalent arpentant la campagne, comme le président du RPR en 1978, pour convaincre les mécontents d'apporter quand même leur bulletin de vote, une fois encore, à la majorité en place et au chef de l'Etat, vont devoir réviser leurs plans.

S'ils ne peuvent tirer gloire du départ de Valéry Giscard d'Estaing, François Léotard et François Bayron peuvent se prévaloir, en revanche, d'avoir mis en échec la tentative d'annexion de l'UDF par le président de la République. Le grand vent dans lequel Alain Madelin promettait d'emporter les vieilles résistances centristes et léotardiennes s'est brisé sur les massifs de l'Ouest et du Sud-Est. C'est un résultat non négligeable, mais le tout est de savoir ce que les deux compères sauront en

Patrick Jarreau peront, elles aussi, aux champion-

#### Une semaine avec André François et les derniers soubresauts des Tactylosaures

Regardez Comme c'est vulgaire une main plaine de doigts (2 pains tactyles et 1 tactylosaure)



Avant, il y avait la vraie vie. Ils touchaient de vraies mains, sentalent de vraies odeurs. Ils étaient des Tactylosaures. Maintenant, ils appellent le soubresaut qui stopperait leur mutation en Perissotactyles - ceux qui vont s'éteindre. Leur doigt unique déclenchera une vie irréelle où ils se verront de dos, de face et de profil, coulant dans la mer – mélasse des virtualités.

#### DANS LA PRESSE

LE JOURNAL DU DIMANCHE

■ Dans cette affaire précise des vaches folles, la presse n'a rien inventé (...). La vrale responsabilité de la psychose est d'ordre politique et scientifique. Politique car l'attitude des gouvernants, notamment des gouvernants anglais, a alimenté le doute. Ils ont alerté, puis tergiversé, òtant ainsi toute crédibilité à l'information supposée officielle. Scientifique, car la communauté des experts a décienché sa rituelle polémique, laissant le soupçon et l'inquiétude s'en nountr (...) Logiquement, professionnellement, les médias se font l'écho du doute, l'exposent, l'analysent, débattent des hypothèses.

**EUROPE 1** Alain Duhame

François Léotard a remporté une belle victoire. Il lui faut maintenant la gérer. L'UDF a certainement besoin de rénovation, et peut-être de refon-dation (...). Elle bénéficie d'une excellente implantation locale et d'une quasi-parité parlementaire avec le RPR. En revanche, elle exhibe un lourd déficit en matière d'unité et

FRANCE INTER Bernard Guetta

■ C'est la deuxième fois que les sept pays les plus industrialisés du monde se réunissent, au niveau ministériel, pour débattre de l'emploi et de leurs 23 millions de chômeurs (...). De nouveaux équilibres politiques et sociaux sont à trouver. Personne n'est d'accord sur les solutions. Elles seront, en tout état de cause, douloureuses.

# La nouvelle sagesse du football français

LE FOOTBALL français n'est pas à l'abri d'un faux pas. Héros des quarts de finale des coupes d'Europe, Bordeaux, Nantes et Paris SG peuvent trébucher lors des demi-finales, dont les matches aller se disputent du 2 au 4 avril à Prague, Turin et La Corogne. Toutefois, une défaite, même lourde, ne remettrait pas en cause le constat optimiste dressé depuis une quinzaine de jours. Le temps n'est plus où les supporteurs français devaient se contenter de guigner un exploit isolé et se satisfaire de joies chiches. Les campagnes du Stade de Reims et de Saint-Etienne, dans les années 50 puis dans les années 70, avaient débouché sur de longues périodes d'abstinence, émaillées de faits d'armes sans lendemain, comme l'épopée de Bastia en 1978 ou la victoire de Metz à Barcelone en 1984 (4-1).

Trois ans après l'éphémère triomphe de l'Olympique de Marseille en Coupe des champions, on constate que non seulement le football français n'a pas souffert du traumatisme de l'affaire OM-VA, mais qu'il est présent sur tous les fronts. L'équipe de France, invaincue depuis plus de deux ans, ira au Championnat d'Europe des nations, du 8 au 30 juin en Angleterre, avec une étiquette de favori. Les Espoirs, encore en course pour le titre de champions d'Europe, qui sera décerné fin mai à Barcelone, sont qualifiés, avec de réelles chances de succès, pour les Jeux olympiques d'Atlanta. Les équipes nationales juniors et cadets partici-

sont champions du monde en titre. D'où vient une telle vitalité? Incontestablement de l'assainissement entrepris par les dirigeants du football français au début des années 90. Bernard Tapie ayant pris le relais de Claude Bez, l'OM imposait alors au championnat de France une loi d'airain, pas seulement sportive. Le club phocéen régentait le football de sa puissance financière, obligeant ceux qui refusaient de s'y soumettre à de fatales surenchères. Des équipes françaises atteignaient régulièrement les demifinales des coupes d'Europe, mais à quel prix? Celui de la spirale des déficits, de l'argent fou, des gestions opaques, sans parler du malaise entretenu par le silence complice de la profession autour des pratiques que révéla l'affaire VA-OM.

Désormais, le football a trouvé une meilleure assise économique, un équilibre financier que le Calcio Italien ou la Liga espagnole commencent à lui envier. En même temps, il semble avoir acquis une sérépité propice à des résultats durables. Les dirigeants de clubs ambitieux ne sont plus condamnés à la folie des grandeurs, grace à la politique de répartition des richesses notamment le pactole des droits de télévision - défendue par Noël Le Graet, président de la Ligue nationale de football (LNF). Aucun club ne joue plus sa survie à la loterie des exploits.

D'aucuns s'étaient inquiétés de l'apathie du marché des transferts. à l'intersaison. Ce n'était pas la ment par le haut. Fabio Capello.

nats européens. Enfin, les militaires marque d'un football en crise, mais l'entraineur milanais, mettait au le début de la sagesse, la fin en tout cas des dépenses pharaoniques. L'exemple venait du Paris SG. pourtant le plus riche avec l'AS Monaco. Pourquoi chercher ailleurs, à grand frais, ce qu'il suffit souvent de puiser dans ses réserves? La politique française de formation, il est vrai, porte ses fruits: l'Olympique lyonnais a été le premier à terrasser une équipe italienne (Lazio Rome) cette année, grâce à ses « gones » formés au club; c'est avec les jeunes pousses de la Jonelière que Nantes est sorti de la crise, il y a deux ans.

RÉFOUILIERAGE

L'exil des stars a favorisé l'éclosion de nouveaux talents. Aimé Jacquet peut se passer volontairement d'Eric Cantona et de David Ginola pour bâtir une équipe compétitive. Quel autre sélectionneur européen pourrait se permettre une telle impasse? L'Auxerrois Sabri Lamouchi est le meilleur exemple de cette richesse nouvelle : à peu près inconnu en début de saison, le voilà quasi-titulaire en équipe de France. La génération des Pirès-Vieira-Maurice ne peut que rassurer les dirigeants français à l'heure de l'« arrêt Bosman ». La qualité du football national le rend solvable.

Avec l'arrivée dans l'élite nationale de clubs comme Guingamp ou Gueugnon, s'ajoutant à Martigues et Bastia, on pouvait craindre une baisse de niveau. La saison actuelle témoigne au contraire d'un nivellecrédit de ce championnat très disputé la compétitivité nouvelle des clubs français sur la scène européenne. Pour la première fois depuis longtemps, l'épilogue du championnat de France restera incertain jusqu'à la fin. Il n'est pas indifférent que le Paris SG, le puissant favori, soit menacé par Auxerre et Metz, deux clubs synonymes de formation et de gestion

avisée. Pour rivaliser ainsi sur toute la durée d'un championnat, il faut aux petits clubs des qualités pérennes. La plupart ont entrepris de consolider leurs fondations : ils diversifient leurs ressources financières, iouent la carte de la qualité pour les centres de formation, privilégient les critères de compétence sur ceux de la notoriété pour le choix des entraîneurs. A l'échelon international, le footballeur français a perdu tout complexe, et la coupe d'Europe n'est plus pour lui un inaccessible Graal. Il est plein d'une ambition raisonnée, au moment où l'organisation de la Coupe du monde 1998 je mettra sous jes feux de l'actualité. Mais on jugera de la qualité du football tricolore à sa capacité à se maintenir durablement au sommet : les clubs anglais l'ont fait pendant une quinzaine d'années, puis les Italiens pendant dix ans. Le football tricolore est peut-être à l'aube d'une ère euphorique. A condition que, balle au pied, il se montre toujours capable d'un brin de folie.

Jean-Jacques Bozonnet

VERNEMENT ET DIRECTION générale estiment que seule une évolution peut donner à l'opérateur les moyens

de faire face à la mutation que va representer l'ouverture totale à la concurrence début 1998. • LES SYN-DICATS, aux veux desquels le statut actuel offre des atouts suffisants,

prement à témoin l'annonce par le groupe américain AT&T de 40 000 suppressions de postes pour dénoncer les risques d'une privatisation

# Guerre de positions autour de la réforme de France Télécom

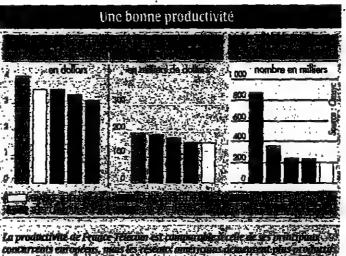
Les syndicats appellent les personnels de l'exploitant téléphonique à une grève le 11 avril. Du degré de mobilisation dépendra pour une part l'évolution de ce dossier que le gouvernement entend boucler cette année

L'HISTOIRE ne se répète pas, dit-on. Qu'elle bégaie seulement le 11 avril prochain, et les principaux syndicats de France Télécom s'en satisferont sans doute. Leur objectif, en appelant les personnels de l'exploitant téléphonique à une « grève d'avertissement » ce jourlà, est, officiellement, de faire recuier Alain Juppé sur ses projets de changement de statut et de privatisation partielle, comme ils avaient fait reculer Edouard Balladur en octobre 1993 et, quatre ans

plus tôt, Jacques Chirac. La volonté d'Alain Juppé de réaliser cette réforme paraît intacte. Le premier ministre l'a réaffirmée, le 18 mars, en adressant une lettre de mission à Michel Bon, le président de France Télécom : il a invité ce demier à lui proposer les

décisions nécessaires à une évolul'intermédiaire de la lettre de mistion de l'opérateur, qui serait ension adressée à ce dernier, est cependant restée sans suite. Si la CGC et la SNC (syndicat des Le « débat » s'articule autour d'un thème central : la confrontacontractuels) ont indiqué qu'ils tion de France Télécom avec un rencontreront le président de monde des télécommunications France Télécom, les principales oren pleine mutation sous l'effet de ganisations syndicales s'y sont rela libéralisation. Il mêle apprécia-

Tout va maintenant dépendre de la mobilisation des personnels, le 11 avril. Le contexte dans lequel s'inscrit cette grève est quelque peu différent de celui qui prévalait en 1993. Cette évolution ne se situe pas dans les engagements pris par Alain juppé, dans la lettre adressée à Michel Bon, sur le maintien du contrôle majoritaire de l'Etat (51 %) sur France Télécom et du statut des agents fonctionnaires : ils avaient déjà été formu-



lés en 1993 par le gouvernement

La « nouveauté » vient plutôt de la définition des règles du jeu qui s'appliqueront en 1998, avec l'ouverture totale à la concurrence. Le texte du projet de loi traçant ce nouveau cadre sera approuvé en conseil des ministres le 3 avril et devrait être adopté par le Parlement d'ici àla fin juit. Il a certes fait l'objet de critiques, notamment sur la révision de la notion de service public, remplacée par celle plus restreinte de service universel. Mais il confirme France Télécom dans son rôle d'opérateur de ce service universel. Les personnels de l'exploitant public ne peuvent pas y être insensibles.

Philippe Le Cœur

#### Près de 157 000 salariés

 Chiffre d'affaires : Il aurait avoisiné 133 milliards de francs en 1995 pour la maison mère, contre 129.3 milliards un an plus tôt. • Bénéfice : le résultat net, au niveau maison mère, devrait avoisiner 7 milliards de francs pour 1995, contre 9,2 milliards en

• Endettement : fin 1995, il aurait été ramené à 82 ou 83 milliards de francs, contre 95 milliards fin 1994 et 105,6 milliards fin 1993. • investissements : ils auraient atteint 29 milliards de francs en 1995, contre 35 milliards en 1993. France Télécom est tenul par son contrat de pian, de ne pas dénasser 132 milliards de francs. d'investissements sur la période 1995-1998, contre 150 milliards sur de plan. Les comptes définitifs de l'exercice 1995 seront comus dans quelques semaines. ● Effectifs : France Télécom

employalt 156 900 personnes fin 1994, contre 158 700 un an plus tôt. et 169 600 fin 1985. L'opérateur réduit chaque année le nombre des titulaires (148 950 fin 1994. contre 164 000 fin 1985), alors que les contractuels voient leur nombre s'accroître (7 890 fin 1995 contre 4 530 fin 1990). • Profii des personnels : ce sont en grande majorité des hommes

(60.8 % des effectifs). L'age moven était de 42 ans fin 1994, contre 41.5 ans fin 1993. Les employés et techniciens comptent pour 67 % du total des personnels, La maîtrise représente 12 % des effectifs, les cadres et cadres supérieurs respectivement 12 % et

• Le vote des salariés : la CGT s'arroge 31.97 % des voix (cadres, non-cadres, titulaires et contractuels contondus). SUD vient au deuxième rang avec 26,69 % des voix. La CFDT et FO suivent avec respectivement 18,14 % et 15,23 % des suffrages. La CFTC représente 4,63 % des voix et la CGC 3.35 %.

#### **◆ L'OUVERTURE A LA CONCURRENCE**

gagée dès cette année.

mutation interne.

tions sur les capacités de dévelop-

pement à l'international de l'opé-

rateur et sur ses capacités de

mouvements de décembre liés à

ses projets de réforme pour la

SNCF et la Sécurité sociale, a vou-

lu afficher sa volonté de concerta-

tion. Son invitation aux syndicats

à négocier avec Michel Bon, par

**VOLONTÉ DE CONCERTATION** Alain Juppé, échaudé par les

 POUR. Dans la perspective de l'ouverture totale à la concurrence des services téléphoniques, début 1998, « le statut de l'entreprise doit évoluer pour lui permettre d'avoir les mêmes armes que ses concurrents ». assure François Fillon, ministre délégué à la poste, aux télécommunications et à l'espace Pour le sénateur RPR des Yvelines Gérard Larcher, auteur d'un récent rapport sur France Télécom, la concurrence mettra fin aux « conditions (le monopole) qui fondent l'actuelle prospérité ». « Sans changement de statut. France Télécom restera dans un carcan et il v aura risque de manzinalisation sur-les secteurs les mains rentables », ajoute-t-on à Matignon. La privatisation partielle « aurait l'avantage de fournir les moyens d'une gestion et d'une autonomie commerciale adaptées à réactivité», pialde encore Gérard Larcher. France Télécom devant être coté en Bourse. « cela l'aidera à être meilleur », estime Michel Bon, le président de France Télécom. « C'est une bonne chose d'être coté en Bourse et d'avoir des actionnaires privés qui exercent sur le management une saine discipline ».

- CONTRE. « Ce n'est pas le statut de l'entreprise, c'est l'organisation interne, l'adaptation de l'affre, la capacité de recherche-développement, la motivation du personnel » qui feront la différence dans un environnement concurrentiel, rétorquent la CFDT et FO. « Le statut, c'est l'arbre qui cache la forêt, c'est-à-dire les problèmes internes de réactivité, de management », ajoute la CFDT. «Si France Télécom est en danger, pourquoi le projet de loi sur la réglementation cherche-t-il à mettre en place un cadre le pénalisant au profit des nouveaux concurrents? », interrose SUD, alors que la CFTC estime que « l'arrivée d'actionnaires privés conduirait à prioriser une logique purement financière

mettant en cause le service public ». Quant à l'autonomie accrue de gestion, « il ne faut pas confondre évolution du statut et capacités de gestion », souligne un cédétiste, pour qui « France Télécom ne dispose pas d'une culture managériale, ne sait pas gérer son personnel ». « Si, comme le jure le gouvernement, l'Etat conservait bien 51 % du capital, il aurait la même possibilité de contrôler que dans le cadre actuel », ajoute

#### Quatre grands thèmes cristallisent les débats • LES ALLIANCES INTERNATIONALES

- POUR. Qui dit fin du monopole, dit nécessité d'ailer chercher ailleurs des compensations aux pertes de parts de marché qui interviendront au plan national, donc de nouer des alliances, font valoir les partisans de la transformation de France Télécom. « Même și le statut actuel ne reviendralt pas à ne rien faire, il rendraît les choses plus difficiles », explique-t-on dans l'entourage d'Alain Juppé à Matignon. «Le statut de société anonyme donnero l'accès à des marchés internationaux », ajoute la CGC, qui est l'un des rares syndicats à soutenir la réforme. « Il : serait Illusgine de croire que les allances internationales pourraient résister si France Télécom continue à ne pas disposer d'un capital social, ni d'une autonomie statutaire de gestion, explique Gérard Larcher. Seuls des semsister ensemble. Les liens avec Deutsche Telekom [par le blais des sociétés communes Global One, où l'on trouve aussi l'américain Sprint, et Atlas] ne pourront que se relâcher s'ils ne peuvent être confortés par des rapprochements financiers et si les partenaires connaissent des évolutions par trop diver-

- CONTRE. Les syndicats soulignent que France Télécom, avec son statut actuel, a su nouer nombre d'alliances et s'implanter dans différents pays au niveau mondial. L'argument de l'échange du capital est également rejeté. « Dans le monde des opérateurs téléphoniques, il n'existe aucun exemple de ce type », note SUD. La CFDT, qui, de même que FO et SUD, s'interroge sur la réelle volonté de Deutsche Telekom de nouer des participations croisées avec France Télécom, souligne que « le différend Havas-CLT dans la télévision numérique montre que même les participations croisées ne sont pas des garanties quand il y a divergence de stratégie ». Pour FO, le seul argument « qui pourrait tenir » est que « la présence de l'Etat derrière France Télécom peut avoir un effet de blocage » au niveau des alliances et des prises de participation à l'international, « mais il ne tient plus des iors que l'on assure que l'Etat demeurera majoritaire dans France Télécom ». « Dès sa transformation en société anonyme, France Télécom devrait emprunter à plus chet qu'aujourd'hui car elle n'aurait plus la même garantie de l'Etat », indique également SUD.

#### • L'EMPLOI

POUR. Le gouvernement et la direction de France Télécom assurent que les salariés n'ont rien à craindre en termes d'emploi. France Télécom ne serait pas dans la même situation que le britannique BT il y a dix ans, lors de sa privatisation, ou que Deutsche Telekom aujourd'hui (le groupe allemand va supprimer 70 000 emplois). Sa productivité

serait mellieure. Michel Bon se déclare ainsi convaincu que « la concurrence fait grandir le marché, et, si on est dégourdi, on pourra créer des emplois ». La CGC affirme ne pas craindre de « dégraissages », car « il p'y pas de sareffectifs », sauf si « on réduit l'activité » de l'entreprise en France. « Si l'entreprise fléchit, si elle régresse sur ses marches par manage d'armes commer ciales adaptées, celà aura des répercussions pour qui, «à l'inverse, sa sociétisation est la meilleure façon d'assurer l'adaptation compé-

titive ». - CONTRE « Le processus de privatisation, s'il devait aller au bout de sa logique, aurait des conséquences tricalculables sur le personnel et son avenir, en premier ileu son emploi », indique la CGT, qui affirme ne pas vouloir « voir ici un jour les 40 000 licenciements d'AT&T, justifiés par la seule volonté de faire grimper les actions à Wall Street ». « Ce que ne peut pas faire France Télécom, c'est licencier du personnel, embaucher du personnel pré-caire. C'est là l'un des objectifs du changement de statut », relève SUD, pour qui, « en changaant de statut, ce ne sont plus les ratios de productivité classiques qui compteront - où effectivement France Télécom est sans doute meilleur que BT ou Deutsche Telekom -, mais

le cours de l'action ». Pour la CGT, SUD, la CFDT, FO et la CFTC, la garantie avancée sur le maintien du statut de fonctionnaires des agents n'est par allleurs pas recevable. « A partir du moment où Il y aura des actionnaires privés, combien de temps peut-on penser qu'ils accepteront du personnel qui a la garantie de l'emploi, qui possède un système de retraite différent de cehi du privé ? », interrogent-ils. « Aujourd'hui, on nous explique que l'on garantit le statut de fonctionnaire. Dans deux ans, on nous dira: Désolés, mais les actionnaires n'en veulent pas. Nous avons essayé, mais vous ne pouvez pas garder ce statut" >, souligne SUD.

#### LES RETRATIES

Les retraites constituent sans doute le seul point sur lequel les avis de partisans et des opposants d'un changement de statut de Prance Telécom convergent: tous indiquent. que, quelle que soit l'évolution de l'entreprise, ce problème devra être traité. « Quel aue soit le statut, si l'État ne prend pas à sa charge les retraites, il y a un problème vers 2005-2010 », résume FO. Selon Gérard Larcher, « les charges imposées à l'entreprise en raison de son statut sont, à terme, un facteur d'asphale financière » et la transformation en société anonyme peut « permetire de fondre boulet de la dette de retraites en un ressort concurrentiei ».

Les pensionssies fonctionnaires de Prance Télécom sont arméllement versées par l'Etat et intégralement remboursées à ce dernier érateur En outre France rembourse à l'Etat les charges résultant des mécanismes de compensation (« compensation généralisée démographique vieillesse ») et de surcompensation (« compensation spécifique vieillesse »). Ce système « conduirait à ce que le ratio charges de retraites des fonctionnaires sur masse salariale des fonctionnaires augmente sensiblement», explique Gérard Larcher. «Le toux de contribution patronale passerait de 29 % aujourd'hui à 38 % en 2000. 47 % en 2005 et 77 % en 2010. Si Prance Tillécom continuait, à cet horizon, à bénéficier d'un monopole, elle pourrait financer l'accroissement de cette charge. Ce ne sera plus le cas. Elle se trouvera confrontée à la concurrence d'entreprises acquittant déjà aujourd'hui de l'ordre de dix points de charges de retratte en

Gérard Larcher propose que, à compter de l'année suivant changement de statut, l'Etat prenne en charge, sans remboursement intégral par l'opérateur, le paiement des pensions des anciens agents, France Télécom payant à compter de cette date une cotisation patronale au régime de retraite des fonctionnaires et s'acquittant d'une soulte avant vocation à compenser partiellement le coût du transfert vers le budget de l'Etat du paiement intégral des droits acquis des actuels pensionnés. « Sous prétexte de garantir les retraites, les différentes propositions ont en réalité pour objectif de rassurer d'éventuels actionnaîres privés et à transférer des charges supplémentaires sur l'Etat », dénonce la CFTC.

moins. »

# Les Parisiens vont payer plus cher les transports en commun

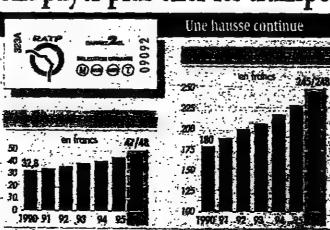
COMMENT augmenter ses tarifs tout en incitant les Franciliens à utiliser davantage les transports en common? Confrontée à cette question, particulièrement épineuse cette année, la RATP plaiderait auprès du gouvernement, selon des sources proches du dossler, pour une augmentation différenciée de ses tarifs au 1º mai. La hausse, qui atteindra en moyenne 5,2 %, pourrait être plus importante pour les Parisiens et les acheteurs de billets à l'unité et au carnet, mais plus faible pour les voyageurs qui circulent entre la

banlieue et Paris. Le ticket de métro et le carnet augmenteraient d'environ 7 % (respectivement de 7,5 francs à 8 francs et de 44 francs à 47-48 francs) et la Carte orange deux zones pourrait être vendue plus de 245 francs (contre 230 francs au-

jourd'hul). A l'inverse, les Cartes orange comprenant les zones 3 et 4 (proche banlieue) seraient augmentées de manière beaucoup plus modérée (3 %, voire 2 %). ldéalement, la RATP (qui perçoit 65 % du montant des Cartes orange, contre 35 % pour la SNCF) aurait même souhaité faire varier les augmentations de 0 % (pour la banlieue) à 10 % (pour Paris).

REFONTE PROGRESSIVE Le gouvernement, majoritaire au sein du Syndicat des transports parisiens, l'autorité organisatrice des transports collectifs en lle-de-France, devrait réfréner les ardeurs réformatrices de la RATP et n'autoriser qu'une refonte proessive de la tarification. Son arbitrage est attendu pour la mi-

Confrontée à une baisse de son



Confrontée à la baisse du trafic, la RATP veut privilégée les Princilles au détriment des Parisiens

trafic de 10 % en 1995 (2,1 milliards de voyages), principalement à cause des grèves, la RATP a encore enregistré une baisse de son activité depuis le début de l'année. Pour dynamiser la demande, la RATP ne peut pas modérer la hausse de ses tarifs. Elle s'est engagée, dans son plan d'entreprise 1995-1997, à « poursuivre la hausse tarifaire de trois points par an au-delà des prix ». Depuis 1990, le prix du carnet de métro a augmenté de 34% (passant de 32,80 francs en 1990 à 44 francs en 1995) et la Carte orange deux zones de 27% (230 francs contre. 180 francs). L'objectif est de faire payer à l'usager francilien la moitié du coût du transport (contre 38 % au-jourd'hui), afin de rapprocher la situation du transport public pari-

province et d'alléger les charges

supportées par la collectivité et les contribusbles.

Contrainte d'angmenter ses tarifs, la RATP choisit de solliciter davantage la clientèle parisienne, captive et relativement bien traitée en termes de qualité de service. A l'inverse, la clientèle de proche banileue, moins bien lotie par le transport public et plus encline à préférer d'autres modes de transport, bénéficiera d'un allègement

relatif du prix du transport. "Autre chantier en cours : le souvernement et la RATP réfiéchissent à la tarification du transport des plus jeunes, qui acquittent aujourd'hui le tarif plein, alors que leurs parents salariés sont remboursés, par leur employeur, de la moitié du coût du coupon mensuel.

Christophe Jakubyszyn

nt les déhat.

**予選 製作です**い。 **跨端**传统的tate to the the the second of the **建一种种**,1000年100 Property of -

AND THE PERSON OF THE PERSON OF um in significant constraints The state of the s The second of 

The state of the s And while for Charles and a The second second A TABLE

والمستعدد A Transaction Committee the season of The second of Marie San Committee of the Committee of 100 mg 100 mg 100 mg The state of the state of A STATE OF THE STA A STATE OF THE PARTY OF THE PAR And the second THE RESERVE OF THE PARTY OF THE A STATE OF THE STATE OF

the (the mull)

を なる ない

A STATE OF THE STA

4

A CANAL TO THE PROPERTY OF THE

A STATE OF THE STA The way in a The state of the s The State of the S The same 

# Kodak estime à 28 milliards de francs le coût de la « concurrence déloyale » de Fuji

Les deux géants de la photographie croisent le fer pour le marché nippon

Après les semi-conducteurs, l'automobile, l'assurance et le transport aérien, c'est au tour de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution photographic d'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, Fuji, pratiques de Kodak aux Etats-Unis. La solution de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, fuji, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, fuji, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, fuji, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, fuji, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, fuji, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, fuji, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire, que son de la cuse son grand rival à l'échelle planétaire q photographie d'être le sujet d'affrontements de « concurrence déloyale » sur le marché japodu conflit est entre les mains des politiques.

TOKYO

correspondance Le marché japonais de la photo est l'objet d'un affrontement entre les deux géants Kodak et Fuji, dont l'issue dépend en partie de la position qu'adopteront Bill Clinton et Ryutaro Hashimoto, le premier ministre nippon, lors de la visite du président américain au Japon le lé avril. Curieusement, la bataille intervient dans un secteur promis à quelques bouleversements technologiques dans les années à venir : avec la création par Kodak et Fuji d'un nouveau format de pellicule (APS) et avec l'utilisation du numé-

Coutumiers des attaques contre la forteresse économique nipponne par l'application de sanctions, dans le cadre du chapitre 301 de la ioi américaine sur la concurrence, les Américains sont de plus en plus critiqués pour cette approche bilatérale et enjoints par leurs partenaires de régler leurs différends devant l'OMC (Organisation mondiale du commerce). Mais ils ne semblent pas en prendre le chemin. Suite à la plainte déposée en mai par Kodak, Mickey Kantor, le représentant américain au commerce, a armoncé en juillet l'ouverture d'une enquête qui pourrait aboutir à l'imposition de sanctions contre les produits japonals. Alors que Kodak souhaite que les deux gouvernements s'assoient à la table des négociations il a intensifié sa campagne de pressions auprès de l'administration américaine -, les représentants offi-ciels de l'administration nippone font la sourde oreille. L'annonce en février, juste avant la visite de M. Hashimoto aux Etats-Unis, par la Fair Trade Commission Japonaise, l'organisme chargé de faire

respecter la concurrence, de l'ouverture d'une enquête sur le marché de la photo au Japon n'a pas apaisé les revendications des Américains, tant ils jugent les moyens de celle-ci limités.

L'offensive de Kodak remonte à mai, quand la société a rendu public un document de 250 pages détaillant les pratiques anticoncurrentielles de Fuji sur le marché japonais et la collusion des pouvoirs publics nippons - MITI et Fair Trade Commission en tête - pour

concurrence délovale dont la société est victime sur le marché japopais depuis le milieu des années 70 à 5,6 milliards de dollars (28 milliards de francs). Au-delà de l'ouverture du marché japonais les enjeux concernent la domination du marché mondial: Kodak soutient que Fuji a financé ses exportations grace aux bénéfices indus réalisés sur le marché japonais. La part de marché de Fuji au Japon s'établit à 70 % pour les pellicules couleur et 50% pour le papier photogra-

#### Les contentieux américano-japonais

Si les différends nippo-américales sur l'automobile et les semi-conducteurs, dont l'accord expire fin juin, sont officiellement réglés, ce n'est pas le cas dans l'assurance et les transports aériens. En dépit d'un accord signé en 1994 sur l'ouverture du marché nippon de l'assurance, l'administration américaine reproche au Japon de retarder la libéralisation de l'assurance-vie, en accélérant celle de l'assurancedommages, dont les compagnies étrangères détiennent déjà une part de marché importante. Dans le transport aerien, un nouveau conflit est apparu le 29 mars, deux jours après la signature entre les deux pays d'un accord sur le fret. Le ministère Japonais du transport a rejeté une demande de la compagnie américaine United Airlines pour augmenter le nombre de ses vols entre Honolulu et l'aéroport international de Kansal (ouest du Japon). Ce refus intervient après celui des responsables de l'aviation civile américaine, qui n'out pas autorisé Japan Airlines à assurer des liaisons entre Tokyo et Kona (Hawai).

protéger le marché derrière des barrières invisibles. Kodak critique l'exclusivité de facto dont dispose Puji auprès de quatre grands distributeurs spécialisés, les tokuyakuten, et dresse toute une liste de pra-tiques anticoncurrentielles ou carrément illégales, qui vont de la fixation des prix et du recours à des remises préférentielles à l'intimidation et au versement de dessous-

Kodak estime le coût global de la

phique couleur, contre environ 10 % pour Kodak dans les deux cas, alors que la société américaine a 70 % du marché américain et environ 40 % des marchés européens de la pellicontent.

Outrés par ces accusations, les dirigeants de Fuji ont d'abord rédisé un rapport réfutant les allégations de Kodak, puis fourni de nouveaux éléments de réponse aux services de Mickey Kantor, Pour Fuli, la rhétorique américaine ne saurait justifier les piètres performances de Kodak sur le marché japonais et empêcher que les consommateurs japonais ne préférent Fuil. La société japonaise a également porté le débat sur le marché américain, accusant Kodak d'y beneficier d'un monopole comparable à celui de Fuji au Japon et de fidéliser les distributeurs selon des procédés de motivation tout aussi discutables.

DIFFERENCES CULTURELLES Au-delà d'une querelle d'experts

de plus en plus technique, le litige fait ressortir l'importance des différences culturelles. Au Japon même, où les milieux d'affaires et la classe politique ne jurent que par la déréglementation, les observateurs soulignent les limites d'un système qui a longtemps privilégié la croissance et l'excellence à l'exportation. face au respect de la concurrence. Aussi les pratiques de regroupement et de fidélisation des détaillants, si répandues dans l'industrie japonaise, légitimes dans une logique de reconstruction, peuventelles facilement s'apparenter à de la de position dominante. Car c'est la que le bát blesse : la faiblesse des mécanismes antitrust au Japon. Si elle a vu son rôle augmenter au cours des demières années, la Fair Trade Commission japonaise, aux yeux des experts américains ou européens, mais aussi des économistes japonais, n'a pas encore à sa disposition ies moyens financiers (elle est trois fois plus petite que son homologue américaine) et politiques de faire appliquer la loi. L'enquête qu'elle a lancée pourrait lui

Brice Pedroletti

## La fusion Ciba-Sandoz permettra d'économiser 3,8 milliards de francs

LE FUTUR GÉANT suisse de la pharmacie, Novartis, issu de la fusion annoncée entre les industriels Ciba et Sandoz, peut tabler sur une économie de 900 millions de francs suisses (3,8 milliards de francs) en dix-huit mois, grâce à un premier jeu de synergies, ont indiqué le 30 mars les deux groupes. Ce mariage doit cependant recevoir l'aval d'une majorité des deux tiers des actionnaires des sociétés bâloises, à l'occasion de leurs assemblées générales des 23 et 24 avril. Si tel n'était pas le cas, 50 millions de francs suisses (210 millions de francs) auraient été engloutis dans la mise sur rails de ce projet. En joignant leurs forces, Ciba et Sandoz constitueront le numero deux mondial de la pharmacie, avec 4,4 % des parts de marché, derrière le britan-nique Glaxo, grâce à un chiffre d'affaires combiné de 36 milliards de francs suisses (151 milliards de francs).

CRÉDIT FONCIER DE FRANCE : le conseil d'administration qui doit approuver les comptes et définir le plan de soutien de l'institution a été repoussé du 3 au 29 avril, C'est à l'issue d'une réunion de cinq heures qui s'est déroulée au Trésor en présence des banques conseils et des responsables du CFF que cette décision a été prise. Un repreneur - pour la partie saine des activités - serait en effet sur les rangs. Mais il aurait demandé un délai de réflexion. La manifestation qui s'est déroulée vendredi 29 mars devant l'hôtel Matignon à l'appel des syndicats a réuni quelque 2 200 personnes sur les 3 600 que compte le CFF.

■ FUSION : trois groupes bancaires géants ont pris naissance lund Ir avril aux Etats-Unis et au Japon. Avec 314,8 milliards de dollars d'actifs (1574 milliards de francs), la nouvelle Chase, née de la fusion entre Chase Manhattan et Chemical Banking, devient la première banque américaine et détrône la Citicorp. La fusion entre Wells Fargo et First Interstate constitue un ensemble de 12,9 milliards de dollars. Au Japon, la Tokyo-Mitsubishi Ltd., produit de la fusion entre Mitsubishi Bank et Bank of Tokyo, va peser quelque 700 milliards de yens d'actif (environ 3 500 milliards de francs).

■ LLOYD'S : le gouvernement britannique a donné vendredi 29 mars son feu vert à la structure de défaisance Equitas, signant ainsi la survie du marché londonien de la réassurance. Entre 1988 et 1992, le Lloyd's a accumulé des pertes colossales de 8 milliards de livres (environ 60 milliards de francs), qui l'ont conduit au bord de la falilite.

■ FAILLITE : la banque régionale japonaise Taiheiyo Bank, basée à Tokyo, vient de fermer ses portes. Il s'agit de la deuxième banque régionale à faire faillite depuls le naufrage spectaculaire de la Hyogo Bank en août 1995. Ses activités vont être reprises par un nouvel établissement créé par Sakura Bank et trois autres banques, a annoncé le vice-président de Sakura, Yasuyuki Watanabe. Selon l'agence Jiji Press, Talheiyo a accumulé quelque 280 milliards de yens (13 milliards de francs) de créances douteuses, dont 170 milliards sont irré-

SYNDICAT NATIONAL DE LA BANQUE CGC : Michel Origier, jusqu'ici premier vice-président du SNB-CGC, a succédé à Jean-Ciaude Cuny, à la présidence de ce syndicat, qui est le deuxième du secteur. Jean-Claude Cuny, cadre au Crédit lyonnais, a décidé, à la faveur du plan social de cette banque, de créer sa propre entreprise. Il a donc quitté ses fonctions syndicales. Michel Origier est salarié de la Société générale.

■ BANCO DI NAPOLI : après avoir perdu 1 147 milliards de lires (près de 3,7 milliards de francs) en 1994, le Banco di Napoli, la plus importante banque du sud de l'Italie, a annoncé vendredi 29 mars une perte record pour 1995 de 3 155 milliards de lires, soit 10,12 milliards de francs. La banque détenue à 13 % par le Trésor italien et à 70 % par une Fondation devra être recapitalisée.

■ HUGO BOSS : le groupe de prêt-à-porter masculin allemand détenu majoritairement par le groupe textile italien Marzotto a réalisé en 1994 un chiffre d'affaires en hausse de 5,1 %, à 900,9 millions de marks (3 milifards de francs), dont 62 % à l'export. Peter Littmann, président-directeur général, a annoncé, lundi la avril à Stuttgart, un résultat net de 58 millions de marks (+ 10,7 %), solt le cinquième résultat record consécutif.

MINDUSTRIE PAPETIÈRE: le plus grand groupe papetler japonais, New Oji Paper Co. Ltd, a annoncé vendredi 29 mars qu'il allait fusionner avec le premier fabricant de carton, Honshu Paper Co. Ltd. créant ainsi le troisième groupe mondial du secteur. Selon les performances enregistrées lors de l'exercice clos en mars 1995, le groupe issu de la fusion détiendra une part de marché de 19,2 % au Japon dans le secteur papier et carton ondulé.

■ ALCATEL SEL : la filiale allemande du groupe français Alcatel Alsthom a annoncé vendredi 29 mars la suppression de 3 000 emplois d'ici la fin de 1997. Les coupes toucheront tous les sites de production, sans qu'aucun ne doive fermer. Alcatel SEL, qui employait environ 17 000 personnes fin 1995, a également annoncé qu'elle sera déficitaire cette année et que « la maison mère Alcatel Aisthom a décidé une injection d'argent frais pour un montant de 1 milliard de marks, afin de compenser les pertes de sa filiale et de renforcer le capital

■ SNECMA: le motoriste français a perdu 1,24 milliard de francs en 1995, selon les chiffres qui ont été présentés vendredi 29 mars au conseil d'administration. L'Etat a deux ans à compter du 1º janvier 1997 pour réinjecter au minimum 1 milliard de francs.

## Renault rédéfinit sa stratégie internationale

SAO PAULO

de notre envoyé spécial "Croître se dit maintenant cresier chez Renault. Confronté à une stagnation de son marché automobile intérieur - l'Europe occidentale -, le constructeur français parle brésilien.

Avec 3,5 milliards de francs d'investissement pour bâtir une usine à Curitiba, dans l'Etat de Parana. afin de produire 120 000 Mésane en 1999, Renault veut conquérir 7 à 8 % du marché brésilien du début du millénaire, estimé à 2 millions de voitures. Après Fiat, Volkswagen ou Toyota, Renault croit à l'eldorado du Mercosur, le marché commun du Brésil, de l'Argentine, du Paraguay et de l'Uruguay. Mais si le puissant General Motors peut multiplier ses investissements à l'étranger, Renault doit mesurer les siens, faute de moyens financiers et surtout humains.

A l'heure où les comptes du groupe se ressentent cruellement de la morosité de l'économie européenne - il a perdu 1,7 milliard de francs dans le secteur automobile en 1995 –, Renault estime que la croissance des années à venir viendra d'« une diversification de ses marchés ». Au, début du XXI siècle, il veut réaliser le quart de ses ventes hors d'Europe occidentale, entre 400 000 et 450 000 voitures.

Les marchés américain et japonais sont jugés hors de portée. Acheter un reseau de concessionnaires dans l'archipel nippon est trop onéreux. S'implanter en Amérique du Nord suppose d'y as-

Dans grande université Californie Californie Opportunité exceptionnelle pour Bac, Bac + 1 et + 2 Spécialisation en pub, marketing, management avec stage entreprise inclus. 12 mois (15, si anglais faible) + poss. emploi rémunéré 1 an. Cours. lonament, reces inclus ment, repas inclus (Prix: 11 600 S) UNIVERSITY STUDIES IN AMERICA CEPES (1) 45-51-23-23

sembler une voiture spéciale (4 x 4 s'y sent un acteur de petite taille. L'une des difficultés est de rester ou iight truck) dont le constructeur français ne dispose pas. Reste à viser les marchés émergents.

En Europe occidentale, Renault accroît ses ventes pays par pays « sans que cela nécessite d'implantations industrielles ». Surtout, « les difficultés économiques, l'état des infrastructures et les très fortes incertitudes politiques n'ont pas permis de voir s'amorcer la création de véritables marchés automobiles ». L'usine de Slovénie devrait suffire à approvisionner la région. Les autres marchés (Moyen-Orient ou Afrique) sont trop étroits.

DES VÉHICULES SPÉCIFIQUES L'Asie affiche en revanche des croissances attractives. La production de la région, hors Japon, devralt passer de 4 millions de voitures en 1992 à 11 millions au début du XXII siècle. Mais Renauit

« Nous y sommes encore en phase d'apprentissage », dit Manuel Gomez, directeur des affaires internationales. Au bout de cet exercice d'élimination géographique, le groupe s'est convaincu que « le potentiel de développement le plus naturei » est offert par l'Amérique latine. D'où l'importance de l'investissement brésilien.

« D'ici à l'an 2000 nous pourrions faire un autre investissement de la même taille », explique Louis Schweitzer, le PDG du groupe. Ce pourrait être le cas par exemple en Chine si l'opportunité se présentait. Mais, visiblement, le dirigeant de Renault préfère, après le Brésil, miser sur des projets de moindre importance, il négocie des associations avec des industriels locaux en Malaisie ou en Inde pour la fabrication de petites unités de 10 000 voitures.

bénéficiaire sur les marchés émergents. Les clients n'acceptent plus les véhicules d'anciennes générations qui offraient de très belles marges. Il faut exporter ou fabriquer les mêmes voltures qu'en Europe, technologiquement plus avancées mais aux marges inférieures. Cette difficulté explique. en partie, pourquoi Renault réfléchit au développement, à l'image de Flat, d'un véhicule adapté aux pays émergents : simple, robuste, multi-usages. Il pourrait le faire seul ou avec un autre constructeur, et pourquoi pas Peugeot.

Prudence et parcimonie restent les mots-ciés du développement international du groupe français. Même dans dix ans, Renault restera très dépendant de l'Europe et de ses cycles économiques.

Eric Le Boucher

#### Physiologie des PME

formation sur les petites et movennes entreprises qui produisent la moitié de la richesse française et emploient 60 % des salariés. Une

quête sur le su-

publiée par

Bertrand Du-



après cing ans BIBLIOGRAPHIE de travail, Rien n'échappe à sa volonté d'investigation: l'histoire, le poids économique des PME, les thèmes sociaux de ces entreprises « à taille humaine », les auestions commerciales, financières, politiques qui leur sont propres, les paysages de leur création, de leur transmission, de leur mortalité, de leur développement régional, local, de leurs lité, l'expérience et les diplômes. rapports avec les marchés étrangers, de leur faculté d'innovation...

Face aux fusions conduisant à des géants multinationaux, on as- tions mieux rémunérées : celle des siste aujourd'hui à un regain de vitalité des PME dû à leur forte capacité d'adaptation et au pital est meilleure que celle du tradéveloppement des services. La vail dans les PME. Les petites et J. Philippe, Editions L'Harmat-France, qui a lancé récemment un entreprises figurent rarement à tan, 220 p., 140 f.

IL N'Y AURA PLUS déficit d'in- « plan PME », n'a aucune spécificité en la matière. Elle se situe dans la movenne européenne. En levanche, pour les relations sociales. la France constitue une exception, le développement de la part relative des PME ayant abouti à une très forte désyndicalisation par rapport aux autres pays européens.

Les conditions de travail dans les PME se signalent par une moindré utilisation de la micro-informatique, un taux d'absentéisme équivalent à celui enregistré dans les grandes entreprises, un taux de rotation du personnel supérieur mais une durée du travail plus longue et une féminisation plus forte. Les critères de recrutement ne sont pas très différents selon la taille de l'entreprise. Viennent en ordre décroissant, le comportement. la compétence technique d'adaptabi-Quant au niveau des salaires, ils sont inférieurs de 15 % environ dans les PME, sauf pour deux fonctechnico-commerciaux et des ouvriers qualifiés. La rentabilité du cal'international mais la moltié des moyennes entreprises (entre 50 et 500 salariés) l'affirontent avec suc-

Une autre enquête, PME et grands marchés, approfondit ce sujet. Ses auteurs ont rassemblé une série d'analyses sur les PME québécoises et françaises face à l'Alena (Accord de libre-échange nordaméricain) et au marché unique européen. Beaucoup plus d'entréprises qu'on ne le pensait au départ ont cherché à se battre, hors des frontières nationales, non seulement par de petites améliorations de produits ou en changeant de gammes, mais aussi dans le processus de production, en introduisant des innovations particulières et en transformant leur organisation. L'appel du grand large stimule les

Pierre Drouin

\* Enquête sur les PME, de Bertrand Ducheneaut, Edition Maxima Laurent du Mesnil, 578 p., 295 F. \* PME et grands marchés, sous la direction de R-A. Julien, R-Y. Léaud

#### SICAV **OBLIFUTUR**

 Orientation : obligations françaises • Durée de placement : 3 à 5 ans Valeur liquidative au 15.03.1996: 3 770,43 F

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la Sicav Oblifutur sont convoqués à l'assemblee générale extraordinaire le lundi 29 avril 1996 à 10 h 30, 23 Place de Catalogne - 75014 Paris, pour statuer sur la création de deux catégories d'actions : des actions C de capitalisation et des actions D de distribution.

En cas de défaut de quorum, une seconde assemblée est prévue le vendredi 10 mai 1996 à 10 h 30, 23 Place de Catalogne - 75014 Paris

Pour tout renseignement complémentaire, les actionnaires peuvent s'adresser à leur agence habituelle du Crédit Agricole.

Chaque jour le cours d'OBLIFUTUR sur ■ SICAVÉCOUTE Tel.: 36.68.56.55 ■ Code: 63 (3 unités par san)



OR 455 + 0.57   Marine Wendel 407 + 0.51   CCC DA (M) 294   Hitachi   49 + 1.02
RÈGLEMENT MENUEL LIQUISION: 23 POIL LIQUISION: 23 POIL LIQUISION: 23 POIL LIQUISION: 24 POIL LIQUISION: 24 POIL LIQUISION: 25 P
COMPTANT
SECOND   CCEP = 133   339   335   Dicens Servicing   12,00
Sical   Comparison   Comparis

Famil Prix mot

#### AUJOURD'HUI

MOTOCYCLISME Les pilotes italiens ont créé la sensation, dimanche 31 mars, lors du Grand Prix de Malaisie à Shah Alam, première épreuve de la saison 1996, Luca Ca-

500 cm<sup>3</sup> au terme d'une course interrompue par la pluie et disputée en deux manches. Le champion du

dalora a remporté l'épreuve des Doohan, s'est contenté de la cinquième place. • EN 250 CM³, l'Italien Massimiliano Biaggi, tenant du titre mondial, a confirmé sa suprématie monde en titre, l'Australien Michael sur la discipline en gagnant FRANÇAIS ont réussi leur rentrée. sont classés quatrième et cinquième.

l'épreuve après l'avoir menée de Jean-Michel Bayle, dont c'était la bout en bout. Stefano Perugini (Aprilia) a complété le triomphe italien en s'imposant en 125 cm3. LES Jacque et Jean-Philippe Ruggia se

première course sur 500 cm3, termine sixième. En 250 cm3, Olivier

# Le Grand Prix moto de Malaisie consacre de nouveaux héros

Etouffés par la puissance de la formule 1, les protagonistes des courses de vitesse sur deux-roues veulent muscler la saison 1996 afin de retenir un public dans les tribunes comme devant les écrans de télévision

SHAH ALAM

de notre envoyé spécial Plus que jamais, la moto a besoin de légende. Face à l'hégémonie de la formule I, elle se cherche une image et des héros. Chassées d'Australie par le départ en fanfare de la saison de la toute-puissante concurrente à Melbourne, il y s trois semaines, les premières courses de vitesse de l'année ont dû trouver refuge en Malaisie, dimanche 31 mars. Un nouveau décor de rentrée qui se voulait symbolique pour un show mécanique am-

La Malaisie mérite son titre de nouveau « dragon » du Sud-Est aslatique avec 8 % de croissance annuelle. Les tours de béton poussent dans toute l'agglomération de Kuala Lumpur comme des plantes tropicales sous l'équateur. Quand ils ne conduisent pas flèrement leurs voltures climatisées, essentiellement des Protons construites dans la péninsule, les Maiaisiens des villes se déplacent sur deux roues. Et derrière chaque motocycliste, c'est un pilote de Grand Prix qui sommeille. Les petites cylindrées japonaises s'alignent au feu rouge comme sur une grille de départ. Les motards malaisiens se fautilent dans l'épaisse circulation avec agilité et témérité. Rien ne les arrête, pas même les trombes d'eau des orages

Les passionnés indiens, chinois et

malais sont cependant repartis frustrés du petit circuit de Shah Alam, situé à quelques kilomètres de Kuala Lumpur. Les essais leur avaient promis des surprises. Les pilotes français, en particulier, avaient apporté un peu de fraicheur à des courses étouffées depuis 1994 par la domination de deux doubles champions du monde. En 250 cm/, l'Italien Massimiliano Biaggi est impérial. Sur son Aprilia, il a remporté huit des treize Grands Prix en 1995. L'Australien, Michael Doohane a fait presque aussi bien avec sept victoires en 500 cm' sur Honda. Mais, comme en FI, les victoires faciles tuent la course. « Max » Blaggi n'a que vingt-quatre ans et menace d'afficher longtemps son bouc conquérant sur les podiums. Quant à Michael Doohane, à trente ans et grisonnant, il est prét à mettre un terme à une carrière ponctuée d'accidents qui ont martyrisé sa grande

DE LA TERRE À LA PISTE

Le Grand Prix de Malaisie devait permettre d'apprécier la qualité de la relève. La course du 250 cm n'aura servi qu'à creuser le fossé qui sépare le champion du monde de ses prétendants. Le concurrent italien a voiontairement multiplié les excentricités sur une roue pour ne pas laisser ses poursuivants à plus d'une minute.

Accrocheurs aux essais, deux

Français pouvaient créer la sur- pler lean-Philippe Ruggla, cinprise. En butte à des problèmes de pneus sur une piste surchauffée à plus de 50 degrés, Olivier Jacque et Jean-Philippe Ruggia ont prefere assurer des points au championnat du monde avec des quatrième et cinquième places. Mais cette prudence peut etre riche de promesses. Olivier lacque a confirmé les espoirs mis en lui en réalisant le deuxième meilleur temps dans la première séance d'essais. Sacre medleur débutant » l'an demier, le Jenne Nancéen dispose d'une Honda d'usine comme son coèqui-

quième au championnat du monde

Leur écurie Tech 3 démarre la saison avec un budget de " millions de francs apporte par Elf et un cigaretier. C'est le centième de celui de Ferrari mais le stand n'en copie pas moins la FI : outils meticuleusement rangés, ordinateurs et huit mécanos en uniforme. Hervé Poncharal, responsable de Tech 5, envisage la salson avec optimisme : L'expérience de Jean-Philippe complete l'enthour asme à Olitien. Ils collaborent parfattement pour que nous puissions obtenir rapidement de popularité après avoir tout gagné meilleurs resultats. n Egalement vainqueurs en 125 cm. les Italiens ont fait carton plein en Malaisie. Le succès de Luca Cadalora en 500 pourrait annoncer la naissance d'une vrale vedette des circuits. Comme le Britannique Philippe Read l'avait réussi dans les années 70, le pilote italien peut remporter, a trente-deux ans, un titre dans la demière des trois catégories du championnat du monde qui manque à son palmarès.

Face a lui, c'est pourtant encore un Français qui lance le défi de la

en moto tout-terrain, fean-Michel Bayle est en passe de montrer qu'il peut reussir son passage de la terre à la piste. Désavantage par son grand gabarit pour ces deux saisons completes en 250, « JMB » a pris une prometteuse sixieme place en Malaisie. « l'ai encore des progrès à faire, mais je suis prêt à tout pour atteindre mon objectif », dit-il. C'est Kenny Roberts, l'ancien champion américain, qui lui a confié le guidon d'une Yamaha d'usine, « Jean-Michel a une faculté d'adaptation qui peut iui permettre de penser à son objectiti. Peut-ètre lui manquera-t-il seulement un peu d'expérience pour le titre de chantoian du monde ».

Les promesses des nouveaux pllotes rassurent les organisateurs du Grand Prix moto à Shah Alam. Karl Speletta, le directeur géneral de Dorna, avoue sa satisfaction: Nous devons capter l'attention du public pendant quinze Grands Prix cette année. » Et les choses se gătent pour la société créée par Bernie Ecclestone, mécontent des retombées des Grands Prix moto (Le Monde du 21 décembre 1995). L'IRTA, l'association des constructeurs, veut retirer à Doma, la société dirigee par le patron de la FI, l'organisation des circuits des Grands Prix pour la confier à ISL, la puissante firme de marketing

Christophe de Chenay

# Deux fois plus de puissance que sur une moto de serie moteur 4 temps bras oscillant arriere risalab Poids à vide : 185 kilogrammes

Pour la catégorie-reine des 500 cc, la puissance du moteur atteint 200 chevaux (contre 100 maximum pour une moto de série), le poids a été réduit de plus de 50 kg. La vitesse maximale peut être de 320 km/h.

# Damon Hill réaffirme au Brésil la supériorité des Williams-Renault

d'interlagos, Damon Hill et sa Williams-Renault ont confirmé qu'ils forment, pour l'Instant, un



couple invin-Deuxième grand prix, deuxième victoire. La voiture a trop d'avance sur

FORMULE 1 ses rivales. Elle salt apprivoiser les pistes jusqu'à ce curieux tracé brésilien où Il faut tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le pilote joue au mieux de sa connaissance de l'équipe, et de la nouvelle assurance qui l'habite au volant.

Hill n'a plus peur. De rien ni de personne. C'est un pliote comme neuf. Il fonce, débarrassé de l'ombre encombrante de Michael Schumacher, enfin libre dans cette chasse au titre dont l'a privée ces deux dernières saisons, le chamnion allemand, A Sao Paulo, Damon Hill n'a quitté qu'un peu plus d'une minute la tête de la course, le temps de procéder à l'exercice obligé du ravitaillement. Il n'a jamais eu d'adversaire dans son rétroviseur. La bataille se jouait der-

anglais. Il est resté seul-Et pourtant, le ciel brésilien paraissait en avoir décidé autrement. A quelques minutes du départ, il a fallu se rendre à l'évidence. Le deuxième grand prix de la saison se courait sous l'orage. Les nuages bas et aris se déchiraient en une fulgurante averse, comme seuls en font les troplaues. En auelaues minutes, la piste d'Interlagos se transformalt en une redoutable patinoire, lardée de rigoles d'eau qui promettaient la pire des punitions au moindre écart de conduite. Ces dimanches de pluie

LE DÉBUT de saison leur ap- rière, elle ne le concernait pas. auxquels se confronte épisodique- Les chances de partir en glissades partient. Sur la piste tortueuse Aucun rival n'a pu venir taquiner ment la formule I laissent tou-

STRATÉGIE RÉUSSIE

Les accidents du ciel rehaussent le spectacle de la course. Ils sont une aubaine sportive, car en diminuant les performances ils relancent des voltures qui, sur le sec, ne peuvent rivaliser avec les meilleures. Ils offrent une seconde chance aux pilotes qui sont un peu plus qu'adroits. Mais ils augmentent les risques. Transforment les deux heures du grand prix en une gigantesque partie de dés. A 200 kilomètres à l'heure, l'aquaplaning devient une malédiction.

#### Pas de moteur Renault pour Ligier

Patrick Faure a confirmé, samedi 30 mars à Sao Paulo, que Re-nault n'équipera que deux écuries de Fl en 1997 : Williams et Benetton. Cette annonce confirme que la direction de Renault n'a pas cédé aux pressions exercées sur elle pour équiper Ligier et lancer le projet d'une écurie entièrement française (Le Monde du 12 mars).

Ce projet, nourri par Guy Ligier et soutenu par le ministre délégué à la jeunesse et aux sports, Guy Drut, devait faire plier le constructeur automobile, dont l'Etat détient encore la majorité du capital, et trois ou quatre autres grandes entreprises nationales - dont les noms n'ont jamais été précisés - à qui l'on aurait demandé de ra-cheter l'écurie. « On n'a pas le droit de perdre », explique Patrick Faure, convaincu que le projet d'écurie française n'est pas sérieux, ni d'un point de vue sportif ni d'un point de vue financier.

incontrólées se multiplient. Dad'être l'un de ces artistes de la pluie capables de défier les règles élémentaires du freinage, Jean Alesi et Michael Schumacher sont mieux cotés à cette Bourse de l'équilibre, dont Ayrton Senna était la référence. Leur aptitude à se propulser sur le fil du rasoir n'a pas suffi. La pluie ? Au bout du compte, elle rut même une benédiction pour Damon Hill, C'est elle qui l'a débarrassé de son princtpal adversaire, du seu! qui soit en mesure de lui contester une supériorité sans cesse réaffirmée. Elle a envoyé Jacques Villeneuve dans le décor. Elle avait déjà ôté au jeune Canadlen toute chance d'exprimer son talent. Dans la formule Indy dont il vient, on ne court pas lorsqu'il pleut. A Interlagos, Villeneuve a croulé sous la tâche. Il avait à découvrir le circuit, et des conditions de course

Damon Hill pouvalt-il faire autrement que profiter de l'occasion? Il lui était soudain offert, par la grace des éléments, de distancer celui qui l'avait embêté si fort en Australie. De se détacher du peloton des prétendants encore empétrés dans les tracas d'un début de saison moins bien maitrisé. Ferrari attend le retour en Europe pour entamer un programme de développement. Benetton est en butte à un problème spécifique qui gêne l'utilisation maximale du moteur Renault. L'alimentation d'air ne s'effectue pas dans de bonnes conditions.

dont il ignoralt tout.

Et puis, cette outrageante domination, Damon Hill et Williams-Renault l'ont poussée jusque dans le domaine de la stratégie qui, l'année dernière encore, était leur point faible. Lors de son unique arrêt au stand à un peu plus de la mi-course. Hill a chaussé des pneus slick réservés aux pistes seches. Le pari paraissait alors audacieux. Il ne pleuvait plus. Les nuages menaçaient encore. Et une partie du circuit était toujours très mouillée. Le soleil pointait un peu plus tard, assurant une fin de course menée à un rythme normal. C'était comme si, en ce dimanche 31 mars, Damon Hill était décidément intouchable.

## Le cavalier Ludger Beerbaum multiplie les conquêtes

LORSQU'IL se souvient de son enfance, Ludger Beerbaum plisse un sourire en coin. Il aime rappeler qu'il apprit l'équitation sur un ane. Par cette habitude taquine, Il justifie son rang. A trente-deux ans, ce grand garcon allemand aux cheveux en broussaille et à l'œil acéré est l'un des meilleurs cavaliers du monde. D'apparence flegmatique, il est têtu, volontaire, et il épate son entourage en conduisant vers la victoire des chevaux

Ludger Beerbaum n'est pas un homme de couple. Il ne possède pas de cheval mythique, de monture unique. Il a gagné trois fols, cette saison, avec trois chevaux différents : Gaylord, Ratina Z et Rush On. A Paris, ii a gagné le jumping de Bercy avec ce dernier, un hongre de quatorze ans. La performance n'est pas historique. Elle est seulement très belle : « A force de passer ma vie à apprivoiser des chevaux, et surtout des têtes de mule comme mol, je crois que je sais faire avec eux, dit-ll. Bien-sûr, j'ai la chance d'avoir d'excellents éléments. 🐇

#### AU JOUR LE JOUR

Son succès est dù à son travail. « Quand je rentre en Allemagne, je consacre la plupart de mon temps à chercher des chevoux. J'observe, je prends les informations, le négocie. ». Ses élus partiront chez lui, dans son centre exclusivement consacré à la compétition, où il développera avec eux son goût pour la pédagogie. Il y a la chance et il y a le passé. Un cavalier ne mérite pas la confiance pour rien. Ludger Beerbaum possède une bonne carte de visite, Il est champion olympique en individuel et champion du monde en titre par équipe. « J'ai eu ces succes car j'ai eu de la chance, explique-til. Trouver de bons chevaux n'est pas seulement une question

d'argent » Ludger Beerbaum, pourtant, connaît une facheuse saison. Classic Touch, sa jument, est partie à la retraite, et les nouvelles recrues, qui abondent, Pascal Ceaux confiées par les propriétaires.

sont trop jeunes et pas assez expérimentées. Ludger prend patience. Dans l'écurle, il a repéré trois chevaux, Ratina, une Jument, et deux hongres, Gaylord et Rush On, Baladés de concours en concours, ceux-ci apprennent les rudiments, puls le métier. « Ce qui est formidable, pour un cavalier, c'est qu'ils sont tous trois très différents, dit Beerbaum. Je suls obligé de me remettre en question tout le temps. Avec eux, je vis au jour le jour et le considère que j'ai du temps. »

#### COMPLICITÉ

Ludger Beerbaum reconnait que son titre olympique l'a aidé à bien murir. Il s'estime plus patient et plus conflant. « Je me souviens de ce jour de victoire. Très vite, je me suis senti plus relaxé, le n'avois plus de pression. Mais le savais que le lendemain il faudrait tout recommencer, Dans cette discipline, tout est soumls à cette barre qui tombe. Un jour vous étes un héros, le lendemain, vous n'êtes plus rien parce que vous avez fait une faute ou que votre cheval n'était pas en forme. \* Son titre de champion olympique lui permet d'encais-ser mieux les mauvals coups. « Si je suis encore parmi les meilleurs quatre ans après mon titre, c'est que J'ai de l'assurance, de l'ombition et, parce que je le veux, beaucoup d'humilité. Chaque compétition, triomphale ou terrible, m'a toujours remis les pieds sur terre, tout champion olympique que je tusse. »

Dans quatre mois, aux Jeux olympiques d'Atlanta, il remet sa médaille d'or en jeu. Aux Etats-Unis, il voyagera avec sa iument Ratina. Il l'a choisie très vite parmi les autres. Avec elle, il se souvient d'instants de plus grande complicité, il lui sait aussi un caractère fort, mais égal, une qualité nécessaire pour les grandes occasions. L'or? Il soupire en gonflant ses joues : « l'ai Après les Jeux olympiques, ce titre à défendre, mais je ne le vois pas comme cela. Un cheval est si passager. Une blessure, un jour sans, et je n'aurai même plus d'espoir d'être bien classé, »

Bénédicte Mathieu

#### « Rénaulte » cultive le mythe Senna

de notre envoyé spécial

Dès la veille du Grand Prix, Renault faisait déjà la « une » de tous les journaux du Brésil, avec la pose de la première pierre de l'usine de Curitiba, dans l'Etat de Parana. Convoqués, vendredi 29 mars, sur le parcours officiel, entre l'aéroport et le site de la future usine, les enfants des écoles agitaient des drapeaux français et brésiliens : « Je l'aime Renault ». Prononcez « rénaulte ». Même si la politique sportive a pour objectif de

soutenir l'internationalisation du groupe, une victoire en F1 à Sao Paulo compte moins que cette usine pour ancrer la marque au Brésil et, au-delà, dans le cône sud-américain. « Ce sont les victoires des pilotes nationaux qui créent l'intérêt d'un pays », dit Patrick Faure, directeur adjoint de Renault et patron de Renault-Sport, pour éclairer l'engouement de la région pour le sport automobile. Manuel Fangio a donné le goût de l'huile de ricin chaude et des célèbres dérapages contrôlés aux Argentins. Ayrton Senna a enflammé le Brésil. « Surtout, poursuit Patrick Faure, parce qu'il a reussi à gagner grûce à son trovail et à son perfectionnisme. Ce sont des qualités dant révent les Brésiliens quand

ils se reprochent leur nonchalance. D'où le mythe. » L'usine de Curitiba porte le nom d'Ayrton Senna, et sa sœur Vivianne était à l'inauguration. Renault veille à s'associer à l'image du dieu du grand cir-

Cuit En Argentine, fort d'une implantation qui remonte à 1959, le constructeur français occupe 21 % du marché. Au Brésil, Renault n'a vendu que 10 000 voitures l'an passé (0,8 % du marché). Des Twingo et surtout des R 19, dont une partie vient de l'usine argentine. A l'horizon 2005, Renault vise une part de 7 % ou 8 % des ventes brésiliennes. Le Mercosur, le marché commun qui unit le Paraguay, l'Uruguay, l'Argentine et le Brésil, est l'axe de développement principal du groupe français hors d'Europe. Le Brésil de Senna est le cœur de la cible.

En fait, l'impact de la F1 au Brésil n'a pas fait l'objet d'études comme ailleurs en Europe ou au Japon. Mais « ça nous donne une rapide notoriété, explique Louis Schweitzer, le président de Renault. La F1 nous fait connaître là où nous sommes ignorés, faute d'implantation historique ». Pour les Japonais, Renault est le V 10 qui a battu le V 10 Honda.

Eric Le Boucher

HOCKEY SUR GLACE: Brest

est devenu champion de France pour la première fois de son his-

toire. Samedi 30 mars, les Albatros ont gagné la troisième manche

(4-2) après avoir remporté les

■ FOOTBALL: Manchester Uni-ted s'est qualifié pour la troisième

année consécutive pour la finale

de la Cup, en battant Chelsea (2-1).

samedi 30 mars. Eric Cantona, qui

était capitaine, a été nommé

homme du match. En finale, Man-

chester United rencontrera Liverpool, le 11 mai, à Wembley. - (AFP.)

■ GOLF: Fred Couples a renoué

avec la victoire, dimanche

31 mars, en s'adjugeant le Players

Championship, à Ponte Vedra

Beach (Floride). Le golfeur améri-

cain n'avait plus gagné de grand

rendez-vous depuis janvier 1994.

Pour son « retour », il a signé le

meilleur score jamais réalisé au

Players Championship lors du der-

nier parcours: huit sous le par. -

TENNIS: Goran Ivanisevic a

cédé la victoire à André Agassi,

lors du tournoi de Key Biscayne,

dimenche 31 mars. Vainqueur,

vendredi, de Pete Sampras en de-

mi-finale, le Croate s'est réveillé

avec un torticolis. Goran Ivanise-

vic a joué dix minutes et a laissé fi-

ler trois jeux avant de déclarer for-

fait. Samedi, l'Allemande Steffi

Graf a remporté sa cinquième vic-

toire – trois consécutives –, à Key

Biscayne. La première Joueuse

mondiale a disposé de l'Améri-

MONICA SELES a déclaré for-

fait pour le tournoi d'Hilton

Head (Caroline du Sud), qui a

commencé hundi 1º avril. L'Améri-

caine souffre toujours d'une

épaule : une tendinite et une petite

déchirure du cartilage de l'arti-

culation contractée lors des Inter-

nationaux d'Australie en janvier.

caine Chanda Rubin. - (AFP)

deux premières (4-3, 4-3).



#### CYCLISME: Laurent Jalabert a déclaré forfait pour la Flèche wal-Le parcours européen du Slavia lone et Liège-Bastogne-Liège. Le Français souffre toujours du genou, une blessure survenue lors traduit l'exploit du club tchèque Absent de Milan-San Remo et du Critérium international, il doit donc encore modifier son programme. Il devrait participer au Tour du Pays basque le week-end

L'adversaire de Bordeaux domine son championnat national

Les demi-finales aller des coupes d'Europe des clubs rect sur Canal Plus à 20 h 30). Après des années difficommencent mardi 2 avril avec la rencontre entre le

ciles, le dub tchèque tente de redorer son blason et Slavia de Prague et les Girondins de Bordeaux (en di-

de notre correspondant Quel que soit le résultat du match, mardi 2 avril, entre les Girondins de Bordeaux et le Slavia de Prague,



aux demi-finales de la Coupe de l'UEFA a un parfum de miracle pour le

club tchèque, tombeur de Lens en huitièmes de finale. Il est enfin parvenu à faire mentir sa réputation de club « maudit » des compétitions européennes en franchissant les premiers tours, qui lui ont été si souvent fatals dans le passé.

« Maudit » aussi en compétitions nationales, où, après un début de saison en tête du classement de la Ligue, le Slavia avait pris l'habitude de dégringoler les marches du podium au rythme des journées de championnat. Mais cette année, à moins de deux mois de la fin de saison, il mène toujours la danse, avec plusieurs points d'avance sur son éternei rival, le Sparta. La raison? « Le ciub est aujourd'hui consolidé, sur le plan financler et organisationnel, et surtout au niveau de l'encadrement de joueurs dont la moyenne d'âge tourne autour de vingt-quatre ans », explique Jaroslav Seterle, le manager sportif du Slavia.

Après la chute du communisme en 1989, le football tchèque a traversé une violente tourmente. Les bons joueurs sont partis à l'étranger, l'organisation et le financement des ciubs ont changé, les vaet-vient de mécènes ou propriétaires capricieux et le ballet

d'entraîneurs n'ont pas contribué à la tranquillité et la concentration des équipes. Cinq ans après la « révolution de velours », la fin de la tempête approche pour la plupart des clubs, et en particulier pour le Slavia, qui vient de se transformer en société anonyme avec trois gros sponsors des plus

PHED DE NEZ

Tout récemment, le groupe Volkswagen a rejoint Benzina, la compagnie pétrolière nationale, et Adidas. C'est un pied de nez à son concurrent direct, Opel, qui soutient le... Sparta, bien sûr, puisque le duel Sparta-Slavia reste le ciou du championnat, appauvri après le départ des clubs

Cette rivalité, affichée maintenant sur le maillot, date de la fondation des deux clubs, à la fin du siècle demier (1893). Le Slavia, club « bourgeois » qui recrutait

#### Les retransmissions télévisées

Mardi 2 avril : Prague-Bordeaux (AC) (Coupe de PUEFA) en direct sur Canal Plus à

 Mercredi 3 avril : Juventus de Turin-Nantes (Ligue des champions) en direct sur TF 1 à 20 h 20 pws, à 22 h 25, la deuxième demi-finale : Ajax Amsterdam-Panathinalkos d'Athènes en différé (Ligue des ...

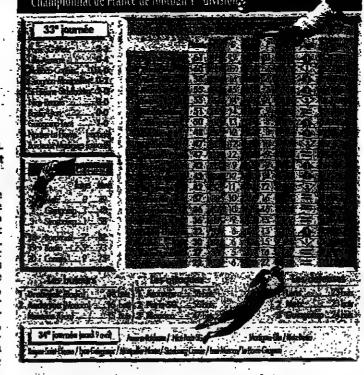
• Jeudi 4 avril : La Corogne-Paris SG (Coupe des coupes) en direct sur Canal Plus à 20 h 35.

ses supporters parmi la classe moyenne des fonctionnaires et de l'intelligentsia, fut le meilleur club du pays jusqu'en 1945, avec huit titres nationaux au palmarès. Après l'obtention de son dernier titre de champion en 1947, les communistes, qui ne juraient que par le Sparta, le club des ouvriers, firent tout leur possible pour af-faiblir le Slavia. Le club fut déplacé dans un quartier périphérique, au nom trompeur d'Eden, et dépecé de ses meilleurs éléments au profit du Dukla, le club de l'armée, autre chouchou du régime.

Après quarante ans passés à végéter, les seuls grands moments étant les derbies pragois où soutenir le Slavia prenait l'allure d'un combat contre le pouvoir, le club d'Eden se prend à espérer. Un riche émigré tchèque, Boris Korbel, ex-hockeyeur, éconduit par le Sparta, amène argent, managers et joueurs étrangers.

Mais la greffe ne prend pas, le titre n'est pas au rendez-vous, et Korbel jette l'éponge au bout de

Depuis, les dirigeants du Slavia ont les pieds sur terre : pas question de dépenser sans compter comme le rival, qui est lourdement endetté. Alors, au stade d'Eden, on se contentera encore quelque temps des tribunes en bois et on continuera à s'appuyer sur le vivier de joueurs dont le club dispose. D'autant que «la première menace qui pèse sur chaque club et sur le football tchèque est le départ des bons joueurs pour l'étranger, où leurs saiaires sont incomparables», soupire, résigné, M. Seterie.



#### Auxerre souffle la première place au Paris-Saint-Germain

LE PARIS-SG s'est incliné, samedi 30 mars, au Parc des Princes, face à Metz (3-2), laissant à Auxerre la tête du Championnat de France de première division à cinq journées de la fin de la compétition. Le club de Guy Roux est allé battre Lille (4-0) grâce à des doublés de Corentin Martins (7 et 47 ) et Sabri Lamonchi

Privé de trois de ses attaquants, Djorkaeff, Raï, et Loko, seulement entré en jeu dans les demières minutes, le Paris-SG a concédé sa deuxième défaite à domicilé depuis le début de la saison. Si les Parisiens out dominé et out trouvé les meilleures occasions, ils ont été dépassés par la vélocité des Messins. Les trois buts ont été inscrits à la suite de rapides contre-attaques messines et d'erreurs de la défense parisienne débordée, par Robert Pires (37° et 64°) et de CyLaurent Fournier (57°) et de Paul Le Guen (84°) n'out pas rassuré les Parisiens à cinq jours de la demi-finale aller de la Coupe des coupes, jeudi 4 avril, contre le Deportivo à La Corogne, en Espagne.

Sévèrement défaits par Auxerre, les Lillois retrouvent la position de relégable, que leur cède Saint-Etienne, Vainqueurs à domicile sur puis quatre mois. Les Alsaciens ont disputé la deuxième mi-temps à dix, après l'expulsion de David Régis pour contestation d'une décision d'arbitre. Pour Gneugnon, les chances de maintien out quasiment disparu après la défaite 2 à 0 face aux Montpelliérains

En raison des coupes d'Europe, Nantes-Le Havre a été reporté au 2 mai et Bordeaux-Martigues an 3 mai. Guingamp accueillera Lens en match en retard, dimanche rille Pouget (51°). Les buts de

l'emps de travail, salaire, pouvoir d'achat. Comment répartir et rémunérer le travail demain? René Monory,

Jacques Barrot, André Giraud,

Elisabeth Guigou,

Gilles de Robien,

la Grande Tribune, le mercredì 24 avril, au Sénat. Débats et tables rondes seront animés par la rédaction de la Tribune Desfossés.



#### RESULTATS

AUTOMOBILISME

Classement du championnet du monde des pilotes: 1. D. Hill (G-8), 20 pts; Z. J. Vil-leneuve (Car.) et J. Ales (Fra.), 6; 4. M. Kul-kinen (Fin.), 5; 5. E. Irvine (rl.) et M. Schume-cher (All.), 4.

Classement du championnat du monde des constructeurs: 1. Williams-Renault, 26 pts; 2. Benetion-Renault, 9; 3. Ferrari, 8; 4. McLaren-Mercades, 5; 5. Tyrrel-Yameha, 3.

MASKET-BALL COUPE DE MANCE Huitièmes de finale Villeurbanne (Pro A)-Che Villeurbanne (Pro A)-Cholet (Pro A) : Tourcoing (N2)-Nancy (Pro A) Lyon (Pro A)-Umoges (Pro A)

CYCLISME ORTERIUM INTERNATIONAL

Classement final: 1. C. Boardman (G-B, GAN), en 7 h 7 min 14 s; 2. M. Coppolitio final; a 5 s; 3. M. Gianetti (Su. Politi), a 8 s; 4. F. Vandenbroucke (Bel.), a 47 s; 5. N. Stapinens (Aus.), à 48 s.

ESCRIME COUPE DU MONDE DE FLEURET Classement final: 1. C. Ye (Chi.); 2. F. Boi-din (Fra.); 3. M. Marsi (Hon.) et Z. Ersek

Championnat de France de Transème journée Sochaux-Poulouse Epinal-Dunkerque
Le Mans-Cee
Classement: 1. Marseille, 68 pts; 2. Ceen,
59; 3 La Mans, 55; 4. Red Saz, Nancy et
Châteaeroux, 54; 7. Laval, 53; 8. Sochaux,
52; 9. Toulouse et Perpignan, 50; 11. Louhars-Cuisteur, 45; 12. Lorient, 42; 13. Epinal, 40; 14. Miort, Valence et Ameres, 39; 17.
Multiouse et Charleville, 38; 19. Politiest, 37;
20. Dunkarque, 32; 21. Angers, 27; 22. Alès,
17

Brussia Doramund, 51; 3, Borussia Mosn-chengladbach, 41; 4, VfB Stuttgart et Schalke 04, 37; 6, Hambourg 5V, 34; 7, Fribourg, 33; 8, Bayer Laverkusan, 31; 9, Harsa Ros-tock, Munich 1860, Karlaruhe et Werder Reime, 30; 13, St Pesil, Fortuna Düsseldorf et Elmacht Prancfort, 26; 16, Cologne, 24; 17, Kalserslausern, 24; 16, KPC Uerdingan, 17. CHANMONNAT O'ANGLETERRE Therte-troiseme journie Backturn-Eventru. 0–3

Queen's Park Rangers-Southampton.

on-Nottinghum Forest 1-0 ent: 1. Manchester United, 67 pts; stb, 64; 3. Liverpool, 59; 4. Aston 2. Newcostus, 94; 3. Liverpoot, 94; 4. Assoni Villa, 56; 5. Arsenal et Totrenham, 54; 7. Everton, 51; 8. Blackburn, 48; 9. Notting-ham Rorest, 47; 70. Cheksa et West Ham, 45; 12. Leeds et Middlesbrough, 39; 14. Sheffield Wednesday, 35; 15. Wimbledon, 33; 16. Manchester City, 31; 17. Southamp-ton, 28; 18. QPR et Covenny, 27; 20. Bolton, 26.

COUPS D'ANGLETERRE COURS D'ANGLITIERCE
Denti-finales
Manchester United-Chaiges
Liverpool-Assor Vills
CHAMPIONNAT D'ESPAGNE
Trente-quetrière journée
Atletico Madrid-Real Modrid
Affactes C Brombion Albacete-FC Barcelone

Classement: 1. Atletico Medrid, 72 pts; 2. FC Barcelone, 67; 3. Valence, 64; 4. Espagnol Barcelone, 59; 5. Betts Seville, 57; 6. Tenerife, 55; 7. Real Madrid et St-Jacques-de-

Udinese-Sampdoria 2-4 Classement: 1. Milan AC, 59 pts; 2. Luven-tus; 51; 3. Horentina; 50; 4. Inter Milan, 44; 5. Partne, 43; 6. Lazio et AS Rome, 42; 8. Sampdoria et Vicence, 38; 10. Udinesia; 34; 11. Atalanta et Cagliari, 33; 13. Raples, 32; 14. Piacenza, 28; 15. Crémonèsé et diri-no, 25; 17. Bari, 22; 18. Padoue, 21.

HANDBALL

Todouse, 16; 13. Selector, 75; 14. COUPE DIS VILLES

 $\mathbb{P}_{+}^{n} = \omega \otimes_{\mathbb{P}_{+}^{n-1}}^{n-1}$ 

ARREST OF

4.91814

\* 4 B t

HOCKEY SUR GLACE

MOTOCYCLISME GRAND, PRIX DE MALAISE

250 cc.
1. M. Bieggi (fta., Aprilia), les 31 tours en 45 min 6 s 934; 2. T. Harada (4ap., Yamaha), a 14 s 745; 3. L. d'Antin (Esp., Honda), à 33 s 058; 4. O. Jacque (fte., Honda), à 37 s 121; 5. J.-R. Ruggis (fra., Honda), à 39 s 476.

CHAMPIONNAT DE FRANCE

SPORTS EQUESTRES
GRAND PRIX DE BERCY
Saut d'obstacles

TOURNOI DE KEY BISCAYNE

3 1 1 1 No. 1 CENTRE LE RUM 25 300 15 400

seames couples,

\*La fuite des jeunes couples parisiens Un ménage sur cinq « souhaite ardemment » émigrer vers la province. Le départ est le fruit d'une décision mûrement réfléchie

C'EST UN IMMEUBLE du boule- let ne sont pas des exceptions. La chandelle. » « Lorsque l'année suivard de Belleville, entre une synagogue et un quincaillier. Au quatrième étage, les locataires viennent d'écrire au propriétaire qu'ils vont quitter les lieux. Destination : Nantes, la Loire et une maison avec jardin. Dès qu'ils le pourront, leurs voisins du cinquième feront de

Dans trois mois, Martine Rigaud, son compagnon et leur enfant seront nantais. L'ami de Martine a détroché un emploi de technicien vi-déo. Elle-même cherchera sur place. Enfin, ils pourront quitter ce troispièces étroit, fuir Paris et la pollution. Une ville « où il faut toujours lutter, pour une place de stationnememnt, une place de crèche, une place à l'école, une baby-sitter pour la soirée... », peste Martine, arrivée d'Albi « par envie », mais aujourd'hui « excédée » de vivre dans la capitale.

« Dix ans à Paris, cela suffit, re-prend-elle. Ce fut formidable. Mais avec un enfant, on s'est dit: pas un été de plus ici. » Pour mener à bien son projet, le couple s'est servi d'une carte de France, sans idée préconçue. Finalement, ce sera Nantes « parce que ça a l'air de bouger, et ce n'est pas loin de la mer ni de

7.75

22.5

200

Cm

1.332

40.01.00.00

40 TO 188

A PROPERTY OF

神 本地

The second second

施施的なこれで

1

医囊性上颌 共享的

京 本 本 か !!

THE PARTY OF THE

The State of the S

ALCOHOL:

100

an affir partitions -

F Page 1 . . . .

Side of the latest

133

eging of the

4 4 4

The state of the state of the

Les voisins du cinquième les envient. « Avec deux enfants de cinq et deux ans dans un trois-pièces et la hantise de devoir partir en banileue à cause du prix des loyers, on ne peut que vouloir partir », admet Véronique Vallet, infirmière. Depuis près de deux ans, elle et son compagnon. lui-même alde-soignant à l'hôpital, cherchent un emploi dans la région du lura, où ils ont des attaches, « On relance tous les six mois. On y arrivera », affirme, optimiste, la jeune femme, devenue infirmière « pour avoir plus de chances de trouver un

Martine Rigaud et Véronique Val- jourd'hul, le jeu n'en vout plus la

preuve : une enquête que vient de publier l'institut d'aménagement et d'urbanisme de la région lle-de-France (laurif) estime qu'un Francilien sur cinq entre vingt-cinq et trente-quatre ans « désire ardemment quitter l'Ile-de-France ». Après avoir attiré des générations de provinciaux, Paris – devenu synonyme de pollution, de logements hors de prix et de temps de transport inavouables - a-t-il perdu tous ses attraits? Ces questions ne peuvent que tourmenter les responsables politiques d'Ile-de-France. Alors que le conseil régional a financé l'enquête de l'Iaurif, le maire de Paris saisit toutes les occasions pour vanter les efforts réalisés dans le domaine de la qualité de vie, dont les derniers concernent la mise en place de pistes cyclables.

#### LE PHÉNOMÈME S'AMPLIFIE

Il est vrai que l'enquête sur les velléités de départ en province des jeunes Franciliens révèle des handicaps préoccupants pour la réputation de la région parisienne. Deux tiers des 25-34 ans envisagent de la quitter, 22 % le « désirent ardemment », c'est-à-dire qu'ils s'en donnent les moyens. Le dernier recensement indique que 14 % de la tranche d'âge ont réellement largué les amarres, mais le phénomène s'amplifie. Depuis 1990, le soide migratoire entre Paris et la province est déficitaire de 68 000 personnes, et ce sont davantage les jeunes que les retraités qui s'en vont.

L'arrivée d'un enfant joue un rôle important, tout comme le chômage de l'un des conjoints. Ce phénomène de relet de la capitale a touiours existé, mais il est amplifié par la crise économique. « On reste à Paris en période de croissance, quand on espère obtenir une part du gâteau, explique un candidat au départ. Au-

vante ne peut qu'être pire que la précédente, alors on décide de partir ». renchérit un ancien directeur artistique dans une agence de publicité, qui a « profité qu-delà du raisonnable des années 80 » et. vit aujourd'hui, moins bien qu'auparavant, de contrats ponemels.

Ceux qui « désirent ardemment - fuir Paris ne se contentent pas de rêver à une mythique ville de province où l'on vit dans des appartements de 200 mètres carrés dans le centre pour le prix d'un 80 mètres carrés en banlieue. Leur démarche est active, volontariste, car l'emploi demeure une valeur rare et ces jeunes couples franciliens ont souvent deux salaires. Les fonctionnaires font des demandes de mutation, les salariès envoient des curriculum vitae, les professions libérales se lancent dans des études de marché. les chômeurs envisagent une reconversion.

Voilà dix-huit mois que Chantal Jacquemain et Lionel Jaquier, fonctionnaires tous les deux, ont quitté Paris pour Grenobie, leur ville d'origine. Depuis, leur fils de deux ans et demi s'initie au ski le week-end, ils ont troqué leur quatre-pièces du 19 arrondissement pour un appartement de 145 mètres carrés... situé dans un château du XVIII slècle de la banlieue aisée de Grenoble.

« A Paris, nous n'aurions même pas pu acheter un trois-vièces ». sourit Lionel Jaquier. « Il nous fallait partir, reprend sa compagne. La vie parisienne est dure pour les enfants, comme elle est inadaptée pour les personnes agées ou les handicapés.

Une heure et demie de voiture par jour avec un bébé de huit mois pour l'emmener à la crèche de mon administration, ce n'est pas humain. Paris avec beaucoup d'argent, c'est surement très agréable. Avec deux salaires comme les nôtres, on vit incomparablement mieux en province. »

Mais ce départ a aussi un coût. « Nous avions adoré Paris, reprend Lionel. Il a fallu abandonner cet anonymat bien confortable, ces ren-

et immédiatement été

participer à la mise au

enzőlés pour...

« végiburger ».

à aucune étude de

ookat da

contres avec des gens différents, qui ont beaucoup bougé. » Les premiers temps ont été difficiles. Durant près de quatre mois pour Chantal, plus longtemps pour Lionel, l'idée d'un retour à Paris les a chatouillés. Aujourd'hui, ils rendent visite à leurs amis parisiens le week-end. Mais pas davantage. Jamais ils ne referaient le chemin inverse.

présence parmi eux d'un végétarien ne

connue (au moins jusqu'à présent) pour

son steak-frites que pour sa tourte au

poireau, son blé concasssé ou son tofu.

Coup » commercial sans grand risque Sans doute. Prescience? Qui sait!

Hippopotamus, qui a déjà répondu à la

baisse tendancielle de la consommation

pour quelque chose) en proposant divers

plats à base de volaille, sait fort bien que

de viande rouge (les prix y sont, certes,

les pays d'Europe du Nord out depuis

longtemps appris à ne pas négliger les

non-mangeurs de viande. Quant aux

Etats-Unis, la proportion de végétariens parmi les adolescents y est aujourd'hui

deux à trois fois supérieure à celle de la

génération précédente. Et puis un

les détourne point d'une table plus

Michèle Aulagnon



# La conduite accompagnée en roue libre

CONDUIRE une voiture reste l'un des derniers rites de passage à l'âge adulte. Quel enfant n'a pas révé, installé au volant de l'auto familiale? Les plus pressés ont donc béni le législateur qui, depuis 1989, permet d'entamer dès seize ans les leçons de conduite. L'échéance de l'examen est repoussée à la majorité mais, entre-temps, le novice devra avoir roulé 3 000 kilomètres sous la surveillance d'un parent de plus de vingt-huit ans (dont trois de conduite) dans un véhicule muni d'un « A » (comme apprenti) rouge sur fond blanc positionné à l'arrière. Pourtant, la formule ne séduit

que 13,5 % des jeunes de chaque classe d'age. Soit 100 000 personnes par an, ce qui représente moins de 10 % des permis délivrés. Y aurait-il donc si peu d'adolescents assoiffés d'indépendance? « Défaut de communication », plaide Daniel Blot, président de la branche formation des conducteurs au Conseil national des professionnels de l'auto-

MOINS . ACCIDENTOGENE . « Trop institutionnelles », les campagnes du ministère des transports n'ont pas été relayées par les autosécoles. L'apprentissage anticipé est cher, 1 500 francs de plus que le cursus courant. Aux deux rendezvous pédagogiques de trois heures réunissant le moniteur, le Jeune et son alter ego s'ajoute le coût de la formation initiale dont le candidat n'aura, de toute façon, pu faire l'économie.

Obstinée, la Prévention routière silionne la France avec l'opération « 10 de conduite accompagnée ». La proportion d'élèves qui décrochent le permis du premier coup n'atteintpas 80 % contre 50 % dans le cursus normal? Daniel Blot ne veut pas croire à cet argument. «La conduite accompagnée attire une clientèle de lycéens issus de classes sociales favorisées. Ce sont les mêmes qui réussissent plus facilement l'examen en temps normal », estime-t-ii.

.lsabelle, « pressée de prendre le volant », n'est pas de cet avis. Elle a dû s'y reprendre à trois fois avant d'obtenir le permis. « Au cours des plique-t-elle, fal acquis une assurance et des habitudes que les inspecteurs n'ont pas eu l'air d'apprécier. Ils s'attendent à une conduite-type. La troisième fois, J'ai conduit comme une timorée et ça a marché. »

Au moins Isabelle n'a-t-elle encore jamais eu d'accident. Selon la Prévention routière, les leunes conducteurs issus de la conduite accompagnée sont trois à quatre fois moins « accidentogènes » que les autres. Les compagnies d'assurances ne restent pas sourdes à l'argument, et réduisent parfols la surprime « jeune conducteur ».

Aude Dassonville

#### Hippo-végétarien

Un lancement le le avril autait sans doute davantage d'impact, mais ambiguité. Aussi, c'est à compter du 2 mai que la chaîne de restaurants Hippopotamus, figure emblématique des amateurs de viande rouge, intégrera dans son meun un steak végétarien. Réalisé à base de soja, le « végiburger » - il faut bien sauver les apparences ! sera proposé aux alentours de 65 francs. Pourquoi donc des établissements réputés pour leurs rumsteaks bien saignants font-ils des avances à une clientèle qui, précisément, apprécie rien moins que la pièce du boucher? L'initiative n'a rien à voir avec les doutes qui pèsent sur la viande de bœuf importée de Grande-Bretagne. « Nous avons été intrigués par le nombre de

solade du chef sans poulet ni jambon. répond Pierre Cassagne, groupe. Renseignements pris auprès des intéressés, nous avons rapidement compris qu'il s'agissait de Piongés dans un abîme de perplexité, mais persuades qu'il ne faut

pas ignorer ce public particulier, les responsables de la chaîne ont alors eu l'idée de lancer un appel parmi le personnel. A la question « y a-t-il des végétariens dans la saile? », une dizaine de personnes parmi les mille salariés du groupe Hippopotamus ont, sans complexe, répondu par l'affirmative



marché. Il s'agit simplement d'adresser un clin d'œil et de rendre service à une partie de la clientèle », souligne Plerre Cassagne. Evidemment, ce respect dont la chaine témoigne à l'endroit d'une minorité

diétiétique n'est pas fortuit. Convaincus que les végétariens sont de plus en plus nombreux, les dirigeants d'Hippopotamus sonhaitent surtout faire en sorte que, lorsqu'un groupe d'amis décide d'aller ensemble au restaurant, la

hippopotame est un mammifère amphible et... herbivore.

J.-M. N.

SUZUKI VITARA Cab. JLXi Jull. 94 (mod. 95) - Première Main

Gris anthracite verni - Tatouage

Glaces électriques - Coupe circuit Direction assistée - Jantes elu Pare Buffle chromé - Jamais T.T.

Radio K7 Alpine 4 HP.

20 000 Km - PRIX : 85 000 F

Tél: 60.36.02.76 (Dom.)

M. BALLER

含49.33.60.60

TOYOTA FRANCE **CENTRE LEXUS** - GS 300

- LS 400 de 92 à 95

Garantie 24 mois Crédit exceptionnel Jean Yves PATALANE

**46.13.46.72** MEGANE 1.6 RT Clim. rgent métal, 13 500 km, 96 : 91 000 F ASTRA 1.7 D GL opt brits métal 12 500 km. 98 : 75 500 F

AVIS CENTRE OCCASIONS

(1) 44.18.10.65

Port. 07.84.10.33

Bon état général OPEL VECTRA 1.6 GL 130 000 km gris argent, 12 000 km, 96 : 92 500 f

Particulier vend **GOLF Cabriolet** 

PORTE DE VERSAILLES AUTO

45.31.51.51

SEAT TOLEDO Tho D - 93

MERCEDES C 250 D - 94

SAFRANE RT DT Clim. - 93

POLO NEW - 5P - D.A. - 95

BMW 3181-93

BNW 525 BA - 92

BMW 850i - 91/92

BMW M3 Pack - 94

XANTIA 1.8 L SX - 94

TOYOTA RAV.4 - 95

Prix: 32 000 F. Tél: 30.61.90.16 soir (ou rép.)

(1) 46.13.46.72

HONDA CONCERTO mod. 93, 7 cv, 30 000 km, état neuf, bieu métallisé, roues alu., direc. ass., verrouillage central, T.O., auto-radio code. PRIX: 58 000 F.

TOYOTA FRANCE

Vente de Véhicules récents

Faibles kilométrages

Millesime 98

Garantie 1 an ou 12 000 Km

Possibilité d'essal ou

financement intéressant

AVIS CENTRE OCCASION

5, rue Bixto - 75007 PARIS

(1) 44.18.10.65

Port. 07.84.10.33

Pascal Bonnet

 SUPRA Biturbo - 96 RAV GX-VX - 95/96 **BMW** 540i - 94 Jean Yves PATALANE

HONDA ACÇORD 2.2L EXI - 4WS (mod. 92) 11 cv - 78 000 km Série Trophée :

PRIX: 79 000 F.

Tél : (16) 92.15.12.75

sièges cuir, climat., ABS.



CHAQUE SEMAINE, RETROUVEZ NOTRE RUBRIQUE "AUTOMOBILE" Pour vos annonces publicitaires contactez Paula GRAVELOT # 44.43.76.23 - (Fax : 44.43.77.31)

vend ses véhicules de direction générale ● 484 ST. 13 L.7 or. 1932, reap Voltage, richty. ⊕ 494 St. 2( 1915 him de Street, clar. 1915 ch., 1920 193 F., 1920 193 F., 1930 F., 1930 193 F., 1930 F., 1930 193 F., 1930 F., 1930 193 F., 1930 F. ● 485 Ff, 21 1995, him de China, justime tien, système 158 600 F ● 605 Extentes, 1888, 21 terte, then in Stone, die., colo, antiferental cold, 1879 to \_\_\_\_\_

◆ 885 SENT, Z.S. L. 1998. ent Savato mital.

685 2051, 2.5 | 1905, pris Chimes, ribrig., juntos de, 1943 tot.

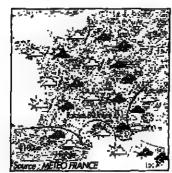
227, boulevard Anatole-France 93200 SAINT-DENIS

milet et l'un percie l'es es, pière et mis l'antes ;

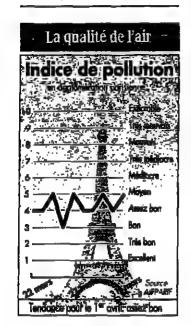
Tél. 49.30.97.01 (entre 12h et 14h)

# Nuages, soleil et températures fraîches

s'installent sur les îles Britanniques. Une perturbation traverse le sud du pays et passe en Méditerranée. La dépression associée se trouvera mardi sur le golfe de Gênes, provoquant des vents forts en Méditerranée. Entre les hautes pressions et la dépression, les vents seront de secteur nord-est et accentueront l'impression de froid.



Prévisions pour le 2 avril vers 12h00



Roussillon et l'ouest de la Provence, le temps sera bien enso-leillé grâce au mistral et à la tramontane qui souffleront entre 70 et 80 km/h. Dans les Pyrénées, l'Aquitaine, la région Midi-Pyrénées, le sud du Massif Central, Rhône-Alpes, l'est de la Provence, la Côte d'Azur et la Corse, le ciel sera très nuageux avec des précipitations instables sur le re-lief. Il neigera sur les Pyrénées au- dessus de 1 000 mètres à 1 600 mètres d'ouest en est, sur les Alpes au- dessus de 1400 à 1 700 mètres et en Corse au-dessus de 2 000 mètres.

Ailleurs, le soleil se montrera malgré des développements nuageux. En Lorraine, en Alsace et en Franche-Comté, il pourra y avoir quelques averses de neige à basse altitude. L'après-midi, les nuages resteront présents sur les mas-sifs. La limite pluie-neige s'abaissera entre 700 et 1 200 mètres dans les Pyrénées. Les précipitations s'atténueront sur les Alpes du Nord, mais le risque d'averses orageuse persistera sur les Alpes du Sud et la Corse.

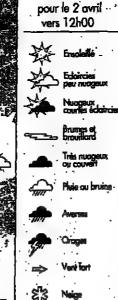
En plaine, les nuages deviendront moins nombreux. Le mistral et la tramontane se renforceront à 90-100 km/h en mer. Le mistral atteindra 80 km/h en vallée du Rhône. Dans le reste du pays, nuages et éclaircles alterneront avec un risque d'averse de neige à basse aititude sur le Nord-Est.

Les températures matinales seront fraîches avec des gelées entre 0 et - 4 degrés sur la moitié nord, 0 et-2 sur le Centre-Est. De la Bretagne à l'Aquitaine et à Midi-Pyrénées, il fera entre 0 et 5 degrés et, sur les régions méditerranéennes, entre 5 et 9 degrés. L'après-midi, il fera entre 5 et 10 sur la moitié nord et 8 à 15 sur la moitlé sud.

(Document établi avec le support technique spécial de Météo-

PROBLÈME Nº 6790

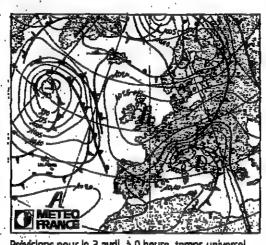




Prévisions







Prévisions pour le 3 avril, à 0 heure, temps universel

Crise

# alimentaire

IL Y A 50 ANS DANS

Le Monde

DEPUIS quelques jours les déclarations pessimistes sur la situation alimentaire mondiale se multiplient. Aux quatre coins du monde, les autorités responsables font ressortir le déficit impressionnant de la production agricole. (...) Cinq cents millions d'hommes sont menacés de famine. Comment conjurer une telle crise?

La nécessité d'un organisme International efficace ayant pouvoir de prendre des décisions et de les faire appliquer s'impose de jour en jour. Mais le succès de cette action n'est possible que si elle est soutenue par l'opinion publique internationale; celle-ci doit se rendre compte que tant sur le plan individuel qu'au point de vue international le « débrouillage » ne peut que nuire à la collectivité et se retourne finalement contre celui qui en use. Il est temps que le morceau de pain ou le boi de riz cessent d'être l'enjeu de marchandages ou de calculs politiques.

Faut-il céder au pessimisme? Certains faits récents permettent de penser que la voie de la coopération internationale n'est pas abandonnée. Aux Etats-Unis ce sont les mesures prises contre le gaspillage, la suppression des cé-réales pour l'alimentation animale. C'est aussi la création du comité de la famine, l'activité en

Europe de la mission Hoover. Au Cariada et dans tout l'empire britannique on met au point un nouveau programme d'exporta-tions et d'augmentation de la production alimentaire. Enfin, ce sont, en partie, des bateaux américains qui transporteront le blé russe vers la France. Où trouverat-on un meilleur exemple de cette coopération internationale indispensable pour maîtriser la fa-

> Henri Plerre (2 avril 1946.)

> > 563 (3.5)

Forthern ...

#### **MOTS CROISÉS**

1 2 3 4 5 6 7 8 9  ${f II}$ Ш IV V VI VII  $\mathbf{vm}$ IX Х XI

**PORTZONTALEMENT** 

L Quand ils semettent à table, il va y avoir du sport. - Il. Peut faire l'omement d'un parc. - III. Légumes chez les Romains. - M. Aussi familier. Faire un mauvais accueil. - V. Saint. C'est le moment de quand il est fift. - VII. Une familie qui fournit trois papes. Devant un total. - VIII. Où il riy a pas de détours. Pas aimable. - IX. Ne conserve pas. - X. Volant, c'est le polatouche. - XI. Prises avec les

TEMPÉRATURES

du 31 mars

FRANCE

VERTICALEMENT

1. Se componer comme le sphinx. - 2. Refuge des pécheurs. Un métal mou. - 3. L'Otan, pour les Américaires comme pour ceux qui volentitout à l'envers. Boisson forte. - 4. Un maître spirituel. Note. Sefait au centre. - 5. L'endroit le plus proche. Peuvent être occupées par une dante. - 6. On vigait les poches. Une fin savante. -7. Pour élever des farcleaux. Fait l'appel -8. On y trouve la maison de Bach. Pronom. -9. Abréviation. Ne plus reconnaître.

SOLUTION DU Nº 6789

HORIZONTALEMENT

I. Délibérations. – II. Elagage . Enroués. – III. Na. Niés. Accra. – IV. Trie. Ritualises. – V. Eglefin. Lev. – VI. L.I. Suées. Armes. – VII. Erg. Essence Oui. - Vill Air. Cornette. - IX. Marrons. Titre. - X. Arno. Tet. Or. -XI. Laineuse. Epeire. -XII. RU. Runes. -XIII. Questions. iris. - XIV. Un. Tellière. - XV. Esse. Etre. Saint.

VERTICALEMENT Dentelé Malique. - 2. Elargir. Ara. Uns. - 3. La. II. Gamil. -4. Ignées. Inonista. - 5. Bail. Fuero. Ta. - 6. Egéries. Nautile. -7. Résines, Olt. -8. Sec. Temír. -9. Têtu. Note. Usée. -10. In. Alacrité-11. Oralement. Priés. -- 12. Nocive. Erreut. -- 13. Sucs. Rote. Inimi.-14. Eres. Ut. Ores.-15. Isac, Pierres. Ut.

Guy Brouty

#### LE CARNET **DU VOYAGEUR**

■ ITALIE. La compagnie privée italienne Air One, qui a lancé ses premiers vols en novembre dernier, a augmenté, le 1º avril, le sants des deux pays devrait être nombre de ses liaisons Milan-Rome, entre 17 et 20 heures, de deux à quatre, et celui de ses liaisons Rome-Milan, dans la même tranche horaire, de trois à

quatre. - (AFP.) MANCHE. La compagnie britannique Stena Line envisage pour le printemps prochain une liaison par catamaran rapide entre Cherbourg (Manche) et Southampton (Grande-Bretagne) qui mettra le port français à 2 h 30 de l'Angleterre. - (AFR)

1 (6 2 3 3 4 - 3

77 78 38 42 44 49 -T

LOTO

**JEUX** 

■ CHINE. Depuis le 1º avril, le Palais du peuple de Pékin, siège du Parlement chinois, est interdit aux fumeurs, et la vente de cigarettes n'est plus autorisée dans l'enceinte du palais. - (AFP.)

■ CROATIE. La Croatie et la Malaisie ont signe un accord aérien qui permet aux deux compagnies aériennes nationales d'effectuer plusieurs vols quotidiens entre Zagreb et Kuala Lumpur. L'abolition des visas pour les ressortissignée le mois prochain. - (AP.) THAILANDE. Thai Airways a retire le bœuf de ses menus sur ses vois en provenance ou à destination de Grande-Bretagne et l'a remplacé par du poulet et du porc. La compagnie à tenu à pré-

d'Argentine, de Thailande et d'Irlande, mais pas d'Angleterre. -- (AR)

qu'elle servait à bord de tous ses

autres vois venait des Etats-

Unis, d'Australie, de Suède.

**PARIS EN VISITE** Mercredi 3 avril

MLE LONG DE LA COULÉE VERTE, avec des visites d'ateliers (55 F + d'entrée), 11 heures, au pied de l'escaller de l'Opéra-Bastille (Mathilde Hager). ■ DE LA PLACE SAINT-ANDRÉ-

DES-ARTS à l'imprimerie de Baizac: promenade balzacienne (55 F), 14 h 30, devant la fontaine ciser que la viande bovine Saint-Michel (Pierre-Yves Jasiet). MMUSEE DU PETIT PALAIS (25 F + prix d'entrée) : un autre regard sur la marqueterie, évolution des styles, 14 h 45 ; un autre regard sur la peinture, support et matière, 14 h 45 (Musées de la Ville de Pa-

MUSEE DU LOUVRE : le thème de Pâques dans la peinture française (37 F + prix d'entrée), 15 h 30, sous la pyramide côté auditorium (Monuments historiques).

# sortir quand elle a été purgée. - VI. Romains. Fait les gros yeux ABONNEMENTS 36 15 LE MUNIDE CODE ABO Bulletin à renvoyer accompagné de votre régiennent à : Le Monde Service abonnen 24, avenue du G<sup>al</sup> Leclerc - 60646 Chantilly Cedex - Tél. : 16 (1) 49-60-32-90. Je chois: Saisse, Belgique, Antres pays la dorée suivante France Luxembourg, Pays-Basi de l'Union europé

je choisis la durée suivante	France	Seisse, Beigique, Luxembourg, Pays-Bar	Antres pays de l'Union curopéenne
🗆 1 an	1 890 F	2 086 F	2 960 F
☐ 6 mois	1 038 F	1 123 F	1 560 F
☐ 3 mois	536 F	572 F	790 F
MESZ Ivry-szr-Selne, R POSTNASTE	tance, second class posta; R.: Send nddress changed ouscrits aux (ISA.: INTER)	for \$ 892 per year < LE MEDRIDE : ge paid at Champhain N.Y. US, and to DAS of N-Y Bez 1938, Champha NATIONAL MEDIA SERVICE, Luc. 3491-2903 USA Tel.: 886.428.30.63	i siditional mailing offices. In N.Y. 12919-1518
Adresse:		Prénom:	
		ille:	
Pays :			- 601 MQ 001
Ci-joint mon règ	tement de :	FF par chèq	ue bancaire ou
postal; par Cart	e bancaire :		
Signature et date ob Changement d'adr par écrit 10 jours ava	eme:		
nar téléphone 4 iom	s. (Merci d'indiquer	voire numéro d'abonné.)	PR Parts DTN
Renseignements: Por	tage à domicile 🗨	Suspension vacances.	
Troil return new Am	annorm 🖨 Dolomant	Clarence and automate	Harris menanciele

33 (1) 49-60-32-90 de 8 h 30 4 17 heures du handi au vendredi.

Par Minitel 3615 code LE MONDE, acoès ABO.

# LES SERVICES

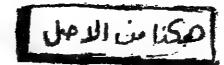
DU	Monde .
Le Monde	40-65-25-25
Télématique	3615 code LE MONDE
CompuServe : Adresse Internet :	36 63 81 22 . http://www.lemonde.fr
Documentation	3617 code LMDOC bu 36-29-04-56
CD-ROM:	(1) 44-08-78-30
Index et microf	ilms: ,1) 40-65-29-33
Films à Paris et 36-68-03-78 ou 361	en province : 5 LE MONDE (2,23 F/min)
Le Monde	est édéé par la SA Le Monde, so- césé anonymé avec directoire et coveri de survéillance.
l'accord de l'admins	tout article est interdite sans
nº 57 437.	ISSN: 0395-2037
ALE IMP	rmerie du Mande :





 $\mathcal{A}^{2}(\mathfrak{g})$ 

4 1, 1975



#### CULTURE

ART Francisco Goya est né il y a tions, tout au long de l'année. tout juste deux cent cinquante ans, Composée pour l'essentiel de ta-

dredi 29 mars à Madrid est sévèrement critiquée. CETTE EXPOSIbleaux figurant dans les collections TION, ainsi que la découverte récente d'un tableau un peu vite at-tribué à Goya, relance les polépermanentes du Musée du Prado, la rétrospective qui s'est ouverte ven-

míques autour des « faux Goya ». Certains experts affirment qu'il y aurait près de cent cinquante Goya incertains dans le monde et appellent à une révision des attribu-

tions. • GRÀCE À CETTE COMMÉ-MORATION, réunissant expositions, pièces de théâtre et concerts, la societè d'Etat Goya 96 espère développer le tourisme culturel en Espagne.

# L'Espagne célèbre les deux cent cinquante ans de Goya

Une grande rétrospective au Musée du Prado, à Madrid, inaugure une année de commémoration. Pendant plusieurs mois, différents événements vont être consacrés à l'œuvre d'un des maîtres de la peinture espagnole

GOYA. Museo del Prado, Paseo del Prado, Madrid. Ili sauf lundi de 9 heures à 21 heures, jusqu'au

le 30 mars 1746. L'Espagne consacre

à la célébration de cet anniversaire

un nombre imposant de manifesta-

MADRID

de notre em oyé spécial Goya est né le 30 mars 1746, il y a deux cent cinquante ans. Ce chiffre est le prétexte de l'exposition, anmiversaire, circonstance solennelle, publique - très publique - et nécessairement beureuse. Il s'agit de rendre hommage, de porter aux nues, un grand peintre national, l'un des deux ou trois maîtres avec Zurbaran et Velasquez – de l'histoire espagnole. L'intention apologétique s'affiche, apologie et petit commerce touristique ne pouvant que faire bon ménage.

Mais comment procéder? Quei Goya montrer et selon quelles idées ? On imagine l'inquiétude des conservateurs du Prado, invités à renouveler la vision d'un artiste si fameux que chacun a la conviction de le connaître. De toutes les solutions possibles, ils ont choisi la plus simple – celle, du moins, qui a l'ap-parence de la plus immédiate lisibilité : ils ont entrepris de démontrer que Francisco Goya était bien un grand peintre.

Or qu'est-ce qu'un grand peintre, a priori? Quelqu'un qui

Retrouvailles et révélations

Pour étoffer l'exposition, des prêts ont été demandés un peu par-

tout, de sorte que des tableaux éparpillés et, pour certains, négligés

sont au Prado. Ainsi a-t-il été possible de reconstituer une suite de

quatre natures mortes funèbres - des poulets, des lièvres, des bécasses et des dorades - dispersées entre Madrid, Dallas et New York.

Ainsi se révèle aussi le goût des collectionneurs et des couserva-

teurs allemands, américains ou français qui ont privilégié dans leurs

achats les toiles de la dernière période de Goya, qu'il s'agisse du

Francisco del Maso de Castres, du Miguel de Lardizabal de Prague ou

du Juan Antonio Cuervo, venu de Cleveland, portrait d'une brutalité

proche de celle de Courbet ou de Lucian Freud. Les jeunes filles au

balcon (vers 1812), d'une collection privée suisse, fout écho aux

Jeunes du Musée de Lille, achevé en 1819. Quant aux femmes en

conversation du Wadsworth Atheneum de Hartford et au Sommeil de

Dublin, ce sont simplement d'admirables tableaux.

exécute de grandes œuvres ambi-

tieuses et spectaculaires. Donc,

l'exposition réunit un nombre

considérable - cent soixante-dix -

de vastes tableaux religieux et his-

portraits et, naturellement, toutes

les toiles les plus célèbres, celles

qui figurent dans les anthologies et

les dictionnaires, celles qui font

d'excellents posters. Tout cela

coule de source. Comme, d'autre

part, deux tiers de ces peintures es-

tampillées chefs-d'œuvre appar-

tiennent aux collections du Prado,

il a donc suffi de réaménager un

parcours dans les salles et d'ajouter

un tiers de tableaux prêtés par des

musées et des collectionneurs étrangers. Tout cela est décidé-

: toriques, des séries immenses de

ment limpide. Un cynique observe-

Voici donc des tableaux de Goya.



Femmes en conversation », 1790-1792, Hartford, Wadsworth Atheneum.

rait tout au plus que ce procédé permet d'obtenir une rétrospective à relativement bon marché, puisqu'elle se compose pour l'essentiel des collections permanentes du musée où elle se déroule. Il ajouterait que les bénéfices de l'opération n'en seront que plus considérables.

Mais Goya ne fut pas que peintre. Il dessina énormément, et grava,

mieux encore. Il est l'auteur des

Désastres de la guerre et des Caprices, desqueis rien, absolument

rien, n'est ici montré. Ils seront cé-

lébrés plus tard, à part. Le tourisme

trouve seul son compte dans cette

division. Autre objection: Goya n'a

pas peint que de vastes composi-

tions religieuses ou officielles, ni

portraituré seulement des mo-

narques, des généraux et des du-

chesses. Le Prado lui-même a ac-

cucilli, en 1993, une excellente

exposition tout entière consacrée

aux toiles de petit format, celles

ries, des scènes d'anthropophagie.

chantes images ne figure dans l'exposition. Elle en comprait la sérénité, elle risquerait de troubler les visiteurs, que rien ne doit perturber tout le temps de leur prome-

Autrement dit : le Prado célèbre un certain Goya, séduisant, habile, courtisan et pieux même, d'une piété espagnole naturellement. Certes, il finit mal. Avant de s'enfuir de son pays pour s'exiler et mourir à Bordeaux, il exécute les peintures murales de la Quinta del sordo - la maison du sourd -, allégories extravagantes et sanguimaires. Elles sont dans l'exposition pas moyen de faire autrement. Mais elles sont à l'écart, dans l'ombre: alors que la Maia desnuda n'en finit pas d'exhiber son anatomie de fausse maigre dans une rotonde où elle voisine avec sa version habillée, plus érotique, et une immense machine symbolique et patriotique, L'Espagne, le Temps et l'Histoire, qui est exactement ce que Goya aurait pu ne pas peindre, une allégorie affectée et dénuée de

toute expression. Ce sont là bien des défauts et autant de raisons de ne pas participer à la « goyamania », pendant ibérique de la « vermeermania ». Il se trouve cependant que les vices du projet produisent à leur insu un effet singulier, et qui s'accroît à mesure que l'on parcourt les salles à rebours de l'ordre chronologique qu'elles s'efforcent d'imposer. Il semble, confusément puis plus clairement, que Goya se débat. Il ne se laisse pas faire. On le dit policé, bien-pensant et, pour ainsi dire, homme du monde. Avec l'humilité d'un fils d'artisan promu familier des grands, il aurait cherché la perfection du style et l'élégance de la

des fantasmagories, des sorcelletouche? Mais, dans ce cas, pourquoi ce de meurire et de viol, les Goya les malaise et ces bizarreries désaccorplus violents, les plus obscenes, les dées si tôt dans sa carrière? Pour-

pourrait être anéantie? Voyez les tableaux des décennies 1770 et 1780. Le natif de Fuendetodos, province de Saragosse, qui a échoué deux fois au concours de l'Académie de Madrid et une fois à celui de l'Académie de Parme, mais a épousé la sœur de Francisco Bayeu, peintre de la chambre du roi - tous les moyens sont bons -, le petit Goya, donc, est appelé, en 1774, à travailler pour la manufacture royale de tapisseries, qu'il doit fournir en cartons. Il produit, avec fécondité, des scènes de la vie madrilène. Les plaisirs de la cour et de la ville y tienment plus de place que le labeur des humbles. Concerts, fêtes, déguisements, amours, chasses: rien d'inquiétant la-dedans. Des couleurs claires parent

Rien ne doit troubler les visiteurs tout le temps

de leur promenade

des compositions adroitement dis-

posées sur fond de paysage.

Mais quelque chose ne va pas-Les poses sont trop raides, les gestes trop exactement conformes à la convention, les mimiques trop appuyées, les regards trop fixes ou comme vides. Ces gens, ces belles, ces gentilhommes et leurs laquais se donnent la comédie. La jeune fille joue à la vierge. L'aristocrate joue au mécène.

Cela se voit d'autant mieux que, derrière eux ou près d'eux, dans la plupart de ces œuvres, se trouve un personnage qui, lui, ne joue pas, ne bouge pas, ne sourit pas, mais regarde vers le spectateur, qui est aussi le peintre.

Son immobilité et son air absent dénoncent le factice de la scène : rie-Louise ou que, plus tard, le cardinal de Bourbon, un niais costumé de rouge pour un carna-Goya ne cesse pas pour autant de donner le change. Il exécute ce

l'offense, pas plus que son successeur, Charles IV, que la reine Ma-

qu'il faut de portraits équestres et de portraits de groupes, manière de se poser en héritier de Velasquez. Il laisse poser devant lui des généraux, des marquises, un dandy et l'adorable comtesse de Chinchon, qui pourrait passer pour un Reynolds. Ces modèles sont traités avec considération et avec une élégance suprême de gris un peu verts, d'ocres légèrement rouges, de bleus diaphanes rehaussés de jaune pour les femmes, avec des harmonies sombres en rouge et noir pour les hommes. Le système est admirablement au point, comme il l'a été chez Hals, comme il le sera chez Manet.

Mais c'est un système, et Goya le sait. Aussi, de temps en temps, il le pervertit et en sort. Il lui arrive de pousser la convention à son paroxysme, afin d'en suggérer le ridicule. Ce majheur est arrivé à la marquise de Santa Cruz, qu'il a costumée en muse et munie d'une lyre, dont elle paraît fort embarras-sée, plus habituée semble-t-il aux plaisirs de l'amour qu'à ceux de la poésie.

Il peut aussi durcir le geste et trouver sous la chair la géométrie du crâne afin de changer le portralt en vanité. Passé 1800, de plus en plus, il se permet de ces incongruités en peinture, la mettant à l'unisson de ses dessins et gravures. Les mimiques se font grimaces, le noir l'emporte sur la couleur, le tragique s'accuse. Ce qui se devinati éclate, ce qu'il faudrait taire est proclamé. Dos de Mayo, Tres de Mayo, portraits spectraux des derniers amis bordelais, cycle de la Quinto del sordo: ce Gova-la n'a rien de plaisant, den d'élégiaque. rien de facile. Il est seulement vrai:

Philippe Dagen

#### Une trentaine de manifestations pour développer le tourisme culturel

de notre correspondant

elle a été composée pour « la

montre », pour être vue et appré-

ciée. Il faut sembler heureux. Il faut

paraître s'amuser follement.

s'émouvoir franchement, aimer

tralment. Sinon, ce serait le règne

de l'équivoque et du soupçon. La

vie en société se révélerait une

longue suite de pantomimes et

faux-semblants. Pas question. Il en

va de l'ordre et de la moralité pu-

Goya le parvenu a compris ces

rites - et qu'il lui faut affecter de

les respecter. Peut-être même a-t-ll

commencé par les respecter since-

rement, mais pas longtemps,

jusque vers le milieu des années

1780. Celui qui peint, en 1791, des

jeunes filles du monde en train de

faire sauter sur un drap un manne-

quin masculin, a compris, Celui

qui, en 1786, a portraituré la mar-

quise de Pontejos en l'ornant de

toutes les grâces du costume sans

lui ôter pour autant son air de mé-

lancolie, celui-là n'est pas dupe. La

même année, nommé peintre du

roi. Il le peint et l'on a peine à

croire que ledit monarque.

Charles III, ne se soit pas apercu de

Le 250º anniversaire de la naissance de Goya est utilisé en Espagne pour promouvoir le tourisme culturel. Une société d'Etat. Goya 96, a été créée afin d'organiser et de coordonner toutes les activités autour du peintre. Au total, une trentaine de manifestations (expositions, cycle musical, cycle theatral, itinéraires touristiques, congrès, séminaires) ont été mises sur pied pour exploiter cette commemoration. Margarita Saenz de la Calzada, présidente de Goya 96, estime que ces différents événements culturels pourraient attirer près d'un million de personnes à travers tout le pays.

Le tiers du budget total du projet - 600 millions de pesetas (24 millions de francs) - est consacré à la promotion touristique. Sur les 38 millions de personnes qui font du tourisme culturel en Europe, l'Espagne n'en accueille que 3 millions, soit 3 % », deplore Margarita Saenz de la Calzada. « Le but est d'ancindre 15 à 20 % », précise Miguel Gongora, secrétaire

général au tourisme. Il ne s'agit pas de détourner les 40 % des touristes européens qui viennent sur les plages espagnoles, mais d'offrir à d'autres la richesse d'un patrimoine. Goya sert donc de e promoteur » à cette opération parrainée par des entreprises privées, pour l'essentiel espa-

En dehors de l'exposition principale du Prado, Goya 96 proposé: A la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid,

deux autoportraits et autres toiles,

dont L'Enterrement de la sardine (à partir du 1ª avril).

Au Palais roval de Madrid, tapisseries et cartons réalisés par l'artiste lorsou'il travaillait à la fabrique royale de Santa Barbara (de mai jusqu'au 31 juillet). A la Bibliothèque nationale de

Madrid, une exposition de deux cents eaux-fortes, gravures et estampes du Goya tragique, les fameux Caprices, ainsi que Los Disparates et Les Désastres de la guerre (du 27 juin au 20 septembre). Au Musée archéologique na-

tional, à Madrid, « La vie quotidienne au temps de Gova ». meubles, objets, bijoux... (du 15 septembre au 1º décembre). Au Musée du Prado, « Les

dessins de Goya », une cinquantaine de croquis (à l'automne, dates non encore précisées).

 A la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, à Madrid. « La musique espagnole au temps de Goya » (du 31 mai au 6 iuillet).

● Théâtre: El si de los ninos, de Moratin, au Festival de théâtre d'Almagro, du 4 au 14 juillet, puis à Madrid, au Théatre de la Comedia. en novembre.

● Théâtre de la Zarzuela, Madrid, Goyescas, de Granados, par la Compagnie de ballet national d'Espagne, du 1º au 30 septembre. Et. à l'Auditorium national de Madrid, Concierto de Oficio y Misa de Difuntos, de Ledesma (à l'automne, dates non encore préci-

Cycle Goya, à la Filmothèque nationale de Madrid (à l'automne, dates non encore précisées).

Michel Bôle-Richard

#### quoi ce sentiment que l'harmonie

L'éternelle question des faux

L'HABITUDE est établie: chaque fois qu'une rétrospective s'ammonce, il se trouve des experts - reconnus ou autoprociamés pour mettre en cause l'authenticité de certaines œuvres de l'artiste. Ainsi s'organise une polémique de quelques jours, rapportée dans les journaux, envenimée par quelques jalousies professionnelles. Goya ne fait pas exception. Une première affaire a éclaté au début du mois de mars avec la découverte fortuite d'une toile oubliée au deuxième étage de la Direccion general de seguridad (DGS) de Madrid, dont le bâtiment est en cours de restaura-

Aussitôt, deux conservatrices du Prado ont décidé que la toile, une scene religieuse, était de Goya sans discussion . Quelques heures plus tard, c'était une œuvre de l'obscur Mariano Salvador Maella, premier peintre du roi en 1799. L'attribution est d'autant plus convaincante qu'Alfonso Perez

Sanchez, ancien directeur du Pra-do, a publié un dessin préparatoire de la main de Maella très proche de la toile retrouvée. Ainsi commencée, la polémique ne pouvait manquer de prospérer. Il a suffi pour cela de solliciter Juliet Wilson, qui fut, en 1993, commissaire de l'exposition des petits formats de Goya intitulée « Le caprice et l'invention ». A l'en croire, le catalogue de l'œuvre peint de Goya admet aujourd'hui au moins 150 toiles qu'il conviendrait de réexaminer.

Perez Sanchez, pour sa part, reconnaît la nécessité d'une révision qui serait entreprise en toute indépendance. Selon lui, il devrait revenir au Prado de faire les premiers pas et de se montrer intransigeant sur ses propres collections. La gloire de Goya lui a valu, de son vivant même, des imitateurs en grand nombre. Leurs œuvres ont figuré dans les inventaires de l'époque sous des rubriques aux titres honnêtes: « dans le style de

Goya », « imitant Goya » ou, fran-chement, « copies de Goya ». Soigneusement exécutées par des contemporains qui le connaissaient de près, elles sont malaisées à identifier, tout comme les meilleurs « à la manière de Rembrandt » produits à Amsterdam vers 1650 se distinguent souvent très mai des authentiques. Première victime du doute, un Gova du Metropolitan Museum. Les leunes Filles au balcan, pourrait subir la honte du déclassement.

AMBIGUÏTÉS

Dans l'exposition de Madrid, y aurait-il des Goya incertains? On voudrait croire que non. Une lecture attentive du catalogue interdit cette confiance. Un portrait de Charles IV et un autre de la reine Marie-Louise avec une mantille ne présentent pas toutes les garanties. Le Charles IV, concède la notice, peut difficilement être attribué à Goya en raison de sa piètre qualité,

de sa technique et de sa facture. Dans ce cas, pourquoi l'accrocher? Pour la reine, c'est encore plus net : Il s'agit d'une copie par un nommé Augustin Esteve d'un original de Goya. Le visiteur, à moins de remarquer les lettres « Anr » - pour attribué - inscrites sur le cartel, ne saura rien de ces ambiguités.

Pour autant, une telle querelle d'attribution n'a rien que de très banal. Le problème du nom ne doit pas devenir le fétichisme du nom et de la signature. Combien d'œuvres du Moyen Age demeureront anonymes, sans rien perdre de leur force? Oui connaît le nom des statuaires d'Angkhor et du Parthénon, des peintres de Lascaux et d'Altamira? Leurs œuvres n'en demeurent pas moins admirables. Une question, pour finir: un beau Goya cesserait-il d'être beau s'il cessait, irréfutablement, d'être un

-

----

**建筑** 

THE PROPERTY OF A

40 mm

**開発を発展を持ちませる。** 14.00

Marie San Control

The state of the s

Service of French

**建设** 

Parket A. Co. Co.

12 - 5 - 12 - 5 - 14 - 5 - 14 - 5

The state of the s

The State of the S

The Board of the last

## « Indomania » et la colère de Marcel Ophuls contre la Cinémathèque

L'AUTEUR du film Le Chagrin et la Pitié et de Veillée d'armes, Marcel Ophuls, est, de nouveau, tres en colere. A la demande de l'ambassade de l'Inde, a-t-il appris, la Cinémathèque française à accepté de ne pas projeter certains documentaires dans le cadre de la vaste rétrospective - Indomania -(130 films, de novembre 1993 à fèvrier 1996). Cette affaire a été portée sur la place publique par Arnaud Mandagaran, réalisateur de l'un des documentaires et par ailleurs employé, pour l'organisation d'« Indomania », par la Cinémathèque. Selon les dirigeants de celle-ci, un différend d'ordre privé aurait poussé M. Mandagaran a attirer l'attention sur ce fait. Parmi les quatre titres faisant problème, deux ont finalement été montrés, Le Chant des fous, de Georges Lu-

neau (le 4 février), et Inde : les tour-

ments du siècle (le 13 février), réali-

sé par Arnaud Mandagaran. Les

deux films n'ayant pas été projetés.

sont L'Inde fantame, de Louis

Malle, et Coste criminelle, de Yo-

lande Zauberman. Dominique Paini, directeur de la Cinémathèque, souligne que ces films ont été ou seront montrés dans l'institution qu'il dirige, mais qu'il a accepté de ne pas les faire figurer au programme d'« Indomania ». Ce compromis, portant sur des réalisations françaises, lui a permis, contre l'avis des autorités indiennes avec lesquelles il était contraint de travallier, de diffuser des films originalres de l'Inde, souvent inédits et tout aussi cri-

tiques sur la situation dans ce pays. Mais Marcel Ophuls se met en colère, voue aux gémonies Paini et. du même élan, les manes d'Henri Langiols, interdit la projection de ses films et de ceux de son pète. Max Ophuls, alerte ministre et médias, avocats et syndicats. Sans aucun doute, le veto du conseiller culturel de l'ambassade indienne mérite d'être dénoncé, le reste ressemble à une vessie abusivement. pour la lanterne à laquelle on s'appréterait à pendre la liberté d'expression. Il n'est pas certain que ce solt en transformant un clanotis dans une tasse de darieeling en ouragan de censure totalitaire que l'on défende au mieux les justes causes pour lesquelles le cineaste a touiours combattu.

Jean-Michel Frodon

# La lutte pour le pouvoir bat son plein dans les institutions musicales parisiennes

Les opposants à Pierre Boulez voudraient récupérer des responsabilités perdues depuis longtemps

tutions musicales parisiennes, les amis de Marcel Landowski tentent une OPA sur l'Or-

ministère de la culture veut exercer ses pré-

Longtemps tenus à l'écart des grandes insti-tutions musicales parisiennes, les amis de la musique à Radio-France. De son côté, le qui ne correspond pas toujours au souhait niveau des orchestres et les moyens nécesqui ne correspond pas toujours au souhait des tutelles municipales. Les uns et les autres

saires pour atteindre cet objectif.

GRAND CHANCELIER de l'Instirut, ex-directeur de la musique, prêsident d'honneur des conseils d'administration du Châtelet et de l'Orchestre de Paris, Marcel Landowski vient de fêter ses quatrevingts ans. Ce compagnon de route du RPR a composé une œuvre abondante, inscrite dans ce courant qui vise une musique « simple », touchant le public sans détours.

Professeur au Collège de France, directeur honoraire de l'Ircam, président de l'Ensemble InterContemporain et membre du conseu d'administration de la Cité de la Musique de La Villette, compositeur, théoricien, écrivain, chef d'orchestre courtisé par les plus illustres formations, Boulez a fêté ses soixante-dix ans en 1995. Bien malin celui qui dira pour qui il a voté à la dernière présidentielle. Il a peu composé, mais ses œuvres sont. pour la plupart, des chefs-d'œuvre. Au lendemain de la deuxlème guerre mondiale, il s'est résolument engagé contre les milieux musicaux officiels, qui tenaient les rênes sans partage depuis la création de la Societé nationale de musique après la guerre de 1870.

Les partisans du premier, Landowski, le créditent d'avoir été le rénovateur de la musique en France. Les sectateurs du second, Boulez, répartis entre la gauche et la droite, socrifient chaque jour le veau gras pour fêter le retour de l'enfant prodigue exilé en Allemagne quand le premier mit en chantier sa réforme au milieu des années 60.

Boulez a regroupé autour de lui tous ceux qui souhaitaient voir la vie musicale française s'ouvrir sur le monde et donner une place importante à la révolution musicale de la seconde école de Vienne et aux courants novateurs de la musique

Un auditorium pour l'Orchestre de Paris

Né dans la précipitation, en 1967, l'Orchestre de Paris ne s'est ja-

s'entendra jamais aussi bien avec ses successeurs : Karajan, Solti,

Barenbolm et Bychkov. Nommé en 1989, ce dernier est même rejeté

par une majorité de musiciens. Paradoxalement, l'orchestre n'a ja-

mais si bien joué que récemment, mais li lui reste à faire de grands

progrès pour rejoindre le club des meilleures formations mondiales.

Arrivé à ce point de son histoire, cet orchestre nécessiterait la pré-

sence, au moins cinq mois par an, d'un directeur musical chevronné

et aussi l'application des contrôles de fonction, qui pourraient se ré-

véler douloureux pour quelques musiciens. Cette formation souffre

enfin de Jouer dans une acoustique défavorable ; or les meilleurs orchestres ont toujours été liés à un auditorium de grande qualité.

contemporaine. Landowski rassemble ceux qui estiment avoir été marginalisés dans leur propre pays. et tous ne relèvent pas de son esthétique. Malgré les excès indéniables qu'elle a entrainés, l'influence boulézienne a fait souffler un grand courant d'air frais qui correspondait aux aspirations d'une

Cette antinomie ragaillardle depuis le milieu du second septennat de François Mitterrand, qui a vu les tenants de la tradition relever la téte, se double d'une voionté de reprise en main de la vie musicale par le ministère de la culture. Lorsqu'll était rue de Valois, Jacques Toubon intervenait, en pure perte, auprès du maire socialiste de Strasbourg, Catherine Trautmann pour lui imposer Michel Tabachnik ou Eliahu inbal à la direction de l'Orchestre de Strasbourg. Aujourd'hui, Philippe Douste-Blazy Impose Stéphane Lissner au Festival d'Aix.

Paradoxalement, Stéphane Lissner aura été la première victime de cette nouvelle guérilla qui oppose, au sein même de la droite, les amis de Boulez et de Landowski. Nommé directeur général de l'Orchestre de Paris, puis du Festival d'Aix, pour services rendus à Jacques Chirac, le patron du Châtelet n'est pas soutenu par les successeurs du président de la République à la Ville. Résultat, il a décidé de quitter l'Orchestre de Paris et prendra très probablement

la direction de l'Opera de Madrid. Le bilan assez exceptionnel de sa politique musicale au Châtelet n'a pas été pris en compte par le nouveau maire de Paris, Jean Tiberi. S'il est RPR, Lissner a le malheur d'être boulézien. Landowski souhalte que le Châtelet devienne un théâtre de demi-caractère, davantage ouvert au répertoire et aux interprètes

français.Les papabili sont nombreux : parmi eux Nicolas Ioël, le directeur du Théâtre du Capitole de Toulouse (il a mis en scène Montségur, de Landowski, et son esthétique peut difficilement être qualifiée de moderne... même si ce pragmatique est également un sincère admirateur de Boulez).

Philippe Douste-Blazy et son directeur de cabinet, le RPR-boulézien Stephane Martin, soutiennent Lissner à Aix-en-Provence, mais leurs moyens de pression sur M. Tiberi, dans le dossier de l'Orchestre de Paris, sont infiniment moindres que ceux dont ils disposaient sur le maire socialiste d'Ala.

#### Stéphane Lissner aura été la première victime de cette guérilla

La volonté de nommer Lissner au Festival d'Aix est ancienne. Jacques Toubon avait commandé en 1993 à la chambre régionale des comptes un audit du festival. Le ministère de la culture savait que ce rapport serait dévastateur : il siège au conseil d'administration. Louis Erlo, nommé en 1982, ne pouvait qu'être laminé. Qu'apprendrait-on d'un audit semblable visant le Châtelet ? Que, en cinq ans, les subventions sont passées de 44 millions de francs à 100 millions, que certains artistes y sont payés plus cher que sur d'autres scènes parisiennes. Extraits de leur contexte, ces chiffres permettraient de tirer à boulets rouges sur Lissner, qui a bénéficié de la vo-

montrer aux socialistes, qui tenaient l'Opéra Bastille. Marcel Landowski avait trols candidats pour remplacer Semyon Bychkov à l'Orchestre de Paris en 1998: Georges Prêtre, Alain Lombard et Michel Plasson. Le premier aura soixante-douze ans en août, le deuxième a été remercié par Alain

Juppé de la direction du Grand Théâtre et de l'Orchestre de Bordeaux. Reste Michel Plasson. Landowskí est hostíle à la solution Christoph von Dohnanyi préconisée par Lissner. Il considère que les huit semaines de présence annuelle du chef d'orchestre allemand ne sont pas suffisantes pour accomplir le travail de fond dont a besoin la formation et préfère qu'un chef français en soit le patron. Sur le premier point, Dohnanyi lui donne rai-

Si Michel Plasson devait être nommé directeur musical de l'Orchestre de Paris, ce devrait être pour sa stature de chef et non pour sa fiche d'état civil. Ce serait faire au patron de l'Orchestre national du Capitole de Toulouse une offense que les musiclens de l'Orchestre philharmonique de Dresde et le bourgmestre de la ville ne lui ont pas faite en le nommant directeur d'un des plus anciens orchestres du monde. Pour attirer un grand chef à Paris, on devrait lui offrir des garanties qu'on est incapable d'assurer : les renvols de Daniel Barenbolm puis de Myung Whun-chung de l'Opéra-Bastille - le premier par les socialistes, le second par le RPR sont encore dans toutes les mémoires : les signatures ministérielles n'ont aucune valeur dans les milleux musicaux.

Cette reprise en main se cache parfois derrière une objectivité de façade. Hugues R. Gall a été offi-

ciellement nommé natron de l'Opéra national de Paris après qu'il eut remis son rapport commandé par Jacques Toubon sur l'organisation de la vie lyrique, mais sa nomination était délà décidée et sa venue préparée depuis longtemps par la droite. D'ailleurs, l'une des ambitions de Gall, qui a fait ses premières armes dans des cabinets ministériels gaullistes, est de réconcilier la puissance publique avec l'Opéra: presqu'un manifeste

pour l'art pompier. Le cas de Jean-Paul Cluzei est plus intéressant. Cet énarque, parrain du fils aîné du prentier ministre, Alain Juppé, a été nommé PDG de Radio-France Internationale. Au nom d'une vieille amitté avec le premier ministre? Pour le remercier du zèle qu'il avait mis à renvoyer Myung Whun-chung, au mépris de sa propre signature lorsqu'il était directeur intérimaire de

l'Opéra-Bastille? Depuis l'été 1995, le ministère de la culture a récupéré le budget de la production musicale et des orchestres de Radio-France, afin de tenter d'atteindre le 1% culturel promis par Jacques Chirac. Stéphane Martin, directeur du cabinet de Philippe Douste-Blazy, préconise judicleusement la séparation en deux du poste de directeur de la musique, occupé par Claude Samuel depuis 1989: un journalistedirecteur pour France-Musique, un musicien-directeur pour les or-

M. Martin avance deux noms pour France-Musique : Alain Duault et Gérard Courchelle. De son côté,

#### Les radios publiques et la vie musicale

Radio-France dispose de l'Orchestre national, de l'Orchestre philharmonique, d'un chœur d'enfants et d'un grand chœur, de l'antenne de France-Musique et du programme musical de France-Culture. Si l'Orchestre national souffre d'un déficit d'image patent, le Philharmonique se porte mieux. France-Musique est très menacée par Radio Classique. De nombreuses voix se sont par ailleurs élevées pour protester contre la politique des retransmissions de concerts et la concurrence and font les services musicaux de la radio aux institutions, dont c'est la vocation, en organisant trop de concerts publics. France-Musique doit-elle être le . média privilégié des orchestres et de la programmation musicale de Radio-France ou une antenne de service public plus largement ouverte sur la vie musicale?

#### Quel avenir pour le Châtelet ?

lonté de la Mairie de Paris d'en re-

La place du Théâtre du Châtelet dans la vie musicale est allée granmais remis de la disparition de son premier directeur musical, en dissante depuis que Stéphane Lissner a été nommé à sa tête, en 1988. Ce dernier a su profiter des faiblesses de l'Opéra-Bastille pour mettre au point une programmation ambitieuse centrée sur des thématiques annuelles. Il a annoncé son départ pour 1997. Qui sera le nouveau patron ? Si Marcei Landowski convainc la Mairie de Paris d'en faire un théâtre de demi-caractère, c'en sera fini de la programmation Lissner. Si Jean Tiberi décidait de continuer sur cette voie, qui ne pourra jamais être celle de Bastille, dont le cahier des charges est dissemblable, ce serait une belle occasion pour le RPR de prouver que le projet culturel de Lissner l'Intéressait davantage que la guerre anti-Bastille voulue par Jacques Chirac quand il était maire de Paris. Cela ne devrait pas empêcher les tutelles de se concerter pour coordonner les cinq salles parisiennes tout ou partie dévolues au lyrique.

même temps. Et je suis déjà lié,



« DIRIGER l'Orchestre de Paris en janvier a été pour moi un grand plaisir que l'espère renouveler à 'avenir. Mais il est difficile d'établir des relations à long terme sans connaître son prochain directeur général. Dans le contexte actuel, il faut attendre l'Issue des prochains événements. l'exprime ici mes regrets du départ de M. Lissner, étant donné l'excellente collaboration artistique que nous avions eue ensemble au Châtelet. J'estime que le projet qu'il a mis au point, en accord avec l'Orchestre de Paris, était une excellente solution transitoire pour cette forma-

tion. De nos jours, il n'est pas évident de trouver un jeune chef de grande réputation prêt à lui consacrer quatre ou cinq mois par an. Il semble donc positif d'engager des chefs d'orchestre de niveau international pour des périodes prolongées, même

comme solution transitoire. J'al expliqué à M. Lissner ainsi qu'aux membres de l'Orchestre que je ne peux être pris en considération en tant que futur chef principal de l'Orchestre, car je pense fondamentalement qu'il est impossible de s'engager totalement avec deux orchestres en

sommes parvenus à une si bonne collaboration, j'al proposé à M. Lissner ainsi qu'aux musiciens de réserver en principe huit semaines par an de mon programme à l'Orchestre de Paris, dès la saison « ATTIRER LES CHEFS RÉPUTÉS »

depuis longtemps et pour l'avenir,

avec l'Orchestre de Cleveland. En

revanche, dans la mesure où l'Or-

chestre de Paris et mol-même

• S'il existe en France un chef plus prestigieux que les candidats proposés par M. Lissner, l'Orchestre pourrait profiter de cette occasion pour l'inviter au moins cing mois par an. Cet arrangement laisserait la porte ouverte à la venue d'autres chefs importants. Mon expérience m'a appris que les chefs d'orchestre les plus réputés acceptent plus volontiers d'être invités lorsque le directeur musical peut les assurer que l'orchestre sera dans la meilleure forme et dans un bon état d'esprit.

» La nationalité ne devrait pas louer un rôle important dans le choix d'un directeur musical. Prenons l'Allemagne; Italien, Claudio Abbado y dirige l'Orchestre philharmonique de Berlin ; Américain, Lorin Maazel le Bayerischer Rundfunk; Indien, Zubin Mehta prendra bientôt la direction de l'Opéra d'Etat de Munich et beaucoup d'autres chefs non allemands sont à la direction d'autres orchestres. En revanche, je n'interférerai jamais dans la politique culturelle de la France. »

Michel Boyon, PDG de Radio-France, souhaite rapprocher ses formations de l'antenne, mais il ne tient pas à s'exprimer sur le mode d'organisation qu'il a retenu. Soumis lui aussi aux luttes d'influence. M. Boyon peut décider de se démarquet des volontés du ministère. meme s'il doit sa propre nomination à son camp politique. La Rue de Valois s'est, en effet, dépêchée de faire prolonger le contrat de Charles Dutoit à la direction musicale de l'Orchestre national, juste avant le départ de Jean Maheu, bien que Roland Faure, ancien PDG de : Radio-France (actuellement membre du CSA), alt demandé à M. Maheu de laisser ce soin à M. Boyon.

Le contrat de Dutoit dépasse financièrement, de loin, celui de tous ses confrères parisiens occupant un poste similaire. En plus de la direction musicale du National, Dutoit cumule celles de l'Orchestre de Montréal, bientôt celle de la NHK de Tokvo, et il est responsable des concerts d'été de l'Orchestre de Philadelphie. Le problème qui se pose aujourd'hui est de mettre en phase une nécessaire remise à niveau des orchestres parisiens et des hommes capables d'accomplir cette tache, et de redéfinir une politique de programmation harmonieuse, prenant en compte toutes les esthétiques.

Alain Lompech

# CORRESPONDANCE

Une lettre de Marcel Landowski

Le Monde daté 17-18 mars 1996 et titré « Stéphane Lissner négocie son contrat de directeur de l'Opéra de Madrid », nous avons reçu la lettre suivante de Marcel Landowski.

J'ai été très étonné par l'affirmation de votre collaborateur Alain Lompech lorsqu'il écrit [...] que, pousse par quelques seunes loups, Marcel Landowski (dont il est l'étendard) n'a iamais cache son antinathie, personnelle autant au'esthétique, envers Stéphane Lissner ». Je rappelle simplement que c'est moi, alors que l'étais président du conseil d'administration du Châtelet, qui ai proposé à Jacques Chirac, alors maire de Paris, de nommer Stéphane Lissner direc-

A la suite de l'article publié dans teur du Châtelet, pour succèder à Jean-Albert Cartier. J'ajoute que pendant plusieurs années M. Lissner a assumé ses fonctions en parfaite harmonie et amitié avec moi.

[Une harmonie qui a duré Jusqu'au jour où Marcel Landowski n'a plus été en accord avec la programmation de Stéphane Lissner. La lutte entre les deux hommes s'est soldée par la victoire de ce dernier. De président du Châtelet, Marcel Landowski est devenu président d'honneur. Jacques Chirac Ini a alors accordé une subvention permettant de faire fonctionner Musique nouvelle en liberté, association d'aide à l'intégration de la musique contemporaine dans les programmes de concerts. Ce que nous écrivions vaut pour la période qui s'en est suivie jusqu'à auiound'hui. A. Lo.

# A quatre-vingt-neuf ans, Oscar Niemeyer est encore un architecte riche de projets

L'auteur des principaux bâtiments de Brasilia et du siège du PCF à Paris reste fidèle à son idéal

Le célèbre architecte brésilien – qui, en France, a notamment construit le siège parisien du Parti communiste fort de ses certitudes, qui ne communiste français – se définit comme un craint pas d'être tenu pour « un dinosaure » ; un fit à Brasilia, la capitale fédérale.

RIO DE JANEIRO de notre correspondant

L'atelier d'Oscar Niemeyer est Installé au dernier étage d'un immeuble vaguement art-déco au bout de la plage de Copacabana. Après l'ascenseur désuet, Il faut monter un escalier étroit. Une affiche de l'exposition consacrée à l'architecte au printemps 1979 par le Centre Pompidou indique le chemin. La lumière inonde la pièce, très vaste. Deux vérandas circulaires et vitrées permettent de voir sur toute sa longueur la plage et le vieux fort de Copacabana tout proche. On peut lire sur une massive plaque de bronze, posée bien en évidence sur un bureau: « Hommage du Parti communiste français à Oscar Niemeyer ». C'est icl que l'architecte travaille depuis près de quarante

Oscar Niemeyer nous reçoit dans une petite pièce attenante, bourrée de livres, et sans fenêtre. A quatrevingt-neuf ans, il continue d'exercer son métier, avec trois collaborateurs et une secrétaire. « j'arrive ici à 9 heures du matin, et j'en sors à 9 heures du soir. Je déjeune sur place. Il y a des amis qui viennent bavarder un moment. J'al du travall, des projets en cours à Brasilia, à Sao Paulo, au Portugal. Je suis toujours occupé. C'est mieux, à mon age, que de commencer à penser avec angoisse au temps qui me reste. Je dessine tout moi-même, puis j'envoie mes maquettes à ma petite-fille, qui a un bureau d'architecture, et qui les deve-

Oscar Niemeyer a présenté, il y a quelques jours, son dernier projet : un centre de congrès destiné aux professionnels de la communication, à Marica, au bord de la mer, à 50 kilomètres au nord de Rio. Il v a doit être faite d'imagination, de fanun bâtiment d'habitation aux taisle. Elle est là pour surprendre. formes courbes, un auditorium dont le toit de béton s'élance vers le del comme la proue d'un navire, de longues rampes pour les viétons comme celles des palais officiels de Brasilia. Le centre portera le nom du chroniqueur sportif Joao Saldan-

communiste, comme mol. Il a lutté avec beaucoup de courage contre la dictature militaire. C'était un grand journaliste et un homme bon ».

Oscar Niemeyer est toujours communiste, et ne partage pas le regard critique de son ami l'écrivain Jorge Amado, très sévère à l'égard de leur passé stalinien commun. « J'ai été membre du Parti communiste pendant quarante-six ans. Quand le parti a décidé de s'adapter à la mode libérale et a changé de nom [au début des années 90], j'en suis sorti, et nous avons recréé un Parti communiste brésilien. Je ne vois rien à critiquer. Quand je pense aux communistes soviétiques, je vols soixante-dix années de gloire. Ils ont vaincu les nazis. Quand on a dit que ie communisme ctait mort, je ne l'ai pas cru. Et regardez ce qui se passe. Le seul parti organisé en Russie est le Parti communiste, et il va probablement gagner les prochaines élections. Il est question de rétablir l'URSS. On aVec angoisse ne peut pas admettre qu'un pays aussi important disparaisse. Non, le communisme n'est pas mort. »

L'architecte n'a pas peur d'être considéré comme un « dinosaure ». Il reste fidèle à l'idéal de sa jeunesse, « un Brésil fraternel, sans riches ni nauvres, aui serait complètement différent de tout ce ou'on voit. cette injustice, cette misère abjecte. toute cette merde ». Il poursuit d'une voix douce : « f'ai toujours été du coté des pauvres, qui sont l'Immense majorité de la population du monde. Le Brésil est grand, le peuple est

il n'a pas davantage changé de convictions en architecture. Celle-ci « Quand-les gens viennent me voir .. avant d'aller visiter Brasilia, je leur dis: " Yous pouvez aimer ou ne pas aimer, mais vous ne pouvez pas prétendre que vous aviez délà vu cela auparavant". Le Corbusier expliquait que l'architecture, c'est l'invention.

ba. « C'est un travall qui me tient à cœur, parce que Saldanha était mon ami. Il était membre du Parti de nouveau. » Oscar Niemeyer n'a nulle envie de polémiquer avec les partisans du néoclassicisme et leurs effets décoratifs, mais il se situe toulours à l'intérieur de ce mouvement moderne, dont il est, avec Le Corbu-

sier, le représentant le plus célèbre. L'œuvre dont il se souvient avec le plus de plaisir est une des premières de sa carrière, l'église Saint-Françoisd'Assise, à Pampulha, près de Belo Horizonte, dans l'Etat du Minas Gerals. C'était en 1943. Son tolt de béton en forme de selle de cheval et sa façade de verre n'ont pas fini d'étonner

« Je suis toujours occupé. C'est mieux, à mon âge, que de penser au temps qui me reste »

Pampulha avait alors pour maire un certain Juscelino Kubitschek. L'amitié et la complicité entre les deux hommes datent de cette époque. Lorsque Kubitschek, devenu président, décide en 1956 de créer de toutes pièces une nouvelle capitale sur le haut-plateau central désert du pays, il confile à Niemeyer la construction des principaux bâtiments officiels de Brasilia, le palais du Pianaito, siège du gouvernement, les tours jumelles et les deux coupoies inversées du Congrès, le ministère des affaires étrangères.

Après le coup d'Etat militaire de 1964, Niemeyer ne peut plus rester au Brésil. Il travaille en Israël, en France, en Algérie, en Italie. « Quand je suis arrivé à Paris, André Mairaux, qui était ministre de la

culture, m'a beaucoup aidé. Il a fait en sorte que le sois traité, dans les concours, comme les architectes français. J'ai connu Sartre, qui est venu plus tard à Brasilia, et qui m'a dit avoir beaucoup aimé les colonnes du palais du Planaito. » Niemeyer construit le nouveau siège du Parti communiste français, place du Colonel-Fabien : la Maison de la culture du Havre.

Oscar Niemeyer est heureux à Parls. « L'atmosphère est différente. lci, vous faites un projet, et il est modifié ensuite sans au'on vous demande votre avis. En France, on respecte davantage le travail de l'architecte. Quand le siège du PCF a été terminé, Jacques Duclos est venu me voir pour me demander s'il pouvait conserver, dans le nouvel édifice, un vieux bureau auquel il tenait beaucoup. Ce genre de chose est impensable au Brésil. » Les colères d'Oscar Niemeyer contre les rideaux posés aux fenêtres des bâtiments officiels de Brasilia, ou contre les sièges installés dans la cathédrale sont restées

Il connaît pourtant des déceptions. Son projet de tour à la Défense, dont la structure serait coupée de jardins suspendus, est resté à l'état de maquette, faute de financement. Niemeyer a construit l'université de Constantine, en Algérie, mais pas la mosquée qu'il voyait avançant dans la mer, à Alger, et dont il avait eu l'intuition en une

Oscar Niemeyer revient progressivement dans son pays au cours des années 70. A Rio, il construit des gratte-del et le Sambodrome, l'étonnant ensemble de gradins à ciel ouvert où a lieu chaque année le défilé des écoles de samba penâge, îl est bien décidé de continuer à surprendre. « Heidegger écrit que la raison est l'ennemie de l'imagination. Mon architecture est fondée sur l'Imagination, et non sur les théories », conclut-il.

Dominique Dhombres

#### Un seul opéra cet été au Festival d'Aix-en-Provence

FINALEMENT APPROUVÉ, le 29 mars, lors du conseil d'administration de la société d'économie mixte qui préside aux destinées du Festival d'Aix-en-Provence, le programme de l'édition 1996 se limitera à une seule production lyrique et à quelques concerts d'orchestre. Semele, de George Frederic Haendel, sera donné six fois dans le Théatre de l'Archevêché, dans une mise en scène de Robert Carsen, par la troupe des Arts florissants, qui sera dirigée par William Christie.

En plus de cet unique opéra, le Festival d'Aix proposera quelques grands concerts sous la direction, entre autres, de Jeffrev Tate, Armin lordan et Myung Whun Chung, si l'engagement de ces derniers peut être confirmé suffisamment tôt. Le budget du Festival a été accepté pour un montant de 27 millions de francs. Ouverture prévue le 16 juillet pour une durée de douze jours. En revanche, il semble se confirmer que l'édition 1997 ne proposera aucun opéra. Aix ne reprendra son élan qu'en 1998, année où l'on fêtera, avec un an de retard, sa cinquantième

■ CINÉMA: le premier prix Pier Paolo Pasolini a été attribué au peintre-ecrivain-acteur Pierre Klossowski et au producteur Anatole Dauman. Le trophée - une cervelle en forme de casque gaulois transpercée d'un couteau -, réalisé par Roland Topor, leur a été remis le 21 mars à Paris, à l'occasion de l'inauguration du nouvel espace multiculturel Accatone. Pierre Klossowski a connu Rilke, travaille avec Gide et collaboré avec Raul Ruiz et Pierre Zucca. On doit à Anatole Dauman nombre de classiques de grands cinéastes, tels Alain Resnais, Georges Franju, Jean-Luc Godard, Nagasi Oshima, Volker Schloendorff, Wirn Wenders, Andrei Tarkovski ou Chris Marker.

■ MUSIQUE : Pédition 1996 des Musicades de Lyon est annulée, ont annoncé, le 28 mars, les organisateurs de ce festival de musique de chambre, en expliquant leur « nas-le-bol » face aux difficultés financières et en exigeant une « nouvelle donne » pour continuer l'expérience. Le luthier Jean-Frédéric Schmitt avait lancé, il y a sept ans, ce

festival qui se déroule en septembre.

■ MUSIQUE : le chanteur et batteur britannique Phil Collins quitte Genesis, dont il était membre depuis 1971 tout en travaillant parallèlement à sa carrière solo. Phil Collins, quarante-quatre ans, était membre du groupe depuis l'époque de ses premiers grands succès. D'abord batteur, il en est devenu le chanteur après le départ de Peter Gabriel, en 1975. Phil Collins veut se concentrer sur ses activités cinématographiques, le lazz et sa carrière solo. Depuis sa création, Genesis a vendu plus de 80 millions d'aibums. Phil Collins, sous son propre nom, en a

■ CHANSON : le Concours de l'Eurovision se tiendra le 18 mai à Os**lo, en Norvège,** pays vainqueur en 1995. Devant l'afflux des candidats à ce concours créé en 1956 et suivi chaque année par un public estimé à 600 millions de télespectateurs, l'Union européenne de radiodiffusion (UER), a limité à vingt-trois les pays participants. La France sera représentée par le Breton Dan Ar Braz.

# CONCERT

SALLE PLEYEL

MARDI 2 AVRIL - 20 h 30 John NELSON, direction Christine BREWER,

Paul NILON,

Robert HAYWARD,

Chœur d'Oratorio de Paris. rection Jean SQURISSE F.-J. HAYDN : "La Création"

45 61 53 01

2 AVRIL - 20 h 30

SALLE GAVEAU Nelson FREIRE

piano Brahms - Schumann Debussy - Chopin

Téi. rés. : 49-53-05-07 3 AVRIL - 20 h 30

SALLE GAVEAU Boris BEREZOVSKY piano

Rachmaninov - Chopin Téi. rés. : 49-53-05-07

MERCREDI 3 AVRIL - 12 h 45

THÉÂTRE DU CHÂTELET MIDIS MUSICAUX Louise Winter, mezzo-soprano Stephen Naylor, piano Haydn, Brahms

cité de la musique 1 avril - 20h Orchestre du Conservatoire de Paris

Vitaly Kataev, direction Olivier Peyrebrune, piano Bernstein - Prokofiev. Tchaïkovski

44.84.44.84 Tarif: 75 F

THÉÂTRE DU CHÂTELET MIDIS MUSICAUX **Quatuor Debussy** BRAHMS, CHOSTAKOVITCH







JEUDI 2 MAI - 21 beures THÉÂTRE DU CHÂTELET 30° Anniversaire du C.N.E.A. Comité national pour l'éducation artistique

Récital José Van Dam Maciej Pikulski, pizno

BRAHMS, DUPARC, POULENC, Places de 70 F à 295 F Tél.: 40-28-25-40

# Autoportrait de Jacques Lassalle en « homme difficile »

L'HOMME DIFFICILE, de Hugo von Hofmannsthal. Mise en scène : Jacques Lassalle. Texte français de Jean-Yves Masson (éd. Verdier, 170 p., 125 F). Dé-cors: Rudy Sabounghl. Lumières: Franck Thévenon. Costumes: Patrice Cauchetier. Avec Andrzei Sewervo, Dominique Labourier, Mark Saporta, Océane Mozas, Roland Amstutz, Marianne Basier, Hugues Quester, Michel Pevreion...

THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLINE, 15, rue Malte-Brun, Paris 20°. Mº Gambetta. Du mardi an samedi, à 20 heures; le dimanche, à 15 heures. Tél. : 44-62-52-52. Durée: 3 h 40. 110 F et 160 F. Jusqu'au 27 avril

Ah! Le joli piège que cet Homme difficile, d'un Hofmannsthal orphelin de la Grande Autriche impériale. Ecrite dans l'immédiat de l'après-Grande Guerre, cette pièce dissimule sous le ton apparent de la comédie une immense nostalgie et une indicible expérience. Nostalgie d'un aristocrate, le comte Hans Karl Bühl (Andrzej Seweryn), pour une société désormais disparue où les princes régnaient sans partage; ex-

Martinu Symphonic n'8

Jean-Yves Thibaudet, pianog,

Charles Dutoit, direction \*\*

Location 42 30 15 16

périence d'une guerre effroyable dans laquelle le même comte, et erand soldat, témoin d'atrocités qu'il se refuse à énoncer, a perdu jusqu'à la demière illusion sur la capacité des hommes à se gouverner eux-

Hormannsthal se réfère explicitement à ses prédécesseurs classiques. voire antiques, pour livrer une œuvre de facture conservatrice, à ceci près qu'elle s'essaie à une rénovation du langage qui tienne compte des fulgurances de Nietzsche et des

méandres de la psychanalyse.

Difficile, Bühl l'est pour son entourage, une sœur éternellement entre le rire et les larmes (performance trop rare et enthousiasmante de Dominique Labourier), un neveu aussi piein de sève que de naivetés (Mark Saporta), un butler aristocratique (Michel Peyrelon) qui n'osent l'approcher sans s'annoncer et s'incliner respectueusement devant lui; il l'est aussi par sa façon de fuir la compagnie des hommes pour lui préférer la confidence de son bureau, par son refus systématique de toute invitation à paraître dans la bonne société viennoise ; il l'est encore par son incapacité à aimer audelà de la simple politesse que l'on

doit à la galanterie, incapacité dont

Orchestre National de France

Rachmaninov Rhapsodie sur un theme de Paganini

Jeudi 4 avril, 20h - Théatre des Champs-Elysées.

Moussorgski Les Tableaux d'une exposition

la comtesse Hechingen (Marianne Basler, d'une émotion, d'une force effarantes) fera les frais ; il l'est enfin par son refus de siéger à la Chambre des pairs, un droit que lui confèrent

RÉPONDRE AUX DÉTRACTIONS La noblesse du comte Bühl est certaine, innée, intransigeante, militante même et se manifeste dans sa constante discrétion et l'apparente sûreté de son jugement. Bref. Bühl est un homme difficile, et donc séduisant, qui triomphera de sa mélancolle dans les bras d'une très Jeune et très jolle femme, Hélène, premier grand rôle qu'Océane Mozas porte à son juste niveau d'incan-

On comprend d'emblée ce qui a conduit l'ombrageux, le secret Jacques Lassalle à mettre en scène cette ceuvre. Pour l'anecdote, on se souviendra qu'il avait annoncé brutalement son retrait des scènes françaises après l'échec critique de son Andromaque lors du Festival d'Avignon 1994. Un certain quotidien du soir, celui-ci, rendit compte de cet effet d'annonce aussitôt au grand dam de son auteur qui ne s'attendait pas à être pris au mot. Et que n'entendon dans la pièce d'Hofmannsthal sur

la vacuité des journaux (« C'est la presse, cette mixture sulfureuse faite de tout et de rien »), et particulièrement sur celle des journaux du soir... Bien joué, M. Lassalle ! Plus sérieusement, Il est impos-

sible de douter que Jacques Lassaile alt choisi cet Homme difficile pour se dépeindre lui-meme et répondre à ses détracteurs, en fait tout ceux qui ne partagent pas pleinement sa vision du théâtre. Comme Bühl, Lassalle est un homme qu'on n'approche qu'avec révérence; lui aussi fuit les cercles pour leur préférer la solitude d'une table de travail; on sent encore dans cet humaniste distant une difficulté d'être et d'aimer; enfin, révoqué en 1993 de la Comédie-Française par Jacques Toubon, il se méfie des arcanes du pouvoir, où il affirme qu'on ne le verra plus pa-

Habile, Jacques Lassalle dissimule les raisons de sa colère et les gages de sa conviction sous une mise en scène extremement policée, presque bourgeoise, spectaculaire aussi, de la pièce d'Hofmannsthal. Dans des décors d'un luxe inouï chez ce ianséniste, le sombre autoportrait de notre artiste aristocrate peut être vu simplement comme une œuvre élégante. Mais ce serait mal entendre Hofmannsthal, et Lassalle par consequent, qui fait siens à coup sur les propos de l'Allemand Neuhoff (composition inquiétante et passionnante d'Hughes Quester): « Si jamais un jour, en quelque lieu que ce soft, your deviez avoir besoin d'un chevalier errant... - qui soit disposé à offrir sans réserve ses services respectucux à ceux chez qui il pressent la noblesse et l'élévation – alors, appeletmoi! » C'est à peu près la mission de tous ceux qui veulent croire encore à la fonction essentielle du théâtre, magnifiée id par Andrzej Seweryn, dont on sait depuis Dom Juan, créé à la Comédie-Française sous la direction du même Lassalle, qu'il est l'un des tout meilleurs acteurs français.

Olivier Schmitt



#### Chefs d'orchestre en herbe

#### A La Villette, une série de « master-classes » avec David Robertson et Pierre Boulez

ON AVAIT PU VOIR, en 1988, Boulez donner des cours de direction dans une église de Villeneuve-lès-Avignon. On avait pu eofiter l'humour (insoupconné) de l'homme, sa bienveillance narquoise à l'égard des jeunes chefs d'orchestre en herbe. C'était pas-

A la Cité de la musique, il partage ces nouvelles master-classes avec David Robertson. Le cadre a changé : à la chapelle désaffectée a fait place l'auguste salle de La Villette, dont Boulez est l'âme et le maître d'œuvre. L'homme luimême a fait du chemin : il est plus que jamais une star, que les plus grands orchestres du monde s'ar-

Le système aussi a changé : une



sélection plus drastique, des stagiaires triés sur le voiet (Pascal Rophé, Daniel Harling...), et deux formations prestigieuses pour se prêter au jeu de ces « lecons d'orchestre » (l'Ensemble Inter-Contemporain et l'Orchestre de Cleveland). Ce sera sans doute moins convivial, moins imprévu, plus professionnel. Mais ce sera une nouvelle fois l'occasion d'apprécier le formidable sens pédagogique de Boulez: un musicien pour qui la direction d'orchestre n'est pas une science occulte, mais une science execte.

\* Cité de la Musique, 221, avenue lean-laurès, Paris 19º Mº Porte-de-Pantin. Du 2 au 5 avril. Tél. : 44-84-

#### **UNE SOIRÉE À PARIS**

Pascai Lokua Kanza Lokua Kanza, Français d'origine zaīroise, impose Shadow Dancer sur les ondes FM, et aux amateurs, le sens de la belle mélodie d'inspiration africaine, des rythmes travaillés en finesse. Olympia, 28. boulevard des Capucines, Paris &. M™ Opéra, Madeieine. 20 h 30, le 1ª avril. Tél. : 47-42-25-49. De 120 F à 150 R

Orchestre philharmonique des Pays de la Loire Grand pourvoyeur de thèmes pour Truffaut, Godard ou de Broca, Georges Delerue (disparu en 1992) était aussi un compositeur « classique ». On le vérifiera avec cette sélection d'œuvres réunies par Hubert Soudant. Mouvement concertant pour orchestre, Symphonie concertante pour piano et orchestre, Concerto pour violon et orchestre, Musiques de films. Pierre Amoyal (violon),

15, avenue Montaigne, Paris 3. M Alma-Marceau. 20 h 30, le I" avril. Tel.: 49-52-50-50. De 40 F à 290 F.

Anne Sylvestre Le Théâtre de la Potinière consacre ses soirées du lundi au music-hall. Les 1= , 15, 22 et 29 avril, Anne Sylvestre chante et invite France Léa, Pascal Mathieu, les Achille Tonic, etc. Théâtre de la Potinière, 7, rue Louis-le-Grand, Paris 2. M. Opéra. 21 heures, le 🏲 avril. Tél. : 42-61-44-16. 100 F. Altissimo Sextet

Quatre saxophonistes alto (Guillaume Orti, Philippe Sellam, Didier Haboyan et Pierre-Olivier Govin), Christophe Marguet à la batterie et Hubert Dupont, à la contrebasse, sont les inventeurs de cette formation étomante. Au duc des Lombards, 42, rue des Lombards, Paris Iv. M. Châtelet. 22 heures, le 3 avril. Tél. : 42-33-22-88. De 78 F à 100 F.

CLASSIQUE

Une sélection à Paris et en Ile-de-France

LUND! TT AVIUL Don Quichotte chez la duche de Bolsmortier. Dominique Lava-nant (la duchesse), Stephan Van Dick (Don Quichotte), Richard Biren (Sancho Pança), Paul Gay (le duc), Meredith Hall (Altisidore), Patrick Ardagh Walter (Montési-nos), Le Concert spirituel, Hervé Niquet (direction), Vincent Tavernier (mise en scène). Marie-Geneviève Massé (chorégraphie). Opéra-Comique. salle Favart, 5, rue

opera-comque. sane revort, 3, rue Favort, Paris 2. Mª Richelleu-Drouot. 19 h 30, les 1º et 2 avril. Tél.: 42-44-45-46. De 50 F à 350 F. Les Arts florissants Marcello: Psaumes. David Simpso

(direction). Opéra-Bastille, place de la Bastille, Paris 17- Mº Bastille. 20 heures, le 1º avril. Tél.: 44-73-13-00. 150 f. Dominique Visse (haute-contre), Eric Belloco (luth), Danielle Salzer (piano)

De Dowland à Johnny Hallyday. Théâtre Grévin, 10, boulevard Montmartre, Paris 9. M Rue-Montmartre. 20 h 30, le 1º avril. Tél.: 48-24-16-97. Location Frac, Virgin. De 90 F à 200 F.

Lella Cuberii (sopreno)
Guvres de Schubert, Schumann,
Rossini, Donizetti, Wolf et Liszt. Salle Gaveau, 45, rue La Boétle, Paris B. Mº Miromesnil. 20 h 30, le 1 avril. Tél.: 49-53-05-07. De 85 F 450 E

Robert Expert (haute-c Till Fechner (baryton-basse), Graciane Finzi (piano) Œuvres de Haendel, Mozart, Schubert, Schumann, Wolff, Debussy, Poulenc, Eisler, Ives et Finzi. Comédie des Champs-Elysées, 15, avenue Montaigne, Paris 8º. Mº Al-ma-Marceau. 21 heures, le 1™ avriL

Tel.: 47-20-08-24, 100 F.

MARCH & AVRIL Le Turc en Italie de Rossini. David Pittsinger (le Turc Selim), Tiziana Fabbricini (Florilla), Barry Banks (don Nerciso), Livia Budai-Batky (Zaida), André Grégoire (Albezar), Alberto Rinaldi (don Geronio), Dale Duesing (le poète), Chosur du Théâtre royal de la Monnaie, Orchestre du Festival de Budapest, Ivan Fischer (direction), Ursel et Karl-Ernst Herrmann

(mise en scène). Théâtre des Champs-Elysées, 15, avenue Montaigne, Paris & Mª Al-ma-Marceau. 19 h 30, le 2 avril. Tél.: 49-52-50-50, De 60 F à 670 F.

Eugène Onéguine de Tchaîkovski. Dwayne Croft (Onéquine), Galina Gorchakova (Tatiana), Gerlinde Lorenz (Larina), Randi Stene (Olga), Frank Lopardo (Lenski), Mikhali Kit (Gremine),

Chœur et orchestre de l'Opéra de Paris, Alexander Anissimov (direc-tion), Willy Decker (mise en scène), Athol Farmer (chorégraphie). Opéra-Bastille, place de la Bastille, Paris 11-, Mª Bastille, 19 h 30, Jes 2

et 5 avril. Tél. : 44-73-13-00. De 60 F La Grande Duchesse de Gérolstair d'Offenbach. Béatrice Burley, Ann

Holroyd (la grande duchesse), Agnès Bove (Wanda), Pierre Cata-la, Eric Vignau (Fritz), Maurice Xi-berras, Hervé Hennequin (le géné-ral Boura), Eric Vignau, Jean-Fierre Chevalier (le prince Paul), Eric Pe-rez (le baron Puck), Chœur et or-chestre d'Opèra édaté, Joèl Suhu-blette, Didier Lucchesi (direction), Olivier Desbordes (mise en scène). Théâtre Silvie-Monfort, 106, rue Brancion, Paris 15°. Mª Porte de-Vanves. 20 h 30, du mardi au samedi; 17 heures, les dimanches, Jus-qu'au 11 mai. Tél.: 45-31-10-96. Lo-Cation Fnac, Virgin. 160 F. Ensemble orchestral de Paris

Haydn: La Création. Christine Bre-wer (soprano), Paul Nilon (ténor), Robert Hayward (basse), Chœur d'oratorio de Paris, John Nelson (direction).

Salle Pleyel, 252, rue du Faubourg-Saint-Honoré, Paris 8-, M- Ternes, 20 h 30, le 2 avril. Tél.: 45-61-53-00. De 60 F à 190 F. Jean-Claude Pennetier (pigno).

Quatuor Ludwig Beethoven: Quatur & cordes op. 18. Schubert: Sonate pour piano D 959. Brahms : Quintette pour piano

Le Vésinet (78). Théâtre, 59, boulevard Carnot. Mª Le Vésinet-Centre, 21 heures, le 2 avril. Tél. : 34-80-19-

MIERCHEDI 3 AVRIL Cleveland Symphony Orchestra Bruckner: Symphonie nº 5. Chris-toph von Dohnanyi (direction).

Châtelet, 1, place du Châtelet, Pa-ris 1<sup>st</sup>. Mª Châtelet. 20 heures, le 3 avril. Tél.: 40-28-28-40. De 70 F à 230 F.

Brossard: Leçons des morts. Véro-nique Gens (soprano), Gérard Lesne (alto). Eglise Saint-Roch, 296, rue Saint-

Honoré, Paris 1º. Mº Tuileries, Pyramides. 20 h 30, le 3 avril. Tél.: 48-24-16-29. Location Frac, Virgin. De 110 F à 200 F. Boris Berezovsky (piano) Rachmaninov: Etudes-tableaux.

Meditner: Contes de fées. Ravel: Gaspard de la nuit, Sonatine pour plano, La Vaise, Salle Gaveau, 45, rue La Boétie, Paris 8°. M° Miromesnii. 20 h 30, le

3 avril. Tél.: 49-53-05-07, De 75 F à Orchestre de Paris traits des suites. Tchaïkovski: Concerto pour violon et orchestre nº 7. Moussorgski-Ravel: Les Ta-bleaux d'une exposition. Vadim Re-

pin (violon), Georges Prêtre (direc-Saile Pleyel, 252, rue du Faubourg-20 h 30, les 3 et 4 avril, Tél. : 45-63-

60 F à 240 F.

JEUDI 4 AVRIL Orchestre national de France Moussorgski : Une nuit sur le mont chauve. Rachmaninov: Rapsodie sur un thème de Paganini. Marti-nu: Symphonie nº 6. Jean-Yves Thibaudet (piano), Charles Dutoit

Théâtre des Champs-Elvsées, 15. avenue Montaigne, Paris 8°. Mº Al-ma-Marceau. 20 heures, le 4 avril. Tél.: 49-52-50-50. De 50 F à 175 F. wel Hanriot (plano)

Debussy: Images pour piano. Liszt: Sonate pour piano. Moussorgski: Les Tableaux d'une exposition. Salle Gaveau, 45, rue La Boétie Paris &. M. Miromesnil. 20 h 30, le 4 avril. Tel.: 49-53-05-07. De 70 F à

120 F. La Foile Tristan d'après Wagner. Marcel Quillévéré (Tristan), Cécile Perrin (Iseuit), Etienne Oumedikane (comédien) Yann Haym (cor), Erika Guiomar (plano), Max Charruyer (mise en

Péniche Opéra, 200, qual de Jemmapes, Paris 10°. Mª Jaurès, Louis-Blanc. 21 heures, les 4, 5, 6, 11, 12 et 13 avril; 17 heures, les 7 et 14 avril, Tél.: 43-49-08-15, 120 F. amble l'Astrèe de Turio

Charpentier: Miserere. Percolèse: Stabat Mater. Les Pages de la cha-pelle, Olivier Schneebeli (direc-Verseilles (78). Chepelle royale du château. 21 heures, le 4 avril. Têl.:

39-20-78-00. De 70 F à 220 F. VENDREOLS AVIUL

Quatuor Debussy Brahms (Quatuor à cordes op. 51), Chostakovitch (Quatuor à cordes

op. 108). Châtelet, 1, place du Châtelet, Pa-ris 1\*. M\* Châtelet. 12 h 45, le 5 avril. 161.: 40-28-28-40. 50 F. Orchestre symphonique des jeunes de Munich Beethoven: Symphonie nº 3 a Hérolque », Cancerto pour vialon et

orchestre. Anja Röhn (violon), Konrad von Abel (direction). -Salle Gaveau, 45, rue La Boétie. Paris 8. M Miromesnil. 20 h 30, le 5 avril. Tél.: 49-53-05-07: Location Fnac, Virgin. De. 60 F à 300 F. L'Histoire du soldet, le Diable boiteux

de Stravinsky et Françaix. Orchestre de l'Opéra-thélitre de Mas-sy, Dominique Roults (direction), Erik Krüger (mise en scène). Massy (91). Opéra-Théâtre, place

13-13-13. 105 F.

SAMEDI 6 AVRIL

Œuvres de Corelli, Couperin et Colista. Fabio Biondi (direction). Versailles (78). Chapelle royale du château. 17 h 30, le 6 avril. Tél.: 39-20-78-00, De 70 F à 130 F.

DIMANCHE T AVRIL Opéra-Comique Cabaret Quand des acteurs chantent des

extraits d'opérette. Opéra-Comique. Saile Favart, 5, rue Favart, Paris 2. Mª Richelieu Drouot. 16 heures, les 7 et 14 avril; 20 heures, le 9 avril ; 20 h 30, les 10, 11, 12, 15 et 16 avril ; 16 heures et 20 h 30, le 13 avril. Tél.: 42-44-45-46. 100 E

.Ouatuor Margand Haydn: Les Sept Demières Paroles du Christ en crobc au christ en croix. Sainte-Chapelle, 4, bouleverd du Palais, Paris 1<sup>st</sup>. M<sup>o</sup> Cité, Saint-Mi-chel, Châtelet. 19 h 15, le 7 avril. Tél.: 45-45-65-77. Location Frac. De 80 F à 110 F.

JAZZ

Une sélection à Paris et en lie-de-France

Von Freeman Quartet La Villa, 29, rue Jacob, Paris 6. Mª Saint-Germain-des-Prés. 22 h 30, les 1" et 2 avril, Tél.: 43-25-60-00. De 120 F & 150 F.

A Drum is a Woman Claude Bolling/Jérôme Savary Théâtre national de Challiot, 1, place du Trocadéro, Paris 16. Me Trocadéro. 21 h 30, le 2 avril; 20 h 30, les 3, 4, 5 et 6 avril, Tél. : 47-27-81-15. 160 F.

Pierre Guignon Réunion Petit Opportun, 15, rue des Lavandières-Sainte-Opportune, Paris 1º. Mº Châtelet. 22 h 30, les 2 et 3 avril. Tél. : 42-36-01-36. De 50 F à

John Hicks Trio Au duc des Lombards, 42, rue des Lombards, Paris 17. Mº Châtelet. 22 heures, les 4, 5 et 6 avril. Tél.: 2-33-22-88. De 78 F & 100 F.

Le Ciel de Paris, tour Montpar-nasse, Paris 14. Mr Montparnasse-Bienvande. 22 haures, le 4 avril. Tél.: 45-38-52-35. 90 F. Trip Evidence

Petit Opportun, 15, rue des Levendières-Sainte-Opportune, Paris 7". M° Châtelet. 22 h 30, les 4, 5 et 6 avril. Tel.: 42-36-01-36. De 50 F &

80 F. **Summy Murray Sextet** Hot Brass, 211, avenue Jean-Jaurés, Paris 19: Mº Porte-de-Pantin. 20 h 30, le 5 avril. Tél. : 42-00-14-14. De 80 F á 100 F.

Samey Wilen Trio Sunset, 60, rue des Lombards, Paris 1". M" Châtelet. 22 h 30, les 5 et 6 avril. Tél.: 40-26-46-50. 80 F. Simon Spang-Hanssen Quartet

Au duc des Lombards, 42, rue des Lambards, Paris 1<sup>st</sup>. Mª Châtelet. 21 heures, le 7 avril. Tél.: 42-33-22-88. De 78 F.à 100 l Jazz et pinard Montreuil (93). Instants chavirés, 7,

rue Richard-Lenoir. 20 h 30, le 4 avril. Tel.: 42-87-25-91. 80 f. Didier Levellet Montreuil (93). Instants chavirés, 7, rue Richard-Lenoir. 20 h 30, le 5 avril. De 35 F à 80 E.

Prançois Corneloup Quartet Montreuil (93), Instants chevirés, 7, rue Richard-Lenoir, 20 h 30, le 6 avril. De 35 F à 80 F.

BANLIEUES BLEUES Names, : 43-85-66-00

Aldo Romano Quintet Saint-Denis (93). Bourse du travail, 11, rue Génin. Mª Saint-Denis-Porte-de-Paris. 20 h 30, le 2 avril.

Charles Gayle Trio Aubervilliers (93). Espace Jean-Renaudie, 30, rue Lopez-et-Jules-Mar-tin. M. Fort-d'Aubervilliers.

20 h 30, le 3 avril. 90 F. Jean-Louis Méchail Bagnolet (93). Gymnase Maurice-Baquet, 12, rue Julian-Grimau. 20 h 30, le 4 avril. 90 f.

#### CHANSON

Une sélection à Paris et en lle-de-France

Phil Barney Elysée-Montmertre, 72, boulevard

Rochechouart, Paris 18. Mª Anvers. 19 h 30, le 1ª avril. Tél.: 44-92-45-Peolo Conte

Palais des congrès, porte Maillot, Paris 17". Mª Porte-Maillot, 20 h 30, les 1" et 2 avril. Tél.: 40-58-00-05. De 231 F à 311 F. Chanson Plus Biffuoree

Courbevoie (92). Espace Carpeaux, 15, boulevard Aristide-Briand. 20 h 45, le 4 avril. Tél.: 46-67-70-00. De 120 F à 140 F.

CharlElle Couture Les Lilas (93). Théâtre du Garde-Chasse, 181, rue de Paris. Mº Mairie-des-Lilas. 21 heures, le 3 avril. Tél.: 43-60-41-89. De 110 F à 130 F. Memilia Oldier Neuilly-sur-Seine (92). Thélitre le

Village, 4, rue de Chézy. Mº Se-bions. 20 h 30, le 2 avril, Tél.: 40-88-93-93. 125 F. Mida Fernandez

Ris-Orangis (91). Centre Robert-Desnos, plaine des Jeux-des-Enfants. 20 h 45; le 6 avril. Tél.: 69-

Vanves (92). Théâtre, 12, rue Sadi-Carnot. 20 h 30, le 6 avril. Tél.: 46- ;-45-46-47.

#### ROCK

Une sélection à Paris et en lie-de-France

Bobby Bandiera Chesterfield Café, 124, rue La Boé-tie, Paris B., M. Saint-Augustin. 23 h 30, du 2 au 13 avril, sauf di-manche, Tél.: 42-25-18-06. Entrée

Lenny Kravitz Palais omnisports de Paris-Bercy, 8, boulevard de Bercy, Paris 9. M. Porte-de-Bercy. 20 h 30, le 4 avril. Tél.: 44-68-44-68. De 190 F à 260 F. La Cigale, 120, boulevard Rochechouart, Paris 18. Mª Pigalle. 20 heures, le 5 avril, Tél.: 42-23-15-

15. 150 F. Afghan Wighs Arapaho, 30, avenue d'Italie (Centre Italie-II), Paris 13°. M° Place-d'Italie. 20 heures, le 5 avril. Tél.: 53-79-00-11. De 80 F à 90 F.

Elysée-Montmartre, 72, boulevard Rochechouart, Paris 18<sup>a</sup>. Mª Anvers. 19 h 30, le 7 avril. Tél.: 44-92-45-

#### MUSIQUE DU MONDE

Une sélection à Paris et en lie-de-France Mukesh Sharma, Sudhir Pandey Centre Mandapa, 6, rue Wurtz, Paris 13°. M° - Glacière. 20 h 30, le l∾ avril, 78i. : 45-89-01-60, 90 R

rakere Petit Journal-Montparnasse, 13, rue du Commandant-René-Mouchotte, Paris 14. M. Galté, Montparnasse-Bienvenüe, 21 heures, les 2 et 3 avril. Tél.: 43-21-56-70, De 100 F & 150 F.

Henri Dikongue, Clément Masdongar, Tonton David

Hot Brass, 211, avenue Jean-Jeurès, Paris 19°. M° Porte-de-Pantin. 19 heures, le 3 avril. Tél. : 42-00-14-14. Entrée fibre (invitations à reti-rer à la Maison de Radio-France). Doudou N'Diaye Rose
Athis-Mons (91). selle Venture, rue
Semuel-Desbordes. 21 heures, le 6
evril. Tél.: 60-48-46-18. 90 f.

Et à Bagnolet (93), gymnase Maurice-Baquet, 12, rue Julian-Grimau. 20 h 30, le 5 avril. 100 F. Manu Dibango, Wassis Diop Bagneux (92): Théâtre Victor-Hugo, 14, avenue Victor-Hugo. 26 h 30, le 6 avril, 78i. : 46-63-10-54. 100 f.

Trio Esperança Chaville (92). Théatre de l'Atrium, 885, avenue Roger-Salengro 20 h 30, le 6 avril. 761. : 47-09-70-

Et à Montrouge (92). Théêtre, 32, rue Gabriel-Péri. Mª Porte-d'Or-léans. 20 h 45, le 4 avril. Tél.: 46-

#### DANSE

Une sélection à Paris et en lie-de-France

Compagnie Toute une nuit Jean-Michel Agius: Cavaller seul. Jean-Michel Agius-Amy Swanson: Anyway. Espace Kiron, 10, rue La Vacquerie.

Paris 11". Mª Voltaire. 18 h 30, les 2, 5, 9, 12 et 16 evrii, jusqu'eu 19 avrii. Tél. : 44-64-11-50, 80 f. Ballet de l'Opèra de Paris Jerome Robbins: En sol, A Suite of Dances, Moves, The Four Seasons.

Opéra de Paris. Palais Garnier, place de l'Opére, Paris 9°. Mº Opére. 19 h 30, les 2, 3, 4 et 5 avril ; 15 heures, le 7 avril. Tél. : 44-73-13-00. De 30 F & 370 F.

Compagnie Roch in Lichen Laura de Nercy. Bruno Dizien: El Gorrion Tejedor. Le Perreux-sur-Marne (94). Centre des bords de Marne, 2, rue de la Prairie. 20 h 30, les 2 et 4 avril, Arthur Aviles Typical Theatre,

Amy Pivar Maeva and the Floating Man. Ec-stasy of Communication. Créteil (94). Maison des arts, place Salvador-Allende, 20 h 30, les 3, 4 et 5 avril. Tél. : 45-13-19-19. 100 F.

Groupe Fabrice Dugled Dansa La Danse de l'outrage. Le Regard du cygne, 210, rue de Believille, Paris 19. Mª Place-des-Fêtes, Télégraphe. 15 heures et 20 h 30, les 4, 7, 11 et 14 avril; 20 h 30, les 5, 6, 12 et 13 avril. Tél.: Junior Ballet du CNSDMP

Ashley Page: Mythologie plas-tique. Jean-Claude Pambé-Wayack: Un jour sur place. Yvann Alexandre : Affect. Maisons-Alfort (94). Théâtre Claude-Debussy, 116, avenue du Général-de-Gaulle. 20 h 45, le A avril. Tél.: 43-96-77-67. Location Frac. 100 F.

DAIRSES D'AVIUL Percale Hoobin

(Germen et Some): 19 h 30, les 2 et Compagnia Hervé Robbe (Initiales, V. O. Brest, mars 1996): 21 heures, le 2 avril. Compagnie Marceline Lartique (Duo): 21 heures, les 2 et 4 avril. Raffaella Giordano

(Chorégraphie de Raffaella Glorda no): 21 heures, le 4 avril. Noisiel (77). La ferme du buissoi allée de la Ferme. Tél.: 64-62-77-77. 120 F.

#### Michel Béroff (piano). Théâtre des Champs-Elysées,

#### CINEMA

NOUVEAUX FILMS LE COEUR FANTÔME Film français de Philippe Garrei, avec Luis Rego. Aurélia Alcais, Maurice Garral, Evelyne Didl, Roschdy Zem, Camille Chain (1 h 27).

4-Juillet Beaubourg, 3 (36-68-69-23); La Saint-Germain-des-Prés, Salie G. de Beauregard, 6° (42-22-87-23; réservation ; 40-30-20-10). LA DERMIÈRE MARCHE

Film américain de Tim Robbins, avec Susan Sarandon, Sean Penn, Robert Prosky, Raymond J. Barry, R. Lee Ermey, Celia Weston (2 h 02). VO: UGC Ciné-cité les Hailes, dolby, 1" (36-68-68-58); Rex, dolby, 2" (36-68-70-23) ; 14-Juillet Beaubourg, dol-by, 3\* (36-68-69-23) ; Le Champo-Esby, \* (36-68-75-5); te Criampo-space Jacques-Tati, dolby, 5\* (43-54-51-60); UGC Odéon, dolby, 6\* (36-68-37-62); Publicls Champs-Elysées, 8\* (47-20-76-23; 36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); UGC Normandle, dolby, 8" (36-68-49-56); La Bastille, dolby, 11" (43-07-48-60); Gaumont

Passy, dolby, 16' (36-68-48-56; réservation: 40-30-20-10): Pathé Wepler. dolby, 18' (36-68-20-22; reservation: 40-30-20-10). LES DERNIERS JOURS D'EMMANUEL

Parnasse, dolby, 14\* (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Majestic

KANT Film français de Philippe Collin, avec David Warrilow, André Wilms, Ro-land Amstutz, Christian Rist, Julien Rochefort, Claude Aufaure (1 h 10). Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-

L'ÉCHAPPÉE BELLE Film français d'Etlenne Dhaene, avec Jean-Marc Barr, Anémone, Olivia Bonamy, Antoine Duléry, Laurence Masilah, Zinedine Soualem (1 h 25). UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1\* (36-68-68-58) ; 14-Juillet Odéon, dolby. 6 (43-25-59-83; 36-68-68-12); Gaumont Ambassade, dolby, 8º (43-59-19-08 ; 36-68-75-55 ; rés 40-30-20-10): George-V, 8º (36-68-43-47); Gaumont Opéra Français, dolby, 9 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Ro-din, dolby, 13 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Par-nasse, dolby, 14\* (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Mistral, 14\* (36-68-04-73; réservation: 40-30-20-10): 14-Juillet Beaugreneile, 15-(45-75-79-79; 36-68-69-24); Ga

mont Convention, dolby, 15° (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18° (36-68-20-22; réservation: 40-30-20-10). LA FEMME DU PORT (\*\*) Film mexicain d'Arturo Ripstein, avec Patricia Reyes Spindola, Alejan-dro Parodi, Damian Alcazar, Evange-

lina Sosa, Ernesto Yanez (1 h 50).

VO: Latina, 4 (42-78-47-86); Le Quartier Latin, 5 (43-26-84-65); Elysées Lincoln, 8º (43-59-36-14; réservation: 40-30-20-10).

**GET SHORTY** Film américain de Barry Sonnenfeld, avec John Travolta, Gene Hackman. Rene Russo, Danny DeVito (1 h 45). VO : LIGC Ciné-cité les Halles, doiby 1\* (36-68-68-58); 14-Juillet Odéon, UGC Gobelins, 13 (36-68-22-27) :

Wepler, dolby, 18\* (36-68-20-22; réservation: 40-30-20-10). GUILTRIP Film Irlandais de Gerard Stembridge,

(1 h 30). VO: 14-Juillet Beaubourg, dolby, 34 (36-68-69-23); Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 5' (43-54-15-04); Blarritz-Majestic, 8' (36-68-48-56); réservation: 40-30-20-10).

Trieste, Clelia Rondinelia, Tano Cimarosa (1 h 54).

40-30-20-10); Sept Parnassiens, dol-by, 14 (43-20-32-20; reservation:

dolby, 64 (43-25-59-83; 36-68-68-12); Gaumont Champs-Elysées, dolby, 8-(43-59-04-67; réservation: 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8\* (36-68-49-56); Gaumont Opéra Français, dolby, 9 (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Bastille, dolby, 11º (43-57-90-81; 36-68-69-27); Gaumont Parnasse, dolby, 14\* (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15° (45-75-79-79; 36-68-69-24); Pathé

avec Andrew Connolly, Jasmine Russel, Peter Hanly, Michelle Houlden, Frankle McCafferty, Pauline McLynn

MARCHAND DE RÉVES Film franco-italien de Gluseppe Tornatore, avec Sergio Castellitto, Tizia-na Lodato, Franco Scaldati, Leopoido

VO: Gaumont les Halles, dolby, 1e (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); 63-13-30; reservation; 40-30-20-10); 63-umont Opéra impérial, dol-by, 24 (36-68-75-55); réservation; 40-30-20-10); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 64 (46-33-79-38; 36-68-68-12); La Pagode, dolby, 7 (36-68-75-07; réservation: 40-30-20-10); Gaumont bassade, dolby, 8 (43-59-19-08; 36-68-75-55: réservation: 40-30-20-10); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13 (36-68-75-13; reservation:

PEDALE DOUCE Film français de Gabriel Aghion, avec Patrick Timsit, Fanny Ardant, Richard Berry, Michèle Laroque, lacques Gamblin (1 h 40). UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1° (36-68-68-58); Rex. dolby, 2\* (36-68-70-23); UGC Danton, dolby, 6\* (36-68-70-14; 36-68-70-14); Gaumont Marignan, dolby, 8 (36-68-75-55; réservation : 40-30-20-10);

George-V, dolby, 8 (36-68-43-47); Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8 (43-87-35-43; 36-65-71-88; reservation: 40-30-20-10); UGC Opéra, dolby, 9

(36-68-21-24); Les Nation, dolby, 12° (43-43-04-67; 36-65-71-33; reserva-tion: 40-30-20-10); UGC Lyon Bas-tille, dolby, 12° (36-68-62-33); Gau-

44 ; réservation : 40-30-20-10). SALE GOSSE

sade, dolby, 8" (43-59-19-08; 36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14" (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Sept Parnassiens, dolby, 14" (43-20-32-20; réservation: 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18" (36-68-20-22; réservation: 40-30-20-10).

TOY STORY

seter, (1 h 17). VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby 1" (36-68-68-58); Gaumont Marignan, dolby, 8 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8 (36-68-49-56); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13 (36-68-75-13; réservation : 40-30-

20-10)\_

VF: UGC Ciné-cité les Halles, dol 1" (36-68-68-58); Rex, dolby, 2" (36-68-70-23); Rex (le Grand Rex), dolby, 2" (36-68-70-23); UGC Montparnasse, dolby, 6° (36-65-70-14; 36-68-70-14); Gaumont Marignan, dolby, 8° (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8 (36-68-49-56); Paramount Opéra, dolby, 9 (47-42-56-31; 36-68-81-09; réservation : 40-30-20-10) ; UGC Lyon Battille, dolby, 12° (36-68-62-33) ; Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13° (36-68-75-13 ; réservation : 40-30-20-10); UGC Gobelins, dolby, 13' (36-68-22-27); Gaumont Alésla, dolby, 14' (36-68-75-55); réservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnesse, dolby, 14\* (36-68-75-55 ; réservation : 40-30 20-10); UGC Convention, dolby, 15' (36-68-29-31); Pathé Wepler, dolby, 18' (36-68-20-22; réservation : 40-30-20-10); Le Gambetta, THX, dolby, 20-

mont Gobelins Fauvette, dolby, 13\* (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, doiby, 14º (36-58-75-55; réservation: 40-30-20-10); Mistral, dolby, 14° (36-68-04-73; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15° (36-68-75-55; réservation : 40-30-20-10); UGC Maillot, 174 (36-68-31-34); Pathé Wepier, dolby, 18\* (36-68-20-22; réservation: 40-30-20-10); Le Gambetta, dalby, 20 (46-36-10-96; 36-65-71-

Film français de Claude Mouriéras,

avec Anouk Grinberg, Axel Lingée, Alberto Gimigrani, Philippe Madala, Sotigui Kouyaté, Ahmed Douache (1 h 35). Gaumont les Halles, doiby, 1° (36-68-75-55; réservation : 40-30-20-10); 14-iuillet Odéon, dolby, 6' (43-25-59-83; 36-68-68-12); Gaumont Ambassade, dolby, 8' (43-59-19-08; 36-68-

Dessin animé américain de John Las-

(46-36-10-96; 36-65-71-44; réservation: 40-30-20-10).

C'EST AVEC JUBILATION, tion. Par opposition au journal de mais aussi un peu chagrine de perdre sa liberté de mouvements, que Patrick Poivre d'Arvor devait revenir, lundi le avril, aux commandes du journal de 20 heures de TF 1. Le 11 janvier, le présentateur avait été écarté de l'antenne « jusqu'au 28 mars » à la suite de l'arrêt de la cour d'appel de Lyon le condamnant à quinze mois de prison avec sursis dans l'affaire Botton. Patrick Le Lay et Etienne Mougeotte, respectivement président et viceprésident de TF 1, avaient estimé à l'époque que la sortie provisoire du présentateur était nécessaire au renouvellement de l'autorisation d'émettre de TF1 par le CSA: il ne fallalt pas que son maintien soit considéré comme une provocation (Le Monde du 13 janvier). Après une polémique. la durée de cette mise à l'écart initialement prévue à neuf mois chuta à trois mols. Mais pour donner un sens à ces quatrevingt-dix jours de disponibilité, Patrick Polyte d'Arvor se voyait confier par la direction de TFI

« une mission de réflexion sur le contenu cditorial du Journal ... Le 11 février, PPDA a remis à Patrick Le Lay et Etienne Mougeotte des propositions pour le réaménagement progressif du 20 heures. Ces quelques feuillets ont falt l'objet d'une consultation auprès des chefs de service, des chefs d'édition et de la société des rédacteurs. Progressivement, la « grand-messe » de 20 heures devralt « hiérarchiser » l'Informa-

TF 1

13.00 Journal, Méréo.

13.40 Les Feux de l'amour.

14.30 Dallas, Le réveil [1/2] Feuilleton. 15.25 Hawai, police d'Etat.

Tante Martha Série.
16.20 Les Nouvelles de l'élies des côtés

Ah'i les belles photos. Sèrie. 16.55 Une famille en or. Jeu.

inspecteur choc.

18.20 L'Un contre l'autre.

19.05 L'Or à l'appel, jeu. 20.00 journal, La Minute

hippique, Météo.

**30.54** Projection

Serie. Il y a tourours un truc, de Leo Penn (100 min). 51538

Columbo enquête sur la mort

passe-passe le lieutenant va-t-il

72:30 7:25 74:30

pour étre beau ? (105 min). 6953517

Résumé du Grand Prix du

Présentation des demi-finales de la Ligue des

1.40 L'Odyssee sous-marine du commandant Cousteau. Du sang chaud dans la mer. 2.35 et 3.35, 4.15, 4.50 TF1 nutr. 2.45 et 5.05 Histofres naturelles. 4.25 intrigues. 5.00 Mu-

decapité par sa propre invention, une guillotine truguée... Par quel tour de

decouvrir le coupable ?

COMME

UN LUNDI

0.15 F 1 Magazine

1.25 Journal, Météo.

0.50 Football.

COLUMBO

13 heures axé sur les faits divers et les régions, le 20 heures devrait retrouver ses missions d'informa-

tion générale. L'information économique pourrait effectuer un retour via une utilisation plus intensive de l'infographie. Entin, pour casser le caractère haché de l'information télévisée et réintroduire le grand reportage, des sujets comme Carnet de route dans l'Afghnanistan en guerre pourraient être diffusés en deux ou trois épisodes. Les micros-troitoirs, qui sont vécus par la rédaction comme appartenant plus à la variété qu'à l'information, se-

raient supprimés. Seule l'audience de ce nouveau journal peut permettre à ces promesses de devenir des réalités.

L'absence de Patrick Poivre d'Arvor n'a pas modifié en profondeur les audiences du journal de 20 heures. Sur une période qui va du 1º décembre 1995 au 21 janvier 1996, il apparaît que les parts d'audience respectives de son journal (36,9%) et de celui de Jean-Claude Narcy (36,8%) sont proches. En revanche, du lundi au jeudi, sur cette même période. PPDA creusait plus fermement l'écart avec le journal de France 2.

Yves Mamou

LUNDI 1" AVRIL \*

13.00 Pas normal i 13.30 La Grammaire imper-

tinente. 13.35 Attention santé. 13.40 Déclics

(1956, 95 min). 1388046 15.35 Fenètre sur court. 16.00 Les Chasseurs de

Mahi-Mahi. 16.30 Le Réseau des métiers. 16.35. Rintintin. 17.30 Les Enfants de John. 18.00 Ecri-

vains et aventuriers, 18.15 L'Œuf de Colomb

Séria (9/12), Jalousie, de Robble Coltrane

Documentaire (2/3). L'histoire de la boxe

Film americain de jerry Lawis, avec jerry Lewis, Stella Stevens (1963, vf., 103 min). Un professeur de chimie, intelligent mais laid et timide, yeur plaire à une de ses écudiantes. Il

invente un breuvage qui le transforme en chameur beliatre. Burlesque déchaine mais aussi

troublante émotion pour cette fable moderne. En version française, hélas l

 $p_{2}$ 

l'approche de l'âge adulte, la fin d'une compliché

23.45 Court-circuit.
Aldez les lemmings ! Court métrage néo-zélandais de Grant Lahood avec Fiona

Meilleur court metroge au Festival de Cannes en 1994.

Birgit Lehmann (1995, 15 min).

Film franco-hispano-portugals

Pièce 313. Court métrage allemand de

d'imanol Unibe (1991, v.c., rediff., 110 min).

La Cinquième

Film français de Roger Vadim

14.10 Et Dieu créa la femme 🖀

Arte

19.00 The Comic Strip.

(30 min). 20.30 8 1/2 journal.

**DOCTEUR JERRY** 

ET MISTER LOVE

LES DEUX AMIES

Telefilm de jane Campion (v.o , 60 min).

Samuel (1994, 15 min).

0.15 Le Roi ébahi 🛍

(30 min). 19-30 7 1/2-Magazine (30 min).

20.00 La Légende du sport.

# Le sport favorise Canal France International

Banque d'images et de programmes à destination des télévisions d'Afrique francophone, la société diffuse vers d'autres continents

CENT TRENTE MILLIONS de téléspectateurs ont suivi la XX. Coupe d'Afrique des nations de football (CAN 96), disputée du 13 janvier au 3 février, en Afrique du Sud. Ce bilan, révélé mardi mars, au terme de trois études réalisées par Canal France international (CFI), représente la plus forte audience jamais réalisée par la grille Afrique de CFI. La société avait acquis les droits (4,3 millions de francs) et retransmis dans tout le continent la totalité des vingtneuf rencontres (dont vingt-six en direct), soit quarante-cina heures d'antenne en français et en anglais. Plusieurs magazines et des rendezvous d'information quotidiens et

un résumé d'une dizaine de minutes diffusé chaque jour en langue arabe avaient complété cet

etion. Les mêmes études ont révélé que 69% des personnes interrogées à Abidian (Côte-d'Ivoire), et 60 % à Accra (Ghana), citaient un ou plusieurs sponsors de la Coupe d'Afrique des nations. Ce double résultat, en termes d'audience et d'impact, incite les responsables de CFI à développer le sport dans leurs programmes à destination du continent africain.

ALDER LES TELEVISIONS LOCALES

Cette présence en force n'étonne pas de la part d'un organisme créé en 1989 par le gouvernement français et conçu comme « un instrument de coopération par satellite », selon la formule de son présidentdirecteur général, Philippe Baudillon. Il s'agit à la fois d'une banque d'images et de programmes français à destination des télévisions étrangères, et d'une chaîne qui peut aussi être reçue directement par des particuliers possédant une antenne parabolique. La vocation initiale de CFI de diffuser des programmes aux télévisions d'Afrique trancophone a très rapidement dépassé les contours du continent africain pour s'étendre à l'en-

semble de la planète. Pour Philippe Baudillon, le développement de CFI passe en 1996 par une régionalisation de son activité. Au lieu d'un programme unique pour le monde entier, CFI proposera désormais une programmation personnalisée pour

grammes sont traduits en anglais pour les télévisions d'Asie, et en arabe pour le Proche et Moven-Orient.

La volonté de CFI est de couvris les événements sportifs africains mais aussi d'apporter aux chaînes africaines des programmes dont elles ne disposeraient pas sans elle. Les leux olympiques d'Atlanta, par exemple, dont les droits ont été cédés gratuitement par le Comité international olympique. « De plus nous produtrons chaque jour, en collaboration avec la SABC, une émission d'une heure axée sur les athlètes ofricains », explique Philippe Bau-

En Afrique, CFI n'est pas seulement • un fournisseur de programmes en gros », elle est perçue comme une chaîne parmi d'autres. Ses programmes sont reçus dans les fovers avec ceux de TV5, de Canal Horizon, de MCM et de la télévision nationale. A partir du 14 mai, les deux activités de CFI seront bien différenciées. Philippe Baudlilon a annoncé que la diffusion de programmes à destination des télévisions partenaires serait cryptée aux heures de faible écoute. Le reste du temps, la « grille » sera adaptée et améliorée en fonction des aspirations du public africain.

" Notre rôle est d'aider les télévisions locales, pas de les concurrencer », explique le PDG. Canal France International a entrepris de se rapprocher de TV5, y compris en termes de locaux parisiens, et a amorcé une concertation avec Canal Horizon, la filiale de Canal Pius.

Radio

Jean-Jacques Bozonnel

France-Culture

Serge Racismanunos, mus du clair et de l'obscur (1). 20.30 L'Histoire en direct.

20.00 Le Rythme et la Raison

Le Traité de Maestricht (1/2).
Avec Roland Durnas,
Maris-France Garaud,
Eisabeth Groigou, Philippe
Herzog, Jacques Attail.
21.36 Fiction.

0.05 Du jour au lendemain. Roland Le Modé (Giorgio Vasari). 0.50 Coda

Le Mode (Grergio Vasari). 0.30 Coda, Les mostra de Josquin des Pres (1. 1.00 Les Nuits de Françe-Culture trediffi. Entrellens avec Han Suyin (2:1; 2.35, Agora: Special arts plastiques; 2.53, Veronique Nahaum-Grappe, sociologue; 3.68, Une poignée de poèmes finlandas, par Naye Mortley; 3.56, Imaginales triganes; 4.54, Femmes d'Algerie; mots de filles, mau, de mères (1); 6.15, La Reina de Saba, les métamorphoses d'un mythe (1).

22.40 Acces direct.

# Une correspondance de Bernard Volker

NOUS PUBLIONS une lettre de Bernard Volker, journaliste à TF 1. en réponse au commentaire publie dans l'édition du 1º décembre

« La relation que Le Monde a faite, le 1º décembre, de la décision du tribunal de grande instance de Paris me donnant gain de cause dans le procès intenté par l'association TV Carton Jaune et qui a vu cette dernière sévèrement sanctionnée à mon profit est inexacte. Contrairement, en effet. à ce que Le Monde croit devoir indiquer, dans un article anonyme. mes informations - que le maintiens - sur l'existence d'un rapport officieux de la Forpronu mettant en cause les forces bosniaques à

France 2

12.59 Journal

13.45 INC. Magazine 13.50 Detrick, Série.

14.50 Lc Renard, Série

toujours seule. 15.50 et 5.30 La Chance

Z Lás chansons du Bon Dieu. 16.25 Des chiffres

17.25 Cest cool. Série.

Chasseurs d'étolles 18.05 et 3.45 Les Bons

Oir est Oscar ?

Invité : les inconnu 19.59 journal, Météo.

CAVALIERS = =

La mort ne vient pas

17.00 Quoi de neuf, docteur?

18.40 Qui est qui ? Jeu. 19.15 Bonne mut, les petits.

19.20 et 2.00 Studio Gabriel.

20:50

Un colonel nordiste mene un raid de cavaliers en territoire sudiste. Les multiples épisodes

L'EXTRÉMISTE

Bourse, Météo. 0.45 Le Cercle de minuit.

Magazine. Et en plus, ils écrivens. Avec

Patrick Poivre d'Arvor.

Jean-Denis Bredin, Yves

Laplace, Marina Vlady, Denis Jeambar, Charlelle

2.30 Hardley corurs à vif. 3.15 D'un so-beil à l'autre (rediff.). 4.15 24 beures d'unfos, 5.00 Urti. Les enfants de la terre qui tremble. 6.00 Dessin animé.

(75 min),

France 3

19.05 Keno. 13.16 La Boite à mémoire.

Marc Menant

13.20 Magnum. Sárie.

16.40 Les Minikeums.

17.45 je passe à la télé.

18.50 Un livre, un jour.

20.05 Fa si la chanter.

LES VISITEURS

Film français de Jean-Marie Poiré avec Christian Clavier, Jean Reno Valèrie Lemercler (1992, 105 min).

Comédic lourdingue, surjouce.

29:10 - Jan GERVAISE E E

Film français de Rene Cémant (1956, N., 111 min). 3441 Sous le Second Empire, une blanchisseuse marice à un alcoding oui chemité.

alcoolique, qui s'est etablie

son compte à force de travail, alisse dans la décheance. Admirable transposition, dans

la pure optique naturaliste, de L'Assommair. d'Emile Zola.

2.15Libre court. Emplois de proumité. De Laurent Klotz, avec Christine Rev-hero, Hervé Fallous. 2.25 Dynastic. L'attentat. 3,10 Musique Graffici. 1azz: 92's Less par Michel Petrucciani, piano (15 mm).

1.05 The Lost Stooges.

20.33 Tout le sport.

Triomphe public

22.45 Journal, Météo.

champian, leu.

de l'information

20504

19.08, Journal régional.

et Corinne Coulet. 13,40 La croisière s'amuse, 14.30 Les Enquites de Remington Steele.

jeu présenté par jean-Pierre Descombes

12,35 Journal.

propos de l'envoi d'un obus sur le marché de Saraievo, le 5 février 1994, n'émanaient en aucun cas de 'agence de presse Tanjug. Pour autant, et bien que.

curieusement, vous m'ayez vousmême, à l'époque, sommé de le faire, je n'ai pas entendu déroger à nos principes déontologiques les plus constants, en révélant mes sources d'Information. Ces principes intangibles, et auxqueis je crois savoir que mes confrères du Monde se conforment eux-mêmes strictement, ont été renforcés tant par la loi française que par la lurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. Par ailleurs. avocat mon M. G.W. Goldnadel a démontré aux juges combien ladite information était crédible, sérieuse et honnète.

A titre de simple exemple, j'attire votre attention sur la citation suivante de François Mitterrand: Il y a quelques fours, M. Bourros-Ghali m'a dit être sur que l'obus tombé sur le marché de Sarajevo était une provocation bosniague. » (L'Année des adieux, Laure Adler, Flammarion.) Toutes ces raisons expliquent sans doute la sévérité du tribunal et de ses attendus, que vous auriez pu également citer : « Attendu que la mise en cause injustifiée de l'honnéteté et de la competence de Bernard Volker est source pour lui d'un préludice moral méritant réparation... »

chaque continent. Ces pro-

13.25 La Réconciliation. Téléfilm de (111 min). Sa mère malade, une petite fille est élevée por sa grand-mère. Elle

apprene que son père qu'elle croyait mort est bien vivant.

M 6

15.20 Deux tlics à Miami 16.30 Hit Machine, Varietis. 17.05 Filles à papas. Série. 17.35 L'Étalon noir. Serie. 18.05 Models Inc. Serie. 19.00 Code Quantum, Séria.

Duel sux douze coups de 19.54 Six minutes d'information

20.00 Notre belle famille. 20.35 Ciné 6. Magazine.

20.40 LE CONTRAT

Film américain de John Irvin, avec Arnold Schwarzenegger, Kathryn

(1983, 100 mm). L'histoire est conventionnelle contente pas d'être une force en

DATE PROPERTY.

COLORS Film américan de Demis Hopper (1983, 123 min). 680915 A Los Angeles, un vieux flic blase faire respecter la loi luttent contre la criminalité dans les

0.50 Culture pub (rediff.). 1.20 lazz 6. Philippe Adler. Newport All Stars (55 min).

2.15 Best of Phil Collins. 8.45 La Saga de la chanson françase. Documentaire, Iuliette Gréco. 4.40 La Tete de l'emploi. Magazine 5.05 Tut-bo. Magazine (50 mint.

Canal + ► En dair jusqu'a 13.45 12.30 La Grande Famille.

13.45 Pêcheur d'Islande. Téléfilm de Daniel Vigne 15-20 Télés dimanche. 6.10 Deux cow-boys à New York

1994, 103 min). d'Arsène Lupin.

> En dair Jusqu'a 20.35 18.24 Help ! Série. 18.35 Nulle part allleurs. 20.30 Le Journal du cinéma.

20.35

LES VESTIGES DU JOUR E A Un heau travail d'adaptation

littéraire façon tvory. 22.40 Flash d'information

22.55 **QUALDES** ORFÈVRES = = =

Film français de Henri-Ge Clouzot avec Louis Jouvet (1947, N., 102 min). A la suite d'une imprudence, une jolie chanteuse de music-hall se trouve compromise dans une affaire de meurtre.

0.45 Bernard Blier. Documentaire de Doug Headline et Dominique Cazenave 1.35 Emmène-moi Film français de Michel

Spinosa (1994, 85 mln).

#### France-Musique

20.00 Concert.
Donné la 30 mars, salla des concerts, la licité de la musique, par The Chors and Orchestra of the Age of Enlighteenment, dir. Gustav Laonhardt: Ciuvres de Bach; Schweigt solle plaudern nicht, Cantale BWY 211 (cantate du café : Concert pour trois carcate BWV 21 (cantate du café); Concerto pour trois violons, cordes et basse Continue BWV 1064, Elpabeth Wallfisch, Alison Bury et Pave Beznosiuk, violons; Durchlauchster Léopold, Cantate BWV 173 (cantate pour l'anniversaire du prince Leopold d'Anhalt-Côtheni, Monika Frimmer, soograps.

22.00 Soliste, Robert Casada 22.30 Musique pluriel.
Barcarola, cantate pou

23.07 Ainsi la nuit. Ceuvres de Bobly, Bogt Matéran.

#### Radio-Classique 20.40 Les Soirées

Emission spéciale l'é avril l' 22.30 Les Soirées... (Sutte). Quintette n° 4. de Boccherini, par The Smithsonian Chamber Players, Concerto n° 4. de Haendel, par The English Concert, dir. Trevor Planoch, Simon Presson, orgue: Symphonie n° 35 Linz, de Mozart, par l'Orchestre du XVIII's séele, dir. Frans Brüggen; Quintette pour flûte et cordes, de Kraus, Lena Weman, flâte, Per Sandkel et Jaap Schröder, violons, Bjöm Sjögren, alto, Karl Ottesen, vio-loncelle. Ool Les Nuits de Radio-Classique.

# Les soirées

TV 5

19.30 Journal (TSR). 20.00 Thalassa. (France 3 du 29/3) 21.00 Enjeux - Le Point.

22.00 Journal (France 2). 22.30 Le monde est à vous.
Invisé : Robert Charlehois ;
autres invités : Les ballets
Virsle et Berjorka ;
Genération Dieco ; Corona
IFrance 2 du 24/3). 0.00 On aura tout vu. 0.35 Soir 3 (France 3) (25 min).

Planète 20.35 Les Jumeaux. 21.35 Les Pessinois

23.40 Chroniques du studio 4. [22] Tele-revolu 0.30 Première Guerre

**Paris Première** 20.00 20 h Paris Première.

de Marianne.
Piece en deux actes d'Alfred
de Musset. Misc en scene de
Bernard Murat. Erregistré en
1989 (95 min). 26227541 22.35 Concert : Lenny Kravitz

23.05 Paris Demiere. 0.00 Concert : Misty Oldland-Enregistre en 1994 (35 min). 3828956 France

Supervision 20.40 Cybervision. 21.35 Le Corniaud # 1 Film de Gérard Oury (1964, 105 min) 51541710

23.20 Concert classique. Enregistre Salle Pieyel, à Paris, le 13 janvier 1996 (85 min). 0.45 Coulisses (30 min).

Ciné Cinéfil 20.30 Si ma moidé savait ça 🖥 Film d'Edmund (1949, N., v.o., 95 min)

22.05 Saint Louis roi de France. De Robert Darene. Ciné Cinémas

20.30 La Tribu Film of Yves Boisses (1990, 95 min) 62448 22.05 Les Implacables **22** Film de Racul Walsh 8244979

22.30 Le Tombeau hindou 🕮

(1955, v.a., 110 min) 23.55 Un meartre est un meurtre 
Fåm d'Etiense Péries
(1972, 105 min) 87464772

Série Club 20.20 Ne mangez pas

les marguerites 20.45 (et 23.45) La Loi selon Mac Clain. Les anges des barreaux.
21.35 (et 1.00) Jim Bergerac.
A livre ouvert.

22.30 Alfred Hitchcock présente. Comment faire reparur une carrière 23.00 Mission impossible. L'an 2000 (90 mm).

6325807

Canal Jimmy 20.25 Dents de lait, dents de loup. 21,25 New York Police Blues. Episode nº 42.

22.10 Chronique de la combine. 22.15 Tu fais pas le poids shérif Film de Hal Needham (1980,

Eurosport

0.00 Eurogolf (30 min).

Les films sur les chaînes européennes

20.10 Les Rois du gag. Film de Claude Zidi i 1984, 100 min). Avec Michel Serrault. Comedie. RTL 9

20.30 Le ciel s'est trompé. Film d'Emile Ardollno (1989, 105 mm). Avec Cybil Shephend. Comédic. 22.20 On n'est pas sont de l'auberge. Film de Man. Pecas (1982), 100 mm). Avec Jean Lefebvre. Comédie. 0.45 On a volé la Joconde. Film de Michel Deville (1966, 95 mm). Avec Marina Vlady. Comedie. TMC

20.35 Hello. Dolly! Film de Gene Kelly (1969, 140 mm). Avec Barbra Stresand. Comédie muscale. 22.55 Kramer contre kramer. Film de Robert Benton (1979, 105 min). Avec Dustin Hoffman. Drame.

# sur le câble et le satellite

des cinq continents.

22.00 Les Dinosaures au Smithsonian Institute. 23.10 Les Animaux de la Méditerranée.

mondiale. [11/12] (45 min).

21.00 Théâtre : Les Caprices

7737371

22.20 Le Club.

23.55 Concert : Procol Harum, Enregistré en 1973 (45 min).

20.00 Speedworld. 21.45 Sensations fortes. 22.00 Stock car.

19.30 (et 23.00) Eurogoals.

20.05 Il était une fois le Bronx. Film de Robert De Niso (1993, 125 mln). Comédie dramatique.

Marian Company

**1** 1

-

The state of

The Royal Section .

大学を 神事ニーリー

THE WHEN THE AL

The state of the same of the same

A THE WAS ASSESSED.

THE PLANT OF THE PARTY OF

The second second

SECTION AND A

The state of the s

THE PARTY OF THE P

Service Control

The Birth Street Street Street

April 1889

Secretary Secretary

A 25 34 400

2 m. 2 m. 13 m

AND DESCRIPTION OF THE PERSON OF THE PERSON

THE PROPERTY.

**公安** 全种对对

Transp. The In

A THE PROPERTY OF

Marine Marine Committee

THE THE PERSON NAMED IN

No. of Contract of

Continue of

Bart 1885

September 1

1945 - · ·

The state of the s

Same Sugar

Bulletin Burkey and store

the same in the

The state of the s

¥ 5-14-STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

The state of the s

A Part of

# François Genoud, nazi et fier de l'être

Ami de Hitler, proche de certains terroristes, cet ancien banquier suisse affiche encore ses convictions. Recueillie par Pierre Péan, sa « confession » ne tourne pas à son avantage

 L'Extrémiste : Francois Genoud, de Hitler à Carlos », Pierre Péan scrute son personnage avec la même passion morbide que naguère celui de François Mitterrand. Peut-être parce que les deux hommes ont illustré ~ l'un dans l'ambiguité, l'autre dans l'extrémisme - une certaine osmose entre la gauche et la droite, et qu'ils ont tous deux privilégie les réseaux par rapport aux idéologies. A l'age de quinze ans, le Jeune

Suisse que son père envoie faire ses études en Allemagne se prend de passion pour Hitler, qu'il va rencontrer, un peu par hasard, en 1932. Puis - « par huine des Anglais », ditil. mais l'on devine que c'est aussi par antisémitisme -, Genoud se passionne pour le nationalisme arabe, découvert au cours d'un long périple qui le mène à Bagdad et auprès du mufti de Jérusalem, l'allié de Hitler. 1940 le ramène dans l'Europe oc-

il a ses entrées partout et fait partie des nazis « de luxe », cette nomenklatura avant la lettre qui ne connaît ni les tranchées de Stalingrad ni les bunkers de Normandie. Genoud raconte comment il s'est recyclé dans la Croix-Rouge puls dans l'édition en même temps que dans les services secrets, suisses ou alliés, Il dévient le légataire universel de Goebbels. . Si je faisais cela, dit-ll, c'était pour faire autre chose ». On triche avec tout le monde mais pas avec les vrais amis nazis qui communient dans une double idéologie antisémitisme et guerre aux démocraties occidentales. Au point de se rapprocher de l'Aliemagne de l'Est



pour « punir » la République fédérale d'avoir reconnu Israel en 1963 : les débuts d'une coalition « rougebrun » qui a encore de beaux jours devant elle.

DE « TOUTES LES FRACTURES »

De falt l'activiste « va s'immiscer dans toutes les grandes fractures de l'époque », comme l'explique le commentaire. Dans les années 50. Genoud crée l'Association internationale des amis du monde arabe. Il a ses entrées chez Nasser et Ben Bella, il « conseille » indifféremment Eichmann et les terroristes arabes. Georges Habache et le chef militaire du Front populaire de libération de

la Palestine, Waddy Haddad, qu'il approuve de vouloir « mener la guerre contre le sionisme partout dans monde ». Il s'intéresse à Barbie, dont il organise la défense, avec son « vieil ami » Vergès, et à Carlos, qu'il ira visiter dans sa prison, à Fresnes.

Aujourd'hui, à quatre-vingt-un ans, Genoud continue de tout approuver sauf l'Holocauste et la solution finale, qu'il nie purement et simplement. Le documentaire dément ses propos en montrant les images des camps nazis, filmés en 1945. Maís il y a plius qu'un simple délit d'opinion - et quelles opinions! Genoud, qui niait tout en bloc avant que ses actes solent couavoir posé lui-même « une petite bombe » contre les Anglais en Palestine. En France, il se vante d'avoir participé à des réunions conspiratrices où l'on évoquait l'assassinat de De Gaulle et/ou la libération des

chefs du FLN algérien emprisonnés. Plus odieux encore, il évoque avec satisfaction l'attentat de l'aéroport de Lod, mené par des Japonais « que l'on croit porteurs d'appareils photo et qui se mettent à mitrailler à la ronde » (vingt-huit morts en 1972). Il revendique personnellement le détournement d'un avion de la Luffhansa qui rapporta 5 millions de dollars à « la cause . en 1972. C'est lui qui avait fixé le montant de la rançon et porté les messages au siège de la compa-

D'où cette question : pourquoi les services secrets, le Mossad notamment, qui a liquidé un par un les respousables de l'attentat de Munich et bien d'autres, ne l'ont-lls pas tué? \* Parce qu'il était plus utile vivant que mort, répond le commentateur. En le suivant à la trace, on pouvait remonter le réseau. » Et faute d'appréciation du « héros » sur les accords d'Oslo et la collaboration d'Arafat avec Israël, le documentaire de Plerre Péan et Christophe Nick, réalisé par Matthias Sanderson, conclut: « Son combat est perdu ; Genoud n'a plus sa place dans le

Michel Tatu

\* « L'Extrémiste : François Genoud, de Hitler à Carlos», France 2. lundi 1" avril à 23 heures.

# PPDA, le retour

par Agathe Logeart

C'ÉTAIT DONC VRAI: PPDA n'était pas parti pour ne pas revenir. Mis au coin, privé de 20 heures comme de dessert, après un purgatoire imposé par une certaine idée que les dirigeants de TF 1 se font de la décence, l'emblématique présentateur nous est enfin rendu. TF 1, la chaîne qui tient ses promesses, l'a confirmé d'une façon qui se voulait subtile. Au soir de son demier journal de remplaçant, Jean-Claude Narcy, l'éternelle doublure des premiers rôles empêchés, avait déjà annoncé la couleur en glissant à la toute fin de son 20 heures qu'après Claire Chazal, pour les éditions de fin de semaine, ce serait PPDA que nous retrouverions dans son fauteuil, lundi. Cette annonce discrete n'avait pas dû paraître suffisante.

On imagine les discussions au cœur de la grande turbine aux vitres opaques de la maison Bouygues. Fallait-il faire comme si de rien n'était ? Prendre le parti de considérer cette si longue absence comme un genre de vacances juste un peu particulier mis à profit pour se ressourcer, se remettre en forme, une cure de désintoxication réciproque qui nous rendraît notre PPDA délivré de ses toxines judiclaires? Convenait-fl d'entourer ce retour d'un silence pudique ou, au contraire, d'en souligner l'exemplarité ? L'exercice était délicat et le risque évident d'être accusé d'en faire trop ou pas assez. Estimant sans doute qu'à l'approche de la date fatidique (un 1º avril, soulignera-t-on jamais assez la drôlerie de la date?) les grouples du plus

romanesque des présentateurs au-

raient besoin d'être fixées, TF I se décida à mettre un terme aux incertitudes par le biais d'un petit spot publicitaire du plus étrange

Inséré entre une réclame nour une belle voiture et celle vantant les mérites d'un système automatique de déclenchement des interrupteurs électriques, PPDA nous revint donc, avec vingt-quatre heures d'avance sur le calendrier. « Dès lundi, dit la voix sensuelle de la préposée aux publicités maison, retrouvez votre journal de 20 heures présenté par Patrick Poivre d'Arvor. » On apprécia au passage la saveur du « dès lundi », marquant l'impatience supposée et la fin d'une attente dont il était implicite qu'elle avait dû nous paraître bien longue. C'était un petit bijou, ce film publicitaire. Réunions de rédaction, entouré de ces chers contrères dont on croft pourtant se rappeler qu'ils avalent été quelques-uns à l'enteuer un peu vite. travall solitaire à son bureau, discussion dans les couloirs avec ses collaborateurs, îmage de la star au téléphone, en bras de chemise (tiens, il met parfois des chemises à manches courtes sous la veste stricte...), derrière l'épaule d'une secrétaire : PPDA dans ses ceuvres, inchangé malgré les épreuves, notre insubmersible PPDA tel qu'en lui-même.

TF I nous avait fait l'honneur cleachant avec tambours et trompettes le compte à rebours pour que nous n'oublions pas d'être au rendez-vous du retour du fils pro-

Radio

France-Culture

20.00 Le Rythme et la Raison. Serge Rachmanicov, musicier du clair et de l'obsum (2). 20.30 Archipel Médactine. Let cures thermilles.

21.32 Le déclin de la littérature

فيبنهم والاستراب

ta Silaya iya

A STATE OF THE PROPERTY.

19 30 12 mg

A. . - 1374

. 344

100

104

 $\mathcal{H}_{\mathcal{G}_{\mathcal{F}}}^{\mathcal{G}_{\mathcal{F}}}$ 

ير.

4 (4)

 $\{x_i\}_{i \in \mathcal{I}_{k+1}}$ 

22.40 Nuits magnétiques. Odessa: Limites et

0.05 Du jour au lead

#### TF 1

13.00 Journal, Météo. 13.40 Les Feux de l'amour

14.30 Dallas, Le réveil. 15.25 Hawai, police d'Etat. Son dernier round. Série 16.20 Les Nouvelles

Cours de danse. Série 16.55 Une familie en or. jeu **17.30** Rick Hunter. inspecteur choc.

18.20 L'Un contre l'autre.

Sene. 18.30 Vidéo gag. 19.05 L'Or à l'appel, Jeu. 20.00 Journal, Tiercé, La Minute hippique, Météo.

#### ري نو دروي شور 50 ماري دروي دروي شور دروي م HÉROS MALGRÉ LUI

Un petit arnaqueur minable sauve par hasard quelques passagers d'un accident d'avian. Un clochard réussit à se faire passer pour

#### 23.00 🕏 🐫 👾

LE MAGAZINE INFO 0.15 Les Rendez-vous de l'entreprise.

Magazine. Serge Weinberg (Pinault-Printe Redoute) (25 min). 28668 0.40 Marion. (6/6) Feuilleton. 1.35 Journal, Météo. 1.45 Reportages (rediff.), 2.15 et 3.35, 4.10, 4.50 TF 1 mit. 2.30 Concert. En-registré à Sienne (Italie). 5.00 Mu-lique. 5.05 Histoires naturelles.

#### France 2

12.59 Journal. 13.45 Derrick Trop d'amour. Série. 1450 Le Renard.

15.45 et 5.20 La Chance 16.25 Des chiffres et des lettres, Jeu 17.00 Quoi de neuf, docteur?

Mamiu Maione, Série, 17.25 C'est cool. 18.05 et 3.35 Les Bons Génies.

18.45 Qui est qui ? Jeu. 19.15 Bonne nuit, les petits. Câlins... cadeaux 19.20 et 2.00 Studio Gabriel

Invités : Nathalie Baye, François Cluzet. 19.59 Journal, Météo.

# 20.50

JUMPIN JACK FLASH ## Une employée d'une grande

banque new-yorkaise reçoit un message d'un agent secret britannique en URSS.

#### 

CA SE DISCUTE Magazine présenté par Jean-Luc Delarus. Pourquoi choisit-on de l'umforme i

0.20 lournal. 0.45 Le Cercle de minuit. Magazine. Les réves. Avec Giordana Charuty, Lucie Desideri, Jean-Clauda Schmidt, Jean-Pierre Peter, Sophie de Sivry (L'Art du sommeil) : Sarane Alexandrian (Le Surréali et le Rêve) ; Deborah Puccio, Roger Dadoun. (75 min).

2.30 Taratata (rediff.). 450 24 beures d'infos. 5.50 Dessin animé.

#### France 3

12.35 Journal. 13.05 Keno. 13.10 La Boite à mémoire. 13.40 La croisière s'amuse. Docteur, vous êtes fou.

14.30 Les Enquêtes de Remington Steele 15-20 Magnum. Série. 16.10 Les Craquantes. Série. 16.40 Les Minikeums.

17.45 je passe à la télé. 18.20 Questions pour un champion. Jeu. 16.50 Un livre, un jour. Roman volé, de François

Nourresser. 18.55 Le 19-20 de l'information, 19.08, journal régional. 20.05 Fa si la chanter, jeu.

#### 20.35 Tout le sport. 20150 - 4

QUATRIÈME FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MASSY mbi par Sergio et Tiby (95 min). 478821

22.25 journal, Météo.

#### 22.55 **COULEUR PAYS**

Magazine.
Magazine.
Programme des creize télévisions
régionales (90 min) 60 Au programme de Cinéma étoiles, diffusé ce soir dans la plupart des stations réaionales. ntretiens avec Pascak Buissières à propos du film de Patricia Razema, When Night is Falling : Cédric Klapisch, pour Chacun cherche son chat ; Bernard Giraudeau, pour Les Caprices d'un fleuve ; Irène

Jacob, pour Othello, d'Oliver Parket. rarrer. 0.25 Sagacités (rediff.), 0.30 Sklamag (rediff.), 1.05 Dynastie. Le bracelet. 1.50 Musique Graffiti. Concerno pour volun, de Dourak, par FOrchestre de Prague, dir. Jiri Belohlavek (25 min.).

#### La Cinquième

13.00 L'Œil et la Main. 13.30 La Grammaire impertinente. 13.35 Attention santé. La fontanelle, à quoi ça sert ? 13.40 Déciles magazine. 14.10 Des cholx pour demain. L'Egypte et le periarcet [2/4]. 15.00 Arrêt sur images. 16.00 Le Palais royal de Bangkok. 16.30 Le Réseau des métiers. 16.35 Rindntin. 17.30 Les Enfants de John. 18.00 Alphabets de l'image. 18.15 Cinq sur cinq. 18.30 Le Monde des animaux.

#### Arte

19.00 The Comic Strip. Séria [10/12]. Délice aux Malquines [1/2], de Peter Richardso 19.30 7 1/2 (30 min). vardson (30 min).

Tornades ; au coeur du cheos ; un cœur qui bat ; su cœur de la création : entretien avec

François-Xavier Putallez ; reconnala:

# 20.30 8 1/2 journal.

LA VIE EN FACE: FOSSOYEURS EN BAVIÈRE Documentaire. Le dernier traveil manuel, d'Alex Dans un petit village de Haute-Bavière, les fossoyeurs tiennent leur congrès annuel. Un enterrement fictif permet ou réalisateur de suivre

les différents corps de métier qui régissent ce genre de cérémonie et de jaire le point sur le respect des valeurs traditi

#### SOIRÉE THÉMATIQUE : MĚMOIRE DU CINÉMA

proposée par Jacques Mény et présentée par Freddy Buache 21.35 A la recherche des films perdus. Documentaire de Jacques Mény

22.50 A propos de Jean Vigo. 23.00 Zero de condulte 4 4 4 Film français de Jean Vigo avec Jean Disté (1933, N., 44 min). 23.40 Rencontre avec Freddy Buache.

Documentaire de Jacques Mény 0.50 Bibliographie. 0.55 Bad Cleutenant 🗷 🖀 Film américain d'Abel Ferrara avec Harvey Keitel (1992, v.o., 92 min).

#### M 6

13.25 Coûte que coûte. Russ Mayberry Une mère divorcée, en proie au doute, renonce à élever son fils. Mais i-ci ne veut qu'une

chose : vivre avec elle. 13.05 Deux files à Miami. 17.05 Filles à papas, Sário 17.35 L'Etalon noir. Série. 18.05 Models Jac. Série. 19.00 Code Quantum, Série Chanson pour une âme en

peine. 19.54 SIA minutes d'information. 20.00 Notre belle familie. 20.33 E = M 6 junios.

#### 20.50 DÉSIDÉRIA **ET LE PRINCE**

REBELLE [1/2] Teléfilm de Lamberto Bava, avec Franco Nero, Stefania Sandrelli Conte fantastique.

## 22.35

L'ENFANT PARTAGÉ Téléfilm de John Kent Harrisc Susan Dey, Michael Ontkean (88 min).

Un couple stérile décide d'adopter un enfant. C'est chose faite avec l'arrivée au foyer d'une petite fille abandonnée à la naissance. Mais leur bonheur est de courte durée : un mais plus tard, la mère naturelle décide de récupérer son enfont...

0.15 Zone interdite (rediff.). Magazine de Patrick de Carolis (110 mln). 8393208 2.05 Best of 100% français. Musique, 3.35 Jazz Dance. Documentaire. 4.30 Culture pub. Magazine.

#### Canal +

➤ En clair jusqu'à 13.45 13.45 Un père en cavale James Roodt (1993, 92 min)

15.15 Cyberculture (rediff.). Magazine. 5,45 Le Club

de la chance E E Film américain de Wayr (1993, 134 min).

18.00 Le Dessin animé. Les Exploits d'Arsène Lupin (Main basse tur les mines).

# Las motics de Josquin des Pres (2). 1.00 Les Nuits de France-Culpure mont. Plens Commile : 1.59, Le Bon Platis! de Michel Verget; 4.59. Femmes d'Algérie: mots de filies, meu de mères (2):4.79, Le Raine de Saba, les métamorphoses d'un mythe (2). 18.24 Help I série. 18.35 Nulle part ailleurs. 20.00 Concert. Donné le 13 février, salle Pleyel, par l'Ensemble Orchestral de Paris, dir. Jean-Jacques Kantorove: Simfonietta II, concerno pour clarinette et orchestra (création française), de Panderedel; Concerto pour clarinette et orchestra K 622, de Mozari, Paul Mayer, clarinette. France-Musique

20.15 FOOTBALL

En direct. Demi-finale aller de la Coupe de l'UEFA : Slavia Prague-Bordeaux (135 min). 9292444 22.30 Rootball. Les meilleurs moments de (45 min).

23.15 Y A-T-IL UN FLIC POUR SAUVER HOLLYWOOD? Film américain de Peter Segal avec Lesfie Nielsen

(1994, v. o., 80 min). Franck Drebin, le flic le plus maladroit de Los Angeles, reprend du service pour 0.35 Mendiants et Orgueilleux 🗷 🗷

Flim égyptien d'Asma El-Bakri (1991, v. c., 85 min).

2.00 Doppelganger Film américain d'Avi Nesher (1992, 101 min). 47820958

#### 23.07 Ainsi la nuit. Curres de Corelli, Dvorak 0.00 La Guitare dans tous ses états. 1.00 Les Nuits de France-Musique. Radio-Classique

20.40 Les Soirées de Radio-Classique.
La planiste Martha Argerich,
Andante et variations pour
deux pianos, deux violoncialius
et cor, de R. Schumann,
Alexandra Rabinovitch, plano,
Natalia Gutman et Mischa
Mately, violoncelle,
Martie-Luise Neunecker, cor;
Sonate, de Liste; Concerto
Hob. XVIII/11. de Haydn, per
Portussers de charilline du
Württenberg, dir. jörg Faebur;
Sonate pour deux planos X.
446, de Mozart, Alexandre
Rabinovitch, plano; Ccurris
de Jarandre, Brahms.

22.00 Soliste. Robert Castdesus.

22-30 Musique pluriel. Ceuvres de Bellmav, Stäman Redolfi.

22.40 Concert. Œuvres de

# Les soirées

TV 5 20.00 Envoyé special (France 2 du 28/3) 21.30 Perfecto. des cina continents.

0.30 Solt 3(France 3) (30 min). Planète

20.35 Histoire de l'aviation. [5/7] D'une guer 1936-1941.

Aristocrates

22.25 Péche au gros. [6/12] La Sierra Leone et ses carpors géants.

21.00 Jean-Edern's Club. 21.55 Premières loges. 22.15 Bad Lieutenant 
Film d'Abel Ferrara (1992, v.o., 95 mm) 36778192 95 mm) 36778192 0.00 Totalement cinéma. 0.25 Concert : Lenny Kravitz.

France Supervision

21.35 Sons de cloches. D'Alain Léonard-Mar 22.25 La Communion

22.10 Berlin Express E II Film de Jacques Tourneur (1948, N., vo., 85 min) 23.35 Le Blanc et le Noir III Film de Robert Florey (1930, N., 100 min) 6085680; 1.15 Le Désert de Pigalle III Film de Léo joannon

Film de Léo Joannon (1957, N., 105 min) 31746067

#### Cìné Cinémas 20.30 Intérieurs 🕸 🛍 🛍

Film de Woody Allen (1978, 90 min) \$415631 22.00 Police (ederale LOS Arigeles Film de William Fried (1985, v.o., 115 min) 5494032 23.55 La Force de vaincre El Film de Richard Fleischer (1983, 105 min) 87431444

Série Club 19.55 Les Aventures

les marguerites. Une grande amitié. 20.45 (et 23.45) Jake Cutter. L'île de la mort. 21.30 Le Club.

# 23.00 Mission Impossible. Le prix du silence (90 min).

21.00 Les monstres nouveaux

Eurosport 19.55 Basket-ball. En direct Championnat de France Pro A. 26º journée : Antibes-Pau-Orthez (95 min).

23.00 Football (120 min).

#### Les films sur les chaînes européennes

RTL 9 20.30 L'Empire du soleil. Film de Steven Spielberg (1987, 155 min). Avec Christian Bale. Chronique. 23,10 luge et hors-la-lol. Film de John Huston (1972, 113 min). Avet Paul Nesman, Western. 1230 Le Grand Bluff. Film de Patrice Dally (1957, N., 95 min). Avec Eddie Constantine. Convide. TMC

20.35 L'Esprit d'équipe. Film de Michael Chapman (1983, 95 min). Avec Tom Cruise. Drame. TSR

Les programmes complets de radio, de télévision et une sélection du câble sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté Signification les symboles ➤ Signalé dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia ». ■ On peut vois ■ Ne pas manquer. ■ ■ S Chef d'œuvre ou classique. Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants.

# sur le câble et le satellite

22.00 Journal (France 2). 22.30 Bas les masques (France 2 du 27/3) 23.50 Viva.

23.15 Les Jumeaux. 0.10 Les Pessinois sont parmi 0.40 Les Dinosaures au

Smithsonian institute (70 min). Paris Première 20.00 20 h Paris Première. Invitée : Béatrice Dalle.

# 19.55 Basket-ball.

0.15 Cybervision (55 min). Ciné Cinéfil 20.30 L'Insaisissable Frédéric III Film de Richard Pottrer (1945, N., 100 min) 3694050

de Sir Lancelot. 20.20 Ne mangez pas

21.40 (et 1.00) /im Bergerac.

Autant en emportent ies flots.

22.30 Alfred Hitchcock

# **Canal Jimmy**

sont arrivés. Une demière pensée. 21.25 Champions : Agostini. 22.25 Chronique bakélite. 22-30 Caronique Dakeine.
22-30 Earth Two.
[1/2]Le projet Eden.
23-15 Paul Simon: Omnibus.
D'Alexander Marengo.
0.10 Absolutely Fabulous.
Le calsson (25 min).

21.30 Boxe.
En direct Championnat international WBC Polds lourds-légers: Ole Klemetse (Nor) - Joe Säuvangi (Zan)

# Le Monde

# Le patriarcat latin déplore les confiscations de terres palestiniennes par Israël

Les expropriations continuent malgré les accords de paix de 1993

JÉRUSALEM

de noure correspondant Comment Israel peut-il « demander aux Palestiniens de faire la paix tout en confisauant leurs terres > ? Comment « vouloir l'arrêt de toutes les violences tout en prenant des mesures qui engendrent la frustration, le désespoir, et qui ne peuvent qu'alimenter l'extrémisme » ? Autorité spirituelle des catholiques de Terre sainte, le patriarcat latin de Jérusalem se fâche.

L'expropriation d'environ 150 hectares de terres appartenant « pour l'essentiel à des familles confiscations, ont permis d'acchrédennes», au sud-est de Bethléem, est « inocceptable », affirmet-on dans l'entourage de Mgr Michei Sabbah, la plus haute autorité catholique à Jérusalem. « Les autorités israéliennes, s'est demandé, samedi, le patriarche, dans un communiqué, ont-elles l'intention de réduire la présence chrétienne, d'Inviter les chrétiens, en confisquant leurs terres, à émigrer ? » La communauté, qui ne représente plus, toutes appartenances confondues, que 3 % des 2,4 millions de Palestiniens résidant dans ies territoires occupés, Jérusalem-Est compris, n'entend pas se laisser spoller et « demande » à Israel

les expropriations de terres palestiniennes dans les territoires conquis par l'Etat juif en 1967 n'ont pas cessé avec les accords de paix de septembre 1993.

DIFFLUS EN PLUS DE COLONS.

Presque toutes consacrées à Pextension des 144 colonies juives existantes, en Cisjordanie et à Gaza, ou bien aux liaisons routières spéciales qui sont établies entre elles par la puissance publique, les croître d'environ 20 % en quatre ans le nombre de résidents juifs dans les colonies.

De 1992, amée de l'arrivée au pouvoir des travaillistes, à la fin de 1995, le nombre de colons, indique la Fondation américaine pour la paix au Proche-Orient, est passé de 260 000 à 347 000, dont 200 000 dans la partie orientale de Jérusalem, annexée en 1967. Officiellement, la demière confiscation en date près de Bethléem, qui privera environ 280 familles palestiniennes de leurs champs d'oliviers, est décidée afin de percer une deuxième route destinée à relier deux colonies juives entre elles. L'une de ces colonies, Guilo,

Dix hectares ici, cinquante un construite sur des terres arabes ex-peu plus loin, trois cents ailleurs, propriées après 1967 à l'est de Bethléem, a été incluse par Israel à sa « capitale unitiée ». Jérusalem. L'autre, dénommée Har Homa, au nord de Bethléem, n'est pas encore construite. Après plus de quatre ans d'hésitations - l'essentiel des 205 hectares nécessaires à cette nouvelle colonie ont été expropriés en 1991 -, le gouvernement de Shimon Pérès a donné, le .

21 mars, son feu vert pour le début

des travaux.

Temporairement stoppé la semaine dernière par la Cour suprême, saisie par les propriétaires, le projet Har Homa est destiné juste avant les élections du 29 mai, à satisfaire les partis juifs ultra-orthodoxes et leurs mandants. Les 6 500 logements qu'il est prévu de bâtir à Har Homa seront intégralement réservés aux familles, souvent très nombreuses, des « hommes-en-noir »: Des membres de la secte juive des Loubavitch, laquelle soutient matériellement et politiquement la colonisation des territoires palestiniens occupés, seraient parmi les principaux bénéficiaires de ce pro-

La confiscation, selon le comité de défense qui s'est constitué à

Bethléem - distante de 15 km de Jérusalem, la petite ville arabe de 20 000 habitants est devenue « autonome » en décembre 1995, mais seulement dans les étroites limites municipales redessinées par la puissance occupante -, « viole toutes les conventions internationales qu'Israël a pourtant signées ». Pire, « les confiscations ayant lieu dans la seule zone qui restait possible pour le développement de Bethléem, elles privent la ville-symbole de la paix de toute possibilité de promouvoir l'investissement dans le domaine de l'Infrastructure tou-

Patrice Claude

■ GAZA: l'Autorité palestinienne a appelé, samedi 30 mars, à la convocation immédiate du Conseil de sécurité de l'ONU pour mettre fin au bouclage imposé par Israel aux territoires palestiniens. Yasser Abed Rabbo, « ministre » de la culture, a indiqué qu'un message a été adressé par l'Autorité à ia Ligue arabe, « afin qu'elle soutienne la convocation immédiate du Conseil de sécurité », les mesures israéliennes étant, selon lui, « une sorte de déclaration de guerre contre le peuple palestinien ». -. (AFP.)

# Bain de jouvence

par Pierre Georges

ON TROUVE tout sur le Net. Même le superflu. Surfant sur le Web, à l'aise comme poisson dans l'eau, un Américain ne cesse, paraît-il, depuis des semaines, d'envoyer à la planète entière des photographies du type « moi-même dans mon bain ». Chaque jour, ce frappé d'internet se tire le portrait dans sa baignoire, grimaces comprises, et fait don de sa personne et de ses humeurs à la planète. Ce narcissisme nautile et pudique, car le bain serait moussant, l'occupe furieusement. L'Homme au bain, artiste-plombiet, doux maniaque de l'autoportrait, appartient à l'espèce en nette voie d'expansion des citoyens d'internet et du monde. « Borjour la planète, ça va ? Mol, pa baigne ! »

Ainsi la vie vaut-elle d'être vécue qui y trouve un sens et le projet de ne point rejeter l'homme avec l'esu du bain cybernétique. Sl, d'aventure, la fantaisie prenaît quelque autre de donner assidûment des nouvelles de sa toilette à l'Univers, qu'il ne se gêne point. Bien des créneaux restent libres: l'I-lomme au rasoir, l'Homme au shampooing, PHomme à la douche, l'Homme au peigne. Sans même parier des multiples Vénus sortant des ondes. Ou y entrant, selon une procédure largement éprouvée par les musées.

On trouve tout sur le Net. Même du Juppé i Du Juppé au passé simple, du Juppé d'autrefois. Du temps où, en proie aux tourments versificateurs de l'adolescence, un méritant élève du lycée Victor-Duruy de Mont-de-Marsan taquinait la muse. Comme d'autres le gou-

Et, en fait de goujon, il n'est pas du 1º avril. Alain Juppé l'a admis hil-même. Errant sur internet - ce qui est moins le signe d'un coupable désœuvrement que d'une admirable modernité -, le premier

ministre a eu la tentation, tout sauf vénitienne, d'y fureter sur le site « Juppé ». Et là, stupéfaction, il a retrouvé la transcription de quelques œuvres majeures publiées jadis dans un fameux journal, Le Gre-

En ce temps-là, Juppé avait seize ans et s'appellait, nom de plume, Pierre Odalot. Il « mirlitonnait » à tout-va. En prime de son excellence d'élève de seconde A' 1 Le Grelot publia donc trois poèmes intitulés « Pělerinage », « Toi, mon commencement et mon achèvement » et surtout « Variations égoïstes ». Avec une attaque pied an plancher, du type: « Bleu de mon rêve, où je régneral seul » et une chute à l'avenant : « Sur mon heur et mes pleurs quand régnerai-je

Seul. Enfin et toujours seul! « imagine ton nom que je murmure seul/ La nef de haute ligne où je commande seul. » Sous Pletre Odalot pointait Alain Juppé. Bon prince, le premier ministre a admis que ces vers-là étaient siens et le poème « d'un texte tout à fait exact ». Avant de s'émerveiller de l'ampleur de ce que l'on peut débasquer sur le Net. « J'ai commencé à tapoter et j'ai été absolument sidéré de tout ce qu'on peut trouver ». Avant aussi de s'interroger : « Comment est-ce arrivé-là? Je n'en sais

Nous, nous le savons. On trouve tout sur le Net. Même la reproduction d'articles. Et dans l'enthousiasme d'un apprenti internaute Alain Juppé a négligé de regarder l'intitulé de ce morceau de bravoure. Cela s'appellait « Crème de Canard ». Et cela provenait tout droft, au mot près, du Canard Enchaîné du 20 septembre 1995. C'est moins moderne, assurément. Assez peu cyber-branché-bidule. Mais plus exact l

**DEUX DES HUIT PERSONNES interpellées** le 26 mars à Nice et soupçonnées d'appartenir à la mouvance islamiste (Le Monde du 28 mars) ont été écrouées au terme de leur garde à vue. Visés par un mandat d'amener délivité par le juge d'instruction Jean-Louis Bruguière, Mohamed Semmache et Azzedine Sahroui, tous deux d'origine algérienne, devraient être transférés à Paris dans les prochains jours et mis en examen pour « association de malfaiteurs en relation avec une entreprise terroriste». Les enquêteurs les soupcoment d'avoir pris part à ce qui pourrait bien être la constitution d'un nouveau réseau terroriste islamiste sur le sol français. après le démantèlement des groupes responsables des attentats de l'été et de l'automne

L'enquête avait débuté avec l'interpellation par les policiers de la direction centrale du contrôle de l'immigration et de la lutte coutre l'emploi des clandestins (Diccilet), le 19 décembre à Nice, de Slimane Boudraa, en posses-sion de faux documents d'identifé italiens et tunisien. L'homme avait alors indiqué, sur procès-verbal, qu'il passait par la France avant de gagner l'Espagne, où il devait rejoindre les membres d'un « commando » au service du Groupe islamique armé (GIA) algérien. Le groupe devait ensuite, seion lui, repasser en

France pour y commettre des attentats durant la période des « fêtes de fin d'année », soit un an après le détournement et la prise d'otages d'un Airbus d'Air France, qui s'était achevée, le 26 décembre 1994, par l'intervention du groupe d'intervention de la gendarmerie nationale (GIGN) et la mort des hommes du GIA. Silmane Boudraa ajoutait qu'un homme l'avait précédé de quelques jours sur le territoire fraucais, sans toutefois révéler son identité.

L'un des faux passeports retrouvés sur lui portant la photographie de Boubaker Zarfaoui, les enquêteurs avaient effectué un rapproche ment avec cet homme, réputé membre du GIA. Mais ce soupçon n'a pas pu, jusqu'ici, être conforté par les découvertes policières. En revanche, Slimane Boudras ayant décrit son « contact niçois » comme un employé d'une cafétéria Casino de l'aggiomération micoise, la DST avait identifié El Hadi Mabrek, qui devait être interpellé à son tour le 22 mars, conduisant ensuite les policiers sur la piste du Centre islamique des Alpes-Maritimes (CIAM), ouvert à la suite du démantèlement, en 1994, d'un précédent réseau constitué par des ressortissants tunisiens autour de l'Association des musulmans des Alpes-Maritimes (AMAM), au siège de laquelle des armes avaient été découvertes, dissimulées dans de faux plafonds.

La menace d'une nouvelle campagne d'attentats exprimée par Silmane Boudraa est considérée avec d'autant plus de sérieux par la police française que plusieurs éléments de son témoignage se sont révélés très crédibles au terme de diverses vérifications. L'homme avait notamment fourni les adresses de ses « contacts » en ne – un restaurant et un hôtel de Barcelone - et en Italie, à Naples. Le juge Bruguière et le commissaire Roger Marion, chef de la sixième division de la direction centrale de la police judiciaire (DCPJ), chargée de la lutte antiterroriste, se sont rendus récemment dans cette dernière ville, et ont ou eux-mêmes recouper certains détails avec leurs homologues

Au cours de la perquisition au CIAM, le 26 mars, les policiers ont en outre découvert une série de carnets contenant des listes de noms codés ainsi que des numéros de téléphone en Italie et en Angleterre, actuellement en cours d'identification. Ces découvertes accréditent l'hypothèse, formulée depuis longtemps par les spécialistes de la lutte antiterroriste, selon laquelle ces deux pays constitueraient les bases arrière privilégiées par le GIA pour lancer ses campagnes terroristes.

Hervé Gattegno

#### Hésitation à la Bourse de Paris

étalent hésitantes, hindi 1º avril, à la Bourse de Paris. En hausse sensible au début des échanges, l'indice CAC 40 évoluait autour du point d'équilibre sans véritable orientation.

Aux alentours de 12 h 30, l'indice de référence cédait 0,16 % à

2 041,51 points. La Bourse de Tokyo a terminé à son meilleur niveau depuis quatre ans lundi, favorisée par la progression du dollar vers les 107 yens, dans un marché qui a le sentiment que les liquidités vont affluer en ce début de nouvel exercice budgétaire. L'indice Nikkei a gagné 153,54 points, soit 0,72%, à

2I 560.39 points. Le dollar était orienté à la hausse lundi, à la mi-journée, lors des transactions entre banques. Il s'échangeait à 5,0492 francs.

LES VALEURS FRANCAISES 1.4815 deutschemark et 107.57 vens. Le deutschemark cédait du terrain face au franc, s'inscrivant à 3.4083 francs.

Le contrat notionnel du Matif. qui mesure la performance des emprunts d'Etat français, gagnait 22 centièmes pour s'établir à 121,92. Il progressait dans le sillage du franc, toujours très ferme face an deutschemark.



#### participe au coût des transports ur-

#### Troisième semaine de grève des traminots marseillais

MARSEILLE de notre correspondant

Au quatorzième jour d'une paralysie totale des bus et tramways. la réunion, lundi matin 1º avril, du conseil d'administration de la Régie des transports marseillais (RTM) et la nomination d'Alain Gille au poste de directeur général laissaient entrevoir quelques minces espoirs de déblocage du conflit. M. Gille pourrait en effet rencontrer les représentants de l'intersyndicale dès mardi.

Depuis le début de la grève, les négociations menées par Henri Loisel, inspecteur général des services de la Ville, nommé médiateur par Jean-Claude Gaudin, maire (UDF-PR) de Marseille, n'ont jamais été interrompues mais elles achoppent toujours sur l'aménagement du temps de travail. Les syndicats contestent son annualisation qui viserait à augmenter la durée quotidienne du temps de conduite d'une partie des 1 300 chauffeurs. Selon la municipalité, seuls 10 à 15 % des traminots seraient touchés par un dépassemment d'horaires ou par des journées de travail « hachées », permettant de faire face aux pointes de trafic. Un plafonneété proposé aux syndicats, avec l'engagement, d'ici à six mois, de ramener, pour l'ensemble des traminots, la durée quotidienne de conduite à sept heures quarante-

l'embauche de chiquante à quatrevingts traminots. Or le maire de Marseille se refuse à alourdir le budget municipal.

«La Ville ne reculera pas», affirme Hemi Loisel. De son côté, Renaud Museller, premier adjoint (RPR), estime que « Marseille est un laboratoire d'expériences et de pressions »: des négociations nationales sur le temps de travail dans la branche transports en commun doivent aboutir avant le 30 juin. La municipalité espère que la nomination d'un nouveau directeur à la tête de la RTM permettra une reprise du dialogue social au sein de l'entreprise. Sinon, « il faudrait considérer que nous avons affaire à une une cabale politique », estime Henri Loiset.

Les « appels à la raison » se multiplient en direction des grévistes (75 % des chauffetirs selon la direction), afin que ceux-ci assurent au moins le transport des élèves. D'après la mairie, collèges et lycées connaissent depuis le début du conflit une baisse de fréquentation de 30 à 40 %. Le recours à des bus de substitution n'adoucit guère le sort des usagers, puisqué lundi, seulement 44 autocars circulaient alors qu'habituellement. ment à huit heures de conduite a aux heures de fort trafic, 425 bus sortent des dépôts. Les deux lignes du métro fonctionnent avec des fréquences de 15 à 20 minutes. D'autres « mesures d'urgence » ont été prises, parmi lesquelles la gracinq. La satisfaction immédiate de tuité des parcmètres, et il a été de-

transports collectifs. Les commercants du centre-ville affirment que la grève des traminots entraîne une baisse movenne de leur chiffre d'affaires de l'ordre de 30 %: « Les personnes âgées ne se déplacent plus », explique un opticien de la rue de la République.

Ce conflit, qui succède aux trente-quatre jours de grève de décembre 1995 et de janvier, relance le débat sur l'organisation des transports collectifs marseillais. Jean-Claude Gaudin a évoqué la privatisation du service (Le Monde du 27 mars) et la municipalité en profite pour souligner que « dans toutes les grandes villes, sans aucune exception, le conseil général

bains ». Lucien Weygand, pré-sident (PS) du conseil général des Bouches-du-Rhône, qui, avec une contribution financière ponctuelle, avait participé au dénouement du précédent conflit, accepte de discuter des transports en commun dans le département, « sans que cela ne se résume à un transfert de financement ». M. Weygand, qui souhaite la nomination d'un « médiateur indépendant », a avancé le nom d'Henri Mercler, président du conseil économique et social de

#### Dans « Le Monde dossiers et documents » du mois d'avril

déstabilisée. Des relations ethniques anciennes et difficiles, des mouvements incontrôlables de réfugiés, une décolonisation mai assumée, entraînent une instabilité : Français. permanente de cette région. Face à cette situation, la communauté internationale est impuissante.

Le Front populaire, L'arrivée de la gauche au pouvoir, le 4 mai 1936, est due à un mouvement social, au rapprochement des socialistes, des communistes et des racette revendication conduirait à mandé aux taxis d'assurer des dicaux, à la volonté de lutter de journaux. 12 francs.

L'Afrique des Grands Lacs contre le fascisme. Plusieurs grandes réformes voient le jour. Les obstacles et les échecs affaibliront un mouvement, qui reste symbolique dans la mémoire des

> Dans « Les Clés de l'info ». Un dossier sur l'administration française sous l'Occupation, le président de la République et la politique de défense, la stratégie du

\* En vente chez votre marchand

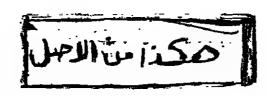
BOURSE TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 3615 LEMONDE



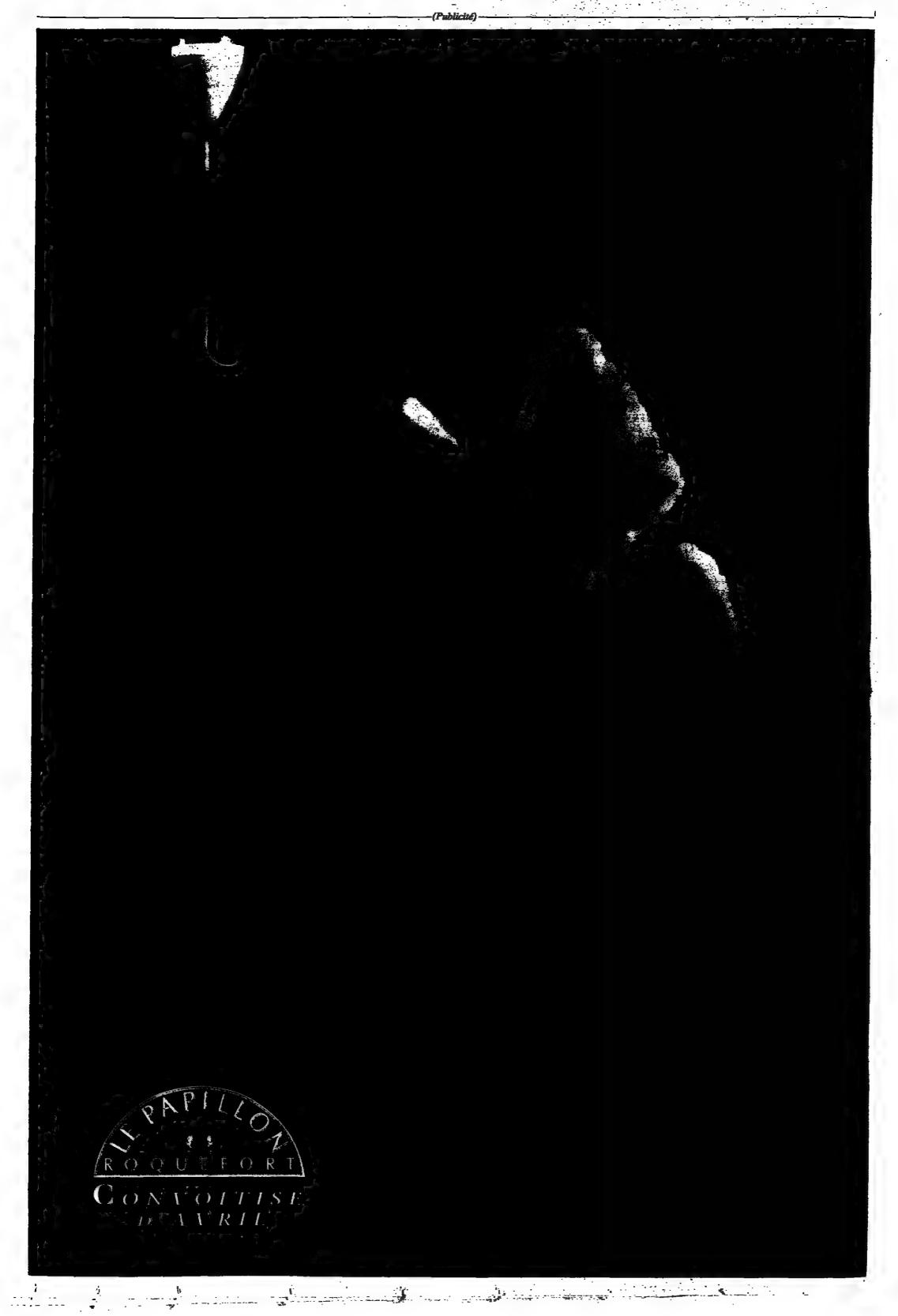
OUVERTURE DES PLACES EUROPÉENNES				
	Cours au 29/03	Var. en % 28/03	Var. est % fan 95	
Paris CAC 40	2044,77	+1,23	+9,23	
Londres FT 100	3684,30	+0,32	-0,13	
Zurich			+14,61	
Milan MIB 30	1001	+2,66	+7,51	
Franciert Dax 30	2485,57	-0,91	+10,27	
Bruxelles	1643,84	- 0,28	+5.39	
Suisse SBS	/444		-3,05	
Madrid (bex 35	339,40	=	+6,03	
Amsterdam CRS			+0 E/	

The same of the same				ALICHES CHAIN	1603		T7,34
MARCHÉ DES	CHAN	GES À	PARIS		PARITES DE	DOLLAR	01/04
EVISES COURS	BDF 29/03	% 28/03	Achat	Vente	FRANCFORT		1,475
lemagne (100 dm)	340,9800	-0.12	330	354	TOKYO: USE	Yens '	106,880
CU .	6,3215	-0,32	74		LES TAUX	DE RÉFÉR	PENCI
ats-Unis (1 usd)	5,0315	-0,25	4,7700	5,3700			_
eiglique (TOO F)	16,5920	-0,12	16,0800	17,1800	TAUX 29/03	iour la lour	Taux
ays-Bas (100 fl)	304,6600	-0,15	-		France		
## (1000 UF.)	3,2070	+0.03	2,9600	3,4600	Allemagne	3,38	6,60
anemark (100 krd)	\$8,3300	-0,10	82,7000	72,7000	Grande-Bret		6,84 8,21
lande (1 iep)	7,9180	-0,12	7,5700	8,3200	nalle	9,84	10,90
de-Bretagne (1 L)	7,6755		7,2800	8,1300	Japon	0.50	300
rèce (100 drach.)	2.08RS	D,26	1,8500	- 2,3500	EDIS-UNK	5,63	6,40
rede (100 k/s)	75,1200	-0.57	70,5000	80,5000	BEATTLE		
isse (100 F)	422,7800	-L-	411	435	MATIF		
Orvege (100 k)	78,5000	- D.05	72,7000	61,7006	Échéances 29/	03 volume	demie
striche (100 sch)	48,4870	-0,13	47,0500	\$0,1500	NOTIONNE		prix
pagne (100 pes.)	4,0555	-0,05	3,7700	4,3700	July 96	80083	121,60
ortugal (100 esc.		0,15	2,9500	3,6500	Sept. 96	757	
mada 1 dollar ca .	3,6915	-0.14	3,4200	4,6200	Déc. %		120,40
pon (100 yehs)	4,7253	-036	45300	4,8800	Mars 97		
Lan 1:00 las	7			-1-000	PRICE 3 7/		Pend

Tirage du Monde daté dimanche 31 mars-lundi 1º avril : 537 896 exemplaires







PROFESSIONS La franchise séduit. de plus en plus les cadres page IV



Chantal Cumunel, présidente

# se Monde



DEMAIN

INITIATIVES

DANS

**EMPLOI** 

Les freins

à l'évolution

de l'emploi

de la page V à la page XII

ANNONCES CLASSÉES

# Les entreprises découvrent les petits porteurs

Devenus de véritables partenaires, les actionnaires individuels disposent d'un interlocuteur direct

dans les sociétés

qu'y occupe l'entreprise. « Un souci pédagogique a prévaiu à la réalisation de cette brochure. Celle-ci permet à l'actionnaire de mieux comprendre l'ensemble de notre activité et ainsi d'apprécier plus aisément la valorisation de son investissement », relève Michel Hourcard, directeur de la communication financière du groupe.

conçu ce support comme un véritable news magazine économique, explique Claude Risac. C'est vraiment le journal de l'actionnaire. Lors de l'élaboration de chaque sommaire, nous nous interrogeons sur ce qui. au regard de l'actualité en France et dans le monde, peut

#### Communication de crise

Chez Eurotunnel, les actionnaires individuels qui détiennent plus des deux tiers du capital out vu chuter dramatiquement le cours de eurs actions. Autant dire que les relations entre ces épargnants et l'entreprise ont toujours été pour le moins délicates, si ce n'est extrêmement tendues. « Nous gérons en permanence notre activité comme une communication de crise. Car nous ne savons jamais comtion qui travalle en étroite collaboration avec christophe Ferrand. responsable des relations avec les actionnaires.

Disponibles, l'un et l'autre doivent l'être pour répondre à toute sollicitation. Ce qui fait dire à Christian Cambier, président de l'Association pour l'action Eurotumnei, que ces responsables « ont bien compris que nous avons intérêt à travailler ensemble. Même s'ils ne peuvent rien changer au fond à notre situation, ils peuvent au moins nous fournir des informations techniques ».

Les actionnaires de Total recoivent, par ailleurs, tous les trois mois une lettre qui les informe des principaux événements intervenus dans chaque secteur de la société. « Il est important, souligne Michel Hourcard, d'établir un lien individuel et régulier avec les actionnaires. » Pernod Ricard a, pour sa part, choisi de les intéresser à la vie du groupe à travers un magazine diffusé

exemple, nous avons fait tout un dossier sur Singapour. Comme nous sommes très présents dans ce pays, ce fut l'occasion de leur présenter la situation. »

Autre procédé emprunté aux techniques de la communication: le contact direct avec le

> Laetitia Van Eeckhout lire la suite page III.

risienne est détenu par des actionnaires individuels. Après les avoir longtemps ignorés, les sociétés cotées ne peuvent plus se désintéresser de ces particuliers qui investissent aujourd'hui dans leur avenir et représentent un poids non négligeable dans leur capital. Elles ont donc depuis quelques années créé des postes de responsables de la communication financière pour sulvre cet

Sans être majoritaires, ces épargnants peuvent être un élément de stabilité. Chez Lafarge, par exemple, ils représentent globalement 24 % du capital alors qu'aucun autre

ces actionnaires, souvent ravalés au rang de « petits porteurs », ont droit à la même. considération qu'un investisseur institutionnel. Si la réglementation boursière prône l'égalité d'information entre tout détenteur d'actions, quelque soit son polds, il reste néanmoins qu'on ne communique pas avec plusieurs milliers d'épargnants individuels comme avec des spécialistes de la finance. Les avis financiers diffusés dans la presse et le rapport annuel sont loin de répondre aux besoins de ces investisseurs qui, pour nombre d'entre eux, gèrent par euxmêmes leur portefeuille. A charge donc à leur interlo-

sonnes de comprendre la nature de leur investissement en leur apportant des informations qui leur parlent », Explique Françoise Dauvergue, responsable, au sein du Cercle de liaison des informateurs financlers (CLIF) de la commission Actionnaires individuels, public dont elle a elle-même la charge chez Lafarge. «Si, au bout du compte, c'est la valeur financière de l'action qui les intéresse, notre rôle est de les intéresser à nos réalisations, nos projets, nos marques, notre stratégie économique et sociale. Tous ces éléments participent à l'image qu'ils ont de la société, et à l'appréciation qu'ils s'en font. Ils sont indispensables à leur confiance », appuie Claude

capital sont entre les mains d'actionnaires individuels. « Si le marché de l'alcool chute en France, il faut qu'ils alent à l'esprit que le groupe réalise 60 % de son CA à l'étranger », iliustre-t-il. Hommes de communication, part éditent déjà un guide de

ces cadres font appel à tout type de supports pour promouvoir leur société. La plul'actionnaire, destiné à faciliter la compréhension des mécanismes et du vocabulaire boursier. Au-delà de ce document pratique, Total a réalisé une brochure, L'énergie en action, pour mieux faire connaître les caractéristiques économiques et techniques du secteur de l'énergie et la place

cuteur dans l'entreprise de BORSTE CROISSANCE vous intéresses Rendez-vous en gubrique SECTEURS DE POINTE.

#### ADMISSION SUR TITRE EN 2 ANNÉE

Etudiants titulaires d'un diplôme d'ingénieur, de médecin, de pharmacien, d'IEP et d'une maîtrise sciences, lettres, droit, l'ESSEC vous propose d'acquerir une double compétence avec une formation au management en deux ans. La pédagogie et l'enseignement dispensés à l'ESSEC par un corps professoral réputé en font ; un des tout premiers centres européens de gestion et de management. Les étudiants qui integrent l'école ont le: choix d'accomplir leur scoiarité en alternance sous le régime de l'apprentissage. 🤄

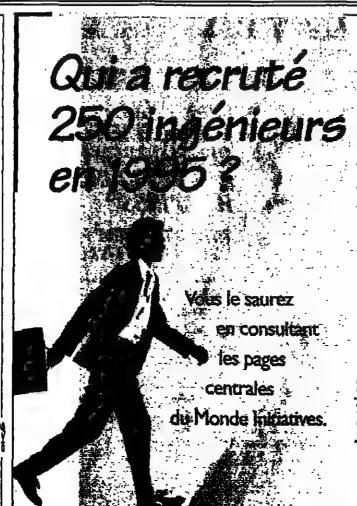
pour la rentrée 1996 : 9, 10 et 11 septembre 1996 Date limite de dépôt des dossiers de candidature : 30 juin 1996

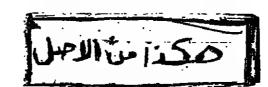
Prochaine session

et dossier d'inscription : ESSEC • Admissions • B.P. 105 95021 Cergy-Pontoise Cedex. Téléphone: (1) 34.43:31.26

Documentation

ent supérieur privé reconnu par l'Etat. affillé à la CCI de Vermilles Val-d'Olso - Yvelines, membre de la Fesic.





# L'industrie des semi-conducteurs nécessite une mise à niveau permanente

Avec des métiers appelés à se renouveler au rythme des générations de produits, ce secteur mise à fond sur la formation

AR ces temps difficiles, l'industrie des semiconducteurs affiche une santé insolente: 150 milliards de chiffre d'affaires réalisés au niveau mondial en 1995, soit une progression de 45 % par rapport à 1994. En France, le chiffre d'affaires s'elève à 16 milliards de francs, soit 28 % de plus que l'an dernier... A l'échelle de la planète, les fabricants de puces se disputent un marché en pleine expansion. Selon le cabinet d'analyse Dataquest, le marché mondial des composants semiconducteurs devrait atteindre d'usines nouvelles devraient voir le jour en 1996. Sur ce marché, largement dominé par les Américains, les laponais et les Coréens - le néerlandais Philips n'arrive qu'en dernière place sur la liste des dix premiers fabricants mondiaux -, la concurrence est résolument féroce. Embarqués dans une course à l'innovation technologique, les fabricants engloutissent des sommes considérables en matière de recherche et de développement. Et les générations de produits, toujours plus puissants et plus réduits, se succèdent rapide-

#### Risque de pénurie de main-d'œuvre

Sekon les chiffres fournis par Sitelesc, le Syndicat des industries des tubes électroniques et des semi-conducteurs. Findustrie des puces (élément actif d'un circuit intégré) concerne actuellement en Prance 15 000 personnes. Et, en dépit d'un important phénomène d'externalisation, les effectifs ont augmenté de 10 % l'an dernier. De plus, comme le souligne Gérard Offivier, délégué général du syndicat. cette industrie crée énormément d'emplois indirects, en matière de sous-traitance ou dans des secteurs comme ceux du bâtiment, de la maintenance, de

on des effectifs devrait se poursuivre. Et Jean-Philippe Danvin vice-président des études économiques et stratégiques de SGS-Thomson, redoute que dans les armées à venir ce secteur à haut niveau de qualification ne soft confronté à un manque de main-d'œuvre ou tout au moins à un problème d'adéquation entre ses besoins et les profils des personnes sortis des écoles ou de l'uniersité. Les Etats-Unis seralent, selon lui, déjà concernés par ce type de pénurie.

280 milliards de dollars en l'an 2000. Il est vrai que, si l'informatique reste le premier débouché, les puces envahissent aussi de plus en plus les téléphones, les apparells électroménagers, les automobiles, les machines à commandes numériques, les installations de sécurité et même les consoles de jeux...

Pour suivre au mieux cette croissance, les industriels multiplient les

Jean-Philippe Dauvin, directeur du groupe Education et Savoir chez SGS Thomson, aime à dire que cette industrie de haute technologie préfigure déjà l'industrie des années 2000 : « Des usines partout dans le monde, pas de frontières, un marché mondial, des produits normalisés à l'échelle de la planète : nous sommes le prototype du village global. » Dans ce contexte mondialisé, évoluant avec

Clé ECCIP

rythme des nouvelles générations de produits, soit tous les quatre ou cinq ans. Ainsi, les opérateurs, auparavant recrutés pour leur bonne vue et leur habileté manuelle, nécessaires au maniement des puces - le CAP de couturier était très prisé -, doivent désormais posséder le niveau bac. « Ils travaillent aujourd'hui avec une caméra, un écran PC et un tobleau de bord avec des boutons en pagaille... Il faut qu'ils comprennent ce qui se passe », indique Pierre Dandrel, responsable communication-formation chez Philips Composants semiconducteurs.

La tâche est d'autant plus difficile que le niveau d'abstraction est élevé. Comme le remarque Elie Beniflah, responsable de l'université Motorola située à Toulouse : « Contrairement à un gâteau que l'on voit brûler. l'erreur sur une plaquette ne se voit pas, elle s'interprète. » ingénieurs et techni-ciens out été confrontés à des évolutions similaires, nécessitant des compétences de plus en plus complexes: « On intègre actuellement cinquante fois plus de composants qu'avant dans des surfaces deux fois plus petites », poursuit Pierre Dandrel. De fait, comme le souligne Elie Beniflah, avec des produits obsolètes au bout de trois ou quatre années, tout le monde, dans l'industrie du semi-conducteur, apprend en permanence.

La formation s'est très vite imposée comme le seul moyen de garder les salaries à niveau. Motorola et SGS-Thomson ont ouvert, le premier en 1993, le second en 1994, leur propre université d'entreprise. Et partout les heures de formation par salarié atteignent des movennes impressionnantes : 65 heures par an et par personne chez Philips Composams semi-conducteurs, 50 heures chez SGS-Thomson, 5 jours par an pour chaque salarié chez Motorola, 34 heures par an et par personne à l'usine de Corbeil-Essonnes d'IBM, qui vient d'être retenue pour développer une nouvelle génération de

#### RÉFÉRENCES COMMUNES

Tous les fabricants consacrent, au in de ces formations, une large part à la culture d'entreprise, à la mise en place de références communes. Chez Philips Composants semi-conducteurs, tous les salariés recoivent une formation à l'économie : « Même un opérateur sait ce qu'est un prix », commente Pierre Dandrel. Chez Motorola, on tente de rendre le personnel le plus autonome possible afin de supprimer au maximum les contrôles hiérarchiques, « Nous sauhaitons de plus en plus que la personne en bout de processus détienne une partie de pouvoir aui lui permette de prendre la bonne décision au bon moment », résuroe Elle Beniflah. L'entreorise propose également un stage de formation au dialogue entre les responsables et les collaborateurs, suivi par tous les salariés mais ultra-

# Un lycée technique en son pays Louis-Rascol à Albi est mêlé

Répartition du marché

ASIE

mondial des semi-conducteurs

confidentiel : nul n'a le droit d'en

Chez SGS-Thomson (ST), au sein

de l'université dénommée STU, les

cours sont tous assurés par des

membres de la maison. Trois types;

de programmes sont proposés : des

cours généraux communs à tous les

métiers et à tous les niveaux hiérar-

chiques, des cours spécifiques à

chaque activité et des cours de ma-

nagement. « Naus enseignons aux sa-

lariés comment devenir des entrepre-

neurs dans leur métier », indique

Jean-Philippe Dauvin. A IBM, on re-

cherche désormais une plus grande

ouverture vers l'extérieur. Et, en dé-

pit de la concurrence achamée que

se livrent les différents fabricants.

l'idée de monter des formations in-

ter-entreprises figure à l'ordre du

lour : « les problèmes techniques que

nous rencontrons sont les mêmes que

ceux de Matra et de Thomson », in-,

dique Jean-Marc Dumas, respon-

sable de la formation sur le site de Corbell-Essonnes, tout en précisant

que des contacts out été pris et que

les négociations sont délà bien avan-

cées, même si certaines questions

liées à la confidentialité restent à ré-

soudre. Au vu des perspectives de

développement du secteur, la forma-

tion semble promise à un bel avent

dans l'univers des semi-conducteurs.

« Le président mondial de Motorola

nous a confié l'an dernier aue les cina

lours par an et par salarié consti-

tuaient une première étape mais que,

pour les années 2000, Il faudrait viser

un mois par an et par salarié », rep-

porte Elie Beniflah. Des pronostics

de bon augure. Sauf si d'ici là on s'in-

terroge sur le sens de cette course ef-

frénée. La tendance actuelle privilé-

gleraft davantage la technologie que

les besoins réels des consomma-

teurs. Et ceux-ci pourralent peut-être

bien finir par se lasser d'acheter des

produïts appelés à devenir obsolètes

dans un laps de temps de plus en plus

Nathalie Miekuz

parler à l'extérieur...

**AMÉRIQUE** 

à toute la vie économique locale

OMME tout établissement préparant des brevets de technicien supérieur (BTS), le ly-cée Louis-Rascol d'Albi fait réaliser par ses étudiants des « projets répondant aux besoins des entreprises locales ». Et comme il n'a pas moins de huit sections, la liste prend des allures d'inventaire à la Prévert: mise au point d'un tour automatisé pour la fabrication d'archets de violon, étude et fabrication de suspensions pour motos Harley-Davidson, conception d'une tête de polissage, système de gestion des alarmes des sapeurs-pompiers du Tarn... Mais II s'agit de travaux on ne peut plus

Proche de Carmaux, hauts lieux de l'industrie métallurgique et minière, « Rascol » a toujours travaillé en liaison avec les entreprises: Mais les liens se sont. esserrés quand ces deux secteurs ont commencé à régresser. « Le lycée, explique François Samson, le proviseur, a alors été un outil lmportant des plans de restructuration ». Les formations se sont en effet multipliées du CAP au BTS pour répondre à la relance et à la diversification de l'activité économique. Professeurs et élèves sont alles davantage dans les entre-

prises, et réciproquement. Bernard Gilabert, chef des travaux, note deux étapes décisives dans cette évolution. D'abord l'apparition des automatismes vers la fin des années 60 : « Les professeurs de l'époque ont conçu une machine tomatique très efficace dans le domaine de l'affûtage des outils. Il s'est produit comme un déclic : le goût de l'Innovation était entré dans lycée, une émulation est restée, i'« esprit Rascol » était né. » Ensuite, au début des années 80, viendra l'obligation faite aux BTS industriels de travaille à gar pro-jet: «Le lycée a fonce dans cette voie qui lui convenait parfaite.ment. > On peut voir une troisième étape importante dans l'arrivée à la tête de la commission industrie de la chambre de commerce et d'industrie (CCI) d'Albi, de Pascal Albert: « Je suis technicien, explique ce dernier. Je me suis tout naturellement intéressé au lycée et j'ai tout de suite eu l'accord du chef des travaux: Il fallait faire mieux connaître aux chefs d'entreprise l'appul que cet établissement pouvalt leur apporter. Des conférences ont été réalisées à leur intention puis toutes sortes d'initiatives prises pour les aider à mieux formaliser leurs projets, à faire des tests préliminaires de prototypes, à se lancer. »

#### « || s'est produit comme un déclic : le goût de l'innovation était entré dans le lycée »

«L'enseignement, juge Bernard Gliabert, a gagné mieux collerà la réalité. Le tycée a eu récemment un prix d'Innovation pédagogique et ll affiche des résultats brillants aux

Son souci est aussi de rendre ses · jeunes techniciens capables de créer et gérer des entreprises nouvelles. Les formations complémentaires d'initiative locale (FCIL) qu'il organise pour donner une spécialisation plus pointue aux titulaires de BTS comportent une initiation à la gestion. « Et nous alions sans doute faire davantage, confie François Samson. D'autant que nous disposons sur place des Long Allica Ligan Calabian Land

■ CINQ ANS APRES. Que devienment les jeunes qui ont un BTS ou un DUT industriel? Cinq ans après leurs études, 82 % sont cadres, enseignants, technicieus ou indépendants; 12 % sont employés ou ouvriers, 3 % sont au chômage et 3 % sans activité professionnelle (essentiellement des jeunes femmes s'occupant de leur famille). Ceux qui ont un BTS ou un DUT tertiaire se répartissent de la façon suivante: 46 % sont cadres, enseignants, techniciens ou indépendants, 40 % employés ou ouvriers, 11 % au chômage et 3 % sans activité professionnelle.

■ COMPARAISONS EUROPÉENNES. En Europe du Nord (Pays-Bas, Allemagne), les entreprises ont majoritairement recours aux stages de formation. En Europe du Sud (Espagne et Italie), ces stages sont beaucoup plus rares et ne concernent guère que les grandes entreprises. La France occupe une position intermédiaire. Dans tous les pays, les salariés des grandes entreprises sont plus favorisés que ceux des PME. Mais l'écart, timité au nord de l'Europe, s'accentne au fur et à mesure que l'on va vers le sud. Partout banques et assurances sont des secteurs privilégiés tandis que BTP, textile-habillement et hôtellerie-restauration se retrouvent au bas de l'échelle. Telles sont quelques-unes des informations qu'apporte une enquête communautaire réalisée en 1993 dans le cadre du programme Force.

#### investissements. Une cinquantaine une extraordinaire rapidité, les mé-ECOLE CUMMERCIALE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS Bacheliers, l'ECCIP prépare : Au Diplôme Supérieur de Gestion (bac + 3) Etudes Commerciales et de Gestion. • Au DPECF et au DECF Eudes Comotables et Financières. Au BTS Comptabilité et Gestion par la voie. de l'apprentissage JOURNÉE PORTES OUVERTES : Mercredi 10 Avril 1996 de 14h à 19 h 30 ECCIP: 3, rue Armand Moisant 75015 Paris TÉL.: 40 64 40 01

(Métro : Montparnassa

FAX: 40 64.40 19

INSTITUT DE GESTION SOCIALE

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

#### Le fret aérien à l'heure de la décentralisation Des aéroports spécialisés revendiquent un rôle de complément à la région parisienne. N France, la décentralisa- transportés dans les soutes des aviors pas-, le ciel de Paris n'est pas extensible à l'in- nier. »Encore à l'état de projet, la platesagers ; le reste, dans les avions tout cargo. tion n'a qu'à peine efficuré le secteur du transport de Il existe une réelle synergie entre les activités fret et passagers ». Quand on sait que fret aérien. En 1995, Aéroports de Paris (ADP) a transporté 142 compagnies aériennes desservent 1.2 million de tounes de fret (y compris régulièrement Paris et couvrent 510 villes dans 135 pays du monde... postal) contre 60 000 tonnes pour Marseille, 32 000 tonnes pour Lyon, 46 000 vier en termes d'aménagement du terripour Toulouse, etc. Paris occupe le 11º FORTE CROISSANCE Pourtant, la combinaison de deux rang mondial pour le transport aérien de marchandises et le troisième en Eufacteurs laisse penser à certains qu'à tope, derrière Francfort et Londres. l'avenir le vent pourrait tourner. Tout Comme l'explique Jean-Alain Ress, chef d'abord, le marché du fret aérien du service commercial fret d'ADP connaît, en Grance et à l'étranger, une (ADP-Cargo), \* 60 % du trofic fret sont croissance de l'ordre de 10 % par an. Si

ème CYCLE MANAGEMENT ET DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES TITRE HOMOLOGUÉ PAR L'ETAT NIVEAU I (BAC+5) Une formation de haut niveau professionnel Des intervenants praticiens Longue mission en entreprise Diplômés de l'enseignement supérieur (écoles d'ingénieur, écoles de commerce, IEP, maîtrise...) Information sur rendez-vous: Paris: Christine Valfrey - Tel.: (1) 40 03 15 88 **GROUPE IGS** IGS, 12, rise Alexandre Parodi 75010 PARIS

Le rapport Douffiagues

D'après le rapport remis le 14 mars au ministre de l'aménagement du territoire, les plates-formes spécialisées dans le fret se-ront des acteurs du transport aérien à l'avenir, mais leur rôle sera limité compte tenu du faible nombre des marchandises transportées de bout en bout par des avions tout cargo. Par ailleurs, le rapport tire un bilan plutôt négatif de l'expérience des plates-formes de fret à Alliance, situé près de Dallas, et de l'aéroport de passagers de FortWorth (Etats-Unis). La présence de cet aéroport de fret n'aurait permis de stimuler ni les industries

fini, d'autres aéroports ne demanderont qu'à le compléter. Ensuite, on considère que les activités fret seraient très créatrices d'emplois (de l'ordre de 1 200 postes pour 100 000 tonnes de fret). Ny a-t-il pas là un formidable le-

Pour le conseil général de l'Indre, qui gère depuis le début de l'année 1995 l'aéroport de Châteauroux-Déols, cela ne fait aucum doute. Ancienne base de l'US Air Force, l'aéroport a été progressivement reconverti dans des activités civiles et de transport de fret sensible (armement). Aujourd'hui, le conseil général veut en faire une véritable plateforme de fret pour le Bassin parisien.

L'aéroport dispose de plusieurs atouts : proximité de Paris, infrastuctures adaptées aux gros porteurs. «Surtout le marché de fret évolue explique Martin Fraissignes, délégué général de l'aéroport. « Certaines compagnies dériennes ont de plus en plus tendance à dissocier le transport des passagers de cetui du fret et utilisent des néroports secondaires pour le traitement de ce der

forme de fret de l'aéroport de Vatry (Marne) sera opérationnelle en 1998 d'après J.-C. Rebonlin, responsable du projet, qui vise l'objectif de 300 000 tonnes en 2005-2010 et la création de 1000 à 1500 emplois. « Ce mouvement général va dans le sens des trois axes définis lors du conseil des ministres du 11 octobre 1995, explique-t-on au ministère des transports. Premièrement, constraire de nouvelles pistes à Roissy, mais en les décalant à l'est pour causer moins de nuisances aux riverains. Ensuite, réfléchir à ja construction d'un nouvel aéroport (mission Douffiagues). Enfin, redéploye certains vols en province (Satolas, Lille, etc.), ce qui peut avoir des répercussions sur l'activité fret dans l'avenir. »

Un comité interprofessionnel du fret, dont Jean-Alain Ress est vice-président, fonctionne depuis le début de l'année 1995 et vise à promouveir l'image et la qualité d'ADP-Cargo.

En septembre 1994, l'Association inemationale du transport de fret aérien hri a décerné un Trophée de l'excellence.

Clarisse Fabre

of San Hard Street and the THE PARTY OF THE PARTY OF The state of the s

The state of the s A CAPTER OF A STATE OF THE STA Maria Par The state of the s March Street Commercial A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE REAL PROPERTY.

**一种,其** 

particular and the Period and the THE REAL PROPERTY. The second second THE REAL PROPERTY. A Maria Maria 

The territory as on .

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE RESERVE OF THE The Parket Pie Comment The state of the s The sandantary live A Committee of the same And the second s AND A VISION AND A SECOND The last statement of 

tage onlyle of the

The section of the section of

The state of the s

The state of the s

The state of the s

10年 中で中央の大学

#### BEARING THE EL The state of the s

The state of the s A STATE OF THE STA Market Sales September 1

BE CONTRACTOR OF THE PARTY OF T The same of the same The same of the same of the and the same of th And the second

cadre grâce à la possession d'un diplôme de haute volée. Elle a longuernent attendu l'acquisition du statut, cette frontière mystérieuse et spécifiquement hexagonale qui sépare le cadre du non-cadre. Ce qu'elle sait de l'encadrement, elle l'a davantage appris dans les antichambres des institutions, par son travail personnel, que sur le terrain, qu'elle ne pratiqua qu'à ses débuts. Et pourtant, Numéro deux de la CFE-CGC (Confédération française de l'encadrement CGC), dont elle est secrétaire générale, membre du Conseil économique et social depuis 1993 où elle préside la commission spéciale du Plan, présidente de l'association pour l'emploi des cadres (APEC) depuis le 6 juin 1995 après en avoir été vice-présidente de 1991 à 1993, Chantal Cumunel a trois amours: le travail et l'emploi (département dont elle fut responsable à la CGC), la négociation interprofessionnelle, dont elle connaît bien les arcanes, et les cadres. . Ce sont mes trois domaines de compé-

LLE n'est pas devenue

De ce triptyque, le volet encadrement est celui qui la motive le plus. Pour sa défense et filustration, non sans une pointe inavouée de corporatisme, elle sait partir en guerre: « Non, les cadres ne sont pas trop payés! Non, les cadres ne sont pas vieux à quarante ans! Non, les cadres au chômage ne sont pas des incapables ! Non, les cadres ne sont pas des privilégiés i Et, d'allieurs, l'aventr ne peut se construire sans eux », martèlet-elle dans son dernier ouvrage parnphlet au titre incantatoke : Lettre urgente aux cadres qui en ont ras le bol

tence », dit-elle.

and the second

10 1 A 15 6

« Non, les cadres ne sont pas trop payés l Non, les cadres ne sont ni vieux à quarante ans ni des privilégiés! »

Combat obstiné que celui de cette vingt-deux ans, elle effectue un stage ferrone de cuscante-huit ans. élégamment vétue, revendiquant sa féminité, parfois un féminisme militant dès lors que « la discrimination par le sexe garde force de loi au cours de la carrière ». Combat parce qu'elle a dû au départ tout apprendre par elle-même, ou presque, des responsabilités en général et du syndicalisme en particulier. Line vocation puis une fonction auxquelles rien an demeurant ne la

Les entreprises

les petits porteurs

« Comme souvent, ils ne viennent

pas aux assemblées générales. Il faut que nous allions à leur ren-

contre. Pour communiquer avec

eux, nous avons besoin de savoir

découvrent

d'entreprise à Courbevoie, siège de la prestigieuse British Petroleum (BP), à la direction de l'information et des relations extérieures. Embauchée. Chantai Cumunel découvre la vie professionnelle au sein d'un amune alors en « expansion fulgarante » dans une fonction « où les compagnies anglo-saxonnes avalent une bonne lonsueur d'avance ». Insonciance de la jeunesse? Goût du risque, comme

en présence du président.

destinait. Née « par hasard » à For-

bach, son ascendance bretonne fait

qu'elle accomplit ses études supé-

rieures à Rennes avant de gagner

Tours où elle entre dans un institut

préparant aux relations publiques. A

Chantal Cumunel, secrétaire générale de la CGC, présidente de l'APEC

Une thuriféraire de la fonction cadre

qui ils sont, connaître leurs attentes haltent aborder. » Bien que les actionnaires de Pernod Ricard et leurs besoins », explique Francoise Dauvergne, de Lafarge, qui viennent, quant à eux, en nombre aux assemblées générales, Claude Organise deux fois par an des réu-Risac n'en multiplie pas moins les nions d'information en province occasions de rencontre. Il se dé-« Au cours de ces réunions, souplace à la demande des clubs ligne-t-elle, les actionnaires d'investissement, organise des реиvent l'interroger sur le développement du groupe, sa situation financière, ses relations avec ses par-

elle l'affirme? Elle quitte sur un coup

de cosur la multinationale pétrolière

pour une PME parisienne spécialisée

dans le design, terme par des copains.

l'APEC se retrouve... au chômage:

de mon ancien salaire, lequel couvrait

expérience? « Au début des an-

nées 70, le chômage n'était pas banali-

sé. Etalt chômeur celui qui avalt fauté!

fly avait cuipablisation. Mais, à la dif-

férence d'aujourd'hui, le volume des

demandeurs d'emploi était très faible. Il

n'y avait pas de raison de paniques.»

Que fait-elle? Un simple petite an-

nonce suivie d'une candidature spon-

tanée, et voilà Chantal Commel re-

crutée en 1973 dans l'une des plus

grosses délégations régionales du

Crédit agricole, celle de Ouimper. Un

établissement où elle émarge tou-

jours aujourd'hul. Elle met en place

un service de communication. Un tra-

vali dont elle se souvient qu'il ne fut

Oue retient-elle de cette (courte)

tout juste mon lover. »

« Je pointais à l'ANPE, percevais 42 %

Résultat : la future présidente de

conférences avec son président. Interlocuteur direct des actionnaires, leur correspondant doit à tenaires. Chacune de ces tout moment répondre à leurs manifestations sont précédées de sollicitations: accepter de passer l'envoi d'un questionnaire sur les 20 minutes au téléphone s'il le faut, lire et traiter avec attention thèmes que les participants souleur courrier, qu'ils soient déten-teurs d'une, de dix ou de cent actions. Très divers sont les parcours des personnes exerçant cette fonction. Il n'existe encore aucune filière formation spécifique. C'est souvent après une expérience dans la communication ou dans la finance que l'on vient à l'exercer et l'exercice de la fonc-

> partements de l'entreprise. « Au-delà de ce qu'ils peuvent lire dans la presse, explique Claude Risac, les actionnaires veulent savoir ce que pense la société. Et quel que soit l'état du titre, il faut jouer la transparence, leur expliquer la réalité. Il faut entretenir la confiance qu'ils portent à l'entreprise. » La tâche est évidemment plus délicate lorsque la

tion nécessite souvent une étroite

collaboration entre ces deux dé-

degradation financière persiste. « Il ne s'agit pas de dissimuler les difficultés. Si nous ne pouvons pas prévoir l'évolution de la situation financière de l'entreprise, relève Christophe Ferrand, responsable des relations avec les actionnaires chez Eurotunnel, leur expliquer comment nous pensons pouvoir ré-

également une très grande disponibilité pour recevoir les membres du comité consultatif d'actionnaires. Mise en place par la plupart des entreprises pour recueilltr avis. critiques et suggestions sur leur communication financière, cette instance est d'une « aide précieuse », selon Michel Hourcard, de Total, « car si nous avons des contacts permanents avec les professionnels de la finance, nous avons aussi besoin d'un retour de ce que persent et attendent ces investisseurs individuels. >

pas facile: il fallalt être pionnier. La

com » était encore balbutlante.

« Dans ce milleu très syndicalisi, à forte

influence mutualiste, le personnel se

montrait suspicieux et nous assimilait à

la « voix de son maître ». Les syndicats estimalent que l'information du person-

Currunel dit avoir rencontré l'un des

hommes les plus importants de sa

vie, professionnellement s'entend.

Pour évoquer cette rencontre avec

Alain Rescourio, un Morbihanais

alors directeur adjoint de la caisse ré-

gionale, elle cite cette anecdote. Alors

qu'elle lui présente un matin le pre-

mier numéro du journal d'entreprise

baptisé CR 29 afin qu'il lui signe le

bon à tirer, celui-ci l'envoie paître :

« je le verrai quand il sortira, en même

temps que les autres soloriés. Si c'est un

paraphile que vous cherches, vous vous

étes trompée d'entreprise! » « Dès cet

instant, se souvient Chantal Cumunel,

J'ai su ce qu'être cadre voulait dire. J'al

compris que les responsabilités se pre-

nel était de leur ressort. »

Au-delà de tout ce quotidien s'ajoutent parfois des campagnes ponctuelles. Ainsi, Pernod Ricard organise des voyages économicotouristiques, Total des missions d'études, avec des groupes d'actionnaires pour leur faire découvrir l'activité d'une filiale à l'étranger. « Dans l'idée de transparence, nous voulons renforcer notre image d'entreprise de dialogue respectant ses actionnaires », explique Michel Hourcard. «A travers ces operations, on fait des actionnaires convaincus », renchérit Claude Risac, de Pernod Ri-

«Un actionnaire est fidèle lorsque la société affiche de bons résultats. On ne l'attire pas par des godgets », rétorque Colette Neuville, présidente de l'Association des actionnaires minoritaires. Néanmoins, tout ce qui peut être tenté pour mieux faire comprendre l'activité de l'entreprise aux actionnaires individuels - sans exclusive - va dans le bon sens. « Un actionnaire est un associé », rappelle-t-elle.

Laetitia Van Eeckhout

noient cans attendre de les recevoir. Lai assimile qu'être cadre induit le notion de responsabilité, mais aussi de décision et d'arbitrage, de coordination et de prise de décision. »

De fait, cette thuriféraire de la fonction cadre, celle qui, lors de négociations avec le CNPF, était prête a claquer la porte si la spécificité de l'encadrement n'était pas reconnue, celle qui toujours aujourd'hui n'admet pas qu'on puisse negocier quoi que ce soit en l'oubliant, n'accéda au fameux statut qu'à l'àge de vingt-huit ans, soit quatre ans après son arrivée au Crédit agricole. Pour ce faire, elle dut se battre pied à pied avec sa hiérarchie: « l'avais le salaire, sourit-elle aujourd'hul. On me « considérait » comme cadre. Mais je n'en avait pas le

Malgré l'ambivalence de sa fonction, le Crédit agricole fut pour Chantal Cumunel les années des premiers contacts avec la CGC. De fil en alguille, parce qu'elle savait « communiquer », la CGC de la Banque verte lui propose un poste à plein temps à Paris. « Moi qui cernais à peme le rôle d'un comité d'entreprise ou d'une convention collective, i'ai saisi l'oppor-

1984 est ce qu'elle appelle son « année virage ». Elle rencontre Paul Marcheili. Patron de la Confédération française de l'encadrement tout juste créée, celui qu'elle décrit comme un u mocho en public » mais » habile sèducteur en lête à tête » lui propose un poste de délégué national en charge de l'économie sociale. Trois ans plus tard, la voici élue responsable du département emploi de la CFE-CGC. Une fonction dont elle assure qu'elle requiert beaucoup de technicité. A ce titre, son proche entourage indique volontiers qu'elle s'y attela au prix de longs week-ends studieux et beaucoup d'investissement personnel. C'est à Quimper que Chantal Très vite, Chantal Cumunel est confrontée à ce qu'elle appelle les urgences » et ce qui allait devenir sa deuxième passion après la défense de l'encadrement : la négociation interprofessionnelle. Elle alme décrire « le parcours des nuits blanches .. « la pionede dans l'arène » aue fut sa bre mière négociation (1987) avec Philippe Séguin sur l'Indemnisation du chômage. Chef de délégation de la CFE-CGC, elle enchaine jusqu'en 1995 pas moins de onze négodations sur le travail et l'emploi, dont cinq sur l'assurance-chômage.

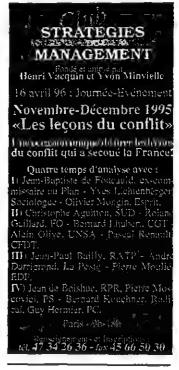
1993 : le jeu des responsabilités tournantes au sein des organismes paritaires marque l'arrivée de Chantal Cumunel au désormats célèbre 51, boulevard Brune, cette fois en qualité de présidente de l'APEC. C'est l'annus horribilis. Jamais le chômage des cadres n'a marqué un pic aussi élevé tandis que les offres balssent de manière vertigineuse. Pour elle et l'équipe de l'APEC (six cents personnes), c'est de nouveau l'urgence. « Quand nous avons vu arriver cette déteriante, nous avons réalisé que le phénomène était bien structurel, qu'il

iollait adapter les movens de l'associo pon et ceux de l'accueil, faire en sorte que nos consultants jassent à la fois du conseil et du recrutement... » Enfin, parce que le métier de cadre change, Jacques Barrot, ministre du travail et des affaires sociales, a demandé à l'APEC de réaliser une étude sur la fonction cadre à l'horizon 2000. Nous

Iean Menanteau

#### **Parcours**

 Chantal Cumunel est diplômée de l'Institut de formation à l'information et aux relations publiques de Tours. Après avoir été embauchée en 1970 par Pétroles BP (Région parisienne) au sein de la direction de l'information et des relations extérieures, elle entre en 1973 au Crédit agricole (Finistère) en qualité de responsable de la communication pour la région Bretagne. ■ En 1984, elle est élue délégué national de la Confédération CGC. Nommée au Conseil économique et social en 1989, elle est élue vice-président de la section du travail, membre de la section des affaires sociales. En 1993, elle est président de la commission spéciale du Plan. ● En 1993, elle est élue secrétaire générale de la Confédération CGC, vice-présidente de l'APEC (1993-1995). poste où elle sera réélue président en luin 1995. Chantal Cumunel a participé de 1987 à 1995 à de nombreuses négodations interprofessionnelles portant sur l'indemnisation du chômage, l'emploi, la négociation collective, l'encadrement.



Votre choix professionnel

# **ESSEC**

Dix Formations de 3tmc cycle

 M.S. Goston Marketing
 M.S. Management at Ingenieric Logaritani . M.S. Droit & Affaires Internationales et Management M.S. Technique Francisco M.S. Vonte l'incrnationale et Stratégie du Claugement
 M.S. Gotton Achais Internationale M.S. Gerion des Entreprises Agro-altmentatives M.S. Assurance - Finance M.S. Gorren des Colivationés, L., les et Enter-programme Urbanie · M.S. Management des Syricaes d'Enformation Réparties

Journie Pones Ouvertes samedi 23 mars 1996 (10°-15") à l'ESSEC 1MD (CNIT - La Defense)



Clôrure des Inscription vendredi 10 mai 1996

Demander ware dossier d'information a Claire Dekume : 111 5/143-30 83

ESSEC • Collège des Mastères Avenue Bernard Hirsch = B.P.105 = 95921 Cergy - Pontoise Cedex Téléphone : (1) 34.43.30.83 = Télécopie : (1) 34.43.30.30



ET DE RECHERCHES SUR LE DÉVELOPPEMENT

MAGISTERE DE

DEVELOPPEMENT **ECONOMIQUE** 

65 BOULEVARD GERGOVIA 63000 CLERMONT FERRAND

TEL 73431200 FAX 73451228

ouverte sur concours à Bac+2 ociée à licence, maîtrise,

dossier à déposer en l'être remés

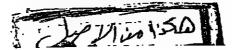
formation de hant niveau en 3 ans sur l'économie internalionale et les pays en dévelop-pement ou en transition, Chine

anbinant théorie, expérien ces, stages à l'étranger

associant universitaires, cherurs et praticiens

DEA on DESS

svant le 30 avril pour l'accès avant le 1er juin pour l'accès direct en 3ème année



# Au Creusot, voyage au « centre de la motivation »

Consultants, universitaires, DRH, chefs d'entreprise réunis en colloque s'interrogent sur un concept galvaudé. Une chasse aux idées recues

T s'il était impossible de motiver qui que ce soit d'autre que soi-même ? La nagement qui expliquent, en trente conseils pratiques et dix leçons théoriques, comment redynamiser ses salariés serait alors bonne pour le pilon, Explorer la boite noire qu'est la motivation, c'est un peu l'objectif que se sont fixé les organisateurs des 9º lournées du Creusot qui rassemblent, cette semaine comme tous les ans depuis 1990, plus d'un millier de responsables et de specialistes de ressources humaines, de la formation et de la communication.

La methode utilisée pour réaliser ce - voyage au centre de la motivation », titre officiel du colloque, est plutôt originale. Chacun des participants a reçu, en principe, une étude publiée sous la forme d'un livre-fiction décapant (Voyage ou centre de ia motivation, d'Anne-Caroline Paucot avec Edith Panel, Nathan, Avril 1996), fruit de trois mois d'enquêtes et de recherches auprès des salariés et d'une quarantaine d'experts: consultants, unversitaires, psychiatres, chefs d'entreprise... « Avec un objectif clair, insiste Edith Panel, deléguée générale des journées du Creusot, qui a collaboré à la réalisation du manuscrit : ne pas aligner des recettes de cuisine comme il se fait encore dans certains séminaires axés coûte que coûte sur l'opérationnel. mais plutôt alimenter la réflexion sur un thème aussi complexe que celui de

Sur ce point, le document de travali remis aux congressistes tient ses promesses. Ils disposent là d'un antidictionnaire des idées reçues sur la question de la motivation. Première contribution bénéfique, celle qui rappelle comment ceux qui ont essayé de faire entrer le concept dans une case, et une seule, ont été désavoués par la suite. Il y eut d'abord Taylor, « père de l'organisation scientifique du travail qui considérait que la seule motivation du salarié était l'argent ». Dans les années 30, Elton Mayo démontra, lui, grâce à l'expérience menée dans les usines d'Hawthorne de la Western Electric de Chicago, que l'amélioration de la productivité était liée à l'intérêt de la

nombreuses, « mais en parfait déca- de désir, terme le plus simple pour lage avec la réalité, estime Anne-Caroline Paucot, la plume du livre. Dans les entreprises, la motivation, personne ne sait très bien ce que c'est. On est encore au stade du "yaka" et du "faukon". Admettons plutôt une bonne fois pour toutes que la question est complexe puisqu'elle se situe au croisement de l'organisation et des individus. Vouloir généraliser est une absurdité ».

« Lors d'un recrutement, fait-on ainsi dire dans l'étude à un directeur des ressources humaines, c'est incontournable. Un responsable d'un

#### Implication et stress

C'est l'une des questions qui seront abordées au Creusot. Dans quelle mesure les facteurs émotionnels dynamisent-ils ou freinent-ils l'action ? Les psychologues estiment généralement que, face aux sollicitations de l'environnement. l'individu adopte trois comportements : la confrontation directe, l'évitement, la réévaluation de la situation. Ces stratégies ne sont pas toutes efficaces. La première est généralement considérée comme la meilleure, mais ce n'est pas toujours le cas. Quoi qu'il en soit, le stress accompagne l'effort d'adaptation au changement. Il serait impensable de vouloir déterminer un stress moyen, car cela impliquerait de le quantifier.

direction pour le comportement des ouvriers concernés. Donc, contrairement à ce que disait Taylor, les salariés rechercheralent aussi de la considération et de la reconnaissance. Deux motivations sociales que Douglas Mac Gregor, vingt ans plus tard, relativisait à son tour expliquant que la motivation résidait dans la possibilité de se réaliser dans l'action... Et ainsi de suite.

Les théories de la motivation sont

comme si la motivation existait ex nihilo, qu'elle ne dépendait pas de l'environnement de l'individu. » Ce n'est pas un hasard, rappelle encore l'un des personnages du document, si le mot « désir » n'apparait pas au vocabulaire de l'entreprise. Or il est inconcevable

d'aborder la motivation sans parler

département demande à ce au'on lui

trouve "quelqu'un de motivé". Motivé

par quoi ? Pour quoi ? Tout se passe

exprimer l'énergie, le dynamisme

#### ENTHOUSIASME EVANOUR

Aider les entreprises à éviter ce type de contresens, c'est finalement la mission que se sont fixée les organisateurs des Journées du Creusot. Le choix de la motivation n'est évidemment pas un hasard. Comme le rappelle aussi bien Edith Panel qu'Anne-Caroline Paucot, le sujet est aujourd'hui d'une actualité brûlante : « Les salariés travaillent sous la pression, sont persuadés n'avoir aucun avenir, et on leur demande de se mettre en mouvement. Mais pour où ? Dans quel sens? A part la danse des canards, le vois mal ce qu'ils pourraient faire », estime Anne-Caroline Paucot. Pour autant, le sujet les passionne. Les salariés interviewés n'ont pas eu à se faire prier pour en parler. « Chacun reconte vite, non pas pourquoi il est motivé, mais parle plutôt de tous les petits riens qui ont eu raison de son enthousiasme du début et qui font aujourd'hui qu'il est démotire. " La liste des vexations rappor-

tées est longue. Le salarié commence alors à se méfier, prend de la distance, observe les événements avec philosophie. « Et cet éloignement provisoire, comme le raconte le livre, est interprété par le supérieur hiérarchique comme un refus de coopérer. "Untel, on ne peut pas compter sur lui", entend-on. . Le mal est falt, la spirale amorcée a réussi à entamer le moral

Marie-Béatrice Baudet

# **Stages pour managers**

# de haut vol

I vous croyiez que la mode du management version Indiana Jones était . out ., détrompez-vous. Il y a eu, on s'en souvient, la nuit dans le désert avec le shaman, le saut à l'élastique, la marche sur les braises ardentes, le deltaplane, le rafting. La liste n'est malheureusement pas exhaustive. Maintenant, place au dernier-né, qui nous fait passer à la vitesse su-personique de la bêtise humaine : le stage « pour faire comme si que » on était pilote de Mig 29. Ce n'est en rien une plaisanterie

mais une annonce pu-Le dernier-né blicitaire (quart de page) tout ce qu'il y a des stages de plus sérieuse dans la rubrique économicoversion Indiana Jones financière – celle réservée aux gagnants – d'un nous fait passer à la grand quotidien américain. Pour la modique vitesse supersonique somme de 8 000 dollars (40 000 francs environ). de la bêtise humaine l'entreprise peut permettre à ses cadres dirigeants de monter au

septième ciel des compétences managériales. Quant à savoir pourquoi, c'est une autre histoire. Ce n'est pas la seule question, d'ailleurs. Pourquoi un Mig 29 et pas un Rafale? Cela aurait donné un sacré coup de main à Dassault, d'abord.

Les premières expériences des stages en outdoor, pulsque c'est ainsi qu'il faut les appeler, ont été, certes, très instructives. Après une nuit dans le désert gelé d'Arizona pour méditer avec les sages indiens, beaucoup de cadres ont compris l'intérêt de garder toujours une

Mais avec un Mig 29, c'est autre chose, on atteint le summum et le sommet. Pourtant, il y a quand même un petit hic: est-ce que les salariés ne vont pas s'imaginer que le pllote-manager survole trop les problèmes au lieu d'aller sur le terrain en discuter?

C'est vrai que dans l'armée de l'air, il y a les volants et puis les rampants. Mais n'avait-on pas dit que les organisateurs militaires, c'était bel et bien fini? Une erreur

# La franchise séduit de plus en plus les cadres

L'insécurité de l'emploi pousse de nombreux salariés à se mettre à leur compte dans les réseaux d'enseigne

A franchise - qui vient de tenir son XV<sup>4</sup> Salon à la porte de Versailles -. semble statistiquement stagner en France depuis 1989. Pourtant, à la faveur de la namisme particulier depuls cinq ans. Plus nombreux à vouloir se mettre à leur compte, les cadres fournissent en effet des contingents non négligeables aux réseaux de franchise.

Mais reprenons le fil de l'histoire. Dans les locaux de la Fédération française de la franchise (FFF), un manuscrit est fièrement affiché. Le document médiéval date du XIII siècle : Il stipule que, en échange de privilèges octroyés par le seigneur des lieux, la ville de Chambéry doit verser à ce même selgneur une contrepartie pécuniaire. A partir de ce premier cas de « ville franche », le principe de la franchise est

né : privilège contre redevance. Mais c'est surtout lorsqu'il va s'appliquer au commerce de masse et de détail que le principe connaît un essor significatif. Auiourd'hui, qu'il s'agisse de franchises de produits (Natalys, Gérard Pasquier, Afflelou, Lissac, etc.), de ser-

vices (McDonald's, Dessange, Eléphant bleu, Midas, etc.), votre de franchises industrielles (Coca-Cola, Yoplait, etc.), le type de partenariat varie mais repose toujours sur le principe de synergie entre un inv pendant (le franchisé) et une stratégie commerciale d'enseigne et de développement (le franchiseur).

#### NOEPENDANCE

« Il existait en France 34 franchiseurs en 1979, leur nombre atteint aujourd'hui 470 », précise Xavier Legrand, responsable de la documentation à la FFF. Au total, la France est aujourd'hui au premier rang européen et compte 25 750 franchisés - selon les estimations du Cecod (Centre d'études de la commercialisation et de la distribution) -, soit 320 000 emplois concernés. En termes de chiffre d'affaires, la franchise est passée en France de 94 à 172 milliards de francs au cours des cinq dernières années, représentant l'an dernier environ 6 % du chiffre d'affaires total du commerce de detail et des services français. Une étude réalisée en 1994 par le Cecod confirme son

appréciation : près de 40 % des franchisés ont un niveau d'enseignement supérieur ou égal à bac + 2. Quant aux candidats reçus chaque année par Florent Lamoureux à la FFF depuis 1992 pour suivre une formation de franchisès, plus des deux tiers sont des cadres, dont la moitié encore salariés en entreprise...

L'approfondissement de la crise, la détérioration du marché de l'emploi, la pression forte de la hiérarchie au sein des entreprises : tous ces facteurs poussent les cadres à chercher un travail indépendant qui leur permette de se mettre à leur compte et d'avoir le sentiment de travailler enfin pour eux.

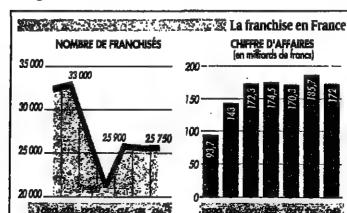
Par ailleurs les différents types de franchise existants offrent à ces cadres plusieurs formules. Celle du placement pur d'abord, qui consiste à investir une somme dans une franchise (hôtel, agence immobilière, etc.) sans avoir à en assumer soi-même l'exploitation.

Aide par la notorieté de l'enseigne pour ses emprunts bancaires, le cadre choisit de placer des fonds dans une PME qu'il dirige et grâce à laquelle il espère se constituer un patrimoine, par la possibilité de revendre, à terme, sa franchise. « Cette tendance a d'ailleurs dėja franchi une nouvelle étape aux Etats-Unis, precise Florent Lamoureux, responsable de la formation à la FFF, où ness, c'est-à-dire la possibilité de transmettre son contrat de franchise à ses en-

Certains franchiseurs out bien senti tout le bénéfice qu'ils pouvaient tirer du pôle que constituait aujourd'hui leurs enseignes pour les cadres. La marque Goldy les montres, créée en 1989, a même construit son réseau de franchisés à partir de ce constat. Au-Jourd'hul, l'enseigne compte quinze boutiques en France.

Mais l'enseigne qui a le plus systématiquement développé son réseau sur la vague de cette tendance est la marque McDonald's. Avec 430 restaurants fin 1995 - le premier a été ouvert en 1979 le mastodonte américain compte au-

iourd'hui 393 points en franchise. « A la fin des années 80, nous recevions environ I 500 candidatures par an, souligne Denis Hennequin, directeur général de McDonald's France... Au-



Depais 1989, le nombre de cadres postulant au statut de franchisé n'a cessé d'augmenter.

Source : Centre d'étude de la commercialisation et de la distribution

jourd'hui, nous sommes à environ 3 000 d'une marque qui compte depuis peu. chaque année... » Autant dire que la sélection s'en ressent : Il faut à présent dix ans d'expérience professionnelle en entreprise, à des niveaux de fortes responsabilités, pour entrer dans le réseau

parmi ses franchisés, d'anciens PDG de filiales de groupes étrangers installés en France...

Olivier Plot

CHAQUE SEMAINE, RETROUVEZ NOTRE NOUVELLE RUBRIQUE "FORMATION

PROFESSIONNELLE" Pour vos annonces

publicitaires contactez Michèle FERNANDEZ au

**2** 44.43.76.17 (Fax: 44.43.77.32) CSP 1ère entreprise de formation certifiée iso 9001



ASSURANCE QUALITÉ ET

CERTIFICATION DANS LES

SERVICES Dates: 22-23-24 mai / 24-25-26 juin

Durée: 3 jours

**AUTO-ÉVALUATION EFQM,** EFQM QUALITÉ TOTALE

Dates: 15-16 avril / 2-3 mai / 28-29 mai 24-25 juin / 8-9 juillet Durée : 2 jours

Pour une brochure 1996 gratuite. téléphonez au (1) 42 46 89 99 66 rue La Fayette 75009 PARIS Fax: (1) 40 22 08 83

ASSURANCE QUALITÉ ET

**CERTIFICATION** 

AUDIT ASSURANCE QUALITÉ

Dates: 13-14-15 mai / 10-11-12 juin

Dates: 20-21-22 mai / 17-18-19 juin

1-2-3 juillet

Durée: 3 jours

Durée : 3 jours

RESULTAT GARANTI

27 ANS D'EXPERIENCE **DE LA FORMATION** EN ENTREPRISE

#### JEUNES DIPLOMES Enseignement Supérleur

Intégrez une entreprise par une mission professionnelle de 3 mois

Formation gratuite et rémunérée de Recherche intensive d'emploi. Demandeurs d'emploi + 1 an ANPE (+ 26 ans) Résidant Paris et le Vai d'Oise CREFAC (1) 48 46 51 99



75019 Paris

Quatre filières de formation journaliste rédacteur L'école des métiers de l'information

SECT

NORMA

Stages pour manage

de haut vol

THE STATE OF THE S

A Commence of the second

All the same of th

Land State of the second

AND WINDSHOP AND

**建筑设备 网络连右沟的** 人名

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.

Marie Carlo Bragan La Arbeiro Ca

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

**通过** 秦州(1) 秦代(1) And had been all the same of the same

Telegraphy of the page 1

内倉部 まできりこう

THE PARTY OF THE PARTY OF THE Physical States of the 🎉 🎉 i kasaligi 🐉 pan

Marie Cape with - 7 - 1-Maria de la Companya del Companya de la Companya del Companya de la Companya de l The state of the s BOOK STATE OF THE STATE OF THE

The same of the same of

CONTRACTOR CONTRACTOR

THE RESERVE SEE . THE SECOND

心數是不多。

Sand Simile

一起 連続 神色 スペート

 $\| \mathbf{x} \|^{\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2}} \leq \sum_{k=0}^{n} \sum_{k=0}^{n} \frac{\mathbf{x}_{k}}{\mathbf{x}_{k}} \mathbf{y}_{k}$ 

物類をつかっ

interior and

# INFORMATIQUE / RÉSEAUX / TÉLÉCOMMUNICATIONS

Filiale de MATRA HACHETTE et d'ERICSSON, MET COMMUTATION propose aux opérateurs de télécommunications des solutions clés en main pour réseaux téléphoniques fixes, mobiles et large bande.

Notre entreprise et ses équipes au service des opérateurs renforce ses compétences autour de nouvelles technologies et recherche

#### TESTEURS INTEGRATION/VALIDATION

Notre Direction Technique renforce ses équipes pour l'intégration de grands systèmes de commutation publique, système AXE 10.

Vous apporterez un support technique dans les plans d'intégration, en proposant des solutions optimales dans le respect des contraintes techniques, économiques et délais.

Ingénieur de formation Electronique/Informatique, vous possédez une expérience de développement logiciel, lesis unitaires et/ou test et intégration sur grands systèmes de télécoms et/ou de temps réel,

La maîtrise de l'anglais est Indispensable. Des déplacements à l'international sont à prévoir.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) à Martine de Bouville

MET COMMUTATION 19, avenue Carnot 91348 Massy Cadex



DES HOMMES AU SERVICE DE LA COMMUNICATION

GRANDE BANQUE COMMERCIALE

La Direction des Etudes et Développements Informatiques recherche :

### JEUNE ARCHITECTE TECHNIQUE

ATELIER GENIE LOGICIEL

Agéle) de 28/32 ans, vous êtes diplôméle) d'une Ecole d'Ingénieurs ou possédez une formation universitaire Bac + 5/6.

Votre expérience vécue dans l'univers Grands Systèmes IBM/MVS se double d'une compétence et d'un goût prononcé pour les systèmes conviviaux mini/micro et les systèmes de communication multi-plateformes [MVS, UNIX, WINDOWS]. Ayant exercé des responsabilités de Concepteur, Support Technique Projet, Responsable Méthodes..., vous molirisez parfaitement la modélisation des données (MERISE) et avez mis en place des dictionnaires de données complexes.

Au sala d'un grand chantler dont l'objectif est de mettre en place un AGL assurant la convivialité des postes de travail utilisateurs, la transparence de l'accès aux données et la communication inter-systèmes, vous serez responsable du projet Base Documentaire (conception et mise en place d'un dictionnaire de données de l'ensemble des composants du système d'informations de la Banque).

Avec le soutien des experts techniques du Groupe, vous assurerez les spécifications du projet, son architecture technique, le choix des outils, la modélisation et la mise en place. Vous prendrez en charge d'autres missions d'architecture, intégrant de nouvelles orientations techniques, dans des domaines variés.

Vos facilités de dialogue et de communication, votre ouverture d'esprit et votre engagement seront les garants de votre réussite et de votra évolution dans catte fonction.

Merci d'adresser lattre manuscrite, CV et photo sous référence JAT45 à notre conseil, Isabelle de FORCADE, RIB, 140 rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 PARIS.



Filiale de MATRA HACHETTE et d'ERICSSON, MET COMMUTATION propose aux opérateurs de télécommunications des solutions clés en main pour réseaux téléphoniques fixes, mobiles et large bande.

Notre entreprise et ses équipes au service des opérateurs renforce ses compétences autour de nouvelles technologies et recherche dans le cadre de l'expansion de ses activités large

#### RESPONSABLE SERVICE LOGICIEL TEMPS REEL (Raff. RDE/DT)

Au sein d'une équipe d'une vingtoine d'Ingénieurs spécialisés (Temps réel ou Exploitation) que vous animez, vous prenez la responsabilité directe des projets majeurs du service, tant au niveau des choix techniques que dans les moyens mis en ceuvre (architecture, plateforme, environnement, méthodes de développement). Vous entretenez à ce fitre des contacts fréquents avec vos interlocuteurs internes ou externes. De formation ingénieur, vous possédez une expérience d'au moins 5 ans d'encadrement dans le domaine des iélécommunications et dans le développement des logiciels, temps réef. Vos capacités d'analyse et de synthèse et une bonne méthodologie sont indispensables.

#### SPECIALISTE OUTILS & METHODES LOGICIEL (Risk, OML/01)

Vous êtes responsable de la cohérence et de la convergence des développements logiciels. Dans ce codre, vous proposez les plateformes, outils et méthodes adéquats et en assurez la mise en place. Sulvant vos compétences et motivations, vous pourrez prendre la responsabilité directe d'un projet. Une expérience de 5 ans dans le domaine des logiciels temps réel en télécommunications est

Nos développements logiciels temps réel et d'exploitation sont réalisés en langage C eu C++, sous UNIX au CHORUS. La connaissance de L'ATM sera appréciée. Une bonne maîtrise de l'anglais et un bon relationnel sont indispensables pour ces

Merci d'adresser votre condidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) en précisiont la référence du poste choisi à Jean-Paul Durand

MET COMMUTATION 19, avenue Carnot

91348 Massy Cedex

DES HOMMES AU SERVICE DE LA COMMUNICATION

# Piloter, animer

notre système d'information de gestion, un rôle stratégique...

Motre société est une PME Indépendante reconnue pour la performance de son savoir-faire technologique dans la conception et la maintenance d'équipements industriels,

destinés à des clients très diversifiés : collectivités locales, offices d'HLM, mais aussi clients du secteur tertiaire. Face à l'évolution de nos marchés et

soucieuse de répondre toujours mieux aux attentes de notre cilentèle, nous souhaitons întigrer un nouveau collaborateur à qui nous

confierons l'animusion ec Pévolution de notre système d'information, véritable outil de pilotage de nos décisions.

A l'écoute des opérationnels, vous exercez un rôle de réflexion sur les évolutions de l'environnement, évaluez leurs conséquences en terme organisationnel, pilotez les projets d'optimisation et assurez la mise en place des systèmes d'information et de communication associés. Vous êtes par ailleurs antièrement responsable de votre budget informatique.

🕰 30 ans environ, de formation supérieure (Ingénieur ou grande école de commerce + 3ème cycle systèmes d'information), vous avez une vision à la fois marché et organisation de votre métier, pratiqué en environnement exigeant... dans le consulting ou en milieu industriel réputé dans le domaine. Vos qualités personnelles : recul, maturité. sens de la décision et qualité de contacts à tous niveaux seront vos atouts pour réussir dans cette fonction et vous développer au sein de l'entraprise.

Si l'environnement professionnel est pour vous fortement

Envoyez votre dossier de candidature sous référence Di.CE à notre cabinet conseil RCC, 50 avenue de Wagram, 75017

#### Des Hommes au service de la communication



Fifiale de MATRA HACHETTE et d'ERICSSON propose aux opérateurs de Télécommunications des solutions clefs en main pour réseaux téléphoniques fixes, mobiles, et accès large bande.

Une entreprise et ses équipes au service des opérateurs renforce ses compétences autour des nouvelles technologies et recherche un ingénieur

#### **CONCEPTEUR DE COURS** ET FORMATEUR A L'INTERNATIONAL

Nos collaborateurs et nos clients bénéficient régulièrement de formation sur nos produits et sur les évolutions techniques de nos systèmes.

Vous serez chargé de concevoir et d'animer des modules de formation, notamment sur le réseau GSM.

Vous avez de très bonnes qualités relationnelles et de l'aisance en anglais pour

animer et concevoir des cours à l'étranger. Ingénieur de formation Electronique, option télécom ou informatique, vous avez une première expérience dans le domaine des télécoms. Vous maîtrisez la langue anglaise et êtes disponible pour des déplacements de courte durée à l'étranger.

Merci-d'adresser votre dossier de candidature Bettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 333 SA à notre conseil

EADS FRANCE Trelinard

# **EN RAISON DU LUNDI** DE PÂQUES FÉRIÉ

Les offres d'emploi seront regroupées dans



du MARDI 9 AVRIL\*

\* daté 10 Avril



#### Ingénieurs grandes écoles, rencontrez un environnement innovant à hautes performances

Le groupe C5 Compagnie des Signaux (2 700 personnes, 2,1 milliards de CA), est reconnu comme un acteur majeur dans les domaines de la défense, du transport ferroviaire, de l'électronique de la route, des télécommunications et transmissions. Sa branche CS Télécom évolue sur des marchés porteurs à forte valeur ajoutée : intégration de systèmes, fourniture d'équipements pour l'optimisation du réseau d'accès ou de distribution des opérateurs.

#### 3 INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

Au sein de nos équipes R & D, vous participez aux spécifications, à la conception et à l'intégration de circuits logiques de haute densité ou d'équipements de réseaux. Vous êtes débutant ou avez acquis une expérience de trois ans en électronique numérique avec pour l'un des postes la connaissance impérative des outils de saisie de schémas ou de composants programmables (FPGA). Réf. HW

#### 2 INGÉNIEURS LOGICIELS TEMPS RÉEL

Au sein de nos équipes R & D, vous participez aux specifications et aux développements de logiciels d'équipements télécoms et en assurez l'évolution. Yous ères débutant ou avez acquis une expérience de deux ans des protocoles OSI (TCP/IP indispensuble pour l'un des postes, X25, Frame Relay, ATM) et de l'utilisation du langage C. Pour ces postes la maîtrise de l'anglais est indispensable. Réf. SW

Merci d'adresser voire dossier de caudidature (lettre manuscrite, CV et prétentions) en précisant la référence du poste choisi à CS Télécom, Aurore Godefroy, 11 rue de Cambrai 75945 Paris Cedex 19.



#### I RESPONSABLE LOGICIEL

Vous êtes responsable de l'encadrement d'une petite équipe projet et avez en charge la rédaction des dossiers de spécifications, la conception, le suivi de l'avancement du développement, l'intégration et la validation système. Vous disposez d'une expérience minimale de 5 ans en développement de logiciels de télécommunication. Des compétences en architecture de réseaux, dont ATM seraient un plus. Réf. RS

#### 2 CHEFS DE PROJET

Vous êtes responsable de la coordination des développements matériels et logiciels d'un projet d'équipements télécoms. A 35 ans, vous disposez d'une expérience confirmée de l'encadrement d'équipes de développement travaillant dans une logique de production en grande série. Vous maitrisez les domaines suivants : RNIS, (ASIC, FPGA). Ref. CP

# INFORMATIQ RESEAL TÉLÉCOMM

#### 3 INGENIEURS SYSTEMES SPECIALISES TELECOMS/RESEAUX CELLULAIRES

#### Région parisienne

Nous sommes un groupe international, spécialisé dans la conception et la fabrication de matériel de téléphonie microcellulaire. Notre filiale européenne recherche, pour son implantation française, de nouveaux ingénieurs.

Le Posta : sous l'autorité du Vice Président Ventes, vous êtes responsable de l'aspect réseau : design, couverture, optimisation ainsi que l'interface avec les réseaux existants. Vous supervisez la partie software : management, détection, rerouting, etc.

Le Profil : de formation ingénieur (Télécoms, Supelec ou équivalent) âgé d'une trentaine d'années, vous avez déjà 8 à 10 ans d'expérience de la technologie microcellulaire, et impérativement la connaissance du GSM.

L'anglais est indispensable.

Rémunération motivante.

Discrétion absolue. Menti d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV détaillé, photo et rémunération) sous réf. 9529 à notre Conseil.

> sélection conseil 96 AVENUE DE VILLIERS, 75017 PARIS

Leader en Electroniqu Professionnelle st Go présente sur tous las haute technologie, Si est plus particulières dans les domainss de l'Electronique de Défa Télécome et de l'Elect Industrielle, de la peti grande série.

Afin de renforcer notre

Ces deux postes s'ad grande école (ECP, El l'anglais.

Merci d'adresser votre dos référence choisie, à SAGE

#### LAI CONSULTIVO, MOTRE CONSEIL EN HECRETEMENT, TOUS OUTRE LES PORTES DU GROUPELME

Purtennier despitus granda nome du tertuire et de l'installe depuis 12 aux : spainent dans les mandel 1881, CLIENT/SERVETB, RESEALX-TREET-OUS-16 GUITEFF LM exerce ses compristers llant les domaines sulcants.

- Judit et Connell. Architecture, Conte Logiciel, Résenux et l'élécony, Architecture, Conte Logiciel, Résenux et l'élécony, Architecture, l'anuel 1996 à annonce prometteure. Vous soutrefle, deliver materiel était à voites écuritere. Le Groupe LM rous offre de multiples oppliefunitées.

#### DIRECTEURS DE COMPTES

Votre maintes de la gestion de grande comptes (CA supérieur à 16 MF), votre commission approfondie des médiers de la Banque, de l'Assurance ou de l'industrie auprès des maintes d'ouvrage, vetre charleme et votre professionalisme font de vous un leufer sur le marché.

#### INGEMEURS COMMERCIAUX SEMORS

Rettaches au Directeur de département, vous avez prioritairement en charge l'ouverture de nouveaux comptes. Line expérience révissie dans la vente de préstations de service (développement de l'Ogiclets ou architecture réseaux et télécoms) ciblés sur les sections Banque Assurance ou industria est indispensable (CA supérisur à 5 MF).

Voire mission: Le négociation à heur piveau dens des projets d'intégration de systèmes, ou d'architecture client/serveiu, alesi qua le savoir faire dans le négociation et la conclusion de grande projets au forfait.

Votre profit: Diplôme de l'enseignement supérieur, Ecole de commerce ou d'Ingénieur, vote evez au minimum 5 ars d'expérience acquise dans une Société de Service ou prie Société de Conseil en organisation informatique (Environnement IBM 30 xx - UNIX). Notre choix se portera sur des Ingénieurs eschent conjuguer intelligence des situations, ténacité et implication.

Le qualité comme l'exigence devient faire partie de vos CROUPE

#### MANAGERS

" Utilisez vos compétences dans un environnement international ".

# NORTEL

NORTHERN TELECOM Un monde de réseaux

Retrouvons-nous en dernière page.



REPRODUCTION INTERDITE

# INFORMATE / RÉSEAUX TÉLÉCON NICATIONS

#### ELAS SYSTEMES **FELIALISES** ESEATEX CELLULAIRES

per labrativ

(2) 対抗性が成形が出し、対抗が、これを the management of the tentering open the bear the said the se AND THE PROPERTY OF

the since the second contraction of the second STREET, THERETO ... THE PROPERTY OF THE PARTY

A STATE STATE STATE OF THE STATE OF

alog)

Dans le cadre de programmes majeurs pour notre société, vous serez chargé du développement de produits logiciels temps réel. Vous disposez pour ce faire d'une

temps réel embarqué solida expérience en développement méthodologique de logiciel temps réel embarqué, idéalement acquise dans le domaine de l'aéronautique, maîtrisez plusieurs langages informatiques, dont C et ADA, et avez déjà travaillé sous UNIX. Curieux, pragmatique, votre sens des responsabilités et votre excellent relationnel

vous permettront d'évoluer rapidement vers de plus larges fonctions.

Ingénieur logiciel temps réel embarqué

Au sein de l'une de nos équipes Produit, vous serez responsable de l'étude et du développement de logiciei temps réel, dont les performances et la fiabilité représentent les atouts majeurs. Motivé par les

Responsable 📑

projet logiciel

techniques de pointe en matière de logiciel temps réel embarqué, vous êtes débutant ou justifiez d'une première expérience. Votre sens relationnel allié à votre réelle ouverture d'esprit vous permettront d'accèder à de plus larges responsabilités sur des projets particulièrement Ref. GRH/3216

ant à des ingénieurs dipiômés d'une E, ESE...), maîtrisant parfaitement

de candidature (lettre + CV), en précisant blen la SA, GRH, 27 rue Leblanc, 75512 Paris Cedex 15.



#### Un projet novateur dans un univers high-tech, avec vous?

CS Technologies Informatiques, Illale du Groupe CS Compagnie des Signaux (7.700 personnes, 2,1 milliards de CA), est spécialisée en systèmes informatiques distribués temps réel de insulte performance. Pour faire face au développement d'un grand projet technologique, nos équipes de

#### **4 INGÉNIEURS LOGICIEL**

distribué).

2 aus au minimum d'expérience, une bonne connaissant
de l'optimisation de programme en langage C (C++
apprécié) et la participation à des développements logicle
réussis avec des procédures qualité (test, configuration,
documentation...), Unite et l'anglais courant sont mires (oil IL/I)

 su sein d'une équipe intervenant sur les aspects outils de développement et d'administration, vous participez de développement et d'administration, vous par à la spécification, au développement et aux tests de composants logiciel de base (système temps réel distribué).

cisamore).

2 ans su minimum d'expérience, une bonne connaissance de l'optimisation de programmes en langage C (C++ apprécie), en génie logiciel et en administration système Unix, l'anglais courant sont obligatoires. La connaissance SVMP serait un plus. (réf. IL/Z)

Spécialiste qualité logiciel, vous gerez l'ensemble des configurations logicielles nécessaires aux systèmes développés vous contrôlez les procédés de reconstruction de livaison et d'intégration des logiciels. Vous étes en charge de la mise en place des métriques et des tests. A 28/30 ans, 5 ans au minimum d'expérience, la maûrine complète du cycle de vie et des techniques de développement logiciel sur Units, l'anglais courant sont obligatoires. Des connaissances en CS temps réel, C, C++, logiscope, objet builder, carves Power, PC sont des plus. (réf. IL/3)

o Spécialiste du développement logiciel et modélisation, vous êtes en charge de l'amiyse-modélisation de composants matériel et logiciel, de l'application, l'optimisation/la validation des performances de systèmes aides à la réponse d'appels d'offres. A 28/30 ans, 3/5 ans d'expérience en logiciel, réseaux/protocoles et électronique, la maîtrise de langages informatiques de hant riveam (C, C++, ADA), une bonne contaissance électronique des systèmes de la théorie et des protocoles des réseaux informatiques. de la théorie et des protocoles des réseaux informa l'anglais courant, son obligatoires. Une expérience du mécanisme des operation systems et des réseaux est un

#### 1 INGÉNIEURS PACKAGING-INDUSTRIALISATION

O est relation avec les concepteurs hardware, les producteurs, la gestion, en tant que opécialism méthodes électronique, vous intervenez dans les domaines des constituants d'ordinateurs et assurez

Line solide expérience (5 à 10 ms selon la formation) en méthodes de production, de préférence en circuit imprimés on en mécanique, produits électronismes

• en relation svec les équipes de développement hardware • en residos sec les equipes de developpement induvare et fournisseurs de compossins et équipements, vois participez à l'étude et au développement de systèmes et sous-systèmes informatiques (enveloppes mécaniques, refroidissement, interconnection et câblage, prise en compte des normes et standards d'environnement).
Une solide expérience (5 à 10 ans selon la formation) dans les domaines concernés, la commatissance des normes de sécurité (CEI 950) et des compatibilités. les domaines concernés, la connaissance des normes de sécurité (CEI 950) et des compatibilités

#### INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

Vous intervenez sur le design, et le management technique du projet de développement de cartes. Votre formation d'ingénieur est complétée par su moins § sos d'expérience s/Firanvere (C), FPGA/ASIC

de candidature (latire manuscrita, CV et prétentions) en précise la référence du poste choisi, à CS l'achnologies Informatiques, Cirristiane Roche, 1 boulevard Marius Vinier-Merie, 69443 Lyon



# INGÉNIEURS CONSEILS

Le Groupe Banques Populaires est la première banque des PME-PMI. La B.P. ROP - Banque Populaire, implantée sur l'Ouest Parisien, se distingue par des performances qui lui permettent d'envisager l'avenir avec une sérénité et des ambitions intactes. Afin de faire face à nos projets et objectifs de développement, nous

# hargé d'Etudes Moyens de Paiement

Auprès du Directeur des Moyens de Paiement et de la Logistique, vous avez en charge, dans un domaine caractérisé par l'évolution rapide des technologies, l'organisation et l'amélioration des processus de traitement et des produits. Votre objectif : optimiser la qualité, la productivité et donc l'efficacité commerciale.

Vous serez également amené à développer des activités technicocommerciales.

De formation Ingénieur, vous disposes à 28/30 aus environ, d'une première expérience de l'organisation et/ou de l'audit, et avez su valoriser votre sens de l'analyse, votre rigueur et vos qualités

Cette fonction requiert une bonne maîtrise de l'informatique et

une comzissance des systèmes d'information. Pour un premier contact, merci d'adresser votre dossier (lettre, CV, photo), en précisant la réf.96/04/CE, à notre Conseil, Rémi Chevalier. 19 rue Condorcet, 75009 Paris.



Nous ne sommes pas populaires sans raisons



# INFORMATIQUE / RÉSEAUX TÉLÉCOMMUNICATIONS



Le spécialiste européen de l'ingénierie linguistique et documentaire

recherche:

#### UN(E) CHEF DE PROJET INFORMATIQUE

(Bases de données et méthodes développement logiciel),

pouvant justifier d'une formation d'école d'ingénieurs (ou troisième cycle), disposant d'une expérience professionnelle de 6 ans au moins en tant que Chef de Projet dans le développement de logiciels en C, C++, UNIX, utilisation de SGBD orientés objets et SGBD Relationnel.

Sa mission : encadrer une équipe de 5 personnes et participer au développement d'outils logiciels pour la construction d'applications en ingénierie linguistique et documentaire. Il(elle) devra s'intégrer à nos équipes existantes.

Maîtrise de l'anglais indispensable.

#### **UN(E) INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL**

pour notre département Ventes Internationales, de langue maternelle anglaise et bilingue français/anglais.

Il(elle) sera d'abord intégré(e) à une équipe support dans le département IIR (Système Intelligent de recherche documentaire), puis rejoindra l'équipe internationale en Octobre 96 (déplacements fréquents à l'étranger).

II(elle) connaît les domaines de l'ingénierie linguistique et du documentaire au travers d'une formation Bac+5, de bonnes bases informatiques sont également indispensables (systèmes UNIX, WINDOWS).

#### TROIS INGENIEURS LOGICIEL C - UNIX

pouvant justifier d'une formation d'école d'ingénieurs (ou troisième cycle) disposant d'une expérience professionnelle (hors stages d'étude) de 2 ans au moins dans le développement de logiciels en C, C++, UNIX. Comaissances dans les domaines suivants appréciés : SGBD OO, Motif, système documentaire.

Leur mission : participer au développement d'outils logiciels pour la construction d'applications en ingénierie linguistique et documentaire et s'intégrer à nos équipes existantes.

Disponibilité immédiate.

Merci d'adresser vos candidatures (lettre manuscrite et C.V.) à :

\*\*Edwige HEINRY - GSI Erti\*

1, Place des Marseillais - 94227 Charenton-le-Pont Cedex.

# Chef de projet

Quel sens à votre carrière ?

Nous sommes une Grande Banque et, al notre fonds de commerce informatique repose sur des mainframes, nous n'avons pas attendu la mode pour mettre en couvre les nouvelles technologies.

Vous commencez par une phase d'immersion nécessaire pour vous familiariser avec la complexité de notre environnement, avant de prendre le leadership d'un projet et, ultérieurement, la responsabilité d'un secteur études.

Ingénieur ou universitaire (DESS, MIAGE), vous avez fait vos classes, de préférence dans le tertiaire, et acquis ainsi vos galons de chef de projet.

Venez construire votre carrière avec nous, à La Défense, en lui donnant du sens et de l'amplitude.

Notre Consultant, Jean THILY, vous remercie de lui écrire s/réf. 101/LM

"Carrières de l'Informatique"



Pliales du groupe Holderbank, premier cimentier mondial, (effectif: 37 500, CA: 38 milliards de Frs), les Groupes ORIGNY et OBOURG fabriquent et commercialisent des ciments, bétons et granulats en France et en Belgique.

Dans le cadre de notre nouvelle stratégie informatique **Client/Serveur**, nous souheitons recuter un

#### Responsable Architecture Informatique et Télécom

Bilingue Anglais

 De formation supérieure (École d'Ingénieur ou équivalent), vous avez, à 34/40 ans environ, une expérience de la fonction de 4 à 5 ans minimum exercée de préférence dans le secteur industriel.

 Manager d'une équipe de 25 personnes environ, vous avez la charge de la définition et de la mise en oeuvre de la nouvelle architecture informatique Groupe (Hardware, réseaux locaux, micro, serveur) et en assurerez l'évolution et le suivi.

 Des compétences Réseau, Télécom et Système sont nécessaires à la réussite de cette mission ainsi que la connaissance d'un SGBD/R.

 Votre imagination, votre sens du service, un intérêt marqué pour les nouvelles technologies et d'excellentes qualités relationnelles sont les garanties de votre évolution au sein de notre groupe.

Pour plus d'information, composez le 36.68 48 08 (9,93 Frs/mm) Code \* 113.

Merci d'adresser lettre de motivation, CV et salaire actuel sous référence FOZ à El. Conseil - 67, rue d'Amsterdam 75008 Paris, qui vous garantit toute confidentialité.



ORIGNY



Le Groupe Transidel avec plus de 750 collaborateurs dépide ses activité sur le pian national et international au travers de projets de grande

errergiere.
Au cour de la stratégie du Groupe, la division întégration de Systèmes et Organisation développe son savoirfaire autour de solutions progiciels ERP : ORACLE APPLICATIONS, TRITON, MANMAN/X.

Pour accompagner noure développemen nous recherchons des

#### CONSULTANTS

DAYES LES DOMAINES DE LA FINANCE ET DE LA GESTION DE PRODUCTION

Une expérience significative de l'un de cas métiers associée à une bouve multitus de l'anglais sont indispensables (CPIM serait un

Pour en savoir plus sur nos postes, merci d'adresser votre candidature à TRANSICIEL Direction des Ressources Humaines 59/60, quai Le Gello 92513 BOULOGNE

TRANSICIEL

une nouvelle génération de prestataire de services

Société privée du secteur banque assurance - Paris Etolie - nous sommes leader européen dans notre domaine d'activité avec un CA consolidé de 3 milliards de francs en constante progression.

Dans le cadre de schémas directeurs ambitieux, nous recherchons pour accompagner notre développement international un

# Chef de Projet Confirmé Bilingue Anglais

Issu d'une Grande Ecole d'Ingénieurs, vous avez à 28-32 ans

une expérience significative de conduite de projets d'informatique de gestion en environnement Client/Serveur/SGBDR.

 Vous avez également encadré une équipe projets de 5 à 6 personnes et géré les budgets correspondants.

La pratique d'un environnement de développement orienté objet est souhaitée, l'expérience de conduite de projets en anglais est indispensable.

Ce poste évolutif et stratégique sera conflé à un candidat à fort potentiel doté d'excellentes qualités relationnelles,

Si vous êtes pragmatique, autonome et ambitieux, merci d'adresser votre candidature sous réf. HEM à EL Consell - 67, rue d'Amsterdam 75008 Paris, qui vous garantit toute confidentielité.



EL Consell - 67, rue d'Amsterdam - 75008 PARIS

L'Entreprise mode d'emplois.

cahiers initiatives.
Lundi et mardi.



Pour passer vos annonces :



44-43-76-03 44-43-77-34

FAX: 44-43-77-32

The sage of the rest ways that the sage of the sage of

SECTE

ENTEL RY

Ingénieu

A 44-43

AX 44-43-77

er eve

or housesta

THE SUBSTITUTE

Tan Dawerels 😅

# INGÉNIEURS CONSEILS

# CARRIÈRES INTERNATIONALES

Afin de conforter son développement dans la Transformation des Systèmes d'Information, CAP SESA recherche pour

# Consultants

Junior ou Senior

Vous travaillerez sur des aspects très variés :
- conseil en organisation

conduite du changement et accompagnement des utilisateurs
 émdes d'adéquation et recherche de solutions, souvent à base de progiciels intégrés SAP E/3, Oracle Applications et BPCS,
 conseil auprès des utilisateurs pour le paramétrage du progiciel concerné

 mise en place et démarrage opérationnel.
 Diplômé d'une grande école d'ingénieurs ou de gestion, vous avez une réelle comaissance des organisations et du fonctionnement des entreprises acquise pendant une période de 2 à 10 ans, si possible dans un contexte international. Vous maîtrisez l'un des progiciels mentionnés ou l'un des domaines suivants :

- gestion de production
   administration des ventes et logistique
- finance et contrôle de gestion

\* maintenance industrielle.

La maîtrise de l'anglais est indispensable et celle de l'allemand représente un avantage significant.

Merci d'adresser votre candidature (CV, photo, lettre de motivation et rémunération souhairée) sous réf. M/03 à Gilles Henri Leroux, CAP SESA RÉGIONS, 4/5 place Charles Herou - BP 2122 69603 Villeurbanne Cedex





Organisme pluridisciplinaire internationalement recommu avec 650 personnes à la pointe des nouvelles technologies, notre vocation est d'améliorer la compéticité des entreprises de la mécanique. En partenariat avec elles, nous intervenons dans 3 activités complémentaires : l'analyse des besoins, la recherche et le développement, le transfert des connaissances. Nous recherchons pour SENLIS (40lem Nord de Paris):

# Ingénieur Conseil

dans le domaine de la Sécurité des Machines

Ingénieur mécanique - électromécanique, vous justifiez de 5 à 10 ans d'expérience dans le domaine de la vérification technique des machines.

Vous aurez un rôle d'animation et de soutien technique de nos équipes en interne, une mission de conseil et de formation auprès des PME de la mécanique.

Vous réaliserez des ouvrages de vulgarisation et organiserez des journées techniques sur les exigences des directives européennes.

Merci d'adresser CV, photo et prétentions à : CETIM Gestion des Ressources Humaines - B.P. 67 60304 SENLIS Cedex.



8 Mds de CA, 9.000 personnes, une croissance de 20 % : le Groupe VALLOUREC, leader mondial sur son secteur, très bien implanté sur les marchés de l'automobile, de la mécanique, de la pétrochimie... poursuit son développement à l'international.

Pour accompagner le développement de l'activité Composants Automobiles (pièces de structures et de liaisons au sol), nous metherelieux un

#### Ingénieur Commercial

Secteur Automobile Marché Allemand

A 30/35 ans, de formation Ingénieur Mécanicien, bilingue allemand/français, vous connaissez dans l'idéal le marché de l'automobile ou vous avez assuré le développement de produits techniques en Allemagne.

Rattaché à notre Direction Commerciale, vous conforterez notre présence sur le marché allemand, interface entre les Bureaux d'Études des clients et l'interne, vous assurerez les négociations commerciales dans toutes les phases de développement des produits jusqu'à la conclusion des contrats.

Etroitement associé à nos objectifs de croissance, vous contribueret ainsi activement à développer notre politique produit et notre stratégie commerciale sur ce secteur.

Basé dans un premier temps au Siège, près de Paris, vous serez ensuite dézaché en Allemagne, après une période d'une année.

Ce poste constitue un véritable « tremplin » pour un professionnel très motivé.

Notre conset, Danielle Boulos, vous remercie d'adresser votre dossier de candidature sous la réf. 125/MD 27/29 rue Raffet - 75016 PARIS.

Danielle Boulos

\_C O N S E I L

# SECTEURS DE POINTE

IMPORTANT CARINET DE CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE CLASSE PARMI LES DIX PREMIERS EN FRANCE

Chimle/Blotechnologie **Jariste** bilingue anglals (allemand apprécié)

# **Ingénieur Br**evets

Formation: Chimiste avec connaissances étendues en biotechnologie - CEIPI - MANDATAIRE EUROPEEN (ou examen en cours) - Maîtrise de droit (ou expérience équivalente).

Profil:

Agé de 30/40 ans, d'une très bonne présentation, parlant et écrivant couramment l'anglais, le candidat est doté d'une excellente culture générale et est très rigoureux. Il est particulièrement attiré par l'aspect juridique de la profession. Il possède en outre des qualités relationnelles reconnues et un esprit d'anaiyse et de synthèse.

Expárience: 8 à 10 ans avec expérience approfondie dans le domaine des consultations et litiges.

Poste d'avenir pour candidat(e) de valeur.

Adresser CV, lettre manuscrite, photo et prétentions sous référence PBC 1903 à notre Conseil

elle - 10, rue de Pouy - 75013 PARIS. Fax : 45.89.68.87. Discrétion totale assurée.

EGGO Conseils



Pour passer vos annonces :



44-43-76-03

FAX: 44-43-77-32

Ingénierie : Cene importante société d'ingénierie, filiale d'un puissant groupe, se développe autant sur le marché national qu'international. Elle est spécialisée dans la conception et la réalisation de stations de traitement de l'eau. Elle offre de réelles opportunités de carrière à des ingénieurs souhaitant s'investir dans la préservation de l'environnement et la régénieration de l'eau.

#### Ingénieurs d'Affaires

Paris, Lyon, Tonlon, Nancy, Toulouse

Basés dans les directions régionales et sous l'autorité du directeur, ils seront en charge de la détection et de l'analyse des opponunités, principalement auprès des collectivités locales, de l'établissement des offres commerciales, en pilotant les services internes des societés, de la défense des offres, ainsi que de l'établissement des marchés. Ces opponunités intéressent des ingénieurs grandes écoles, âgés de 30 ans minimum, ayant une première expérience commerciale acquise dans l'ingénierie, le TP ou chez un ensemblier. Des candidats issus des secreurs Budes ou Réalisation et ayant un bon potentiel

#### Ingénieur Etudes de Prix International

Au sein de la direction internationale basée à Paris et en étroite relation avec le bureau d'etudes central et les ingénieurs d'affaires, il interviendra sur la phase chiffrage des projets export de stations de traitement de l'eau (unité importante). Il se prononcera sur la panie coût des solutions envisagées, proposera des choix techniques et économiques, établira des cotations détaillées de chaque projet. Il travaillera en équipe et sera aidé par les moyens et outils performants du groupe. Ce poste nécessite des déplacements dans le monde entier (Amérique du Sud, Asie du Sud-Est...). Le candidat devra parler couramment l'anglois, Ingénieur de formation, voire technicien expérimenté, il aura une expérience significative de la cotation d'usines clès en main (industrie lourde, cimenterie, agno-alimentaire, automobile...). Réf. 7134IE/M

Les entretiens auront lieu à Paris ou à Aix-en-Provence,

Merci d'adresser votre dossier de candidature avec photo et rémunération actuelle en précisant la référence et la ville choisies à QUADRA, BP 302, 13798 Aix-en-Provence cedex 03.





# SECTEURS DE POINTE

Norman Parsons est la filiale française de Robert Half International, cotée à la Bourse de New-York et leader mondial du recrutement spécialisé depuis 1948 avec plus de 160 hureaux dans le monde. Dans le cadre de notre forte croissance en France, nous renforçons notre activité de recrutement informatique en créant la division Informatique et Multimédia. Nous recrutons actuellement pour les fonctions suivantes :

 Etudes et Développement, . Production/Système - Réseau - Infrastructure

- Support/Assistance Interface Utilisateur
  - . Commercial/Marketing Conseil . Management et Organisation.

Soumettez-nous vos projets professionnels, nous y répondrons en toute confidentialité.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence NPIJIAM à NORMAN PARSONS, Division Informatique et Multimédia, 39 avenue Pierre Ier de Serbie, 75008 PARIS ou par fax au (1) 47.23.38.00.



Michael page, n°l du recrutement en France et en Europe, crée la division Ingénieurs et Production pour le recrutement d'ingénieurs et de techniciens et recherche

Agé de 29 ans environ, de formation initiale ingénieur, vous possédez 3 à 5 ans d'expérience opérationnelle au sein d'une entreprise industrielle ou d'un cabinet de conseil. Bon commercial, organisé et autonome, vous possédez une bonne connaissance des métiers de l'industrie.

Vous aimez les contacts de haut niveau et êtes attiré par une activité commerciale et de conseil.

Après un cycle de formation spécifique, vous développerez votre propre portefeuille de clients et aunez la responsabilité globale de vos missions de recrutement. Doté d'une forte personnalité, vous possédez un excellent relationnel et souhaitez intégrer une structure très évolutive et dynamique.

Le caractère international de notre activité exige un anglais courant.

Adressez CV + photo + nº de tél. + rém. actuelle à Hubert de Préval, Michael Page Ingénieurs & Production, 3 bld Bineau, 92594 Levallois Perret taper votre CV sur 3617 MPage (Cornete 3,48FMm) sons réf. HDP2302



Michael Page Ingénieurs & Production Le spécialiste du recrutement pour l'Industrie

🚅 TAIWAN 👩 ISRAEL 👰 IRELAND 📵 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA 🚭

# Supports Techniques

le de la région, vous gvez en charge un parc d'équ chaologie très exigenat où les

■ INGÉNIEURS-TECHNICIENS DÉBUTANTS (Réf. IT1).

Merci d'adresser lettre, CV, en précises la réf. à : APPLIED MATERIALS C. NECOLAS - Bit. E. Part de la Jaisence - 91830 LE COUDRAY MONTCEAUX



GERMANY FRANCE AN NETHERLANDS A JAPAN UNITED STATES

LAFARGE CIMENTS

# Jeune chef de projet informatique

La direction des Systèmes et Organisation informatique de Lafarge Ciments (4 milliards de francs de CA, 2 000 personnes) met en place et gère l'ensemble du système d'information de gestion dans un environnement distribué (mini-ordinateurs et micro, bases de données relationnelles).

Nous vous proposons une véritable responsabilité de « compte client » en interne, avec dans un premier temps, une orientation prioritaire pour les projets à mener avec la Direction des Ressources Humaines :

- animation de la relation avec le « client interne »; évaluation et pilotage opérationnel des projets;
- encadrement des équipes; coordination du suivi des applications existantes.

Vous êtes ingénieur diplômé (avec si possible une formation compi en gestion), vous avez une expérience réussie de 5 ans environ dans les études et le développement informatique dans un environnement distribué. 2 aus d'expérience de mise en œuvre de SIGAPaie constimeront un

Avec votre sens de la méthode, vous souhaitez exploiter vos qualités d'écoute, votre

esprit moteur et vos capacités d'animation. A un candidat de valeur, ce poste ouvrira des perspectives d'évolution diversifiées dans

l'ensemble du groupe.

Poste situé à Saint-Cloud Merci d'adresser votre candidature, sous réf. 9608, à notre conseil : BONNEL Conseils Associés,

LES MATERIAUX POUR CONSTRUIRE LE MONDE

Conduire des missions de consell en organisation et en systèmes d'Information, réaliser des études stratégiques sur les nouvelles technologies de l'information et de la communication, c'est ce que nous proposons à des :

#### Consultants en Organisation et Systèmes d'Information

(X, Mines, Sup Aéro, INSA, HEC, ESSEC...)

- Senior Manager, 30/35 ans, pouvant justifier d'au moins cinq années d'expérience de conseil en organisation et systèmes d'information au cours desquelles il aura dirigé des équipes de consultants de haut niveau et développé une activité commerciale avec succès (réf. M0396-SM)
- Senior Consultants, ayant une première expérience réussie de deux à trois années en cabinet de conseil ou en entreprise dans le domaine des systèmes d'information et de l'organisation (réf. M0396-SC)
- Junior Consultants, avec ou sans première expérience, faisant preuve d'une réelle motivation pour le métier de conseil et pouvant faire état d'une formation de base dans le domaine des systèmes d'information (réf. M0396-JC) Partenaire privilégié des organisations internationales et du secteur public, les missions qui nous

sont confiées sont à forte valeur ajoutée (études stratégiques, audits, schémas directeurs, assistance à maîtrise d'ouvrage...) Pour faire face à une croissance rapide de notre activité en France et à l'étranger

(Russie, pays de l'Est, Chine, Inde...) nous devons renforcer nos équipes par des Consultants à fort potentiel et aptes à prendre rapidement des responsabilités au sein de notre cabinet. impérativement dipiômés d'une grande école (d'ingénieurs ou de commerce),

les candidats devront parfaitement maîtriser l'anglais.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, photo et CV) en précisant la référence correspondante à Claudine BEAU CESIA - 6, rue du Général de Larminat 75015 PARIS

#### JEUNE INGENIEUR ELECTRICITE

Awec près de 5500 personnes et plus de 2 milliards de C.A., le Groupe des Apave est leader du contrôte technique réglementaire en France. Il est largement présent dans les domaines de l'assistance technique, du conseil et de la formation professionnelle. L'APAVE PARTSIENNE, principale entité du Groupe, vous propose d'intégrer son agence de Breites.

De formation SUDRIA, ESIEE..., vous êtes débutant ou doté de 2 à 5 ans d'expérience acquise en bureau d'études ou entreprises d'installations électriques. Rattaché au responsable d'agence, votre excellent relationnel vous permettra de vous intégrer à l'équipe "Blectricité" (20 personnes).

Deux Initiatives par semaine, c'est bien le minimum que l'on puisse faire pour l'emploi.

EXPORT INDUST

\*ponsable 2

er war it don't a

THE ROLL WILLIAM

STORE SE

F. 18.78

WHEN STATE .

distribution of the last of th

-

The second of the second of the second

CONTRACTOR OF THE

直接 は かん ままま

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR THE PROPERTY OF LAND SHIP

Maria Contraction of the

AND THE WAR SHAPE

remaining the line with

Marie - Se Carrier Section

- Andrews - Andr

· 是被据代本的ATTT。

in Charles of man

the links makes of

all the second second

San Street and San San

THE RESERVE AND PERSONS AND THE PERSON NAMED OF STREET

NO SECURE AND ASSESSMENT

CONTRACTOR OF THE PARTY OF

EIST THE ENDING

man of a supranger

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF

The state of the s

**一种** 

Mark des Constitution I (1)

lation

445 750 14

## SECTEURS DE POINTE

# Responsable achats

abina

18 000 personnes, 7 divisions. 55 fillales étrangères exerce ses activités dans les secteurs Automobile et

Acronautique Sa Division SYLEA se situant au premier rang européen dans son domaine, recherche pour le Département Equipementlers -Equipements Spéciaux

de sa branche CABLINAL, un:

Rattaché au Ditecteur du département, vous serez en liaison permanente avec les Etudes. l'Industrialisation et les différents sites basés en France ou dans le sud de l'Europe.

Votre objectif: gazner environ 5 points par an sur les achats et garantir la cohérence de la politique du département en la matière en coordonnant des négociations souvent complexes.

Vos missions : • animer une équipe d'acheteurs et de correspondants achais sur les sites en les initiant à une démarche marketing · procéder aux achats prioritaires et lies aux investissements

 apporter un support amont auprès des Etudes et de l'Industrialisation. Agé d'au moins 30 ans, de formation supérieure, vous apportez la preuve de résultats significatifs dans la fonction acquis en milieu automobile et dans un contexte PMI. Sens de la nigociation, réactivité, capacité pour apporter des solutions innovantes et pratique courante de l'anglais sont autant d'atouts

Le poste est basé à Saint-Quentin-en-Yvelines et implique de nombreux déplacements sur les sites.

Gilbert RAYNAUD vous remercie de lui adresser votre candidature en mentionnant votre niveau actuel de rémusération, sous référence 9613, au 7 rue de Monceau 75008 Paris.

Agro-Alimentaire de Luxe

#### RESPONSABLE RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT

Filiale d'un grand groupe, implantés dans le Sud-Ouest et réalisant près de 50 % de notre chiffre d'affaires à l'exportation, nous conjuguons tradition et créativité dans la réalisation de nos produits.

Nous recherchons notre Responsable Recherche et Développement.

Sa mission : concourir à la croissance de l'entreprise et à sa volonté de renforcer sa présence sur les marchés du catering, de la RHF et de la GMS par une démarche créative et rigoureuse dans le développement et l'amélioration des produits, des process et des techniques d'emballage, une collaboration ouverte avec le marketing et la production, une richesse d'échanges avec les interlocuteurs extérieurs (fournisseurs, laboratoires, organismes officiels...).

Ingénieur agro-alimentaire avec environ 5 ans d'expérience en Recherche et Développement, il animera ses projets avec une attention particulière aux impérants de coût et de production.

Ecrire sous réf. 14A 3021 6M Discrétion absolue



71, rue d'Auteuil 75016 Paris



Filiale de MATRA HACHETTE et d'ERICSSON, MET COMMUTATION propose aux

fixes, mobiles et large bande. Notre entreprise et ses équipes au service des opérateurs renforce ses compétences autour de nouvelles technologies et recherche son

opérateurs de télécommunications des solutions clés en main pour réseaux téléphoniques

qui vous incitent à nous rejoindre.

#### RESPONSABLE DU DEPARTEMENT EXPORT INDUSTRIEL

Rattaché à la Direction des Opérations, votre responsabilité consiste à développer l'exportation de produits et services liés à notre activité avec l'ensemble du Groupe Ericsson et en suport direct auprès de nos opérateurs.

jusqu'à sa rentabilité avec votre équipe de 5 personnes.

Vos relations seront internes (Usine, Département Ingénierie et Installations, ... Ericsson, ...) et externes (France Télécom, Ambassades, Ministère de l'Industrie, ...).

Agé d'environ 35/40 ans, de formation ingénieur (Arts & Métiers, Supélec, Télécom Paris, ...), vous possédez une expérience confirmée de la négociation de produits industriels idéalement dans le secteur des Télécoms et/ou de l'électronique. Vous maîtrisez l'anglais. Vos capacités de négociation, de développement et de coordination seront des atouts essentiels pour réussir dans ce poste clé au sein

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) sous la réf. LM 0204 à notre conseil



LABEILLE Conseil 34, Boulevard Henri IV

75004 Paris

DES HOMMES AU SERVICE DE LA COMMUNICATION



FORCE COMPUTERS développe, fabrique et commercialise des calculateurs destinés à être intégrés par les grands-comptes OEM des marchés Telecom, Industriel et Militaire dans leurs

FORCE est aujourd'hui un des leaders mondiaux de ce secteur d'activité en pleine expansion. Afin d'accélerer et de consolider sa croissance, la filiale française, en charge de l'Europe du sud, renforce sa structure commerciale. Nous recherchons un :

INGENIEUR COMMERCIAL GRANDS-COMPTES

Il aura pour mission principale,

- de réaliser les objectifs de ventes annuels fixés sur sa base clients - d'identifier les nouveaux projets clefs puis d'y implanter notre technologie

- de sécuriser et de dèvelopper les affaires existantes Il sera supporté dans sa mission par les équipes locales de support technique et marketing

- aura connu une expérience significative (3 ans) de la vente directe à une clientèle de

grands-comptes OEM dans une société internationale des secteurs de l'électronique ou de

devra faire preuve d'un caractère dynamique, créatif, rigoureux et autonome

- sera ágé d'environ 30 ans - aura une formation d'ingénieur (ou équivalent) en électronique / informatique

- devra posséder un bon niveau d'anglais parlé et écrit

sera un utilisateur averti de la micro-informatique

Fourchette de salaire : 240 KF+ / voiture de fonction Les conditions de travail sont motivantes et les perspectives de croissance de l'entreprise très

Merci d'adresser un courrier indiquant vos conditions salariales actuelles, vos motivations ainsi qu'un CV accompagné d'une photo à l'attention de :

FORCE COMPUTERS FRANCE Madame Aline AUREL

17-19 rue Jeanne Braconnier, 92366 Meudon la Forêt Cedex

#### Presse quotidienne

# INGENIEUR DE PRODUCTION

Le Telégramme est le 14 quotidien de Bretagne par son taux de pénétration et le 1<sup>er</sup> régional de France. par la progression de sa diffusion.

Le Telégramme avec un C.A. de 400 M.F. et une diffusion de 194 000 ex./jour est également

present par ses filiales en presse gratuite, radio, en T.V. et dans le conseil en

A 35/40 ans, vous maîtrisez la microinformatique et les réseaux, les standards logiciels et matériels ainsi que les systèmes actuels de Télécommunications. Vous avez une expérience des process industriels et de la maintenance.

Ratiaché au directeur sechnique, vous : . Assure: la production quotidienne d'un service d'une centaine de personnes exploitant des systèmes informatiques. · Organisez les services en personnels, matériels, formations. · Assurez la coordination avec les autres

services de l'entreprise. . Participez au choix des nouveaux matériels et des nouveaux processus d'organisation. • Contribuez à l'élaboration et au suivi des budgets.

Poste basé dans le Finistère.

Merci d'adresser votre candidature (CV + photo) au Télégramme, B.P. 243, 29205 Morlaix cedex.

> Le Télégramme Quotidien de la Bretagne

Nous sommes leader sur le marché des composants d'emballage destinés à la cosmétique, à la parfumerie et à la pharmacie (CA : 1 milliard de trancs). Dans le cadre de notre forte croissance, notre Direction Technique Cosmétique basée en Normandie (100 km de Paris)

#### CHEF DE PROJET INTERNATIONAL (H/F) AM / MINES / INSA / ENSI ...

Missions et Represabilités

Après une formation de 6 mois à nos produits (pompes, valves, pulvérisateurs), et à nos moyens de production tmoulage, machines d'assemblage) vous prenez en charge la conception et le développement d'un nouveau système de conditionnement spécifiquement adapté à l'industrie cosmétique. Vous vous appuyez sur un outil CAO performant (CATIA) pour concevoir les nouveaux produits en suivant 4 étapes cles ; études, prototype, préserie, industrialisation. Homme de dialogue et de technique, vous constituez votre groupe de projet (qualité, production, méthodes,...) et entretenez des relations suivies avec les

Rofil & Offee

A 25 ans environ, vous êtes ingénieur à dominante mécanique. Créatif, vous disposez idéalement d'une première approche de la conception d'objets produits en grande serie. La connaissance du moulage des pieces plastiques serait fortement appréciée. Le cadre international de cette mission rend indispensable la pratique de l'anglais. Enthousiaste, vous disposez d'un bon esprit d'analyse, et aimez fédérer les compétences. Notre groupe offre de larges perspectives d'évolution pour un candidat de valeur.

> Merci d'adresser lettre, CV et photo sous réf. 5003 à : PREMIERE LIGNE - 54, avenue du Général Leclerc 92513 Boulogne Cedev - Fax: 46 05 00 34



Union des Groupements d'Achats Publics, 925 personnes, 7 milliards de C.A. recherche pour son siège social à Champs sur Marne (77), proche R.E.R. un:

#### INGENIEUR QUALITE **CONFIRME**

Rattaché au Directeur Qualité et en relation avec une quinzaine de Responsables Qualité au sein des différentes Directions, vous participerez activement à l'implantation d'un système d'Assurance Qualité, en vue d'une certification ISO 9000 dans 3 ans.

Dans ce cadre, vous serez chargé de la mise en place, de la maintenance et du développement du système documenté (manuel qualité, procédures, etc...) ainsi que du système d'audit qualité.

De formation supérleure, vous justifiez impérativement d'une expérience d'environ 5 ans dans une fonction similaire en milieu tertiaire, industriel ou public, avec une mise en oeuvre réussie des normes ISO 9000.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions à l'UGAP - DRH-EC - 1. Boulevard Archimède -Champs sur Mame - 77444 MARNE LA VALLEE Cedex 2.



#### LES INGENIEURS DE L'INNOVATION



36 % DE CROISSANCE, 600 INGÉNIEURS RECRUTES EN 1995

Leader en Ingénierie et Conseil Technologiques (2200 consultants), les compétences d'ALTRAN vont des études techniques au conseil en passant par la conduite de projets, l'assistance à la maîtrise d'ouvrage, l'audit et l'expertise technique. Dans le cadre de notre croissance, nous recherchons des :

# INGÉNIEURS GRANDES ECOLES

1 à 10 ans d'expérience

destinés à évoluer vers des responsabilités de coordination de projets, d'expertise technique ou de management d'affaires.

TOULOUSE - RENNES - NANTES - BREST - LYON - VALENCE - TOULON - AIX - STRASBOURG

PARIS - LONDRES - BRUXELLES - MADRID

# ELECTRONICIENS SYSTEMES



stratégies gagnantes et la politique de

developpement du groupe Sodiad,

deuxième groupe laitler françals.

Sodiaal Industrie est la branche

industrielle du groupe. Avec un outil

industriel puissant et un fort niveau

technologique, la société assure

Le velorisation du lait non trans-

formé en produits de grande consom-

mation : crèmes, matières grasses, pondres de lait, ingrédients pour les .

industries agro-alimentaires.

#### Chef de projet des systèmes d'information industriels

Véritable interface de la holding et des utilisateurs et sous-traitants vous assurerez la mise en place des outils retenus. Par ailleurs, dans le cadre de l'opération « site pilote », vous accompagnerez les actions contribuant à l'amélioration de la produc vous assumez les responsabilités d'ordonnancement de la matière

De formation ingénieur agronome avec un troisième cycle en administration d'entreprise, ou ingénieur généraliste, option systèmes d'information, vous justifiez d'une première expérience de 2/3 ans au sein d'une direction industrielle ou bien en tant que consultant dans une SSIL Rigoureux, méthodique, vous avez d'excellentes qualités relationnelles indispensables pour la bonne réalisation de votre mission.

Pour ce poste basé à Montamban, merci d'adresser votre candidature (CV, leure et prétentions), sous la réf. CPSI/LM, à Sodisal, Direction des ressources humaines, 170 bis bd du Montriernasse, 75014 Paris.

SODIA L

Grandir c'est naturel

La filiale anglaise de recherche pour son serv PRESSURE VESSELS

#### INGENIEUR APPAREILS A PRESSION

des Apave est leader du contrôle technique en France. Disposant d'une très solide expertise en matière de sécurité des personnes et des biens, il est largement présent dans les domaines du conseil et de la formation professionnelle.

L'APAVE PARISIENNE, l'une des principales entités du Groupe, recherche pour sa fillale en Grande-Bretagne, un Ingénieur bilingue, souhaitant prendre en charge et développer une clientèle britannique.

opérience acquise dans le domaine des Appareils à Pression (connaissances des codes nationaux et européens), du soudage et des contrôles non-destructifs. Un sens commercial développé est

Merci d'adresser votre dossier complet de candidature sous référence 6935/M à APAVE PARISIENNE, Direction des Ressources Humaines, 17 rue Saineuve 75854 Paris Cedex 17. Fax 40.54.57.99.



#### INTERNATI



International travel.

Location: Paris, Amsterdam

Firmly established at the forefront of technology, Nortel is one of the world's leading suppliers of voice and data networks. Nortel offers high-value added network solutions involving a range of communications. techniologies, to operators and corporations world-wide. Consistent growth and increasing internationalisation of the business has created opportunities for experienced bid managers to join this dynamic and fast-moving

You will be required to work with the account. teams to plan the bid strategy and ensure its internal acceptance. You will take full responsibility for securing resources and project managing the bid through to customer acceptance and handover. In addition you will be expected to contribute to the continued improvement of the bidding and contract acquisition process

We are interested in hearing from candidates who have 8-1,0 years relevant experience within Telecoms or related IT industries. A strong

track record in managing extremely complex multi-product bids/projects is essential, as are excellent interpersonal and time management skills and the ability to hork under extreme pressure, becoming involved at all levels and stages of the process, international experience will also be a significant advantage.

You must be able to speak and write excellent

English and be prepared to travel regularly and spend an initial period of several months in the UK on a familiarisation programme, before returning to your home country.

To discuss this opportunity in total confidence, please contact Robert Graham-Bryce at ERC 4 until 7.30 pm this week or next. Alternatively, send your CV.to him at the address below, quoting reference 30626. ERC - 32/33 North Street,

Lewes - East Sussex, BN 7 2PQ, UK. Phone : (44) 1273 48 00 88. Fex: (44) 1273 48 08 08.

NORTHERN TELECOM

Un monde de réseaux

#### RESPONSABLE PRODUCTION

#### LACROIX Pour ce poste à haute responsabilité, à faut avoir

35 ANS minimum, être diplômé INGENIEUR Le Groupe E. LACROLK SA GRANDES ECOLES : ARTS et METIERS, CENTRALE, à Muret, 435 salaries, MINE..., over une forte culture industrielle et C.A. 342 MF, assure la l'expérience impérative de la Fabrication, de la

accon, la rapidement à notre contexte PYRÛTECHE ratisation de Reconnu pour avoir le charisme d'u CITS issus de son progrès et de dialogue, très

OIR-FAIRE PYRO- appréció de vos équip ECHNIQUE pour le prendre et vous g domaine DEFENSE et le atteinure vos obje Générale et de la politique QUALITE (ma

Directeur du Département DEFENSE, est 1 de la FABRICATION de Tous les Produits soud constant d'optimiser, l'a oméliorer la SECURITE des Résultats économiques:

Arie-Françoise LAUTRECIET . Conseil en Recrut

des de prisidente DOLOGEMEN. TOTAL PROSENTION AND Marie-Françoise LAUTRAG LEPY.

1

LEurog